



**698** Coca Cola, 4x2 l kippa

**Ótrúlegt verð!**

**Iceland**

# FRÉTTABLAÐIÐ

**HELGARBLAÐ**  
4. janúar 2014  
3. tölublað 14. árgangur  
Sími: 512 5000

**MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI\***



**HÁTT SETT HJÁ NIKE** Vala Steinsdóttir hannar búninga fyrir Manchester United, Juventus og fleiri stórlíð. > 24



**Bergrún hornleikari TÚRAR MED BJÖRK OG SIGUR RÓS** > 32

**Íris og Chris Pine ÁSTFANGIN Á KOSTA RÍKA** > 66

**FÓLK**  
Daleiðsludagurinn  
4. janúar er Alþjóðlegi daleiðsludagurinn

atvinna  
SEGN GU

## HANNAR HALLIR Í HOLLYWOOD

Arkitektinn **Guðlaug Jónsdóttir** hefur búið í Los Angeles í áratugi, þar sem hún hannar fyrir ríka og fræga fólkið. Einnig hannaði hún nýverið viðbót við lúxushótel í Þingholtsstræti og nýtt Baðhús fyrir Lindu Pétursdóttur. > 20

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

**SÉR blað um dáleiðslu FYLGIR í dag**

*freebird*  
**Útsala**  
40 % afsláttur

Spread the Love...  
Laugavegi 46 s:571-8383  
WWW.FREEBIRDCLOTHES.COM

Íslensk hönnun

**ÚTSALAN ER HAFIN**

**SMÁRALIND**

**DAGFORELDRASTÉTTIN Í HÆTTU 4**

Félag dagforeldra í Reykjavík telur að hugmyndir um að bjóða börnum leikskólavist að loknu fæðingarorlofi leiði til þess að stéttin leggist af.

**NÆRRI PRJÚ PÚSUND VILJA VERÐA FLUGLIÐAR 6**

Um tólf hundruð sóttu um starf flugliða (flugþjóns/-freyju) hjá WOW air, fjórum hundruðum fleiri en í fyrra. Sextán hundruð sóttu um hjá Icelandair.

**FÁ LJÓSLEIÐARA Í BYRJUN MARS 8**

Framkvæmdum við lagningu ljósleiðara í Hvalfjarðarsveit lýkur að fullu um miðjan júní gangi áætlanir eftir. Kerfið kostar sveitarfélagið um 300 milljónir króna.

**LÖGREGLAN STAL Líki FÓRNARLAMBSINS 10**

Foreldrar sextán ára stúlku á Indlandi, sem hafði verið nauðgað í tvígang af hópi karlanna og síðan myrt, lætur einskis ófrestað til að sjá illvirkjana dæmda fyrir ódæði sitt.

**SKOÐUN 16****HIN HLIÐIN 16**

Porsteinn Pálsson um áramótaboðskap forsætisráðherra.

**HELGIN 18→32****FYRSTU TÓNLEIKARNIR Á ÍSLANDI 18**

Jökull Ernir Jónsson, sem býr í Los Angeles og starfrækir þar hljómsveitina The Evening Guests, hóði saman íslenskrá útgáfu af sveitinni fyrir fyrstu tónleika hennar hér á landi á Gauknum í kvöld.

**SÆKIR INNBLÁSTUR Í NÁTTÚRUNA 20**

Arkitektinn Guðlaug Jónsdóttir er um þessar mundir að hanna einbýlishús fyrir rapparann Dr. Dre og rýmið fyrir verðlaunahátíðina Critics choice. Hún er stóðd hér á landi í nokkra daga en hún hannaði nýverið viðbót við lúxushótel í Þingholtsstræti og nýtt Baðhús fyrir Lindu Pétursdóttur.

**HANNAR FYRIR MÖRG AF STÆRSTU FÓTBOLTAFLÖGUM HEIMS 24**

Fatahönnuðurinn Vala Steinsdóttir er háttsettur starfsmaður hjá íþróttavörfyrirtækinu Nike. Hún er búsett í Hollandi með fjölskyldunni og þeysist um heiminn í starfi sínu en hún sér um hönnun á íþróttabúningum og öðrum staðalbúnaði fyrir Manchester United, Juventus og fleiri félög.

**MÉR FINNST MJÖG GAMAN AÐ TÚRA 32**

Bergrún Snæbjörnsdóttir hornleikari er laus við yfirlæti þó tvívegis hafi hún verið valin til að spila með frægasta tónlistarfélagi Íslands um víða veröld, fyrst með Björk 2008 og síðasta eitt og hálfu árið með Sigur Rós. Auk þess semur hún tónlist.

**SKÝJASAGAN UM SAMSTÖÐU, JAFNRÉTTI OG ANNAÐ GOTT SEM ALDREI VAR 36**

Illugi Jökulsson verður ærgilegri þegar ráðamenn þjóðarinnar afbaka Íslendssöguna í hátíðarræðum og komast svo upp með að yppa bara öxlum og endurtaka sama fleiprið í næstu tölu.

**MENNING 52→66****AUÐUR AVA Á LISTA YFIR BESTU HÖFUNDANA 52**

Financial Times valdi Rigningu í nóvember eina af tíu bestu erlendu skáldsögum.

**Í FRÍ MEÐ CHRIS PINE Á KOSTA RÍKA 66**

Fyrirsætan Íris Björk Jóhannesdóttir nýtur lífsins með Hollywood-stjörnu.

**DÓRI SPÁÐI RÉTT UM EIGIN FRAMTÍÐ 66**

Halldór Halldórsson sendi sjálfum sér bréf þegar hann var í átunda bekk grunnskóla. Í bréfinu spáði hann um framtíð sína og var nokkuð sannspár.

**SPORT 60****LÍST VEL Á NÝJA STJÓRANN 60**

Landsliðsfyrirliðinn Aron Einar Gunnarsson er búinn að ræða við nýja stjórn sinn, Ole Gunnar Solskjær, og verður í liðinu hjá honum í dag.

**RÚSSNESKI BJÖRNINN LAGÐUR 60**

Aron Pálmarsson afgangur Rússland með tveimur mörkum undir lokin er strákarnir okkar hófu leik á æfingamóti í Þýskalandi.

**FIMM Í FRÉTTUM KNATTSPYRNA OG KYNJASKEKKJA**

Sigmundur Davíð Gunnlaugsson forsætisráðherra sagði í áramótaávarpi sínu að menntamálaráðherra og ríkisstjórni hefðu að undanförunni unnið með markvissum hætti að sóknaráætlun fyrir listir, menningu og annað nýsköpunarstarf sem birtast myndi á nýja árinu.



Lars Lagerbäck, þjálfari íslenska karlalandsliðsins í knattspyrnu, var valinn maður ársins 2013 af fréttastofu Stöðvar 2.



Steinunn Rögnvaldsdóttir, talskona Feministafélags Íslands, hefði viljað að handritshöfundar áramótaskaupsins væru meðvitaðri um stöðu kvenna. Tvöfalt fleiri karlahlutverk en kvenhlutverk voru í skaupinu.



Agnes Sigurðardóttir, biskup Íslands, lagði til að á nýju ári strengdum við þess heit að bera virðingu fyrir fólki og skoðunum þess.



→ Saga Garðarsdóttir leikkona messaði yfir formönnum stjórnmalaflokkanna í Kryddsíldinni á Stöð 2 á gamlársdag.

# Fjallað um Eyjafjallajökul í 60 mínútum

Haraldur Sigurðsson eldfjallafræðingur ber fréttamanninum Scott Pelley á CBS-sjónvarpsstöðinni vel söguna. Þeir gengu saman á Eyjafjallajökul 2010 á meðan eldsumbrotin voru í algleymingi. Umfjöllun 60 Minutes verður frumsýnd á morgun.

**NÁTTÚRA** „Við gengum saman á jökulinn í nokkur skipti til að skýra jarðfræðina að baki gosinu sem þá stóð yfir. Við fórum upp á gígbrún og það verður forvitnilegt að sjá frásögn þessa virta fréttamanns,“ segir Haraldur Sigurðsson eldfjallafræðingur um umfjöllun 60 Minutes um Eyjafjallajökulsgosið sem verður frumsýnd á CBS-sjónvarpsstöðinni annað kvöld, og viku síðar á Stöð 2.

Í umfjöllun 60 Minutes um eldgosinu í Eyjafjallajökli fylgdi Haraldur tökuliði um jökulinn og útskýrði framvindu gossins sem hófst 14. apríl 2010 og stóð til 23. maí. Til stóð að fjalla um gosið strax við heimkomu til Bandaríkjanna, en það hefur dregist til þessa dags af ástæðum sem Haraldur eru ekki kunnar.

Haraldur segir að Pelley hafi verið helst forvitinn um samskiptið í náttúrunni; af hverju eldgos verða og hvað er svo sérstakt við Ísland í því samhengi. „Hann hafði líka áhuga á áhrifum á flugsamgöngur, sem allir muna eftir. Þá fórum við inn á það að 313 flugvöllum var lokað í Evrópu – að ástæðulausu að mínu viti,“ segir Haraldur.

Vart þarf að kynna fréttaskýringarþáttinn 60 mínútur fyrir landsmönnum, eða Scott Pelley sem Haraldur ber vel söguna. Pelley er að hans sögn mikill séntilmaður og fagmaður sem gaman hafi verið að kynna. „Hann er mjög elskulegur, og heiðursmaður vil ég segja. Hann er mjög duglegur, íþróttamaður sem er farinn í líkamsrækt löngu áður en aðrir vakna. Afar



Á EYJAFJALLAJÖKLI Scott Pelley, hér til vinstri, og Haraldur Sigurðsson eldfjallafræðingur unnu saman í nokkra daga að umfjöllun 60 mínútna. MYND/HARALDUR SIGURÐSSON

þægilegur í allri umgengni en við vorum saman í nokkra daga á jöklinum og næsta nágrenni.“

Haraldur lýsir því að tökuliðið var á Gígjökli þegar mikili krapphlaup braust þar fram – og þess vegna hættusvæði. „Það truflaði Scott ekki neitt og hann arkaði þar á undan öllum, inn á hættusvæðið. Það gekk allt vel enda er þessi maður búinn að fara víða og leggja líf sitt að veði í sínum fréttaplutningi,“ segir Haraldur.

Þess má geta að Pelley til aðstoðar var ásamt fleirum þingkona Sjálfstæðisflokksins, Elín Hirst. Hún vann ásamt framleiðandanum Rebeccu Peterson dag og nótt við

„[Scott Pelley] er mjög elskulegur, og heiðursmaður vil ég segja. Hann er mjög duglegur, íþróttamaður sem er farinn í líkamsrækt löngu áður en aðrir vakna.“

Haraldur Sigurðsson  
eldfjallafræðingur

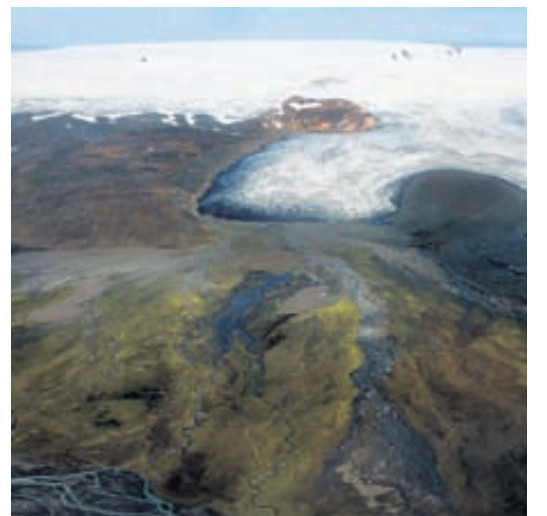
undirbúning áður en upptakan á jöklinum hófst. Tæknimenn sem unnu við upptökuna voru alls tíu og frábært lið í alla staði, að sögn Haraldar. svavar@frettabladid.is

## Umhverfisráðherra ákveður að breyta friðlýsingarskilmálum Þjórsárvera: Grænt ljós á Norðlingaölduveitu

**UMHVERFISMÁL** Sigurður Ingi Jóhannsson umhverfisráðherra hefur ákveðið að breyta friðlýsingarskilmálum Þjórsárvera til að gera framkvæmd Norðlingaölduveitu mögulega. Fréttastofa RÚV sagði frá þessu í gær og að mörk friðlandsins yrðu dregin í kringum lönið, svo veitan falli utan við friðlýsta svæðið. Það samsvari tillögu Landsvirkjunar frá því í sumar. Norðlingaölduveita er í verndarflokki rammaáætlunar og friðlýsa átti Þjórsárver í sumar en ráðherra frestaði staðfestingu friðlýsingarinnar skömmu áður en af henni varð.

Katrín Jakobsdóttir, formaður Vinstri grænna, lagði fram fyrirspurn til ráðherra í október síðastliðnum, um stöðu friðlýsingar svæða og virkjunarkosta í verndarflokki í rammaáætlun. Í svari umhverfisráðherra segir að Umhverfisstofnun hafi unnið friðlýsingarskilmála fyrir stækkun á friðlandinu í Þjórsárverum í samræmi við náttúruverndaráætlun. Að gert væri ráð fyrir að friðlýsing þessa virkjunarkosts yrði hluti af stóru friðlýstu svæði á miðhálandinu.

Umhverfisstofnun annast undirbúning friðlýsingar og í bréfi stofnunarinnar til tveggja sveitarfélaga er sagt frá ákvörðun ráðuneytisins. RÚV sagði frá því að stofnunin leiti nú umsagna þeirra sveitarfélaga sem hafi skipulagsvald innan friðlandsins.



SKILMÁLUM BREYTT Mörk friðlands Þjórsárvera verða dregin í kringum lón Norðlingaölduveitu. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

**Pianóskóli**  
Porsteins Gauta

Ármúli 38

S: 5516751 og 6916980

Píanónámskeið að hefjast.

Allir velkomnir.

Einkanám og hljómborðsnámskeið.

Byrjendur sem og lengra komnir

Munið frístundakortið!

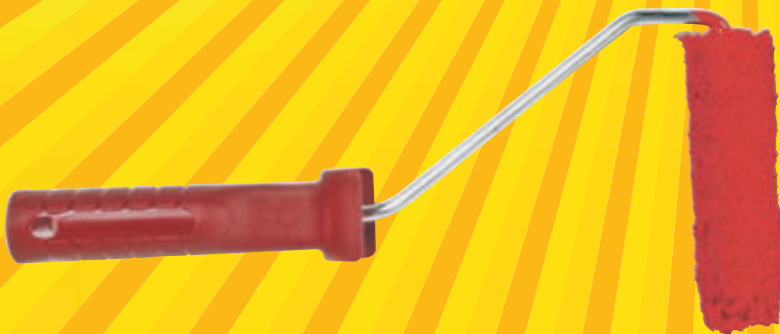


pianoskoli@gmail.com

# ÞINGSALA ÚTSALA



## HÚSASMÍÐJUNNAR



hefst í dag  
kl. 10:00

**VERKFÆRI 20-40% • VERKFÆRATÖSKUR 25% • FLÍSAM 20-30%**  
**ÚTIVISTARFATNAÐUR 30-50% • VINNUFATNAÐUR 30-50%**  
**BÚSÁHÖLD 30-50% • JÓLAVÖRUR 40-70% • LJÓS 25%**  
**BLÖNDUNARTÆKI 20-25% • SMÁRAFTÆKI 20-30%**  
**PARKET 20% • VASKAR 20-30% • KLÓSETT 20%**  
**BAÐFYLGIVLUTIR 20-70% • INNIMÁLNING 20%**  
**LÍKAMSRÆKTARTÆKI 50% og margt fleira...**

**ALLT AÐ  
70%  
AFSLÁTTUR!**



**HÚSASMÍÐJAN**

HLUTI AF BYGMA

ALLT FRÁ GRUNNI AÐ GÓÐU HEIMILI  
SÍÐAN 1956



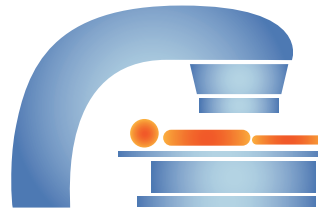
\*Afsláttur gildir eingöngu af útsöluvörum.  
Gildir ekki af vörum merktum „Lægsta lága verð Húsasmíðjunnar“.  
Vöruúrval getur verið misjafnt milli verslana

28.12.2013 → 03.01.2014



**5** milljónum punda ætla bresk stjórnvöld að verja á næstu þremur árum til þess að styrkja bresku veðurstofuna, svo hún geti áfram sagt veðurfréttir úr geimnum.

**8.544** vegabréfum glötuðu Íslendingar frá ársbyrjun 2009 til 27. desember 2013. Sumir týna vegabréfinu sínu oftar en tvisvar sinnum.



**15** milljónir króna, og ríflega það raunar, afhenti Agnes Sigurðardóttir biskup Páli Matthías-syni, forstjóra Landspítalans, en fénu safnaði Þjóðkirkjan til að spítalinn geti keypt sér línuhraðal til að nota við krabbameinslækningar.

**20** verslanir eru opnar allan sólarhringinn á höfuðborgarsvæðinu.



**334** flugmenn verða við störf hjá Icelandair næsta sumar, fleiri en nokkru sinni áður.



**23** þúsund íslensk heimili tengdust ljósneti Mílu á síðasta ári. Alls geta þá þúsund heimili nýtt sér þessa þjónustu.



**KRÓNUR** Enn og aftur er heimild til úttektar framlengd.

## Úttektin nú ný milljónir: Úttekt á séreign enn framlengd

**FJÁRMÁL** Stjórnvöld hafa enn framlengt tímabundna úttekt á viðbótarlífeyrissparnaði. Heimild til úttektar átti að renna út í lok 2013, en hefur verið framlengd til loka þessa árs. Heimildin hefur jafnframt verið hækkuð úr 6,2 milljónum króna í nýu milljónir og er úttektartíminn fimmtán mánuðir. Hámarksúttekt á mánuði hækkar úr 416.667 krónum í 600.000. Síðan úttekt séreignarsparnaðar var heimiluð í ársbyrjun 2009 hafa um 90 milljarðar verið greiddir út. -shá

## Tekjur drógust saman: Færri sóttu bíó á nýliðnu ári

**VIÐSKIPTI** Miðasölutekjur íslenskra kvikmyndahúsa árið 2013 námu rúmum 1.484 milljónum króna. Alls seldist 1.369.901 miði á árinu. Um er að ræða um tveggja prósentu heildartekjulækkun frá árinu 2012 þegar tekjurnar námu 1.525 milljónum króna. Þá fækkaði bíógestum einnig um fjögur prósent milli ára. Vinsælasta mynd síðasta árs í íslenskum kvikmyndahúsum var fyrsti hluti Hobbítapríleiks leikstjórans Peters Jackson. Í öðru sæti var þriðja myndin um Járnmanninn og í þriðja sæti var síðan önnur Hobbítamynd Jacksons sem frumsýnd var á annan í jólum. -hva

**DAGVISTUN** Dagforeldrar eru ósáttir við hugmyndir um að bjóða börnum leikskólavist eftir fæðingarorlof. Alþingi samþykkti nú fyrir áramótin þingsályktun um að skipaður verði starfshópur sem greini sjónarmið með því að sveitarfélög bjóði börnum leikskólavist frá eins árs aldri.

Barnið – félag dagforeldra í Reykjavík lýsti sig alfarið á móti hugmyndum Alþingis í umsögn sem félagið veitti þingsályktunartillögunni.

„Þetta hefði þær afleiðingar að dagforeldrastéttin legðist af,“ segir Sigrún Edda Lövdal, formaður Barnsins. Hún bendir á að meirihluti þeirra 470 dagforeldra sem starfa í landinu sé konur, sem nú séu farnar að huga að öðrum starfsvettvangi. „Það er verið að herja á þessa starfstétt og við ætlum ekki að bíða eftir að hugmyndir eins og þær sem koma fram í þingsályktuninni verði að veruleika,“ segir hún, en margir dagforeldrar sækja nú fjarnám og námskeið til þess að undirbúa breytingarnar.

Sigrún Edda reiknar með að hún hætti sjálf störfum á árinu. „Dagforeldrum hefur fækkað mikið. Bara á síðasta ári fækkaði þeim um fjörutíu og aðeins sextán bættust við. Það er mjög vont að missa þessa reynslubolta út,“ segir hún, en auk hugmynda um leikskóla að loknu fæðingarorlofi hefur stefna Reykjavíkurborgar um að bjóða börnum leikskólapláss allt árið um kring haft áhrif á starf dagforeldra. „Starfsöryggið er þar af leiðandi ekkert. Við vitum aldrei hversu mörg börn eru hjá okkur í næsta mánuði því leikskólarnir bjóða pláss með stuttum fyrirvara.

„Það er verið að herja á þessa starfstétt og við ætlum ekki að bíða eftir að hugmyndir eins og þær sem koma fram í þingsályktuninni verði að veruleika“

Sigrún Edda Lövdal, formaður Barnsins, félags dagforeldra

Við getum því staðið uppi um mánadómót með einungis hluta af launinum sem við gerðum ráð fyrir að hafa,“ útskýrir Sigrún Edda.

Í könnun sem gerð var árið 2012 á viðhorfum foreldra til þjónustu dagforeldra, kemur fram að helmingur foreldra telur dagforeldra henta vel börnum yngri en 18 mánaða. Þá voru yfir 90 prósent foreldra ánægðir með þjónustu dagforeldra. Sigrún Edda segir að umhverfið sem dagforeldrar bjóða upp á henti ungum börnum betur en leikskólar. „Það er alltaf sama manneskjan með börnin, sem veitir þeim vellíðan og öryggi. Ef það eru endalausa mannbreytingar kemur það inn öryggisleysi hjá svona ungum börnum,“ segir hún.

Í þingsályktuninni er gert ráð fyrir að leikskólavist hefjist við eins árs aldur, en aftur á móti var horfið frá áformum um að lengja fæðingarorlof í tólf mánuði. „Við skiljum þetta því ekki alveg. Nema það sé ætlunin að börn hefji leikskólavist um níu mánaða aldur, en það er varla,“ segir Sigrún Edda og telur hún útilokað að dagforeldrar myndu brúa þriggja mánaða bil milli fæðingarorlofs og leikskólavistar.

eva@frettabladid.is

# Dagforeldrastéttin í hættu

Félag dagforeldra í Reykjavík telur að hugmyndir um að bjóða börnum leikskólavist að loknu fæðingarorlofi muni leiða til þess að stéttin hverfi. Á fimmta hundrað dagforeldra starfa í landinu. Þeir telja umhverfi dagforeldra henta ungum börnum betur en leikskólar. Meirihluti foreldra er ánægður með þjónustu dagforeldra.



**SIGRÚN EDDA LÖVDAL** Dagforeldrar telja um 470 á landinu. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

### → 43 prósent hefði kosið dagforeldra í stað leikskóla

Spurt var: Hefðir þú kosið vistun á leikskóla í stað dagforeldris?



### → Meirihluti vill börn í leikskóla eftir 18 mánaða aldur

**48%** Tæpur helmingur foreldra taldi að börn ættu að hefja leikskólagöngu á aldrinum 12 til 18 mánaða.

**93%** Meirihluti foreldra taldi að börn ættu að hefja leikskólagöngu á aldrinum 18 til 24 mánaða.

Heimild: Viðhorf foreldra barna hjá dagforeldrum vorið 2012, skóla- og frístundasvið Reykjavíkurborgar

Hefst 7. janúar

## Bakleikfimi

Betri líðan í hálsi, herðum og baki undir leiðsögn sjúkraþjálfara

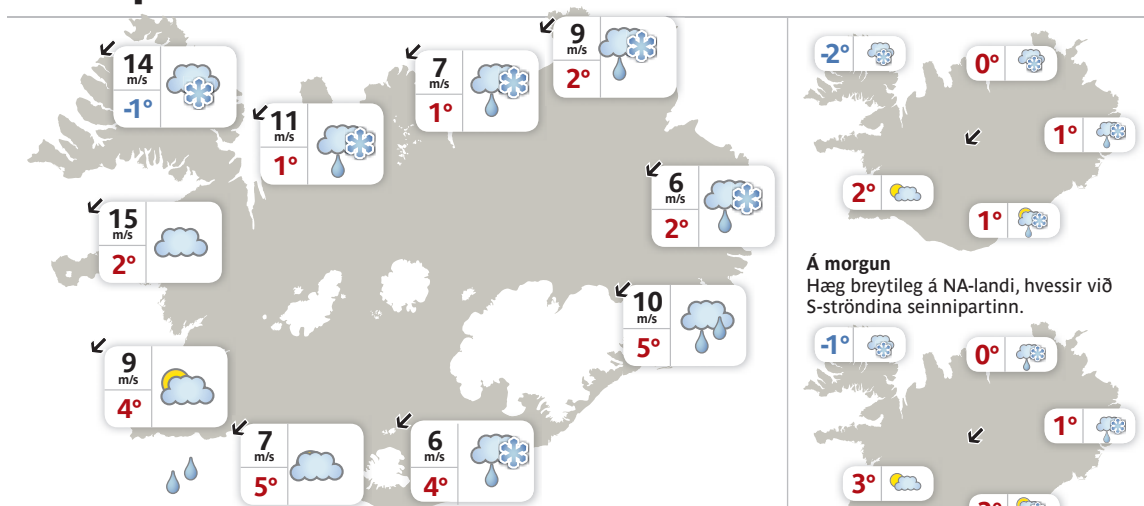
Hádegis- og eftirmiðdagstímar í sundlaug Hrafnistu við Laugarás. Með sambaivafi í Heilsuborg, Faxafeni 14

Skráning á [www.bakleikfimi.is](http://www.bakleikfimi.is) og í síma 897 2896

BREIÐU BÖKIN

## Veðurspá

Gildistími korta er um hádegi



**ÚRKOMA Í FLESTUM LANDHLUTUM** næstu daga, þó síst á SV-landi þar sem það ætti að haldast þurrst að mestu. Hægviðri á NA-landi á morgun en bætir heldur í vind á mánudag. Það kólnar síðan örlítið á öllu landinu til morguns.

Alicante 20°	Billund 7°	Gautaborg 6°	London 10°	Orlando 21°	San Francisco 16°
Basel 6°	Frankfurt 8°	Kaupmannahöfn 6°	Mallorca 16°	Oslo 4°	Stokkhólmur 6°
Berlín 8°	Friedrichshafen 7°	Las Palmas 21°	New York -2°	París 13°	

**Mánudagur** Kaldi eða strekkingur víða, hversir NV-lands með kvöldinu.

**Vordís Eiríksdóttir** veðurfréttamaður





# ÚTSALAN ER HAFIN

OPIÐ FRÁ 10-18 Í DAG

Kringlan

KRINGLAN.IS  
FACEBOOK.COM/KRINGLAN.IS

AF ÖLLU HJARTA

Opið sunnudag frá 13-18

# Andaðu með nefinu



- Loft innan fárra mínútna
- Ilmur af mentól og eukalyptus

## Otrivin®

Otrivin Menthol ukonservet, nefúði, lausn. Innihaldslýsing: Xylometazólinhýdróklóríð 1 mg/ml. Ábendingar: Bólgur og aukin slímmyndun í nefi, kinnholum og nefkoki. Skammtar og lyfjagjöf: Fyrir fullorðna og börn eldri en 12 ára: 1 úði í hvora nös 3 sinnum á sólarhring eftir þörfum, lengst í 10 sólarhringa og ekki úða oftar en að hámarki 3 úða í hvora nös á sólarhring. Snýttu þér. Fjarlægðu glæru plasthettuna. Skorðaðu úðaflöskuna milli fingrana. Úðað er með því að þrýsta kraganum niður að flöskunni. Hallaðu höfðinu örlítið fram. Stúturinn á úðaflöskunni er settur upp í nösina. Úðað er einu sinni, um leið og andað er að sér inn um nefið. Farðu eins að í hina nösina. Ekki má nota lyfið ef þú ert með ofnæmi fyrir einhverju innihaldsefni, ef þú hefur gengist undir aðgerð í gegnum nefið eða munninn eða ert með þrönghornsgláku. Ráðfærðu þig við lækni áður en lyfið er notað ef þú ert: Þunguð, með barn á brjósti, næmur fyrir adrenergum efnum, ert með skjaldvakaóhöf, sykursýki, háþrýsting, æðakölkun, slagæðargúlp, blóðtappa í hjarta, óregluglegan eða hraðan puls, erfðileika við þvaglát, æxli í nyrnahettum, þunglyndi og ert á lyfjameðferð við því. Geymið þar sem börn hvorki ná til né sjá. Lesið allan fylgiseðilinn vandlega áður en byrjað er að nota lyfið. Sjá notkunarleiðbeiningar í fylgiseðli. Markaðsleyfishafi: Novartis Healthcare. Umboð á Íslandi: Artasan ehf., Suðurhrauni 12a, 210 Garðabæ.

Landsbankinn hefur til þessa leiðrétt lán um 21 milljarð króna:

## Hafa skilað af sér 18.000 lánnum

**VIÐSKIPTI** Landsbankinn hefur lokið leiðréttingu endurreiknings á um 18.000 lánnum sem kváðu á um ólög-mæta gengistryggingu, þar með talin bílalan, fasteignalan og lán til fyrirtækja. Leiðréttingarnar nema um 21 milljarði króna, að því er fram kemur í tilkynningu.

„Undanfarna mánuði hefur verið lögð áhersla á að reikna lán sem féllu undir dóm Hæstaréttar í svokölluðu Plastiðjumáli. Lokið hefur verið við að leiðrétta um 90 prósent þeirra lána,“ segir þar. „Leiðrétting

endurreiknings þeirra lána og samninga sem eftir eru hefur reynst flóknari og tímafrekari en áætlað var í fyrstu.“

Í kjölfar nýlegra dóma Hæstaréttar sem vörðuðu uppgreidda samninga og fjármögnunarleigusamninga segir bankinn að leiðrétta þurfi og endurreikna um sautján þúsund lán til viðbótar því sem áður hafði verið talið. „Bankinn hefur sett sér það markmið að leiðréttingu allra þessara lána verði að fullu lokið á fyrri hluta ársins 2014.“ -sáp



Í **LANDSBANKAÚTIBÚI** í tilkynningu Landsbankans segir að viðskiptavinir megi eiga von á bréfi um niðurstöðu leiðréttingar lána þeirra. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

## 2.800 umsóknir bær-ust um störf flugliða

Um 1.200 manns sóttu um stöðu flugliða hjá WOW air sem er aukning um fjögur hundruð frá því í fyrra. Alls sóttu 1.600 manns um hjá Icelandair. 200 karlmenn voru á meðal umsækjenda hjá WOW air. 60 þeirra þreyta inntökupróf á morgun.

**FLUG** Um 1.200 manns sóttu um sumarstörf flugliða (flugliða og flugþjóna) hjá flugfélaginu WOW air en þau voru auglýst í nóvember. Fimm tíu til sextíu verða ráðnir.

Þetta er mikil aukning frá því á svipuðum tíma og í fyrra þegar átta hundruð sóttu um störf flugliða. „Það má eflaust rekja þennan áhuga til þess að síðasta haust fengum við flugrekstarleyfi og til þess að í lok maí höfum við flogið í tvö ár og erum því orðið eldra og reyndara flugfélag,“ segir Svanhvít Friðriksdóttir, upplýsingafulltrúi WOW air, spurð út í þennan mikla áhuga.

Um 1.600 manns sóttu um þau eitt hundruð störf flugliða sem voru í boði hjá Icelandair og 1.200 þreyttu inntökupróf. Samanlagt munu um sjö hundruð manns sinna flugliðastörfum hjá flugfélaginu næsta sumar, sem eru fleiri en nokkrum sinni fyrr.

Þrjú hundruð þeirra sem sóttu um störf flugliða hjá WOW air fara í inntökupróf í Háskólabíói á morgun og í kjölfarið munu viðtöl hefjast um miðjan mánuðinn. „Þetta er frekar þungt próf. Það er mikill reikningur í því. Þarna er verið að breyta yfir í aðra mynt og annað. Það þarf líka að hafa góða tungumálakunnáttu og almenna þekkingu,“ segir Svanhvít.

Í hópi þeirra sem sóttu um starfið eru lögfræðingar, hjúkrunarfræðingar, leikarar, kennarar, dansarar, verkfræðingar, tannlæknar og afreksfólk í íþróttum. Elsti umsækjandinn er fæddur 1953 en aðeins þeir sem eru fæddir 1992 og eldri máttu sækja um.

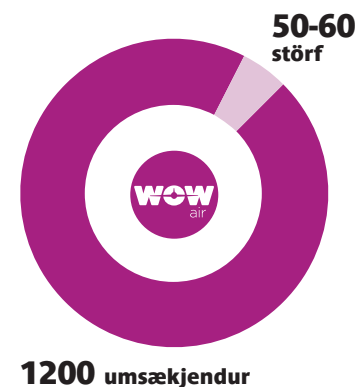
Fleiri karlmenn voru á meðal umsækjenda í ár, eða um tvö hundruð í samanburði við áttatíu í fyrra. „Það er ánægjulegt að fleiri karlmenn lögðu inn umsókn því við viljum endilega fá sem flesta karlmenn inn í þetta starf,“ segir Svanhvít. Tæplega sextíu karlmenn munu þreyta inntökuprófið á morgun.

Næsta sumar starfa um 130 flugliðar hjá félaginu. WOW air verður



**FLUGLIÐAR HJÁ WOW AIR** Næsta sumar munu 130 flugliðar starfa hjá flugfélaginu WOW air.

### UM 150 FLUGLIÐAR FÁ SUMARSTÖRF



með fimm vélar í rekstri og mun fljúga til sautján áfangastaða. Gert er ráð fyrir um sex hundruð þúsund farþegum með flugfélaginu á þessu ári en í fyrra flaug það með 450 þúsund farþega. frey@frettabladid.is

**200** Tvö hundruð karlmenn sóttu um starf flugliða hjá WOW air.

NSA vinnur hörðum höndum að því að koma sér upp ofurtölvu:

## Gætu sigrast á flestri dulkóðun

**BANDARÍKIN, AP** Bandaríska þjóðaröryggisstofnunin NSA vinnur að því að koma sér upp ofurtölvu sem hægt væri að nota til að brjótast í gegnum nær allar tegundir af dulkóðun.

Washington Post skýrir frá þessu og vitnar í leyniskjöl, frá uppljóstraranum Edward Snowden.

Tölvan yrði svokölluð skammtatölva, en undanfarnir ár hafa vísindamenn víða um heim unnið að því að gera þá tækni nothæfa, sem þarf til að búa til slíkar tölvur, en þær yrðu miklu öflugri en allar tölvur sem nú eru til.

Varla gætu nokkur dulkóðunarkerfi, sem notuð eru til að tryggja öryggi í bankastarfsemi, heilbrigðiskerfinu, fyrirtækjum og stofnunum, staðist reiknigetu slíkra tölva.

Samkvæmt skjölunum frá Snowden, sem upphaflega eru komin frá NSA, telja starfsmenn NSA sig vera komna langt á veg með þessa tækni, jafnvel lengra en flestir aðrir.

Töluvert langt kann þó að vera í að þessar hugmyndir verði að veruleika, því enginn hægðarleikur mun vera að nota skammtafræðina í þessu skyni. -gb



**FRÁ HÖFUÐSTÖÐVUM NSA** Vísindamenn hjá NSA telja sig langt komna með að búa til skammtatölvu.

NORDICPHOTOS/AFP

# Nýttu þér skemmtileg vildartilboð í Appinu



Skannaðu kóðann  
til að sækja eða  
uppfæra Appið.



Vildarþjónusta

## Spennandi tilboð og afsláttarkjör

Viðskiptavinir í Vildarþjónustu Íslandsbanka geta nálgast yfirlit yfir tilboð og afsláttarkjör frá fjölmörgum fyrirtækjum um land allt í Íslandsbanka Appinu. Þú getur skoðað vildartilboð eftir staðsetningu og flokkum og merkt við þau sem þér finnst spennandi.

Í Vildarþjónustunni nýtur þú betri kjara og safnar frjálsum Íslandsbankapunktum með fjölbreyttum viðskiptum.

**Njóttu þess að vera í Vildarþjónustu Íslandsbanka og fylgstu með frábærum tilboðum í Appinu og á [islandsbanki.is](http://islandsbanki.is)!**



## Vildartilboð í Appinu

- Gilda fyrir alla viðskiptavini í Vildarþjónustu
- Námsmenn fá að auki tilboð sem eru sérsniðin að þeirra þörfum
- Korthafar nýja Íslandsbanka American Express® kortsins fá að auki sérstök tilboð

Við bjóðum  
góða þjónustu

[islandsbanki.is](http://islandsbanki.is) | Sími 440 4000

  
Íslandsbanki



## RAFIÐNÆÐARSAMBAND ÍSLANDS

Í NÆSTU VIKU VERÐA FÉLAGSFUNDIR Á NOKKRUM STÖÐUM.  
FUNDIR VERÐA ÞANNIG:

MÁNUDAGINN 6. JANÚAR Á AKUREYRI  
Á STRIKINU, SKIPAGÖTU 14

ÞRIÐJUDAGINN 7. JANÚAR Á SELFOSSI  
Á HÓTEL SELFOSSI  
OG Í REYKJANESBÆ  
Á FLUGHÓTELI

MIDVIKUDAGINN 8. JANÚAR Á SAUÐÁRKRÓKI  
Á KAFFI KRÖK

FIMMTUDAGINN 9. JANÚAR Á REYÐARFIRÐI  
Á TÆRGESEN

NESKAUPSSTAÐ  
Í EGILSBÚÐ

FÖSTUDAGINN 10. JANÚAR Í REYKJAVÍK  
Á GRAND HÓTEL, HVAMMI

ALLIR FUNDIR KL. 12.00  
HÁDEGISVERÐUR Í BOÐI



FER Í ÖLL ÍBÚÐARHÚS Starfsmenn Þjótanda sjá um lagningu ljósleiðarans.

MYND/HVALFJARÐARSVEIT.

# Sjá loks ljósið í byrjun mars

Framkvæmdum við lagningu ljósleiðara í Hvalfjarðarsveit lýkur um miðjan júní. Fyrstu heimilin ættu að geta notað kerfið eftir tvo mánuði. Sveitarfélagið á kerfið sem kostar um þrjú hundruð milljónir króna.

**FJARSKIPTI** „Við gerum ráð fyrir að fyrstu heimilin geti mögulega farið að nota ljósleiðarann í byrjun mars,“ segir Laufey Jóhannsdóttir, sveitarstjóri Hvalfjarðarsveitar.

Íbúar sveitarfélagsins sjá nú fyrir endann á þrjú hundruð milljóna króna verkefni sem hófst síðasta vor þegar sveitarstjórnin ákvað að leggja ljósleiðara í öll íbúðarhús í Hvalfjarðarsveit. Sveitarstjórnin hafði áður auglýst eftir áhugasömum aðilum sem gætu komið að uppbyggingu kerfisins en komst á endanum að þeirri niðurstöðu að hafna öllum tilboðum.

„Við settum verkið í útboð og fyrirtækið Þjótandi átti lægsta boð. Við gerum ráð fyrir að vinnu þeirra ljúki um miðjan júní,“ segir Laufey.

Hún segir sveitarfélagið eiga kerfið en að aðrir komi til með að bjóða íbúum upp á netþjónustu.

„Við höfum benti fjarskiptafyrirtækjunum á að framkvæmdum ljúki á árinu. Svo er það þeirra að tengja íbúana en hér búa um 620 manns og þetta eru tæplega tvö hundruð heimili. Það eru ómetanleg lífsgæði fólgin í því að hafa aðgengi að háhraðanettengingu og þau lífsgæði voru einfaldlega ekki nógu góð hér,“ segir Laufey.

Sveitarfélagið varð til árið 2006 með sameiningu fjögurra hreppa. Það skuldar lítið og skilaði samkvæmt ársreikningi rekstrarafgangi upp á 103 milljónir



„Það eru ómetanleg lífsgæði fólgin í því að hafa aðgengi að háhraðanettengingu og þau lífsgæði voru einfaldlega ekki nógu góð hér.“

Laufey Jóhannsdóttir, sveitarstjóri Hvalfjarðarsveitar

króna árið 2012. Tekjur sveitarfélagsins koma að stórum hluta í gegnum fasteignagjöld fyrirtækja á Grundartangasvæðinu.

„Rekstrartekjur sveitarfélagsins árið 2012 voru 622 milljónir króna. Um 65 prósent af okkar fasteignatekjum koma frá þessum fyrirtækjum á Grundartanga og öðrum stórfyrirtækjum í sveitarfélaginu eins og olubirgðastöðinni og Hval hf.“

Faxaflóahafnir, sem eiga lóðirnar á Grundartanga, hafa átt í viðræðum við sveitarfélagið um breytingar á aðalskipulagi svæðisins. Ef sveitarfélagið ákveður að breyta skipulaginu gæti fyrirtækjum á svæðinu fjölgað og tekjur Hvalfjarðarsveitar aukist.

„Það er ekki komin nein niðurstaða í það mál en það er eitt af því sem verið er að skoða. Svona skipulagsbreytingar taka alltaf einhvern tíma,“ segir Laufey.

haraldur@frettabladid.is



HLÍÐ Í HVALFJARÐARSVEIT Skortur á góðri nettengingu torveldar þeim sem reka ferðaþjónustu í sveitarfélaginu að bjóða gestum upp á háhraðanettengingar. Allt horfir það þó til bóta því ljósleiðaratenging er væntanleg.

MYND/HLÍÐ

## Skrefum fram á við er tekið fagnandi

„Netið hér er stundum hægvirkt og það á til að frjósa og maður hefur lent í því að geta ekki sent frá sér tölvupóst eða tekið við honum,“ segir Eyjólfur Jónsson bóndi á bænum Hlíð í Hvalfjarðarsveit. Hann og eiginkona hans, Ingibjörg Pétursdóttir, reka einnig ferðaþjónustu á bænum. Gott netsamband er þeim því mikilvægt.

„Við vorum sammála því þegar sveitarfélagið ákvað fara í þessar framkvæmdir. Maður fagnar þessum breytingum og þetta er skref fram á við,“ segir Eyjólfur.

# Mínar síður

á [www.reykjavik.is](http://www.reykjavik.is)



Á vef Reykjavíkurborgar undir „mínar síður“ geta fasteignaeigendur:

- sent inn erindi vegna fasteignagjalda
- skoðað álagningarseðil fasteignagjalda fyrir árið 2014 (eftir 27. janúar nk.) og alla breytingarseðla þar á eftir
- skráð sig í boðgreiðslu fasteignagjalda
- valið einn eða níu gjalddaga fasteignagjalda til 15. janúar 2014
- gefið upp reikningsnúmer ef til endurgreiðslu kemur
- óskað eftir að fá senda greiðsluseðla fyrir fasteignagjöldum þar sem þeir verða, líkt og áður, ekki sendir út til greiðenda, 18-71 ára

Fasteignagjöld í Reykjavík verða innheimt í heimabönkum. Fasteignaeigendum er jafnframt bent á beingreiðslur hjá öllum bankastofnunum eða boðgreiðslur af greiðslukortum.

Nánari upplýsingar og aðstoð má fá með því að senda fyrirspurn á netfangið [upplýsingar@reykjavik.is](mailto:upplýsingar@reykjavik.is) eða í síma 411 1111.



Reykjavíkurborg

[www.reykjavik.is](http://www.reykjavik.is)





**BASIC**  
FRÁBÆRT  
VERÐ



**60%**  
AFSLÁTTUR

FULLT VERÐ: 4.995

**1.995**

**MONTE CORNO SÆNG**  
Góð sæng sem er í raun  
2 sængur sem hægt er að smella  
saman. Önnur er 600 gr. að þyngd  
og hin 800 gr. Má þvo við 60°C. Stærð:  
135 x 200 sm. Vnr. 4142150

**BOX ONE PLASTKASSAR**  
Góðir plastkassar með smelltu loki.  
32 lítra á hjólum 1.295 nú **895**  
Bedroller á hjólum 1.495 nú **995**  
40 lítra á hjólum 1.995 nú **1.395**  
75 lítra 3.495 nú **2.445**  
Vnr. 5710255101401



VERÐ FRÁ:  
**895**

**30%**  
AFSLÁTTUR

**43%**  
AFSLÁTTUR

FULLT VERÐ: 2.995

**1.495**

**HELGA SÆNGURVERASETT**  
Töff, straufritt sængurverasett.  
Efni: 70% polyester og 30% bómull.  
Lokað að neðan með tölum.  
Vnr. 1257680

# ÚTSALA

**BILLUND TUNGUSÓFI**

Efni: PELLISIMA leður. Stærð: B300 x D85 x H86 sm. Hægt að fá með tungu hægra eða vinstra megin. Tungu 175 sm.  
Vnr. 8880000271



**TUNGUSÓFI**

SPARIÐ

**60.000**

FULLT VERÐ: 199.950

**139.950**



**Það er aldrei of seint að byrja!**

**Skiðaskóli um helgar kl. 11–15.**  
**Brettaskóli Bláfjalla og Mint Snow um helgar kl. 10:30–14:30.**

Nýtt í vetur:  
 Byrjendakennsla fyrir fullorðna – mánudaga, miðvikudaga og fimmtudaga.

Skráning og nánari upplýsingar á [skidasvaedi.is](http://skidasvaedi.is)



## Stjórnarformaður Gámaþjónustunnar segir borgina sitja beggja vegna borðs: Samkeppnisaðili gefur út leyfi

**REYKJAVÍK** Heilbrigðisnefnd Reykjavíkur synjaði Gámaþjónustunni um leyfi til að safna lífrænum eldhúsúrgangi frá heimilum. Gámaþjónustan kærði ákvörðunina til úrskurðarnefndar umhverfis- og auðlindamála í október og bíður enn niðurstöðu.

Stjórnarformaður Gámaþjónustunnar segir starfsmenn fyrirtækisins finna fyrir miklum áhuga hjá almenningi að fá tækifæri til þess að flokka úrgang enn frekar en fólk gerir í dag og vill hann meina að

Reykjavíkurborg vilji annast slíka þjónustu frá a til ö. „Okkur finnst það einkennilegt að þurfa að sækja um starfsleyfi til Reykjavíkurborgar sem er í raun og veru að keppa við okkur á þessum markaði.“

Elíasi finnst skrítið að Reykjavíkurborg gefi út sérstakt leyfi til fyrirtækisins. „Það er gefið leyfi í einu herbergi en í næsta er verið að stjórna rekstri sem er sambærilegur við það sem við erum að sækja um. Þetta er sérkennileg stjórnsýsla svo ekki sé meira sagt.“ - ebg



**BLÁA TUNNAN** Reykjavíkurborg rekur þjónustu við bláu tunnurnar sem er í samkeppni við endurvinnslugáma Gámaþjónustunnar. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Lögreglan stal líki fórnarlambins

Foreldrar sextán ára stúlku, sem var nauðgað tvisvar sinnum af hópi karla á Indlandi og síðan myrt, segjast ekki ætla að láta neins ófreistað til þess að fá illvirkjuna dæmda. Fjölmennir mótmælafundir í borgum Indlands krefjast breytinga.

**INDLAND** Víða á Indlandi hefur verið efnt til mótmæla síðustu daga vegna hrottalegrar hópnaudgunar á sextán ára stúlku, sem lést á gamlársdag af brunasárum.

Foreldrar stúlkunnar segjast í viðtölum við fjölmiðla ekki ætla að láta neins ófreistað til þess að fá ofbeldismenninda dregna fyrir dóm og tekna af lífi.

Þeir saka lögregluna um að hafa reynt að þagga málið niður. Meðal annars hafi lögreglumenn stolið líki hennar á þriðjudagskvöldið var og látið brenna það þvert gegn vilja fjölskyldunnar, sem hafði beðið um að beðið yrði þangað til á miðvikudag.

„Á meðan ég dreg andan verður það eina markmið lífs míns að fá réttlætinu framgengt fyrir hennar hönd,“ hefur breska útvarpið BBC eftir föður hennar, og móðir stúlkunnar segir að dóttir sín hafi beðið hana um að „sjá til þess að þeir sem gerðu mér þetta verði hengdir.“

Stúlkunni var nauðgað tvisvar af hópi manna í heimabæ hennar, Madhyamgram, á sunnanverðu Indlandi. Fyrst þann 26. október og síðan aftur daginn eftir þegar hún sneri heim til sín eftir að hafa kært árásina til lögreglu.

Ofbeldið hélt svo áfram því þann 23. desember kveiktu tveir árásmannanna í henni. Hún var flutt á sjúkrahús með alvarleg brunasár og lést af völdum þeirra á síðasta degi ársins.

Sex menn höfðu þá verið



**MÓTMÆLI** Hópur kvenna efndi til mótmæla í borginni Kolkata í gær gegn hópnaudgun og morði á sextán ára stúlku. NORDICPHOTOS/AFP

ákærðir fyrir hópnaudgun og annað ofbeldi gegn stúlkunni. Í fyrstu var talið að stúlkun hefði kveikt í sér sjálf, en síðar kom í ljós að ekkert var hæft í því.

Viðbrögð almennings á Indlandi hafa verið hörð, enda var þá nýbúið að minnast þess að ár var liðið frá annarri hrottalegri hópnaudgun í Nýju-Delhi. Ung kona lét þá lífið eftir að hópur manna hafði ráðist á hana og vin hennar í strætisvagni og misþyrmdu þeim báðum hrottalega.

Fátt virðist hafa breyst varðandi nauðganir á Indlandi það ár, sem liðið er frá fyrri nauðguninni, þrátt fyrir stór orð stjórnvalda og hörð viðbrögð almennings. Að

→ Stúlkunni var nauðgað tvisvar af hópi manna í heimabæ hennar, Madhyamgram, á sunnanverðu Indlandi. Fyrst þann 26. október og síðan aftur daginn eftir þegar hún sneri heim til sín eftir að hafa kært árásina til lögreglu.

sögn lögreglunnar á Indlandi eru fjórar nauðganir kærðar á hverjum degi í höfuðborginni Nýju-Delhi. [gudsteinn@frettabladid.is](mailto:gudsteinn@frettabladid.is)



**FLUGELDAR FYRIR ÞRETTÁNDANN**

**RISA FLUGELDAMARKAÐUR AÐ MALARHÖFÐA 6**

Ekki er opið á öðrum sölustöðum Hjálparseitar skála í Reykjavík.

**OPIÐ:**  
 4. JAN. 14–20  
 5. JAN. 14–20  
 6. JAN. 14–20



### Gerðu enn betri kaup á þvottavélum og þurrkurum frá Bosch

Bosch er rótgróið þýskt vörumerki og eru Bosch heimilistækin þau mest seldu í Evrópu. Opið virka daga frá kl. 11 - 18 og á laugardögum frá kl. 11 - 16. Tilboð gilda til 18. janúar 2014.

**Þvottavél**  
WAS 284655N

Tekur mest 8 kg. Orkuflokkur A+++.  
 Hámarksvinduhraði: 1400 sn./mín.  
 Kolalaus mótör með 10 ára ábyrgð.  
 Mjög hljóðlát. 15 mín. hraðkerfi.  
 Húðverndarkerfi (ECARF gæðavottun).

**Tilboð: 139.900 kr.**  
 Fullt verð: 179.900 kr.




**Þurrkari**  
WTE 841035N

Tekur mest 7 kg. Orkuflokkur C.  
 Gufuþétting, enginn barki.  
 40 mín. hraðkerfi. Krumpuvörn.

**Tilboð: 99.900 kr.**  
 Fullt verð: 129.900 kr.



**Þvottavél**  
WAE 282715N

Tekur mest 7 kg. Orkuflokkur A+++.  
 Hámarksvinduhraði: 1400 sn./mín.

**Tilboð: 119.900 kr.**  
 Fullt verð: 149.900 kr.



**BÚÐIN**

Hlíðasmára 3 · [www.bosch.is](http://www.bosch.is) · Sími 520 3090

# Straumhvörf um áramót

Orka náttúrunnar tekur við framleiðslu  
og sölu á rafmagni af Orkuveitu Reykjavíkur



Það eru margir merkir kaflar í sögu Orkuveitu Reykjavíkur og forvera hennar, allt frá því að Reykvíkingum var tryggt hreint vatn árið 1909 og Kristján konungur ræsti Elliðaárstöðina árið 1921.

Nú um áramótin hefst áhugaverður kafli þegar nýtt dótturfyrirtæki Orkuveitu Reykjavíkur tekur við framleiðslu og sölu á rafmagni eins og kveðið er á um í raforkulögum.

Framundan eru spennandi tímar og verkefni sem við hlökkum til að vinna með viðskiptavinum okkar.

# Tilfinningaraskanir barna

## Árleg ráðstefna Barna- og unglingsdeildar LSH

Föstudag 10. janúar 2014 kl. 8-16:10. Reykjavík Natura Icelandair Hotels



### Á dagskrá ráðstefnunnar verða eftirfarandi fyrirlestrar:

#### Tilfinningaraskanir barna

Ólafur Ó. Guðmundsson, yfirlæknir legudeildar BUGL

#### Parents and teachers working with anxious youth: „Let's not accommodate“

Philip C. Kendall, Ph.D.

#### Sjálfsvíg ungs fólks og fyrirbyggjandi aðgerðir

Wilhelm Norðfjörð, sálfræðingur

#### Prautin að þola: Dialektísk atferlismeðferð

Ágústa I. Arnardóttir, sálfræðingur á göngudeild BUGL

#### Fjölskyldunálgun í sjálfsskaðandi hegðun

Vilborg G. Guðnadóttir, geðhjúkrunarfr., deildarstjóri á legudeild BUGL

#### Fjölskyldumeðferð þegar barn er með tilfinningavanda

Guðlaug M. Júlíusdóttir, félagsráðgjafi, MA, verkefnastjóri félagsráðgjafar á BUGL og BSP

#### Óttinn við að vera ég sjálf(ur) – fólkafoðía

Sigurður Rafn A. Levy, sálfræðingur á göngudeild BUGL

#### Meðferðarvinna í bráðafasa

Edda Arndal, geðhjúkrunarfræðingur í bráðateymi BUGL og Ragna Kristmundsdóttir, sérfræðingur í geðhjúkrun barna og unglunga í bráðateymi BUGL

#### Anxiety and depression in youth: Considerations concerning comorbidity

Philip C. Kendall, Ph.D.

#### Söngatriði og reynslusaga

Sigríður og Elísabet Eyþórsdætur

#### Punglyndi og geðhvörf unglunga

Dagbjörg Sigurðardóttir, barna- og unglingsdeildarlæknir á legudeild BUGL

#### Áráttu- og þráhyggjuröskun

Dr. Bertrand Lauth, barna- og unglingsdeildarlæknir á göngudeild BUGL

#### Lyfjameðferð

Gísli Baldursson, barna- og unglingsdeildarlæknir á göngudeild BUGL

#### Klókir litlir krakkar fyrir leikskólaborn

Kolbrún Ása Ríkhardsdóttir, sálfræðingur og Þórunn Ævarsdóttir, sálfræðingur

#### Svefn, geðræn heilsa og hugræn atferlismeðferð

Erla Björnsdóttir, sálfræðingur og doktorsnemi í svefnrannsóknum við Læknadeild HÍ

#### Heilsueflandi APP fyrir ungt fólk - að leika sér með alvöruna

Erlendur Egilsson, sálfræðingur á BSP og doktorsnemi við Sálfræðideild HÍ

Vinsamlegast skráið ykkur fyrir 8. janúar 2014.

Sjá nánari upplýsingar um dagskrá og skráningu á vefsíðu Landspítalans og á fésbókinni – BUGL ráðstefna.

Verð kr. 12.000, kaffi og hádegisverðarhlaðborð innifalið.



**ÓLEFILEGT** Samkvæmt úrskurði Persónuverndar var Barnavernd Reykjavíkur óheimilt að fletta upp einstaklingi á vanskilaskrá og nota upplýsingarnar í dómsmálum um forræðissviptingu.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

Barnavernd Reykjavíkur gert að bæta vinnubrögð:

## Var ekki heimilt að nota vanskilaskrá

**FÉLAGSMÁL** Creditinfo hafði samband við Persónuvernd í maí og óskaði áhlits á heimild Barnaverndarnefndar Reykjavíkur til að fletta upp einstaklingi á vanskilaskrá vegna forræðissviptingarmáls sem rekið væri fyrir dómstólum. Barnaverndarnefndin taldi að hún mætti fletta viðkomandi upp.

Persónuvernd segir hins vegar að samkvæmt starfsleyfi Creditinfo Lánstrausts megi aðeins vinna fjárhagsupplýsingar um einstaklinga sem hafa þýðingu við mat á fjárhag og lánstrausti hins skráða, svo sem ef hann ætlar að taka lán eða vegna greiðslukortþjónustu.

Persónuvernd kemst því að þeirri niðurstöðu að uppfletting Barnaverndar Reykjavíkur á upplýsingum um tiltekinn einstakling í vanskilaskrá Creditinfo í tilefni af málarekstri fyrir dómi samrýmdist ekki lögum um persónuvernd og meðferð persónuupplýsinga. Skal Barnaverndarnefnd eigi síðar en 9. janúar á þessu ári senda Persónuvernd staðfestingu á eyðingu þeirra upplýsinga hjá nefndinni og skriflega lýsingu á því hvernig tryggt verði að uppflettingar í skránni af hennar hálfu samrýmist lögum í framtíðinni.

- jme

Fréttablaðsappið sótt 35 þúsund sinnum:

## Fréttablaðið mikið lesið í snjalltækjum

**TÆKNI** „Nú hafa 35 þúsund einstaklingar hlaðið niður Fréttablaðsappinu,“ segir Mikael Torfason aðalritstjóri um Fréttablaðsappið sem hægt er að ná í fyrir alla snjallsíma og spjaldtölvur. Appið virkar þannig að um er að ræða rafræna áskrift að Fréttablaðinu þannig að notendur fái blaðið sent beint í snjallsímann eða spjaldtölvuna á hverjum morgni.

Appið kom út 24. maí á síðasta ári og var um tíma vinsælasta smáforritið á forritaveitum bæði Apple og Android. „Það er ánægjulegt að notkun á Fréttablaðsappinu eykst jafnt og þétt og hversu stór hluti lesenda okkar nýtir sér þessa þjónustu en Fréttablaðið er mest lesna blað



**ÞÆGILEGT Í SUMARBÚSTAÐINN** Með Fréttablaðsappinu er hægt að lesa blaðið hvar sem er.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

landsins,“ segir Mikael. Auðvelt er fyrir alla að hlaða appinu niður, án endurgjalds, undir leitaraðinu Fréttablaðið.

- skó

Ábendingahnappinn má finna á [www.barnaheill.is](http://www.barnaheill.is)



| [SAFJÖRÐUR | REYKJAVÍK | AKUREYRI | [SAFJÖRÐUR | REYKJAVÍK | AKUREYRI | [SAFJÖRÐUR | REYKJAVÍK | AKUREYRI | [SAFJÖRÐUR | REYKJAVÍK | AKUREYRI | SA

# ÚTSALA

EKKI MISSA AF ÞESSU!

Útsalan í fullu fjöri!



STILLANLEG RÚM • HEILSURÚM OG -DÝNUR • GAFLAR • SÆNGUR • KODDAR • SVEFNSÓFAR • HÆGINDASTÓLAR O.FL.

Faxafeni 5, Reykjavík, S: 588 8477 | Skeiði 1, Ísafirði, S: 456 4566 | Dalsbraut 1, Akureyri • S: 558 1100 • [www.betrabak.is](http://www.betrabak.is)

# Við erum öll tengd við náttúruna



Rafmagnið er orðið svo sjálfsagt að við tökum ekki lengur eftir því. Eins og ekkert sé skiptum við út myrkri og kulda fyrir notalega birtu og hlýju, fáum okkur kaffi og fyllum húsið af tónlist.

Þetta er allt náttúrunni að þakka og hvort sem við búum fyrir austan, vestan, norðan eða sunnan erum við öll tengd við náttúruna.

Orka náttúrunnar er nýtt fyrirtæki sem hefur tekið við rafmagnsframleiðslu og sölu frá Orkuveitu Reykjavíkur. Nú geta allir landsmenn notið þeirrar raforku sem Orka náttúrunnar framleiðir á ábyrgan hátt.

Við byggjum á traustum grunni en markmið okkar er enn betri þjónusta við öll þau heimili og fyrirtæki sem treysta á rafmagn frá okkur.



Orkuveita  
Reykjavíkur

Orka náttúrunnar er dótturfyrirtæki Orkuveitu Reykjavíkur.

ORKA NÁTTÚRUNNAR

Bæjarhálsi 1, 110 Reykjavík · Sími 591 2700 · [www.on.is](http://www.on.is) · [on@on.is](mailto:on@on.is)



ORKA NÁTTÚRUNNAR

# Riiiiiiiiisa ÚTSALA

HEFST  
Í DAG



20-50%  
AFSLÁTTUR

ÖLL  
SMÁVARA



359.990

FULLT VERÐ: 449.990

LARAMIE Hornsófi.

Brúnt microfiber. D: 95 H: 95 L: 250x250 cm.

20%  
AFSLÁTTUR



MISY hliðarborð.  
Grátt, rautt, svart og gult.

5.996

FULLT VERÐ: 14.990

60%  
AFSLÁTTUR



LA-Z-BOY  
20-30%  
AFSLÁTTUR

20%  
AFSLÁTTUR



215.990

FULLT VERÐ: 269.990

BRIGHTON 3ja sæta sófi.  
Svart leður.

« 2ja sæta 150 x 80 H: 80 cm.  
3ja sæta 208 x 80 H: 80 cm. »

255.990

FULLT VERÐ: 319.990

ARNAR  
30%  
AFSLÁTTUR



realflame



25%  
AFSLÁTTUR

ANDREW  
borðstofustólar.  
Brúnt, svart eða  
hvítt leður.

14.990

FULLT VERÐ: 19.990

LAZBOY®

# ALLT AÐ 60% AFSLÁTTUR

SÓFAR | SÓFASETT | HÆGINDASTÓLAR |  
SÓFABORÐ | BORÐSTOFUBORÐ |  
BORÐSTOFUSTÓLAR | SVEFNSÓFAR |  
BORÐSTOFUSKÁPAR |  
BAKBORÐ | HORNBORÐ |  
PÚÐAR | DÚKAR |  
BODUM-SMÁVARA |  
O.FL. | O.FL. | O.FL.

IDdesign

LA Z BOY

Broyhill

LAUREN  
RALPH LAUREN

bodum

södahl

VIDIVI  
Vetri delle Venezie  
MADE IN ITALY



CELICO tungusófar (hægri og vinstri)  
Stærð: 225 x 90 x 160 (tungu) H 85 cm.  
Rautt, svart eða ljóst slitsterkt áklæði.  
CELICO hnakkapúði uppseldur.

133.794  
FULLT VERÐ 229.990



40%  
AFSLÁTTUR



CELICO 2 sæta  
Stærð: 180 x 90 x H 85 cm.  
Rautt, svart eða ljóst slitsterkt áklæði.

77.994  
FULLT VERÐ 129.990

CELICO 3 sæta  
Stærð: 220 x 90 x H 85 cm.  
Rautt, svart eða ljóst slitsterkt áklæði.

95.994  
FULLT VERÐ 159.990



40%  
AFSLÁTTUR



25%  
AFSLÁTTUR

TORRINO stóll  
Stærð: 73 x 74 x H 75 cm  
Svart slitsterkt leður

27.594  
FULLT VERÐ: 45.990

284.990  
FULLT VERÐ 379.990

OREGON Hornsófi með tungu.  
Stærð: 305x240x150 H 85 cm. Tungu getur verið beggja vegna. Grátt slitsterkt áklæði.

60%  
AFSLÁTTUR

KARISMA  
eldhúsborð.  
120 x 75 H 74 cm.  
Bæsaður viður.



9.996  
FULLT VERÐ: 24.990

30%  
AFSLÁTTUR

BELINA borðstofuborð  
stækkanlegt með 2 stækkunum  
L 170/270 B 100 H 74 cm.

76.930  
VERÐ: 109.900

0% VEXTIR  
HÚSGAGNAHÖLLIN  
býður upp á  
vaxtalaus lán til  
allt að 12 mánaða



HÚSGAGNAHÖLLIN

Öll verð eru birt með fyrirvara um prentvillur og myndbrenngi og meðan birgðir endast.

Hvað ef þjóðin vill aðra stefnu en stjórnin?

## Hlusta eða fara

Sigmundur Davíð Gunnlaugsson forsætisráðherra sagði í Kryddsfildinni á Stöð 2 á gamlársdag að hann væri afslappaður gagnvart tímasetningunni á þjóðar- atkvæðagreiðslu um framhald aðildarviðræðna við Evrópusambandið, sem báðir stjórnarflokkarnir lofuðu fyrir kosningar.

Forsætisráðherrann vitnaði síðan til samtals síns við tvo æðstu embættismenn Evrópusambandsins síðastliðið haust:



Ólafur P. Stephensen

olafur@frettabladid.is

„Ég spurði: Hvernig tækjuð þið í það ef það yrði haldin þjóðar- atkvæðagreiðsla á Íslandi um hvort Ísland ætti að gerast aðili að sambandinu eða vera í þessum viðræðum og það yrði samþykkt, en ríkisstjórnin sem ætti að vera í þeim viðræðum væri á móti aðild? Hvorugur þeirra

hafði nú nokkurn tímann heyrt um annað eins, báðir þurftu að hugsa sig dálítið um, en komust að sömu niðurstöðu, að það gengi bara ekki upp. Það væri ekki hægt að vera í viðræðum við ríkisstjórn um aðild að Evrópusambandinu ef sú ríkisstjórn væri ekki með það að markmiði að ganga í sambandið.“

Það er rétt að ríkisstjórn sem stýrir aðildarviðræðum ríkis við Evrópusambandið hlýtur að stefna að því að ná sem bestum samningi þannig að það geti orðið aðildarríki. Það eru reyndar engin fordæmi fyrir því að haldin sé þjóðar- atkvæðagreiðsla um aðild að Evrópusambandinu eða aðildarviðræður áður en þær hefjast eða meðan á þeim standur. Almennigur í ríkjum ESB hefur greitt atkvæði að viðræðum loknum, um fyrir- liggjandi aðildarsamning. Þegar að því leyti væri þessi staða fáheyrð.

Annars borgar sig ekki að leggja of mikið upp úr endursögn Sigmundar Davíðs á því sem leiðtogum ESB finnst; nýleg reynsla sýnir að slíkar frásagnir eru ónákvæmar. Leiðtogar Evrópusambandsins hafa margítrekað að Ísland sé velkomið og kallað eftir því að ákvörðun um framhald aðildarviðræðna verði tekin sem fyrst.

Stöldrum frekar við þá afstöðu Sigmundar Davíðs sem felst í orðum hans. Hann sér fyrir sér ómögulega stöðu ef þjóðin kemst að niðurstöðu í atkvæðagreiðslu sem er þvert á stefnu stjórnarinnar. Hvað þýðir sú afstaða í víðara samhengi? Hvað þýðir hún til dæmis fyrir fallettu orðin, sem allir stjórn- málaflakkar kvitta upp á, um að setja eigi í stjórnarskrána að tiltekinn hluti kjósenda geti krafizt þjóðar- atkvæðagreiðslu um tiltekin mál?

Ef stjórnmalámennt meina á annað borð eitthvað með talinu um beint lýðræði, verða þeir að vera reiðubúnir að taka mark á þeim þjóðarvilja sem kemur fram í slíkum atkvæðagreiðslum. Ríkisstjórn sem fær niðurstöðu úr þjóðar- atkvæðagreiðslu sem gengur gegn stefnu hennar á tvo kosti. Hún getur breytt stefnunni og starfað í samræmi við niðurstöðu atkvæðagreiðslunnar eða hún getur sagt af sér og boðað til kosninga.

Núverandi ríkisstjórn má augljóslega ekki til þess hugsa að þurfa að breyta stefnu sinni gagnvart Evrópusambandinu ef meirihluti kjósenda kysir að halda aðildarviðræðunum áfram. Og ekki hugnast ráðherrunum heldur að þurfa þá að víkja úr stólunum. Þess vegna ætla þeir ekki að halda neina þjóðar- atkvæðagreiðslu.

Þeir geta þá sleppt fagurgalanum um beint lýðræði á meðan.

### FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGÁFUFLAG: 365 miðlar ehf. STJÓRNARFORMAÐUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI OG ÚTGÁFUSTJÓRI: Ari Ewald RITSTJÓRAR: Ólafur P. Stephensen olafur@frettabladid.is, Mikael Torfason mikael@frettabladid.is Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnaböndum án endurgjalds. ISSN 1670-3871

## Sumarbúðir á Spáni

Menntun, skemmtun, tungumál og leiðtoganámskeið fyrir 14 - 18 ára.

Ferðaskrifstofan Mundo heldur kynningarfund um sumarbúðir á Spáni fyrir 14 - 18 ára á Hallveigarstöðum 5. janúar klukkan 17.00.

Allir velkomnir!

MUNDO   
www.mundo.is



Nánari upplýsingar veitir Margrét Jónsdóttir Njarðvík í síma 691 4646 eða margret@mundo.is

### SPOTTIÐ



### AF KÖGUNARHÓLI PORSTEINS PÁLSSONAR

#### Hin hliðin

Forsætisráðherra kvaddi gamla árið með snotru sjónvarpsávarpi. Þar var réttléga getið um þau efni sem snúist hafa til betri vegar fyrir þjóðina jafnframt því sem vísað var í hetjur frelsisbaráttunnar eins og við hæfi er á lokadegi hvers árs. Þó að ekkert hafi verið missagt í þessum ágæta texta er forvitnilegt að skoða hina hlið nokkurra þeirra atriða og tilvitnana sem gerð voru að umtalsefni.

Ærin ástæða var til að minnast á sigur Íslands í Icesave-málinu fyrir EFTA-dómstólum. Hin hlið þeirra góðu tíðinda var þó ekki nefnd. Hún er sú að það voru lög Evrópusambandsins sem í þessu tilviki vernduðu Ísland í deilum



við tvö af aðildarríkjum þess. Þetta er því gott dæmi um hvernig smáríki hagnast á þátttöku í alþjóðasamstarfi og aðild að alþjóðlegri löggjöf.

Í þessu samhengi hefði forsætisráðherra einnig getað rifjað upp að hann og forseti Íslands höfðu um það stór orð fyrir dómstólum í Evrópu hefði ekki vald til að gera út um málið; aðeins íslenskir dómstólar gætu veitt Íslandi skjól. Annað kom á daginn og gott eitt er um

það að segja að menn geri ekki veður úr því að þeim hafi sjálfum skjóplast.

Í samskiptum ríkja er það gjarnan afl þeirra stóru sem ræður. Í bandalögum ríkja er dregið úr þessu ofurvaldi. Það er ein helsta ástæðan fyrir því að minni ríki sjá sér hag í slíku samstarfi. Utanríkisráðherra hyggst nú gera Kína að þeim bandamanni sem Evrópuríkin hafa verið. Í þeim samskiptum mun fara minna fyrir þeirri vernd af alþjóðlegu regluverki og dómstólum sem við nutum í Icesave.

Menn þurfa einfaldlega að sjá fyrir sér báðar hliðar Icesave-málsins til að geta dregið af því skynsamlegar ályktanir.

### Baldvin var með annan fótinn í Evrópu

Vel fór á því að forsætisráðherra skyldi minnast á Baldvin Einarsson sem hóf útgáfu á tímaritinu Ármann á Alþingi í því skyni „að vekja andann í þjóðinni og fá hana til að meta sjálfa sig réttléga“. Ekki var ofmælt hjá ráðherranum að boðskapur hans á enn jafnvel við og þá.

En hver var boðskapurinn? Hlutverk Baldvins Einarssonar var eins og annarra helstu eldhuga frelsisbaráttunnar á nítjándu öld að flytja nýja hugsjónastrauma frá meginlandi Evrópu hingað norður eftir.

Jón Aðils sagnfræðingur lagði meiri rækt við íslenskt þjóðerni en margur annar. Í erindi um Baldvin Einarsson og Fjölnismenn, sem birtist í ritinu Dagrenning 1910, segir hann: „Baldvin stendur með annan fótinn í fortíðinni, en hinn í framtíðinni, eða öllu heldur með annan fótinn úti í Evrópu, þar sem Magnús [Stephensen] stóð með báða fætur, en hinn heima á Íslandi.“

Baldvin Einarsson var ekki Evrópusinni í nútíma merkingu orðsins. En þessi greining varp- ar ljósi á þá staðreynd að frelsis-

barátta Íslendinga var ekki ein- angrað fyrirbæri. Hún var hluti af pólitískri gerjun í Evrópu. Frelsis- hetjurnar tryggðu að við urðum ekki viðskila í heimi nýrra hug- mynda.

Mikilvægt er að forystumenn landsins leggi hverju sinni sitt af mörkum til þess að halda anda þessa tíma vakandi. En við lærum lítið ef einungis er horft á aðra hlið þeirrar sögu. Þegar hún er virt frá báðum hliðum kennir hún að við megum ekki skilja okkur frá þeim þjóðum sem næst okkur standa. Sjálfstæði okkar hangir á þeirri spýtu. Það var og er boðskapurinn.

### „Að sitja sinn í hverju horni“

Það var einnig við hæfi að forsætisráðherra skyldi ljúka áramótaboðskap sínum með þessari tilvitnun í ávarp Fjölnismanna: „Óskandi væri Íslendingar færur að sjá, ... að það er aumt líf og vesælt, að sitja sinn í hverju horni, og hugsa um ekkert nema sjálfan sig, og slíta svo sundur félag sitt, og skipta sundur afli sínu í svo marga parta sem orðið getur – í stað þess að halda saman og draga allir einn taum, og hugsa fyrst og fremst um heiður og

velgengi landsins, sem öllum góðum Íslendingum ætti þó að vera í fyrirrúmi.“

Þegar þessi orð voru færð í letur voru milliríkjasamningar næsta fátíðir og má heita að þeir hafi helst snúist um stríðslok og landamæri. Nú tæpum tveimur öldum síðar velta flest viðfangs- efni einstaklinga og ríkja aftur á móti á alþjóðlegum samningum og reglum. Í því nýja umhverfi er nú uppspretta helstu framfara.

Í dag er það því ávísun á aumt líf og vesælt þegar þjóðir sitja

hver í sínu horni, slíta sundur félag sitt og skipta aflinu í marga parta. Velgengi þeirra og heiður byggist öðru fremur á hinu að halda saman.

Það er sem sagt önnur hlið á þessari tilvitnun í ávarp Fjölnis- manna að í nútímanum geymir hún jafn gildan rökstuðning fyrir virku samstarfi þjóða sem byggja á sömu hugsjón frelsis og mannréttinda og Ísland á mest samskipti við. Sú hugsun ætti að vera í fyrirrúmi hjá öllum góðum Íslendingum.



Reykjavík  
& Akureyri

50%  
afsláttur  
af öllum  
jólavörum

40%  
afsláttur  
af öllum  
púðum

25-50%  
afsláttur  
af öllum  
rúmfötum

30%  
afsláttur  
af öllum  
barnafötum

Öllum þykir vænt um náttúruna

Í samstarfi við Rauða krossinn tókum við á móti notuðum fötum & rúmfötum frá Lín Design. Við bjóðum þér 15% afslátt af nýrri vöru. Rauði krossinn kemur notaðri vöru áfram til þeirra sem þarfnast hennar.



# ÚTSALAN HEFST Í DAG

## 25-60% afsláttur af öllum vörum

40+ tegundir  
rúmfata með

25-50%  
afslætti

30-60%  
afsláttur  
af allri  
smávöru

25-50% afsláttur  
af öllum barnavörum



Sendum frítt  
úr vefverslun  
[lindesign.is](http://lindesign.is)

30%  
afsláttur  
af öllum  
ofnhönskum

30%  
afsláttur  
af öllum  
eldhúsvörum

30%  
afsláttur  
af öllum  
barnafötum

**Lín**  
DESIGN

# HELGIN

Júlía Margrét Alexandersdóttir blaðamaður

## Lestur og leikfimi

Ég ætla fara í Kolaportíð, elda hamborgara með beikoni og horfa á Landann með syni mínum. Ég er að lesa Einar Kárason aftur, Ofsa, og klára Ár drekans eftir Össur Skarphéðins sem er ótrúlega skemmtileg. Svo ætla ég að lesa, borða og jafnvel gera leikfimiæfingar undir leiðsögn Youtube.



Elfar Logi Hannesson

leikari

## Úr útleið

Stefni að því að komast úr útleið í Haukadalnum og aftur heim á Ísafjörð. Eins og er þá er allt lokað svo kannski verður maður bara hér í dalnum yfir helgina og það væri bara næs, spjalla við Gísla Súra og svona.



Jón Þór Þorleifsson smali

## Nafnaveisla

Mín biður skemmtileg veisla í dag, nafnaveisla bróðurdóttur minnar sem fæddist í sumar úti í Englandi og er á landinu núna með foreldrum. Hún heitir Karen Birta. Þetta verður hápunktur helgarinnar. Ég ætla að fá mér kökusneið en svo biður bara detox.



Sigurður G. Valgeirsson

menningarráðgjafi

## Göngutúr

Ég býst við að hefja daginn á að fara í langan göngutúr, helst með sjónum heima í Hafnarfirði með konu minni og hundum. Á sunnudag var ég búinn að lofa bróðurdóttur minni kafla um eigin uppvöxt. Hún er að safna upplýsingum um forfeður sína.

## Fyrstu tónleikarnir á Íslandi

Jökull Ernir Jónsson, sem býr í Los Angeles og starfrækir þar hljómsveitina The Evening Guests, hóaði saman íslenskri útgáfu af sveitinni fyrir fyrstu tónleika hennar hér á landi á Gauknum í kvöld.

Kjartan Guðmundsson

kjartan@frettabladid.is

Þetta var hálfgerð skyndiákvörðun. Ég var í viðtali hjá Matta í Popp-landinu á Rás 2 og hann spurði mig hvort við ætluðum ekki að fara að halda tónleika á Íslandi. Ég gat eiginlega ekkert sagt þá, enda erum við allir fátækir tónlistarmenn og það er dýrt að fljúga frá Los Angeles til Reykjavíkur, en um leið og ég lagði á fór ég að hugsa þetta betur og fannst alls ekki galin hugmynd að gera þetta svona,“ segir Jökull Ernir Jónsson, forsprakki hljómsveitarinnar The Evening Guests, sem heldur sína fyrstu tónleika á Íslandi á Gauknum í kvöld ásamt sveitunum Lily of the Valley og Blær.

Jökull Ernir er búsettur í Los Angeles þar sem hann starfrækir The Evening Guests, sem leikur nokkurs konar sambland af indí-rokki og írskri þjóðlagatónlist, ásamt hópi bandarískra tónlistarmanna og bassaleikara frá Taívan. Sveitin sendi frá sér sína fyrstu EP-plötu, Not in Kansas Anymore, á síðasta ári og nýtti sér vefsíðuna Kickstarter.com til að fjármagna gerð hennar. Útgáfa The Evening Guests sem kemur fram á Gauknum í kvöld er þó frábrugðin þeirri sem alla jafna er. „Það hefði verið svo rosalega dýrt að fljúga með alla strákana hingað frá Bandaríkjunum að ég ákvað að húa saman í íslenska útgáfu af sveitinni og hringdi í nokkra vini mína sem eiga það sameiginlegt að vera frábærir tónlistarmenn,“ útskýrir Jökull Ernir og segist til að byrja með ekki hafa vitað við hverju hann ætti að búast á fyrstu æfingunni. „En þetta eru svo klárir strákar og svo fljótir að læra að þetta kom virkilega skemmtilega á óvart. Þeir fá frelsi til að setja sinn svip á tónlistina og ég er viss um að þetta verður alveg frábært.“

Jökull Ernir hefur verið búsettur í Los Angeles í um þrjú ár og hefur lokið þar gítarnámi og einnig námi sem nefnist Sjálfstæði listamaðurinn, eða The Independent Artist. „Það er mjög fjölbreytt nám sem inniheldur meðal annars upptökstjórn, grafíska hönnun og í raun flest sem þarf að kunna til að koma sjálfum sér á framfæri sem listamaður,“ segir Jökull, sem viðurkennir fúslega að það sé allt annað en ókeypis að vera starfandi listamaður í draumaborginni vestra. „Ég tek að mér ýmis verkefni til að ná endum saman, til dæmis vann ég hjá Universal-kvikmyndatökuverinu við að hræða fólk á síðustu hrekkjavöku. Þetta er dálítið skritinn heimur hérna úti. Ég bý í Hollywood og þessi staður hættir aldrei að koma mér á óvart.“



HEIMA Jökull Ernir Jónsson hefur búið í Los Angeles í um þrjú ár og segir Hollywood sífellt koma sér á óvart.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFAN

„Það hefði verið svo rosalega dýrt að fljúga með alla strákana hingað frá Bandaríkjunum að ég ákvað að húa saman í íslenska útgáfu af sveitinni og hringdi í nokkra vini mína sem eiga það sameiginlegt að vera frábærir tónlistarmenn.“



Barnaleiðsögn Þjóðminjasafns:

## Beinagrindur og drekar

**Menning** Boðið verður upp á fyrstu ókeypis barnaleiðsögn ársins í Þjóðminjasafni Íslands á morgun klukkan 14.

Skoðaðar verða beinagrindur frá landnámsöld og silfurhelliir, en í hellinum leynast meðal annars kóngulær og drekar.

Leiðsögnin er um 45 mínútur að lengd og allir velkomnir.

Hönnunarsagan á safni:

## Óvæntum kynnum lýkur

**Menning** Nú fer hver að verða síðastur að skoða í Hönnunarsafni Íslands þann hluta íslenskrar hönnunarsögu sem hefst með innreið móðernismans í íslenska hlyla-menningu upp úr 1930 og áhrif hans fram yfir 1980. Á sýningunni eru munir úr safneign safnsins og annarra menningarmínjasafna en einnig koma til óvænt kynni við hluti sem varðveist hafa í heimahúsum.

Sýningunni lýkur nú um helgina en Hönnunarsafnið á Garðatorgi 1 er opið í dag og á morgun frá klukkan 12 til 17.



## Glaðleg jólaskekmtun fyrir listunnendur á öllum aldri

Ragnar Kjartansson og Ásmundur Ásmundsson fremja árlegan jólagjörning í Kling & Bang. Þar snúa þeir jólahæfðum upp á samtímann.

Myndlistarmennirnir Ragnar Kjartansson og Ásmundur Ásmundsson standa fyrir sínum árlega Jólasveinagjörningi í Kling & Bang í kvöld klukkan 20. Myndlistarmennirnir tveir hafa staðið fyrir sams konar gjörningum á nánast hverju ári síðan árið 2000.

„Við Ragnar verðum þarna í gervi jólasveina,“ útskýrir Ásmundur. „Ragnar er Kertasníkir af því hann er svo góður og ég er Bjúgnakrækir. Þetta er glaðleg jólaskekmtun fyrir listunnendur á öllum aldri, bæði fullorðna og börn.“

Ásmundur segir þá félagar taka norrænar jólahæfðir og snúa þeim upp á samtímann í gegnum gjörningalistina. „Við notum aðferðir

gjörningalistarinnar til þess að koma skilaboðum á framfæri og láta gott af okkur leiða og gleða um leið,“ segir hann í véfréttarstíl og bætir því við að gjörningurinn sé barnvæn. „Í kringum helgihaldið vilja menn ekki eitthvað óþægilegt þannig að samfélagsádeilan er sett í mjög barnvænan búning og viðmiðið er að tóna hlutina niður þannig að fimm ára barn geti horft á gjörninginn án þess að blygðast sín eða líða illa.“

Fólk er því hvatt til að taka börnin sín með og gleyma ekki jólaskepinu heima. Það fer jú hver að verða síðastur að láta gott af sér leiða á jólinum 2013/2014.

- fsb



JÓLAGJÖRNINGUR

Ragnar og Ásmundur láta gaminn geisa í gervum Kertasníkis og Bjúgnakrækis.

# ÁRANGUR ER UNDIRBÚNINGUR

„Ég vil ekki bara vera góð í sumu,  
ég vil vera góð í öllu.“

Jakobína Jónsdóttir  
Crossfit þjálfari

NOW er breið lína hágæða  
fæðubótarefna sem er án  
allra óæskilegra aukefna,  
svo sem litar-, bragð- og  
rotvarnarefna og ódýrra  
uppfylliefna.

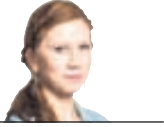


Gæði • Hreinleiki • Virkni

# Sækir innblástur í náttúruna og lifir lúxuslífi í Los Angeles

Arkitektinn Guðlaug Jónsdóttir, eða **Gulla Jóns**, er um þessar mundir að hanna einbýlishús fyrir rapparann Dr. Dre og rýmið fyrir verðlaunahátíðina Critics Choice. Hún er stödd hér á landi í nokkra daga en hún hannaði nýverið viðbót við lúxushótel í Þingholtsstræti og einnig spánnýtt Baðhús fyrir Lindu Pétursdóttur.

Júlía Margrét Einarsdóttir



**G**uðlaug Jónsdóttir arkitekt býr í Los Angeles og hætti að telja árin sem hún hefur dvalið þar eftir að þau náðu öðrum tug. Aðspurð segist hún brosandí vera búsett í LA en hún líti einnig á flugvélar sem sitt annað heimili því að atvinnu sinnar vegna ferðast Gulla mjög mikið.

Ég mælti mér mót við Gullu á Hótel Þingholti en hótelið hannaði Gulla sjálf fyrir um sjö árum. Hún er komin hingað til lands til að kynna stækkun á hótelinu en hún bætti nýlega við veitingastað, heilsulind, líkamsrækt og fundarsal. Gulla hefur einnig verið að hanna nýtt Baðhús fyrir Lindu Pétursdóttur, en það verður opnað á Smáratorgi á næstu dögum. Veitingastaðurinn Gló og Rope Yoga setrið eru einnig á meðal hönnunar Gullu á Íslandi. Þegar Gulla mætir í viðtalið er hún klædd glæsilegum fatnaði frá JÖR sem hún valdi í samráði við stílistann sinn, Eddu Guðmundsdóttur. Hún heilsar öllum gestum og starfsfólki með mikilli hlýju og vinsemd og augljóst að hún er í miklu uppáhaldi á meðal þeirra sem á hótelinu dvelja. Við byrjuðum viðtalið á útsýnisferð um fundarsalinn, líkamsræktina, og heilsulindina sem hefur að geyma gufubað og svarta laug en allt verður þetta opnað gestum á næstunni. Gullu hefur tekist að skapa mjög róandi andrúmsloft í glæsilegri aðstöðu í samstarfi við íslensku arkitektastofuna Batteríið. Við tylltum okkur á veitingastaðnum Ísafold og spjölluðum um bransann og lífið.

Hvað kom til að þú ákvaðst að setjast að í LA? „Ég útskrifaðist úr arkitektaskólanum Sci-Arc í Los Angeles árið 1994 og hef verið búsett þar síðan. Það var ekki alltaf planið að flytja út til fram-búðar, en þetta hefur æxlást svona og tíminn hefur flogið.“

## Hannar einbýlishús fyrir Dr. Dre

Ég er búin að stofna mína eigin arkitektastofu þar úti og ég er að hanna byggingar, hótél, veitingastaði, heilsulindir, húsgögn og núna er ég líka að hanna einbýlishús. Ég er að hanna stórt hús fyrir rapparann Dr. Dre og konuna hans.“

Það er ekkert smáræði! Hafði Dr. Dre samband við þig að fyrra bragði? „Það var reyndar svolítið fyndið. Hann hafði beðið ritarann sinn að finna fyrir sig arkitekt og hún fann einhverjar fimmtán vefsíður. Svo var það hann sem valdi mig. Þegar ég fór í viðtalið vissi ég ekkert hver þetta var og var bara mjög afslöppuð, ég gleymdi meira að segja ferilmöppunni minni úti í bíl.“ Gulla skellir upp úr. „Ég fór inn, spjallaði við hjónin og var ráðin á staðnum.“

Hvar ertu alin upp? „Ég er alin upp í Gerðunum í Reykjavík, nánar tiltekið í Heiðargerði. Ég ólst upp með mömmu, ömmu og afa mínum en afa minn var myndlistarmaður. Sem barn fylgdist ég mikið með afa að störfum og varð svo heilluð af vinnu hans að ég byrjaði sjálf að teikna í kjölfarið. Ég fór snemma að líta í kringum mig í hverfinu og komst að þeirri niðurstöðu að margar byggingarnar í hverfinu mættu vel við því að vera talsvert fallegrí,“ segir



„Ég er einhleyp og barnlaus en það má segja að arkitektúrinn sé minn maki eins og er.“

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

Gulla kímin. „Ég ferðaðist mikið með móður minni til Ítalíu en hún vann í ferðaþjónustu á sumrin. Ég varð heilluð af Flórens og byggingunum þar. Ég ætlaði samt ekki alltaf að verða arkitekt. Ég er stúdent af náttúrufræðibraut í MR og hafði fyrst hugmyndir um að verða lækni eða lögfræðingur, en ég fékk innsýn í heim arkitektúrsins þegar ég vann eitt sumar hjá Húsameistara ríkisins og þá varð ekki aftur snúið. Á þessum tíma

var ekki hægt að læra arkitektúr á Íslandi, núna er ég náttúrulega að koma upp um það hvað ég er gömul.“ Hún hlær. „Á þessum tíma hafði ég aldrei komið til Ameríku en ég vissi að þar væri hlýtt og mikið af pálmatrjám svo ég sótti um skólann og komst strax inn.“

## Flutti óvart til Mexíkó

Er eitthvað sem stendur uppúr á ferlinum? „Ég get nefnt til dæmis þegar ég planaði tveggja daga

ferð til Mexíkó að hanna veitingastað en kom ekki heim aftur fyrr en einu og hálfu ári síðar eftir að hafa hannað þrjú hundruð herbergja hótél með sundlaugar og heilsulindir og ég veit ekki hvað. Ég hafði aldrei komið til Mexíkó áður en það voru mögnuð kynni, ég heillaðist strax af landi og þjóð. Vinir mínir heima í LA skildu ekkert hvað hafði orðið af mér, það var sem ég hefði gúfað upp! Þegar ég svo kom til baka einu og hálfu

ári síðar útskýrði ég að ég hefði nú bara aðeins skroppið til Mexíkó,“ segir hún og glottir.

Nú hefur þú skapað þér nafn úti í heimi og ert orðin þekkt á Íslandi líka, hefurðu eitthvað lent í Gróu á Leiti? „Nei, ég hef ekki lent í slíku enn, en ég get sagt þér að ég er að fara að hanna kvikmyndaverðlaunin Critics Choice Movie Awards svo ég get komið með slúður til baka þaðan.“ Hún hlær. „Sú verðlaunaafhending er í LA



# ÚTSALA

## Nature's Comfort heilsurúm

Verðdæmi: 160 x 200 cm.

Fullt verð kr. 149.900

**Útsöluverð**  
kr. 119.920

**ÚTSALA**  
**20%**  
**AFSLÁTTUR**



- Mjúkt og slitsterkt áklæði

- Svæðaskipt poka-gormakerfi
- Aldrei að snúa

- Steyptar kantstyrkingar
- Sterkur botn



- Heilsu- og hægindalag í yfirdýnu sem hægt er að taka af
- Burstaðar stállappir

## C&J stillanlegt heilsurúm með Shape dýnu

Verðdæmi: 2 x 90 x 200 cm.

Fullt verð kr. 466.800

**Útsöluverð kr. 396.780**

Charlotte & Julien

- Inndraganlegur botn
- 2x450 kg lyftimótorar
- Mótor þarfnast ekki viðhalds
- Tvíhert stál í burðargrind
- Hliðar- og endastopparar svo dýnur færast ekki í sundur
- Botn er sérstaklega hannaður fyrir Shape heilsudýnur
- Val um lappir með hjólum eða töppum
- 5 ára ábyrgð



**ÚTSALA**  
**15%**  
**AFSLÁTTUR**

## Rúmgafnar svartir og hvítir

### Náttborð



**ÚTSALA**  
**30%**  
**AFSLÁTTUR**

Komdu og skoðuðu úrvalið!  
Stærðir 120/140/160/180 cm.

Br: 48 cm,  
d: 41 cm,  
h: 50 cm

## DAISY CLICK-CLACK Svefnsofi



**ÚTSALA**  
**20%**  
**AFSLÁTTUR**

Stærð: 195x80 / 225x80 cm  
Svefnsvæði 120x190 cm. Rúmfatageymsla

Fullt verð kr. 89.900  
**Útsöluverð kr. 71.920**

## VATT -koddar og -sængur

### TVENNUTILBOÐ

Vattsæng + vattkoddur

**Aðeins kr. 5.900**

Vattsæng  
kr. 5.900

Vattkoddur  
kr. 2.990



**ÚTSALA**  
**TVENNU**  
**TILBOÐ**

## EASY hægindastóll

Fæst í ljósu, brúnu og svörtu bundnu leðri.  
Stöðugir fætur.



**ÚTSALA**  
**30%**  
**AFSLÁTTUR**

Stillanleg  
Vanda  
Stöð

Fullt verð kr. 89.900 **Útsöluverð kr. 62.930**

## SHAPE heilsukoddar

Shape Classic

**Útsöluverð**  
kr. 4.130

Verð 5.900



Shape Original

**Útsöluverð**  
kr. 6.230

Verð 8.900

**ÚTSALA**  
**30%**  
**AFSLÁTTUR**



Péttur

Stuðningslag

# ÚTSALA

## 15%-50% AFSLÁTTUR

### OPIÐ ALLA HELGINA

### Billy járnúrúm

fyrir 160x200 cm dýnu. Hvítt og svart.



Fullt verð kr. 19.900 **Útsöluverð 9.950**

**ÚTSALA**  
**50%**  
**AFSLÁTTUR**  
AF RÚMGRIND

### Shape heilsurúm

Verðdæmi: 160 x 200 cm.

Fullt verð kr. 167.900

**Útsöluverð**  
**kr. 134.320**



Heilsudýna sem:

- Lagar sig fullkomlega að líkama þínum
- 24 cm þykk heilsudýna
- Engin hreyfing
- AloaVera áklæði
- 5 ára ábyrgð!



**ÚTSALA**  
**20%**  
**AFSLÁTTUR**

### CLASSIC sófar og stólar

Særð: 200x90  
Hæð: 100 cm.  
Lilla-rauður, appelsínugulur, ólífugræn, turkis-blár og dökkgrár.  
Einnig til CLASSIC hægindastóll.  
Litir: Lilla-rauður, turkis-blár og ólífugræn

Fullt verð kr. 149.900 **Útsöluverð kr. 119.920**



**ÚTSALA**  
**20%**  
**AFSLÁTTUR**

### FLORIDA Chase long tungusófi

Stærð: 250 x 150 cm.

Dökkgrátt áklæði

Tunga getur verið beggja vegna.

Fullt verð kr. 139.900 **Útsöluverð kr. 118.915**



**ÚTSALA**  
**15%**  
**AFSLÁTTUR**

### LYFTISTÓLL á frábæru verði

Fullt verð kr. 99.900

**Útsöluverð kr. 79.920**



**ÚTSALA**  
**20%**  
**AFSLÁTTUR**

### MILANO hægindastóll

Fæst í svörtu og ljósu tauáklæði

Fullt verð kr. 49.900

**Útsöluverð kr. 34.930**



**ÚTSALA**  
**30%**  
**AFSLÁTTUR**

### astóll

gt bak.  
ð mjúkt leður.  
ugir fætur.

Fullt verð kr. 99.900

**Útsöluverð kr. 69.930**



**ÚTSALA**  
**30%**  
**AFSLÁTTUR**

# DORMA

- býður góða nótt

OPNUNARTÍMI: Virka daga 11<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, Laugardaga 11<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> og Sunnudaga 13<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

Öll verð eru birt með fyrirvara um prentvillur og myndbreytingu og gilda á meðan á útsölu stendur og birgðir endast.

# Hannar fyrir mörg af stærstu fótboltafélögum heims

Fatahönnuðurinn **Vala Steinsdóttir** er háttsettur starfsmaður hjá íþróttavörufyrirtækinu Nike. Hún er búsett í Hollandi með fjölskyldunni og þeysist um heiminn í starfi sínu en hún sér um hönnun á íþróttabúningum og öðrum staðalbúnaði fyrir Manchester United, Juventus og fleiri risastór og vinsæl knattspyrnufélög.

Júlía Margrét  
Einarsdóttir



Fatahönnuðurinn Vala Steinsdóttir er uppalin í Norðurbæ Hafnarfjarðar. Þar kynntist hún æskuástinni, Þorsteini Þorsteinssyni, aðeins 14 ára gömul, en tók saman við hann sjö árum síðar. Þau giftu sig sumarið 2006, eru nú búsett í Hollandi og eiga saman tvær dætur. Vala er fatahönnuður að mennt en starfar nú fyrir einn stærsta íþróttavöruframleiðanda í heimi, Nike. Hún vinnur við hönnun og kynningu á keppnisfatnaði og öðrum íþróttabúnaði fyrir heimsfræg fótboltafélög.

Vala kíkta til landsins yfir jólin og ég tók við hana spjall um lífið í Hollandi. Hún var tiltölulega nýkomin heim þegar ég náði af henni tali og hafði haft í nógu að snúast.

„Þegar maður býr svona erlendis þá kemur maður ekkert heim til að slappa af, það er alltaf svo mikið um að vera. Maður þarf auðvitað að hitta alla, og ekki bara einu sinni heldur að minnsta kosti tvisvar. En það er auðvitað rosalega gaman.“

*Þú ert búsett í Hollandi um þessar mundir ekki satt?*

„Jú, ég bý rétt fyrir utan Amsterdam þar sem höfuðstöðvar Nike í Evrópu eru staðsettar. Bærinn sem ég bý í heitir Hilversum. Þetta er í rauninni bara eins og lítið Nike-þorp, hér er fótboltaöllur, útitennisvellir, blakvellir og allt til alls. Hér gengur allt út á íþróttir.“

**Því meira sem maður lærir, því meira vill maður læra**

*En þú ert lærður fatahönnuður ekki satt, hvar lærðirðu?*

„Ég lærði tískuhönnun og þróun fyrir tískuiðnaðinn í London College of Fashion. Ég valdi þá braut því þar fékk ég kennslu í öllum tískuiðnaðinum eins og hann leggur sig. Ég hafði alltaf lagt áherslu á fatahönnun en það rann upp fyrir mér að mig langaði að læra allan bransann. Mín reynsla er sú að því meira sem maður lærir, því meira vill maður læra.“

*Hvað tók svo við hjá þér að námi loknu?*

„Þriðja árið í náminu var starfsreynsluár. Þá var meiningin að maður ynni í ár og skilaði skýrslu um það sem maður hafði verið að vinna á árinu að því loknu. Ég var þá að vinna hjá sprotafyrirtæki í London sem var að gera rosalega spennandi hluti. Þau höfðu þá nýverið fundið upp efni sem þau vissu ekki hvernig þau ættu að nota, og höfðu samband við skólann til að finna einhvern sem væri líklegur til að finna áhuga-verðar leiðir til að nýta efnið í flíkur. Ég var ráðin þangað, og á innan við ári vorum við komin í framleiðslu. Það var dýrmæt reynsla fyrir mig, að fá að taka þátt í uppbyggingu fyrirtækisins allveg frá grunni.“

**Valin úr 800 manna úrtaki**

*Ertu svo ráðin til Nike strax að námi loknu?*

„Nei, ég vann fyrst um sinn sem hönnuður í London. Nike hafði svo samband við skólann þar sem þau voru að leita að fólki í prógramm sem var einskona þjálfun í verk-



„Það eru margir til dæmis mjög hjátrúarfullir í þessum bransa. Ef líðinu gengur illa á einhverju móti vilja leikmenn ekki sjá sömu búningana aftur.“

**JÓLAFRÍ** Vala var stödd á Íslandi með fjölskylduna yfir hátíðirnar.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

efnastjórnun. Hugmyndin var að ráða inn fólk sem kæmi til með að gegna stjórnunarstöðum hjá fyrirtækinu í framtíðinni. Leitin að rétta fólkinu í starfið fór fram um allan heim og upphaflega voru tekin viðtöl við um það bil 800 manns. Ég var beðin um að koma í viðtalið og hugsaði bara: Hvers vegna ekki? Ég leit fyrst og fremst á það sem góða reynslu, að komast í svona viðtal. Hópurinn var þrengdur niður í 60

manns sem boðið var að koma til Hollands og kynna sig. Það fóru fram pallborðsumræður sem tóku rosalega á. Þá sátu fyrir framan mig fjórar manneskjur og spurðu um það bil erfiðustu spurninga sem hægt er að ímynda sér. Í kjölfarið tók við hópverkefni en þá var okkur skipt í hópa og okkur skipað að leysa krefjandi verkefni á sem stystum tíma. Á meðan stóð Nike-fólkið í kringum okkur og dæmdi. Að lokum var valinn tólf manna

hópur, en hann samanstóð af fólki alls staðar að úr heiminum. Þetta er alveg frábær hópur, allir með mismunandi styrkleika og saman myndum við góða heild.“

*Hvað er langt síðan þú hófst störf fyrir fyrirtækið?*

„Það eru sjö ár síðan ég byrjaði. Síðan þá hef ég komið ótrúlega víða við og unnið fjölbreytta vinnu. Ég hef fengið yfirsýn og reynslu á flestum sviðum fyrirtækisins, í markaðsmálum,

hönnun, í söludeildinni og víðar. Þetta byrjaði með svona þjálfunarferli og svo fékk ég stöðuna. Þetta var ótrúlega skemmtilegt ferli og þessi reynsla gerir mér kleift að geta hoppað inn í hvaða aðstæður sem er og tekist á við krefjandi verkefni.“

*Í dag starfarðu mestmegnis við hönnun á búningum ekki satt?*

„Jú ég hef síðustu tvö ár verið í þeirri deild. Ég byrjaði fyrir þremur árum að vinna sem vörustjóri ▶



LEONARDO DiCAPRIO

A MARTIN SCORSESE PICTURE

# THE WOLF OF WALL STREET

Pow. Pow. Pow. Pow. Pow. That's how Martin Scorsese's *The Wolf of Wall Street* comes at you.

★★★★★  
ROLLING STONE

DiCaprio is undoubtedly at his best here.

★★★★★  
Empire

Scorsese and DiCaprio's fifth and best pairing, it's liable to give the Academy a heart attack.

★★★★★  
Total Film

Leonardo DiCaprio cranks the volume up to 10 for his performance as Jordan Belfort.

★★★★★  
The Guardian

„Snilldarmynd! DiCaprio hefur aldrei verið betri og Scorsese sjálfur upp á sitt besta.“

★★★★★  
T.V. - Bíóvefurinn/Séð & Heyrt



**2 tilnefningar til Golden Globe verðlauna**

**Besta Mynd ársins**  
Besti leikari í aðalhlutverki:  
**Leonardo DiCaprio**

SAMBÍÓIN  
EGILSHÖLL

**KOMIN Í BÍÓ**

SAMBÍÓIN

► fyrir rúgbí og ég vissi ekkert um íþróttina til að byrja með. Mitt starf fólst í að hanna hugmyndina að línunni, segja hönnuðunum hver hugsunin væri og hvernig andrúmsloftið ætti að vera. Í rúgbí var ég að vinna með enska og franska landsliðið og svo tvö félagslið. Núna er ég hins vegar komin yfir í fótboltann og er að sinna sama starfi fyrir nokkur félagslið og ég gerði fyrir rúgbíliðin.“

#### Á vellinum með Luis Figo og Francesco Toldo

Hvaða lið eru það sem þú vinnur fyrir?

„Ég er að hanna fyrir Manchester United og Arsenal á Englandi og Inter Milan, AS Roma og Juventus á Ítalíu. Ég er aðallega að sjá um ítölsku klúbbana núna. Mitt starf felst í að setja línuna upp og þegar hönnuðirnir hafa klárað að teikna fer ég út og kynni hana fyrir liðunum. Hugmyndin með búningunum er svona „heim og að heiman“ hugsun. Það er mikið sótt í þjóðlegar hefðir, en það er hugsað sérstaklega fyrir klúbbana. Það er rosalega margt sem þarf að huga að, það eru margir til dæmis mjög hjátrúarfullir í þessum bransa. Ef liðinu gengur illa á einhverju móti vilja leikmenn ekki sjá sömu búningana aftur.“

Ég verð að fá að forvitnast, ertu ekki vaðandi í frægu íþróttafólki í þessu starfi?

„Jú, maður hittir auðvitað leikmenn og þjálfara þegar maður er á svæðinu (hlær). Svo hitti ég forseta klúbbanna þegar ég kynni línuna.“

Geturðu gefið mér dæmi um einhverja fræga sem þú hefur hitt?

Já, ég fór til dæmis á fund hjá David Gill, fyrrverandi framkvæmdastjóra Manchester United, daginn eftir 6-1 tap á móti erkifjendum þeirra í Manchester City. Í Milanó um daginn fór ég á leik hjá Inter Milan á móti Sampdoria með indverska milljarðamæringnum Erick Thohir. Þá hitti ég til dæmis fyrrverandi fótboltahetjurnar Luis Figo og Francesco Toldo. En annars hitti ég auðvitað alltaf leikmenn þegar ég er að ferðast.“

Þú ferðast mjög mikið í starfinu, ekki satt?

„Jú, ég er núna til dæmis alveg með annan fótinn á Ítalíu, að fara á fundi að fá samþykki fyrir því sem við erum að gera. Það er mjög margt sem við hönnum fyrir liðin, ekki bara keppnisbúningar heldur allar útbúnaður sem leikmenn þurfa á ferðalaginu. Þetta er allt hluti af svokallaðri lífsstílslínu Nike.“

#### Góður maki er lykillinn

Þú ert fjölskyldumanneskja, er erfitt að samræma heimilislíf og starf?

„Það getur alveg verið erfitt að vera svona mikið á ferðinni og í burtu frá fjölskyldunni. Ég bý hér með manningnum mínum og tveimur dætrum okkar. Maðurinn minn er alveg ótrúlega góður. Lykillinn að því að geta samræmt þetta tvennt er að vera með frábæran mann eins og hann.“

Hvað gerir maðurinn þarna úti, ásamt því að sjá um heimilið?

„Maðurinn minn er í sólustarfi hérna úti. Það er mjög sveigjanlegt starf svo hann sinnir heimilinu og sækir stelpurnar.“

Hvað eru stelpurnar ykkar gamlar?

„Við eigum tvær stelpur, tveggja og fimm ára. Þær fæddust báðar í Hollandi og hafa búið hér alla sína ævi. Yngri stelpun okkar er nú þegar orðin tvítýngd og eldri stelpun er meira að segja þrítýngd. Hún byrjaði í skóla fjögurra ára eins og vaninn er hér í Hollandi. Skólinn sem hún er í er alþjóðlegur og kennslan fer fram á ensku. Hún er ótrúleg, orðin þrítýngd fimm ára gömul eins og ekkert sé sjálfsgöðara. Það er afskaplega gaman að fylgjast með henni og hvað þetta er lítið mál fyrir hana. Ég hafði áhyggjur af þessu fyrst þegar hún var að byrja í

skólanum en þá sagði systir mín við mig: „Vala, ef þú lætur bara eins og þetta sé ekkert mál, þá er þetta ekkert mál.“ Og þá var þetta auðvitað ekkert mál. Börn hafa svo ótrúlega aðlögunarhæfni að það er aðdáunarvert.“

Eruð þið dugleg að koma til Íslands að hitta fjölskylduna?

„Við höfum reyndar ekki komið heim í ár en við erum í stöðugu sambandi við fólkið heima. Heimurinn er svo breyttur, núna getum við alltaf hist og talað saman í gegnum Skype. Amma og afi stelpnanna eru til dæmis mjög dugleg að hringja og spjalla við stelpurnar þegar þær eru bara að leika sér. Þá er í raun eins og þau séu bara að hanga saman og þannig stundir eru mjög dýrmæt. Svo er alltaf jafn gaman þegar maður kemur heim, dóttir mín var til dæmis svo spennt þegar við vorum að koma núna að hún öskraði „Íslaaaand!“ alla leiðina í flugvélinni. Svo hljóp hún í fangið á ömmu og afa og faðmadi alla fjölskylduna eins og hún hefði verið hérna síðast í gær.“ Þegar ég fletti þér upp á Facebook varð ég vör við hvað við eigum marga sameiginlega vini úr Hafnarfirði, þú ert þaðan ekki satt? „Já, ég bjó á Sævanginum í Norðurbænum þegar ég var yngri. Ég kynntist einmitt manningnum mínum þar. Við kynntumst fjórtán ára en á þeim tíma var ég eins og fjórtán ára unglingar eru, ég var bara skotin í öllum. Það tók okkur sjö ár að byrja saman, en við höfum verið saman síðan. Við giftum okkur árið 2006.“

#### Ísland er farið að toga

Hvernig gekk að aðlagast lífinu í Hollandi?

„Það gekk alveg ótrúlega vel. Fyrstu tvö árin bjuggum við á besta stað í Amsterdam og það var alveg æðisleg lífsreynsla að búa svona í miðri stórborg. Svo þegar dóttir mín fæddist áttaði ég mig á því að ég gæti eiginlega ekki hugsað mér það lengur að bæði vinna svona langan vinnudag og að langar lestarferðir bættust ofan á þá. Það var afráðið að við flyttumst nær höfuðstöðvunum svo ég gæti verið meira heima. Við sjáum ekkert eftir því, það er öðru vísi að búa í svona litlum bæ en það er líka alveg yndislegt.“

Pabbi þinn var einn sá fyrsti til að stofna flugsendingafyrirtæki á Íslandi, heldurðu að þú hafir framtakssemina frá honum?

„Já, alveg bókað (hlær). Pabbi hefur alveg rosalega kraft. Hann byrjaði með Flutningsmiðlun og var í rekstri árum saman. Hann seldi fyrirtækið síðar til Jónar Transport og er enn að vinna hjá þeim. Hann tekur tarnir, vinnur mikið í sjö mánuði og nýtir svo restina af árinu í að eiga stundir með mömmu og ferðast um.“

Þið eruð frekar samheldin fjölskylda, ekki satt?

„Jú, alveg rosalega. Við erum þrjár systurnar og svo mamma og pabbi. Elsta systir mín bjó í Englandi í fjölda ára, sem var að mörgu leyti ástæðan fyrir því að ég flutti þangað. Á tímabili bjuggu mamma og pabbi þar líka svo stór hluti fjölskyldunnar var samankominn á Englandi á sama tíma. Núna eru þau hins vegar öll á Íslandi nema ég. Mamma er heimavinnandi, elsta systir mín er flugfreyja og Tinna vinnur í Heilsu.“

Að lokum, hvað er á döfinni hjá þér á nýju ári? „Það er nóg að gera hjá mér á næstunni. HM er handan við hornið og ég vinn þessa dagana höfðum höndum að því að kynna og vinna búningalínu klúbbanna fyrir árið 2015. Svo erum við byrjuð að leggja drögin að landsliðsbúningunum fyrir Evrópumótin 2016. Ég viðurkenni samt alveg að það er líka svakalega margt spennandi að gerast hér heima og ekki laust við að Ísland og fjölskyldan séu aðeins farin að toga í. Það væri algjör draumur að geta verið að vinna svona spennandi starf á Íslandi og verið með fjölskyldu og vini í kringum sig. En við sjáum hvað framtíðin ber í skauti sér.“



Á OLD TRAFFORD Árið 2011 var Vala ófrísk og fékk að halda á bikarnum á Old Trafford.



HEIMA Fjölskyldan í Nike-þorpinu í Hilversum þar sem þau eru búsett.



ALLIR SAMAN Fjölskyldan á góðri stundu úti í Hollandi.

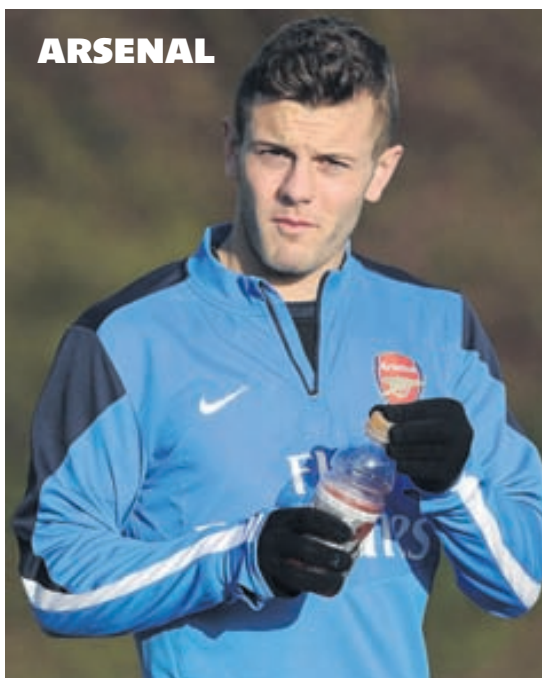
## Stórliðin sem Vala hefur hannað fyrir



MANCHESTER UNITED



AS ROMA



ARSENAL



JUVENTUS

# ÚTSALA

Lækkun á MÚRBÚÐARVERÐI er ávísun á gott verð!

## 25-50% afsláttur

Heimilistæki

Verkfæri

Baðkór

MERBAU  
Parket

Smávörur

Sturtuhorn

Ryksugur  
IÐNAÐAR- OG HEIMILISRYKSUGUR

Handlaugar

WC aukahlutir  
og sturtuset

Flísar

## og margt, margt fleira!

Reykjavík	Kletthálsi 7.	Opið virka daga kl. 8-18, laug. 10-16
Reykjanesbær	Fuglavík 18.	Opið virka daga kl. 8-18
Akureyri	Óseyri 1.	Opið virka daga kl. 8-18, laug. 10-14



### MÚRBÚÐIN

Sími 412 2500 - sala@murbudin.is - www.murbudin.is

Neytendur athugið! Múrbúðin selur allar vörur sínar á lágmarksverði fyrir alla, alltaf. Gerið verð- og gæðasamanburð!

# RISAUÚ

ÚTVÖRÞ  
BÍLHÁTALARAR  
BÍLMAGNARAR

MEIRA EN 1000 VÖRUTEGUNDI

**ALLT AÐ 75%**

UPPVOTTAVÉLAR ELDVÉLAR  
ÞVOTTAVÉLAR ÖRBYLGJUOFNAR  
HRAERIVÉLAR HÁFAR SAMLOKUGRILL  
FRYSTIKISTUR ÞURRKARAR  
BLANDARAR VÖFFLUJÁRN  
OFNAR

## NOKKUR VERÐDÆMI

Útlitsgölluð heimilistæki með miklum afslætti  
Panasonic sjónvörp með allt að 150.000 króna afslætti  
Kæliskápar með allt að 100.000 króna afslætti  
Heyrnartól með allt að 70% afslætti  
Matvinnsluvélar frá kr. 6.995  
Smáraftæki með miklum afslætti – verð frá kr. 995

**OPIÐ ALLA HELGINA Á SUÐURLANDSBRAUT**

LAUGARDAGUR 11-18

SUNNUDAGUR 13-18

CASIO Lenco NAD KENWOOD PHILIPS Panasonic DENON UNITED BEKO scan domestic

DVD SPILARAR BÍLTÆKI  
MP3 SPILARAR MAGNARAR  
PRÁÐLAUSIR SÍMAR HLJÓMBORÐ  
HÁTALARAR MYNDAVÉLAR HEYRNARTÓL  
REIKNIVÉLAR

# HT IS SALLA

R MEÐ ÓTRÚLEGUM AFSLÆTTI

# AFSLÁTTUR

ÍSSKÁPAR KAFFIVÉLAR HELLUBORÐ  
STRAUJÁRN RAKVÉLAR  
RYKSUGUR

Myndavélar með allt að 43% afslætti

Uppvottavélar frá kr. 69.995

1400sn Whirlpool þvottavélar með

íslensku stjórnborði frá kr. 79.995

42" sjónvörp frá kr. 109.995

Purrkarar frá kr. 59.995

Sjá allt  
úrvalið  
á ht.is

**TAKMARKAÐ MAGN**

*Fyrstur kemur - fyrstur fær!*



**Heimilistæki**

www.ht.is

SUÐURLANDSBRAUT 26 - REYKJAVÍK - SÍMI 569 1500

BRAUN

wilfa

Melissa

-Friete

Bauknecht

elna

exDO

VESTFRÖST

DeLonghi

Whirlpool



ASUS

acer

steelseries

msi

Seagate

SanDisk

MANHATTAN



# STÓRÚ

## ALLT AÐ 70%

FARTÖLVUR • SPJALDTÖLVUR • TÖLVUSKJÁIR • BORA  
MINNISLYKLAR • HARÐIR DISKAR • SSD • FARTÖLVUT  
PAPPÍR • HÁTALARAR • SJÓNVARPSFLAKKARAR • TÓNERHYLK  
MINNISKORT • SKANNAR • HEYRNARTÓL • STÝRIPINNAR • ÍHLU  
HLJÓÐNEMAR • MÝS • MARGMIÐLUNARSPILARAR • SKRIFARAR • HLJ

**SÝNINGAREINTÖK  
Á LÆKKUÐU VERÐI**

**ÚTLITSGALLAÐ  
Á MIKLUM AFSLÆTTI**

NÁNAR UM ALLAR  
**WWW.TL.IS**  
ÚTSÖLUVÖRUR



7 VERSLANIR UM ALLT LAND



Sarotech

TOSHIBA

SAMSUNG

RAZER

WACOM

PHILIPS



WD

# TSAALLA

# AFSLÁTTUR

ÞTÖLVUR • SKJÁKORT • PRENTARAR • TURNKASSAR  
 ÖSKUR • MÓÐURBORD • FLAKKARAR • NETBÚNAÐUR  
 KI • VIFTUR • GEISLADISKAR • VEFMYNDAVÉLAR • LYKLABORD  
 TIR • KÆLINGAR • MÚSAMOTTUR • VINNSLUMINNI • HÝSINGAR  
 ÓÐKORT • TÖLVULEIKIR • AFLGJAFAR • LEIKJAMÝS

**OPIÐ ALLA HELGINA**  
**LAUGARDAG 11-18**  
**SUNNUDAG 13-18**

BYRJADU 2014 MEÐ  
 AFSLÁTTARVEISLU  
 Á TÖLVUVÖRUM!



tl.is



**REYKJAVÍK**  
 SUÐURLANDSBRAUT 26  
 Sími 414 1700

**AKUREYRI**  
 GLERÁRGÖTU 30  
 Sími 414 1730

**HÚSAVÍK**  
 GARDARSBRAUT 18A  
 Sími 464 1600

**EGILSSTAÐIR**  
 KAUPVANGI 6  
 Sími 414 1735

**KEFLAVÍK**  
 HAFNARGÖTU 90  
 Sími 414 1740

**SELFOSS**  
 AUSTURVEGI 34  
 Sími 414 1745

**HAFNARFJÖRÐUR**  
 REYKJAVÍKURVEGI 66  
 Sími 414 1750

# Mér finnst mjög gaman að túra

**Bergrún Snæbjörnsdóttir** hornleikari er laus við yfirlæti þó tvívegis hafi hún verið valin til að spila með frægasta tónlistarfólki Íslands um víða veröld, fyrst með Björk 2008 og síðasta eitt og hálfu árið með Sigur Rós. Auk þess semur hún tónlist.

Gunnþóra  
Gunnarsdóttir  
gun@frettabladid.is



Það er jólalegt í Þingholtunum þegar ég kný dyra hjá Bergrúnu Snæbjörnsdóttur hornleikara. Þær dyr eru nánast faldar bak við einn fegursta sýprunna sem sést á Íslandi en fótspor í snjónum vísa leiðina. Úr forstofunni er gengið inn í eldhús og þaðan í litla stofu. Þar hefjum við spjall meðan espressokannan bruggar kaffi á eldavélinni.

Míg langar að gera hvort tveggja, að spila og vinna í eigin tónsmíðum en það hefur verið þínu erfitt síðasta eitt og hálfu árið. Við tókum Sigur Rósartúrinn í átta sprettum á sautján mánuðum og komum heim á milli. Þá reyndi ég að sinna öðrum verkefnum,“ segir Bergrún. Þegar á hana er gengið kveðst hún til dæmis hafa nýlega átt verk á tónleikum í Hafnarborg sem voru partur af tónleikaröð sem nefnist Hljóðön og er skipulögð af Þráni Hjálmarssyni. „Svo hélt ég raftónleika með vinum mínum í sumar í Hörpu. Þar vorum við með okkar eigin tónsmíðar,“ segir hún og bætir við hæglátlega: „Ég hef verið svolítið virk í hópi sem nefnir sig S.L.Á.T.U.R. en það er stytting á Samtök listrænt ágengra tónskálda umhverfis Reykjavík. Hann er duglegur að halda tónleika og þá fæ ég að vera með.“

## Samgæði fremur en samkeppni

Bergrún hefur komið til um fjórutíu landa á sinni 26 ára löngu ævi. Hún var tvítug þegar hún hélt í tónleikaferðalag með Björk að kynna Volta-albumið. Spilaði þá meðal annars í hinu volduga hringleikahúsi í Verona á Ítalíu sem byggt var fyrir Kristis burð. Sagan segir að litlu hafi munað að Bergrún hafi misst af túrnunum því síminn hennar hafi verið rafmagnslaus í tvær vikur, einmitt þegar verið var að smala saman tíu málmblásarastelpum á ákveðnum aldri til að spila með Björk. Hið mikilvæga símtal hafi svo komið um leið og batteríð var hlaðið. „Þetta var kannski ekki alveg svona dramatískt. Ég hugsa að það hefði verið reynt aftur,“ segir hún brosandí. „Það var ekki úr svo rosalega mörgum stelpum að velja á Íslandi. En það var mjög gaman að taka þátt í þessu verkefni.“

Hún kveðst ekki hafa fundið fyrir öfund yfir þeirri upphefð sem hún hefur hlotið og kannast ekki við rígr innan greinarinnar. „Ég upplifi frekar samgæði í brassinu en samkeppni,“ segir hún.

Í nýafstöðnum túr var Bergrún ein af átta hljóðfæraleikurum, fyrir utan Sigur Rósarmenn sjálfa. „Við erum bara aukahljóðfæraleikarar,“ tekur Bergrún fram. „Erum að hjálpa til að gefa fyllingunni í hljóminn og ýmis smáatriði.“ Kveðst alveg laus við að þurfa að gefa eiginhandarátitanir eftir tónleika en segir beðið eftir Sigur Rósarmönnum baksviðs enda séu þeir gríðarlega vinsælir. „Oftast voru fjögur til átta þúsund manns á hverjum tónleikum, stundum tíu til tólf þúsund, til dæmis í Wembley Arena og Madison Square Garden í New York. Það er frábært að sjá hvað íslenskar hljómsveitir eru búnar að ná langt í útlöndum og laða marga áheyrendur að, ég held að Íslendingar geri sér almennt varla grein fyrir því.“

## Bílstjórinn alblóðugur

Hvernig er svo að flakka spilandi um heiminn? Er hver dagur ævintýri? „Það er misjafnt. Stundum eru þeir ólíkir hver öðrum en ef tónleikar eru dag eftir dag renna þeir dálítið saman. Samt er alltaf gaman,“ segir Bergrún. Ferðast er í næturritum milli staða, enda segir hún flest stærri bönd hafa þann hátt á. Í Sigur Rósartúrnum hafi 30

til 40 manns verið í för, tæknifólk og annað aðstoðarfólk auk hljóðfæraleikaranna. „Mér finnst mjög gaman að túra en held samt að það sé ekki fyrir alla því það getur verið erfitt á köflum,“ segir hún. „Það sem bjargar er að vera með frábæru fólki eins og ég hef verið.“

Var einhver tími fyrir djamm? „Já, já, fólk reynir að hafa gaman þegar það getur. Sigrún Jónsdóttir og Kjartan Hólm ásamt Jónsa í Sigur Rós stofnuðu DJ-teymið Triple Nipple og voru mjög dugleg að plötusnúðast eftir tónleika og spila áhugaverða tónlist fyrir hópinn. Það var eiginlega fastur punktur.“

Það versta við svona ferðir segir Bergrún að þurfa að spila hvernig sem heilsufarið er, án þess að sýna veikleikamerki. „Við fengum alveg bullandi flensu á köflum en það var bara þegar nóróveiran herjaði sem skapaðist algert neyðarástand og fólk vantaði í vinnu til skiptis. Það er til dæmis ekki hægt að vera ælandi að spila á blásturshljóðfæri.“

Spurð um eftirminnlegustu viðkomustaðina nefnir Bergrún fyrst Chile sem hún heimsótti í Voltatúrnum með Björk. „Það var dálítið sérstök stemning í Santiago. Fólk var á mjög varðbergi gagnvart manni og mér leið eins og geimveru en ég hefði ekki viljað missa af að koma þangað. Annars er Taívan uppáhaldslandið mitt. Við fórum þangað í þessum túr og áttum frídaga þar, fórum á markaði og að skoða ýmis jarðfræðileg undur. Landið er ótrúlega fallegt.“

Var aldrei neitt að óttast á ferðalögunum? „Reyndar lentum við í umferðaróhappi síðasta vor. Vorum sofandi í rútunni á leið frá Arizona til Nýja-Mexíkó en vöknudum í svarta myrkri við að hún var komin út af veginum og kastaðist til. Allt var á tjá og tundri, hurðin farin af og bílstjórinn alblóðugur því rúðurnar höfðu brotnað á hann. Fremsta dekkið hægra megin hafði sprungið. En bílstjórinn var alger hetja, ríghélt um stýrið og hélt rútunni á réttum kili þannig að enginn meiddist alvarlega.“

## Saknaði Þingholtanna

Bergrún var fyrstu tvö æviárin á Varmalandi í Borgarfirði, næstu sjö á Hofsi í Skagafirði og þaðan flutti hún í Voga á Vatnsleysuströnd. Hún segir foreldra sína, Snæbjörn Reynisson skólastjóra og Dórótheu Herdísí Jóhannsdóttur kennara, hafa sungið í kirkjukórnum en að öðru leyti ekki tengjast tónlist. Sjálf hóf hún að læra á blokkflautu á Hofsi. „En um leið og ég flutti suður vildi ég fá gullhljóðfæri. Fór í tónlistarskóla í Njarðvíkum og svo í Reykjanesbæ,“ lýsir hún og kveðst hafa verið í Lúðrasveit Suðurnesja ásamt því að stunda nám í fjölbrautaskólanum þar. Hún er með BA-próf í hornleik og er nú í námi í tónsmíðum í Listaháskólanum. Skyldi hún strax hafa verið ákveðin í hvað hún vildi verða? „Nei, ég held ég hafi ekki vitað neitt,“ segir hún rólega og bætir við að hún hafi byrjað í heimspeki í Háskólanum en hætt í henni þegar Volta-ævintýrið hófst.

Býstu við að fara í fleiri tónleikaferðir um heiminn? „Það hef ég ekki hugmynd um. Ég er ánægð að vera heima núna. Er til dæmis að undirbúa verk fyrir tónlistarhátíðina Tectonics í Hörpu í apríl þar sem Sinfóníuhljómsveitin mun spila nútímavark eftir íslensk og erlend tónskáld. Svo ætla ég að klára tónsmíðanám í vor og stefni í mastersnám erlendis næsta haust.“

En hefur þú orðið fyrir áhrifum á ferðalögum þínum sem nýtast þér í tónsmíðunum? „Örugglega óbeint. Ég get þó ekki sagt að einhver ákveðinn hljóðheimur erlendis hafi haft áhrif á mig en ég hef verið hrifin af vídeólist



**HORNLEIKARINN** „Ég er ánægð að vera heima núna. Er til dæmis að undirbúa verk fyrir tónlistarhátíðina Tectonics í Hörpu í apríl þar sem Sinfóníuhljómsveitin mun spila nútímavark eftir íslensk og erlend tónskáld,“ segir Bergrún sem lauk sautján mánaða tónleikatúr um heiminn rétt fyrir jól.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Sigur Rós síðasti heimstúr



Í túr Sigur Rósar 2012-13 sem hélt 141 konsert í 32 löndum voru:

Jón Þór Birgisson (Jónsi) söngur, gítar  
Georg Hólm (Goggi) bassi  
Orri Páll Dýrason trommur

**Aukahljóðfæraleikarar** Bergrún Snæbjörnsdóttir, Eiríkur Orri Ólafsson, Guðbjörg Hlín Guðmundsdóttir, Ingrid Karlsdóttir, Kjartan Hólm, Laufey Jensdóttir, Ólafur Björn Ólafsson og Sigrún Jónsdóttir.

lengi og hef gaman af að blanda saman tónlist og myndlist.“

Unnusti Bergrúnar er Albert Finnbogason, hljóðmaður og tónlistarmaður sem meðal annars spilar í hljómsveitinni Grísalappalísu sem er nýbúin að gefa út plötu. Bergrún kveðst hafa sönglað eitt lag á henni. „Ég er engin söngkona en það má alveg kreista eitthvað upp úr sér,“ segir hún hlæjandi. En tekur kærastinn því með þögn og þolinmæði að sitja heima í festum meðan hún er á flakkinu? „Jaaá, ég kom nú alltaf heim öðru hvoru. Svo kíkti hann líka í heimsókn til mín í London í lok túrsins.“

Saknaðir þú Íslands þegar þú varst á ferðalögum? „Aðallega þegar ég var í miðju bíblíufeltninu í Bandaríkjunum, Mið- og Suðurríkjunum. Auðvitað er áhugavert að kynnast alls konar menningu en þarna eru endalausar gáma- og keðjuverslanir og maður skynjar svo sterkt hvað fólk er þröngsýnt og afturhaldssamt. Þá fer maður að sakna Þingholtanna.“



# Nicotinell

## Viltu gjarnan hætta en getur ekki sleppt sígarettunni alveg?



Ertu einn/ein þeirra fjölmörgu sem gjarnan vill vera reyklus en getur ekki hafið reykbindindi vegna þess að þig vantar hvatninguna? Ef til vill hefur þú þegar reynt en fallið. Það er reyndar mjög algengt svo þú skalt ekki örvænta!

reykingum þangað til þú verður alveg reyklus. Það getur fljótt veitt þér tilfinningu um velgengni, vegna þess að það er sigur jafnvel þótt ekki sé dregið nema lítið úr reykingum og það mun verða þér hvatning til að halda áfram þangað til þú verður alveg reyklus.

### Minnkaðu smám saman fjölda sígarettna

Ef þér vex í augum að hætta alveg að reykja getur kannski verið auðveldara að draga smám saman úr

## Svona verður þú reyklus með því að draga smám saman úr sígarettunotkun



Haltu áfram að draga smám saman úr daglegum fjölda Nicotinell lyfjatyggjúmmis

Upphaflega: 20 sígarettur á dag

Minnkaðu reykingar smám saman og skiptu hverri sígarettu út fyrir 1 stk. af Nicotinell lyfjatyggjúmmi

Gerðu áætlun um hvernig þú ætlar að draga úr sígarettunotkun og verða að lokum reyklus. Fáðu góð ráð í apótekinu.



Nicotinell Spearmint 2 mg og 4 mg lyfjatyggjúmmi. Inniheldur nikótín. Ábendingar: Til meðferðar á tóbaksfíkn en lyfið dregur úr nikótínþörf og fráhravferkennum og það auðveldar þar með reykingarfólki sem vill hætta að reykja, að hætta og auðveldar þeim sem ekki geta hætt, eða eru tregir til þess, að draga úr reykingum. Skammtar fyrir fullorðna 18 ára og eldri: Skammta skal ákvarða út frá því hversu háður nikótíni einstaklingurinn er. Mælt er með 4 mg lyfjatyggjúmmi fyrir einstaklinga með mikla nikótínþörf og fyrir þá sem ekki hefur tekist að hætta með notkun 2 mg lyfjatyggjúmmis. Ef þú reykir fleiri en 30 sígarettur/sólarhring má miða við notkun 4 mg, 20-30 sígarettur/sólarhring er miðað við 2 eða 4 mg eftir þörf en ef reykt er minna en 20 sígarettur á sólarhring er æskilegt að nota 2 mg. Ef þú færð aukaverkanir við notkun stærri skammtisins (4 mg lyfjatyggjúmmi), skaltu ihuga minni skammt í staðinn. Tyggja skal eitt stk við reykingabörf þar til finnst sterkt bragð. Þá skal láta það hvíla milli kinnar og tannholds. Þegar sterka bragðið minnkar skal tyggja aftur. Þetta skal endurtaka í 30 mín. Venjuleg notkun er 8-12 stk, þó ekki fleiri en 15 stk af 4 mg og 25 stk af 2 mg lyfjatyggjúmmi á sólarhring. Meðferðarlengd er einstaklingsbundin en skal í flestum tilfellum standa í a.m.k. 3 mánuði, skal þá draga smám saman úr notkun lyfjatyggjúmmisins. Meðferð skal hætt þegar neyslan er komin niður í 1-2 lyfjatyggjúmmi á sólarhring. Venjulega er ekki mælt með notkun lyfsins lengur en í eitt ár. Sumir, sem eru hættir að reykja, gætu þó þurft lengri meðferð til þess að forðast að byrja aftur að reykja. Geyma skal afgangss lyfjatyggjúmmi þar sem reykingabörf getur skyndilega komið upp aftur. Ráðgjöf getur aukið líkurnar á því að reykingafólk hætti að reykja. Nota má lyfið til að lengja reyklus tímabil og draga þannig úr reykingum. Ef ekki hefur dregið úr fjölda sígarettanna á sólarhring eftir 6 vikur skal leita faglegrar ráðgjafar. Reykingum skal hætt um leið og einstaklingurinn er reiðubúin til þess, þó ekki síðar en eftir 6 mánaða meðferð. Leita skal faglegrar ráðgjafar ef ekki hefur tekist að hætta reykingum eftir 9 mánaða meðferð. Frábendingar: Otnæmi fyrir nikótíni eða einhverju hjálparefnaða, reykleysi. Ráðfærðu þig við lækni eða lyfjafæðing því ekki er víst að þú megir nota lyfið ef þú: ert á meðgöngu eða með barn á brjósti, hefur nýlega fengið hjartabilun eða hjartastopp, ert með hjarta- eða æðasjúkdóm, of háan blóðþrýsting, sykursýki, óvirkan skjaldkirtill/nýmahettur, magasár eða verulega skerta nýrna- og/ eða lifrarstarfsemi eða ef þú ert yngri en 18 ára. Einstaklingum með gervitennur og þeim sem eiga í erfiðleikum með að tyggja tyggjúmmi er ráðlagt að nota önnur lyfjaform nikótínlyfja. Sjúklingar með arfengt frúktósaþol skulu ekki nota lyfið. Athuga ber að lyfið inniheldur natríum og bútýlhýdroxýtólúen (E321). Lesið allan fylgiseðilinn vandlega áður en byrjað er að nota lyfið. Sjá notkunarlíðbeiningar í fylgiseðli. Geymið þar sem börn hvorki ná til né sjá. Jafnvel lítið magn af nikótíni er hættulegt börnum og getur valdið alvarlegum einkennum eða dauða. Markaðsleyfishafi: Novartis Consumer Health S.A. Umboð á Íslandi: Artisan ehf., Suðurlrauni 12a, 210 Garðabæ

SIGMUNDUR DAVÍÐ  
JÖFNUÐUR!ÓLAFUR RAGNAR  
SAMSTAÐA!JÓNAS FRÁ HRIFLU  
NEI, STÉTTASKIPTING!

„Það er álitíð að fáar þjóðir hafi þolað kúgun og yfirgang af meiri kurteisi en Íslendingar. Um aldaradur alt fram á þennan dag lifðu þeir í skilningsríkri sáttfýsi við kúgun, án þess að gera nokkru sinni tilraun til uppreistar.“

HALLDÓR LAXNESS

# SKÝJASAGAN UM SAMSTÖÐUNA, JAFNRÉTTIÐ OG ANNAÐ GOTT SEM ALDREI VAR

## FLÆKJUSAGA

**Illugi Jökulsson** verður æ ergilegri þegar ráðamenn þjóðarinnar afbaka Íslandssöguna í hátíðaræðum og komast svo upp með að yppa bara öxlum og endurtaka sama fleiprið í næstu tölu.



Skýjasögu má kannski kalla þær ræður eða greinar þar sem höfundur byggir á sögu fortíðar til að koma sýn sinni áleiðis en reynist við nánari athugun fara meira eða minna með fleipur. Og þá með vísan til þeirra „skýjaborga“ sem sumir menn hneigjast til að reisa sér um framtíðina, en ekki virðist heldur neinn fótur fyrir þegar að er gáð. Skýjasaga í þessari merkingu getur virst meilaust saman og jafnvel réttlæt看legt að sveigja sannleikann örlítið, sé málstaðurinn góður, en þeir sem skrifa skýjasögu verða þó að sæta því að bent sé á hvar þeim skjöplist í söguskoðun sinni – og þeim mun frekar eftir því sem þeir gegna hærri embættum og orð þeirra ættu því að hafa meiri virgt.

Íslensk saga hefur reyndar verið látin að mestu í friði af æðstu silki-húfum samfélagsins síðustu áratugi. Stöku sinnum hafa ráðamenn beitt sér fyrir bókaskrifum við hátíðleg tækifæri en annað er það varla. Árið 2002 lét Halldór Blöndal, þá forseti Alþingis, gefa út á kostnað ríkisins veglegt ritsafn Snorra Sturlusonar, að því er virðist til að koma rækilega á framfæri þeirri bjargföstu persónulegu skoðun Blöndals að Snorri hefði skrifað Egilssögu. Og árið 2004 lét Davíð Oddsson forsætisráðherra sjálf Stjórnarráðið kosta bókina Forsætisráðherra Íslands í tilefni þess að þá

voru hundrad ár frá því Íslendingur varð fyrst ráðherra. Með þeirri afar óvenjulegu bókaútgáfu sló Davíð tvær flugur í einu höggi – úthlutaði sjálfum sér því verkefni að skrifa um fyrsta ráðherrann, átrúnaðargod sitt Hannes Hafstein, og fékk svo að lesa ýmislegt fallegt um eigin feril og ævi í síðasta kaflanum.

En fyrir utan þessi tvö gæluverkefni stjórnmalamanna hefur sögunni sem sé að mestu verið hlíft við afskiptum ráðamanna hér upp á sökastið – þangad til núna. Hún dökkadri óvænt upp í sjálfri stefnuyfirlýsingu ríkisstjórnar Sigmundar Davíðs Gunnlaugssonar sem kvaðst mundu vinna að „vernd sögulegra minja og skráningu Íslandssögunnar, auk rannsókna og fræðslu“. Og: „Ríkisstjórnin mun vinna að því að auka virðingu fyrir merkri sögu landsins, menningu þess og tungumálinu, innanlands sem utan.“

Þegar þetta birtist hefði mátt vænta þess að áhugamenn um íslenska sögu kættust ógurlega, enda ættu þeir von á miklum stuðningi. En sú kæti var þó blændin, enda kennir sagan sjálf okkur að það getur endað illa ef stjórnvöld vilja fara að ráðskast of mikið með fortíðina. Hættan er sú að menn fari að draga upp mynd sem á fátt skylt við raunveruleikann og vilji síðan halda þeirri mynd upp að okkur sem einhvers konar spegli sem við eigum að máta okkur við. Og þess varð strax vart í fyrstu stóru ræðu hins nýja forsætisráðherra þann 17. júní síðastliðið sumar. Þar sagði Sigmundur Davíð meðal annars: „Samheldni íslensku þjóðarinnar kemur vel í ljós þegar á reynir og margt er til mikillar fyrirmyndar í samfélagi okkar og vekur eftirtekt í öðrum löndum... Vegna sögu þjóðarinnar þolum við illa órétt. Sigurður Nordal skrifar í bók sinni Íslensk menning: „Í gamalli frakkneskri heimild er sagt, að einu sinni hafi sendimaður verið gerður á fund víkinga, er lágu við land þar syðra með mikinn flota. Hann spurði um höfðingja liðsins. Honum var svarað: „Vér erum allir jafnir.“ Íslendingar, afkomendur þessara víkinga, hafa löngum verið sjálfstæðir í hugsun og þolað illa yfirvald, hvað þá kúgun.“

Halldór Laxness svaraði svona fullyrðingum nú reyndar á sínum tíma, en svo má auðvitað spyrja hvernig þokukennnd þjóðsaga um víkingaflokk suðrá Frakklandi fyrir 1.200 árum eða svo á að verða okkur lærdómur um samheldni, jöfnuð og jafnrétti í samfélaginu á okkar tímum – en slíkur lærdómur virtist vaka fyrir forsætisráðherra með orðum hans í ræðunni. En þar fyrir utan, þá er að minnsta kosti

þessi bútur ræðunnar skýjasaga og ekkert annað. Fleipur, öðru nafni. Því Ísland landnámsmannanna einkennist ekki af jafnrétti og jöfnuði, því fór svo víðs fjarri. Það viðurkenndi meira að segja Jónas frá Hriflu hreinskilnislega, en í Íslandssögu sinni fyrir börn, sem hann skrifaði fyrir rétt tæpum hundrad árum, lagði hann sig þó fram um að draga upp fallega mynd af landnáminu og þjóðveldinu íslenska. Sigmundur Davíð hefur eins og kunnugt er iðulega vísað beint eða óbeint til Hriflu-Jónasar þegar hann fjallar um menningu þjóðarinnar, en virðist þó ekki hafa lesið eftirfarandi kafla úr Íslandssögu handa börnum eftir Jónas sem út kom árið 1915:

„Undir eins á landnámsöldinni greindist þjóðin á Íslandi í ýmsar stéttir, eftir efnum og ætterni; en skörpust var merkjalínan milli frjálsra manna og ófrjálsra (þrælanna). Ánauðuga fólkíð var eiginlega ekki talið með mönnum. Það var eign frjálsu manna, eins og dýr eða hlutir. En jafnvel innbyrðis meðal frjálsa fólksins var stéttamunurinn greinilegur. Það var langur vegur eftir virðingastiganum frá kóngum og drottningum eða stórríkum höldum og víkingum eða Geirmundi [heljarskinni], Auði [djúpúðgu], Ingimundi [gamla] eða Skallagrími niður að kotbóndanum, vinnumanninum eða beiningamanninum... [S] tórbændurnir fundu til yfirburða og máttar, og létu það tíðum koma fram í viðskiftum við smælingjana, og stranglega var þess gætt að efna-fólk og fátæklingar mægðust ekki... Heldur þótti lítið koma til allra þeirra bænda, sem voru leiguliðar eða unnu hjá öðrum, þótt þeir ættu skýli yfir höfuðið... Ekki var æfi þrælanna góð. Þeim voru ætluð verstu og óþrifalegustu verkin, og veittur lakastur aðbúnaður í mat, klæðnaði og allri aðhlyningu. Sjaldan var vikið að þeim með velvild...“

### Samheldni og samvinna

Þetta var sem sé skrifað fyrir nærri hundrad árum og síðan hefur skilningur manna á stéttaskiptingu og harðneskjulegri lífsbaráttu á þjóðveldisöld heldur aukist en hitt, skulum við vona. Því er góð og gild spurning, sem hver áhugamaður um sögu hlýtur að velja fyrir sér, af hverju nú er verið að koma á flot innantómri skýjasögu um jöfnuð og stéttleysi samfélagsins til forna.

Sigmundur Davíð forsætisráðherra er ekki einn um að vilja endurskapa söguna. Við þingsetningu síðastliðið haust hafði forsætisráðherra fjallað

„Ánauðuga fólkíð var eiginlega ekki talið með mönnum. Það var eign frjálsu manna, eins og dýr eða hlutir. En jafnvel innbyrðis meðal frjálsa fólksins var stéttamunurinn greinilegur. Það var langur vegur eftir virðingastiganum frá kóngum og drottningum eða stórríkum höldum og víkingum... niður að kotbóndanum, vinnumanninum eða beiningamanninum.“

um nauðsyn samheldni og samvinnu þjóðarinnar, þannig myndi henni best farnast, því samheldnin hefði alltaf reynst henni best í lífsins ólgusjóum. Og nokkuð óvænt tók Ólafur Ragnar Grímsson forseti Íslands upp þann þráð í áramótaávarpi sínu um daginn. Hann sagði meðal annars:

„Á orlagastundum hefur samstaðan ráðið úrslitum... Stjórnarskráin, heimastjórn, fullveldi og lýðveldisstofnun – allir byggðust þessir hornsteinar á samstöðu þjóðarinnar; sigrarnir unnust þegar hún réði för. Sundruð sveit náði aldrei neinum áföngum að sjálfstæði.“

### Engin samstaða

Óvænt voru þessi orð forsetans vegna þess að Ólafur Ragnar er menntaður stjórnmalafraeðingur og á að hafa víðtæka þekkingu á stjórnmalasögu þjóðarinnar. Og því ætti hann að vita betur en fram kemur í þessum orðum. Um öll þau mál sem hann nefnir geisluðu gríðarlega harðar deilur í íslensku samfélagi, einnig og ekki síst sjálfstæðisbaráttuna sem seinna var sett á stall og látið eins og allir hefðu alltaf verið sammála. Nú síðast mátti lesa um þær hörðu deilur í bókinni Upp með fánann sem kom út 2012, þar fjallar Gunnar Þór Bjarnason skilmerkilega um næstum fátánlega harðar deilur um „Uppkastið“ 1908. Og margoft hefur verið sýnt fram á sú mikla „samstaða“ sem á að hafa ríkt um stjórnarskrána 1944 er ekki annað en þjóðsaga.

Strax og Sigmundur Davíð fór með „samstöðu-þulu“ sína við þingsetninguna í haust sem leið, þá risu sagnfræðingar og aðrir fræðimenn upp á afturfætturna og mótmæltu – um þau mál sem hann nefndi hefði aldrei ríkt nein samstaða með Íslendingum. Samt endurtekur svo fróður maður sem Ólafur Ragnar Grímsson þá þulu nærri orðrétt í áramótaávarpi sínu eitthvað um þrem mánuðum seinna – eins og hann sé lærisveinninn sem hafði uppgötvað ný sannindi þegar meistarinn talaði – því ég ítreka að Ólafur Ragnar hlýtur að hafa lesið margoft um allar þessar hörðu deilur og hinn algjöra skort á samstöðu í öllum helstu málum.

Ég hlýt eins og allir áhugamenn um sögu að fagna auknum áhuga á að saga okkar sé skradd og varðveitt. En minni þá á orð valdsherranna sjálfra úr stjórnarsáttmálanum að unnið skuli að því að „auka virðingu“ fyrir hinni merku sögu okkar. Það verður ekki gert með því að valdsherrarnir sjálfir afbaki hana í hátíðarræðum sínum og geri að skýjasögu eintómri.

## 4. janúar er Alþjóðlegi dáleiðsludagurinn – World Hypnotism Day

Félagasamtök dáleiðslutækna og dáleiðsluskólar um allan heim hafa sameinast um að vinna að því að eyða hindurvitnum og fordómum í garð dáleiðslu og kynna hversu öflugt tæki dáleiðsla er til að bæta heilsu fólks, andlega og líkamlega.

Félag dáleiðslutækna og Dáleiðsluskóli Íslands standa saman að útgáfu þessa sérblaðs, en á tæpum þremur árum hefur orðið bylting í dáleiðslumeðferð á Íslandi.

Viðtölin sem hér birtast gefa nokkra mynd af þeirri þjónustu sem þegar er í boði.

Nú býðst fullt dáleiðslunám á Íslandi og heimsþekktir

dáleiðslukennarar koma reglulega til landsins til að kenna, segir Ingibergur Þorkelsson, formaður Félags dáleiðslutækna og forstöðumaður Dáleiðsluskóla Íslands.

Í dag er opið hús hjá Félagi dáleiðslutækna í Skipholti 50b í Reykjavík og er almenningi boðið að koma og fræðast um dáleiðslu og hverju hún getur áorkað.



Steinvör Jónsdóttir fór í einn dáleiðslutíma til Ingibjargar og er nú laus við þau hamlandi áhrif sem flughræðsla hefur.

MYND/DANIEL



Steinvör hefur verið haldin flughræðslu í fimmtán ár eða frá því hún átti sitt fyrsta barn. Tveimur dögum eftir dáleiðslutímann flaug hún til London og fann ekki fyrir hræðslu. Hana langaði helst til að klappa þegar flugvélin lenti.

Steinvör Jónsdóttir sigraðist á flughræðslu eftir einn dáleiðslutíma

### Steinhissa á árangrinum

„Ég frétti af árangri Ingibjargar hjá öðrum og ákvað að prófa. Ég fór þó mjög hlutlaus inn í tímann og gerði mér engar sérstakar vonir. Tveimur dögum seinna flaug ég til London. Flughræðslan var horfin.“

Steinvör fór að finna fyrir flughræðslu eftir að hún átti sitt fyrsta barn fyrir 15 árum. Hún svaf illa dagana fyrir flug og fann margs konar líkamleg kvíðaeinkenni. Hún reyndi jafnvel að koma sér undan því að fara í flug og tók dræmt í það þegar fjölskyldan lagði til að fara í utanlandsferðir.

„Í þetta skipti svaf ég vel og gat fengið mér morgunmat fyrir flug sem ég gat ekki áður. Líkamlegu kvíðaeinkennin komu ekki og ég hafði fulla stjórn. Þegar vélin lenti langaði mig mest til að klappa. Ég upplifði heldur engan kvíða fyrir fluginu til baka eins og svo oft áður.“

Steinvör lítur svo á að hún sé læknuð og er enn steinhissa á árangrinum. „Ég lærði alls kyns slökunarráð og veit nú hvað ég á að gera ef áhyggjurnar skjóta upp kollinum.“

## Sigrast á flughræðslu

Ingibjörg Bernhöft dáleiðslutæknir hefur hjálpað mörgum til að losna við flughræðslu.

Sveittir lófar, andvökunætur, ör hjartsláttur og lamandi kvíði fyrir fluginu. Margir hafa jafnvel hætt við draumaferðina á síðustu stundu vegna óttans sem þeir vita vel að er alveg ástæðulaus en geta engan veginn losnað við. „Eins ótrúlegt og það hljómar, þá er hægt að vinna bug á þessum óþægilegu tilfinningum með einum tíma í dáleiðslu,“ segir Ingibjörg Bernhöft, sjúkraliði og dáleiðslutæknir.

Hún lærði dáleiðslu hjá Dáleiðsluskóla Íslands af nokkrum færustu dáleiðslukennurum Bandaríkjanna og hefur síðan aflað sér mikillar starfsreynslu. Hún tekur á margs konar

vanda og segir sérlega ánægjulegt að sjá árangurinn af dáleiðslu við flughræðslu.

„Það er hægt að losa fólk við þessa líðan fyrir flug. Það nær þá algerrri slökun. Fólk nær oftast góðum svefni fyrir flugið og hefur algera stjórn á tilfinningum sínum,“ segir Ingibjörg. Hún segir að það séu ekki bara þeir sem hafa lent í ókyrrð eða óþægilegu flugi sem upplifa flughræðslu heldur geti ýmsar aðrar ástæður legið þar að baki. „Með hjálp dáleiðslunnar er hægt að losna við hræðsluna.“

„Með því að koma fólk í djúpa slökun er hægt að vinna með undirmeðvitundinni. Í raun vinnur viðkomandi allt ferlið í eigin huga undir handleiðslu dáleiðslutækennisins,“ útskýrir Ingibjörg. Hún mælir með því að fólk sem vill vinna bug á flughræðslu komi í dáleiðslu einni til tveimur vikum fyrir áætlaða brottför. „Þá fær

fólk tækifæri til að nýta sér tæknina og slökunina í aðdraganda ferðarinnar.“

Ingibjörg segir að dáleiðsla sé alveg eðlilegt ástand. „Við förum í þetta hugarástand oft á dag. Eins og þegar við erum á milli svefnis og vöku. Sama gerist þegar við dettum inn í bíómynd og lifum okkur inn í hana, eða þegar spennandi bók lifnar við fyrir framan okkur. Í dáleiðslu heyrum við allt sem sagt er og vitum alltaf af okkur. Hollywood-ímynd dáleiðslunnar er skáldskapur.“

Ingibjörg segir ferlið taka um eina klukkustund og að oftast sé árangurinn ótrúlega góður. „Markmiðið með dáleiðslunni er að losna alveg við kvíðann og orsakir hans. Fólk upplifir mikinn létti og frelsi við að losna undan kvíðanum. Margir fara að hlakka til flugsins í stað þess að kvíða því.“

# Opið hús – dáleiðslukynning

Í dag kl. 13–17 Skipholti 50b s: 859 3855

Hvað getur dáleiðslumeðferð gert fyrir þig?

# Pantaðu tíma hjá dáleiðslutækni *dáleiðsla.is*

## Betri árangur í íþróttum

Axel Örn Bragason fimleika- og sjúkrahjálari hefur undanfarið ár náð mjög góðum árangri í þjálfun keppnis- og íþróttafólks með því að nota dáleiðslu.

Axel starfar sem sjúkrahjálari hjá Atlas endurhæfingu. Hann lærði meðferðardáleiðslu hjá afar færum kennurum hjá Dáleiðsluskóla Íslands. Hann segir að með dáleiðslu undirbúi hann keppendur fyrir mót með það að leiðarljósi að þeir nái sem bestum árangri.

„Í dáleiðslunni get ég meðal annars aðstoðað keppendur og íþróttafólk við að yfirstíga hindranir sem geta komið í veg fyrir hámarksárangur. Íþróttamennirnir átta sig ekki alltaf á því sjálfir hver hindrunin er en hægt er að komast að því með dáleiðslu og yfirstíga hana í kjölfarið. Það er lyginni líkast hvað dáleiðsla getur gert,“ útskýrir Axel.

„Dáleiðsla hentar vel öllu íþróttafólki sem hefur náð góðum árangri á sínu sviði, er á framabrot og vill verða enn

betra. Dáleiðsla getur hjálpað öllu íþróttafólki sama hvaða íþrótt það stundar,“ segir Axel ennfremur.

Á síðunni dáleiðsla.is er mikill fróðleikur um dáleiðslu og þá einstaklinga sem bjóða upp á dáleiðslumeðferð. Axel segir að fólk almennt viti ekki mikið um dáleiðslu. „Mannshugurinn er skemmtilegur og óútreiknanlegur. Dáleiðsla er leið til að ná sambandi við undirmeðvitundina og með einföldum tilmælum er svo unnið í málefnum viðkomandi, hver svo sem þau eru. Fólk er með fullri meðvitund í dáleiðslunni hjá okkur og veit nákvæmlega hvað fer fram.“



Axel Örn Bragason

## Losar fólk við mígreni

Andri Sigurðsson dáleiðslutækni segir að mígreni virðist í mörgum tilfellum ómeðvitaður flótti frá aðstæðum. Dáleiðsla geti losað fólk við mígreni.

„Það eru ekki allir sammála um hvað mígreni er eða hvað veldur því. Læknavisindin hafa ekki getað útskýrt það til fulls,“ segir Andri Sigurðsson dáleiðslutækni.

„Margir fá mígreni þegar álag er mikið, aðrir þegar álaginu lýkur, eða þegar viðkomandi er þreyttur. Þetta á ekki við um alla og ekki eru allir sammála en hjá sumum virðist mígrenið vera eins og ómeðvitaður flótti. Hugurinn virðist vera kominn með nóg og skellir í lás. Ég get losað þá við mígrenið með dáleiðslu en

geng fyrst úr skugga um að ekki séu aðrar ástæður sem valda höfuðverknun,“ segir Andri.

„Dáleiðsla getur virkað á svo margt. Ég vinn með undirmeðvitundina og hluti sem við eigum erfitt með að vinna með meðvitað. Ég fæst mest við kvíða en einnig depurð, fóbíur, lélegt sjálfsmat og fleira. Ég dáleiði strax í fyrsta tímanum og fyrir marga getur það haft mikil áhrif og breytt miklu, jafnvel öllu. Það fer eftir því hvað við erum að vinna með hversu marga tíma þarf, stundum bara einn en oft tvo til fjóra tíma,“ útskýrir Andri og segir alltaf þurfa að vinna út frá rót vandans.

„Oftast er hægt að finna ástæðurnar fyrir vandanum. Ég vinn með þær og nota ákveðnar aðferðir til að auðvelda bata. Ef



Andri Sigurðsson dáleiðslutækni beitir dáleiðslu gegn kvíða og mígreni með góðum árangri.

MYND/GVA

ástæða vandans er ekki ljós vinn ég út frá einkennum þar til við komumst að kjarnanum.“

## Ráðist að rótum vandans

„Dáleiðsluaðferðin Subliminal Therapy snýst um að finna rót vandans í vitundinni.

Aðferðafræði meðferðarinnar er einföld og þar af leiðandi virkar hún mjög vel,“ segir Anna Lísu Björnsdóttir dáleiðslutækni.

Höfundur aðferðarinnar er Dr. Edwin Yager, sálfræðiprófessor við University of California, sem kennir hjá Dáleiðsluskóla Íslands, og hefur Anna Lísu notað aðferð hans með mjög góðum árangri á ólík vandamál.

„Þegar við verðum fyrir áfalli, til dæmis í æsku, geymir vitund okkar allt um áfallið, þó við munum sjálf ekkert eftir því þegar komið er á fullorðinsár. Ákveðin einkenni vegna áfallsins fylgja líkama og hug og með aðferð Dr. Yagers er hægt að finna orsökina í vitundinni og eyða henni þaðan. Þegar orsökina er farin hverfa einkennin. Fólk leitast til mín með margvísleg vandamál, en í ákveðnum tilfellum ráðlegg ég fólki að leita læknis eða annars fagaðila í stað mín eða fá vottorð eða tilvísun áður en ég vinn með viðkomandi.

Aðferð Dr. Yagers virkar vel á mjög margt. Stundum er einn tími



Anna Lísu Björnsdóttir

nóg en oftast þarf fleiri, mismarga eftir því hvað við er að eiga. Dr. Yager hefur birt rannsóknir um aðferð sína og töflur um meðallengd meðferða eftir gerðum.

Stundum koma í ljós fleiri undirliggjandi vandamál og þá gæti þurft fleiri en einn tíma. Fólk getur verið haldið kvíða, verið orkulaust, haldið einhverri þráhyggju, eða verið að kljást við

óútskýrða vanlíðan. Til að komast að orsök vandamálsins þarf að komast í samband við það sem Dr. Yager kallar Kjarnann í vitundinni (Centrum),“ segir Anna Lísu og útskýrir nánar:

Með Subliminal Therapy er verið að vinna með innri vitund, eða Kjarnanum. Hann vinnur svo verkið að mestu þannig að sá sem stýrir meðferðinni finnur rót vandans og leysir hann með leiðbeiningum frá dáleiðslutækni.

Aðferð Dr. Yagers hefur hjálpað mörgum sem leita til Önnu Lísu. Konur, sem hafa fengið sjúkdómsgreiningu vefjagigtar, hafa losnað við svo til öll einkenni sjúkdómsins eftir meðferðina og öðlast nýtt líf. Fólk hefur losnað við kvíða og ofsakvíða, þunglyndi og depurð, losnað undan meðvirkni, losnað við einkenni asma og exems, tekst á við vanlíðan vegna andlegs og líkamlegs ofbeldis og upprætt hana.

Anna Lísu hefur notað Subliminal Therapy með góðum árangri með börnum en hún þróaði eigin aðferð út frá aðferðafræði Dr. Yagers. „Ég fann nálgun við hans aðferð sem hægt er að nota í vinnu með börnum. Hann hreifst svo af henni að hann er farinn að kynna hana sjálfur,“ segir Anna Lísu.

## Tóbaksfíkn horfin eftir 40 mínútna meðferð

Jón Kristinn Gíslason, vélvirkjameistari hjá Norðuráli, notaði neftóbak í 27 ár og reyndi oft án árangurs að venja sig af því.

„Ég hafði margoft reynt að hætta en það var ekki fyrr en

eftir meðferð Önnu Lísu sem fíknin hefur horfið. Meðferðin sjálf tók ekki nema 40 mínútur og ég fór bara í eitt skipti,“ útskýrir Jón en hann hefur ekki notað neftóbak nú í tvo mánuði. „Það hafa

komið tímar þar sem mig hefur langað í neftóbak, en það sem er þó breytt núna er að fíknin sjálf er farin, það er bara svo einfalt. Þetta virkar. Ég get lifað án neftóbaksins í dag,“ segir Jón.

Langar þig að læra meðferðardáleiðslu?

Dáleiðsluskóli Íslands býður vönduð námskeið og alhliða dáleiðslumenntun

<http://dáleisla.is>

# FÓLK

KYNNINGARBLAÐ



## JÓLIN KVÖDD

Jólin verða kvödd á mánudag. Árleg þrettándagleði verður á Ásvöllum í Hafnarfirði kl. 18.30 þar sem verður álfabrenna, söngur og dans með Grýlu og Leppalúða. Hátíðinni lýkur með flugeldasýningu kl. 19.30. Í Grafarvogi verður blysför frá Guðríðarkirkju kl. 19.30 í Leirdal þar sem brennukóngur tendrar eldinn og jólasveinar mæta.

Viltu ná góðum árangri í skólanum frá byrjun?  
Til þess þarf góða undirstöðu. Við bjóðum þér

## NÁMSAÐSTOÐ

til að styrkja grunninn. Öll skólastig.

Nemendajónustan sf [www.namsadstod.is](http://www.namsadstod.is) s. 557 9233

## Meirapróf



Upplýsingar og innritun í  
síma 567 0300 / 894-2737

Næsta meirapróf byrjar 8. janúar 2014



## ÖFLUG VÖRN GEGN SVEPPASÝKINGU

**ICECARE KYNNIR** Bio-Kult Candéa-hylkin veita öflugna vörn gegn candida-sveppasýkingu. Unnur Gunnlaugsdóttir segir notkun hylkjanna hafa virkað gegn sveppasýkingu og þau hafi gjörbreytt lífi sínu.

**B**io-Kult Candéa er öflug blanda af vinveittum gerlum, hvítlauk og greipaldinfrækjarna. Hún virkar sem öflug vörn gegn candida-sveppasýkingu í meltingarvegi kvenna og karla.

Unnur Gunnlaugsdóttir segir að sér hafi batnað af mjög hvítleiðu vandamáli sem hún hafði barist við undanfarin ár. „Fyrir 17 árum fékk ég sveppasýkingu eftir sýklalyfjakúr og í kjölfarið fékk ég síendurteknar sýkingar. Ég prófaði ALLT til að losna við sveppasýkinguna, frá grasalækningum til lyfseðils-skyldra lyfja til að drepa niður þennan ófögnuð en ekkert virkaði. Ég minnkaði líka mjög neyslu á sykri, hveiti og geri en það hafði ekkert að segja. Tímabilið í kringum blæðingar var algjör hryllingur, stanslaus sviði og vanlíðan, löngun til kynlífs var alveg horfin og ég hélt að á endanum myndi ég missa vitið. Líf mitt snerist ekki orðið um annað en hvernig ég gæti losnað við þennan sviða. En eftir að ég hóf að taka inn Bio Kult Candéa-hylkin hefur líf mitt tekið stórkostlegum breytingum. Ég er algjörlega laus við sviða og kláða og önnur óþægindi sem fylgja sveppasýkingu! Að auki get ég loksins farið í sund með börnunum mínum en þessi ófögnuður gerði það að verkum að sundferðir voru mjög

sjaldgæfar. Þvílíkur munur og gleði. Ég mun hiklaust halda áfram að nota Bio Kult Candéa og hvet alla sem átt hafa við svona vandamál að stríða að taka inn Bio Kult Candéa. Hylkin breyttu ekki bara lífi mínu. Þau björguðu því.“

Sveppasýking getur lýst sér á mismunandi hátt og komið fram með ólíkum hætti. Einkenni sveppasýkingar geta meðal annars verið munnangur, fæðu-óþol, pírringur, skapsveiflur, þreyta, meltingartruflanir, brjóstsviði, verkir í liðum, migreni og alls kyns húðvandamál. Bio-Kult Candéa er öflug vörn gegn sveppasýkingu á viðkvæmum svæðum hjá konum.

Bio-Kult Candéa-hylkin henta vel fyrir alla, einnig fyrir barnshafandi konur, mjólkandi mæður og börn. Þau fást í öllum apótekum, heilsuverzlunum og heilsuhillum stórmarkaða.

Hægt er að nálgast ítarlegar upplýsingar í íslenskum bæklingi á heimasíðu Icecare, icecare.is.

### BREYTT LÍF

Unnur segir notkun á Bio-Kult Candéa-hylkjunum hafa breytt lífi sínu. Hún getur nú farið í sund með börnunum sínum, Bjarka og Írisi, en gat það ekki áður vegna síendurtekinna sveppasýkinga.  
MYND/ERNIR



**Hreinsandi**  
fyrir alla muni

Húsgagnahreinsun fyrir alla muni

Eldshöfða 1 S: 577-5000  
[Hreinsandi.is](http://Hreinsandi.is) [hreinsandi@hreinsandi.is](mailto:hreinsandi@hreinsandi.is)

## Heilsu Qigong



### 5 helstu ástæður þess að iðka qigong

Qigong (borið fram "tsi-gong") er yfir 5.000 ára gamalt æfingakerfi í heilsurækt þar sem saman fer qi, sem merkir "lífskraftur", og gong, sem merkir "nákvæmar æfingar".



#### 1. Aukin vellíðan og lífsþróttur

Minnkar blóðþrýsting, bætir hjarta- og æðastarfsemi, jafnar hjartsláttartíðni og minnkar kólesteról.



#### 2. Dregur úr þrálátum sársauka

Með hjálp sjónar og stjórn hugar og líkama getur þú dregið úr þrálátum sársauka frá lídagigt.



#### 3. Betra blóðstreymi

Með sérstökum öndunaræfingum getur þú aukit súrefnisflæði í líkamanum.



#### 4. Dregur úr spennu

Með því að minnka viðbrögð við spennuvekjandi álagi. Hjálpar gegn þráhyggju- og áráttuhegðun, þunglyndi og kvíða og persónuleikaeinkennum af A-gerð.

#### 5. Byggir upp sjálfsvirðingu

Með því að leyfa þér að líða vel og þægilega.

Skráning  
í síma  
553 8282



Skeifan 3j | Sími 553 8282 | [www.heilsudrekkinn.is](http://www.heilsudrekkinn.is)



## Við náum til fjöldans

### Við sjáum um örugga dreifingu á fjölpósti

Póstdreifing dreifir fjölpósti sex daga vikunnar til heimila á stærsta markaðssvæði landsins. Mælingar sýna að 60% landsmanna skoða fjölpóst og er hann því áhrifarík leið til að koma skilaboðum um vöru eða þjónustu beint inn á heimilin. **Örugglega til þín.**

Nánari upplýsingar veitir söluveild í síma 585 8300.

Póstdreifing | Vatnagörðum 22 | 104 Reykjavík | Sími 585 8300 | [www.postdreif.is](http://www.postdreif.is)

Póst dreifing

# FRÆKIN HAFMEYJA Í FJÖRÐUM

**STÓRHUGA ÁRAMÓTAHEIT** Ferðafræðingurinn Boga Kristín Kristinsdóttir strengdi verðugt áramótaheit um áramótin 2012 og 13 en það var að synda 50 metra í 50 fjörðum á 50. aldursári sínu. Hún fylltist söknuði og trega þegar sundinu lauk við Hofsó.

Mér tókst ætlunarverkið með léttum leik,“ segir Boga sem strengir stór áramótaheit á fimm ára fresti.

„Þegar ég varð 45 ára kleif ég 45 tinda og þegar ég verð 55 ára ætla ég sigla á kajak um 55 stöðuvötn,“ segir Boga, hvergi bangin.

Fyrsta fjörðinn synti hún úr Nauthólsvík á nýársdag í fyrra og í ágústlok hafði hún lagt alla fimmtíu firðina að velli.

„Flesta firði synti ég á Vestfjörðum í júní þegar ég náði 38 fjörðum á sex dögum, sem var töluvert puð í öllum veðrum. Ég ætlaði mér að synda fimmtíu metra í hverjum firði en synti oftast hundrað metra og alls 400 metra í Breiðafirði sem er mér hjartfólginn því ég er fædd á Saurbæ í Dölum.“

Þrátt fyrir leiðindaveður síðasta sumar segir Boga veðrið yfirleitt hafa leikið við sig.

„Þegar maður virðir og dái náttúruna spilar hún með. Ég reyndi að fara varlega og var alltaf með manneskju á bakkanum sem var við öllu búin færi eitthvað úrskaiðis. Ég hefði ekki náð markmiðum mínum nema að hafa með



**GARPUR** Boga Kristín starfar sem ferðafræðingur hjá CCP og sér þar um öll ferðamál. Hún vermdi kroppinn í íslenski ull þegar hún komst ekki beint í heitan pott að sjósundi loknu. MYND/GVA

mér fjölskyldu og vini sem nenntu að skrönglast þetta með mér um allt land,“ segir Boga, himinsæl yfir að hafa staðið við áramótaheit síðasta árs.

## Á UNDIRKJÓL Í HAFINU

Áður en Boga byrjaði að stunda sjósund kveðst hún hafa verið með áskrift að kvefi, lungnabólgu og umgangspæstum.

„Það þekki ég ekki lengur enda er sjósund mikil heilsubót og hefur styrkt ónæmiskerfið til mikilla muna. Það er líka afar gott fyrir andlegu hliðina og þann styrk tek ég með mér í vinnuna og dagleg samskipti við aðra.“

Boga synti í undirkjólum, silkikjól og öðrum óhefðbundnum sundfatnaði til að skapa hverjum firði þema og segir hvern fjörð einstakt ævintýri.

„Ég reyndi að gera þetta eftirminnilegt. Aðgengi var misgott og stundum þurfti ég að klöngrast niður bratta bakka en stundum óð ég út í beint af þjóðvegnum,“ segir Boga og nefnir nokkra eftirminnilega firði.

„Í Skálmarfirði var svo mikil fjara að ég gekk allan fjörðinn nær þurrum fótum og á 17. júní synti ég út Hafnarfjörð með íslenska fánann á lofti sem var mjög þjóðernislegt og næstum fjallkonulegt en bara mín eigin þjóðhátíð. Ég synti Breiðafjörð út frá Saurbæ, þar sem ég er fædd og uppalin, en hann stendur upp úr ásamt Skagafirði og Eyjafirði þar sem ég stakk mér til sunds frá Hrísey og ólýsanlegt að horfa á fjallahringinn úr sævi.“

## TÓMLEG ÁRAMÓT ÁN HEITA

Boga skráði ferðasöguna úr hverjum firði og lýsingu á veðri, andrúmslofti og því sem fyrir augu bar.

„Ég varð aldrei hrædd á sundinu nema þá helst við að lenda í frá-sogi eða straumum sem bæru mig af leið. Ég kynnti mér alla firði vel áður en ég lagðist til sunds og lenti aldrei í vandræðum utan hvað sterkir straumar Súgandafjarðar toguðu mig aðeins af leið. Ég hugsaði vitaskuld út í að rekast á lík eða til dæmis háhyrninga en hvarvetna mætti mér gríðarlegt fuglalíf, selir, krabbar og smádýr og oft syntu með mér kollur með unga sína,“ segir Boga sem einnig naut útsýnis undir yfirborði sjávar.

„Ég var eins og landnámsmennirnir sem sáu Ísland rísa úr sæ og sé landið mitt í nýju ljósi. Þegar ég steig á land fór ég beint á beit og át söl og að vera á sundi með blika eða himbrima og horfa í augu þeirra eins og hver önnur hafmeyja gefur nýja sýn á tilveruna og er hollt veganesti út í lífið.“

Náttúran er sjálfstæð og óútreiknanleg og því var mikilvægt að taka dagsformið með í reikninginn.

„Á tímabili læddist að mér hugsun um að ég myndi ekki ná þessu og eftir Vestfirðina fór þreyta að segja til sín. Það voru mikil átök að synda átta firði á dag en líka óskaplega gaman. Þegar ég steig á land eftir síðasta sundið í Hofsó settist að mér tregi og söknuður yfir því að sundinu væri lokið. Allan tímann var mér þó þakklæti í huga, að hafa heilsu og aðstöðu til að gera þetta, sem ekki er öllum gefið. Markmiðið var torsótt og strembið meðan á því stóð en nú finnst mér það leikandi létt í minningunni,“ segir Boga brosandí.

Út frá afmælisundinu vaknaði með Bogu draumur um að henda sér út í áheitasund og synda fyrir góðgerðarmál á nýju ári.

„Áramótin voru hálf tómlæg nú án stórs áramótaheits en ég er þegar farin að kortleggja stöðuvötnin 55 og ég ætla að þjálfá mig betur á kajaknum mínum til að takast á við ný markmið þegar ég verð 55 ára.“

■ thordis@365.is



**ÖNUNDAFJÖRÐUR** Boga synti í 38 vestfirskum fjörðum á sex dögum í fyrra-sumar. MYND/ÚR EINKASAFNI

**ÚTSALAN HEFST Í DAG**

**-40%**

**SIGURÐAR HÁKONARSONAR**

**20% AFSLÁTTUR fyrir börn 3-5 ára byrjendur**

**DANSNÁMSKEIÐ**

STANDARD - SUÐUR-AMERÍSKIR DANSAR - BARNADANSAR - ZUMBA

FYRIR FULLORÐNA, UNGLINGA OG BÖRN, BYRJENDUR OG FRAMHALD

- Starfsmanna- og stöttarfélag veita styrki vegna dansnámskeiða. Frístundakort og niðurgreiðsla hjá Sveitarfélögum.
- Innritun og upplýsingar í síma 564 1111 - [www.dansari.is](http://www.dansari.is)

**DANSSKÓLI SIGURÐAR HÁKONARSONAR**  
Dansþróttafélag Kópavogs - AUÐBREKKU 17 KÓPAVOGI

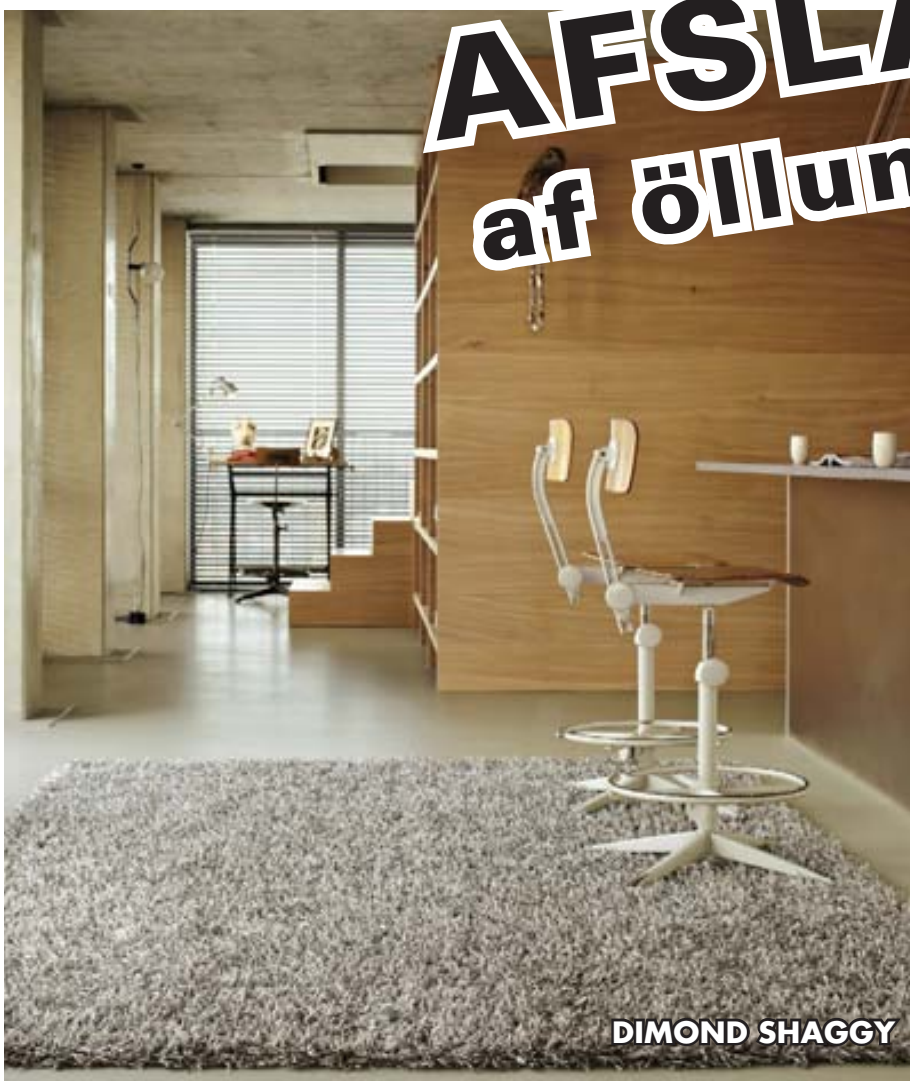
# ÚTSALA



**20-60%**

**AFSLÁTTUR**  
af öllum teppum

DAMOND



DIMOND SHAGGY



NOBILTY

*Persía*

Opið sunnudaginn 5. janúar kl. 13-17

Opið kl. 11-18 • laugardaga kl. 11-16 • [www.persia.is](http://www.persia.is)  
TEPPAGALLERÍ • Bæjarlind 16 • Sími 568 6999

# KUNG FU

FYRIR BÖRN OG UNGLINGA

-WU SHU ART

**DREKINN**  
WUSHU FÉLAG REYKJAVÍKUR  
Skeifunni 3j · Sími 553 8282  
www.heilsudrekinn.is

Í SAMSTAFI VIÐ KÍNVESKAN  
ÍÞROTTA HÁSKÓLA



Innritun  
og upplýsingar  
á [dansskoli.is](http://dansskoli.is) eða  
í síma 553 6645

Salsa  
Break  
Zumba  
Hip Hop  
Freestyle  
Brúðarvals  
Barnadansar  
Samkvæmisdansar  
Sérnámskeið fyrir hópa  
Börn - Unglingar - Fullorðnir



Ýmis starfsmanna-, stéttar- og sveitarfélög  
veita styrki vegna dansnámskeiða.



**DANSSKÓLI**  
Jóns Péturs og Kóru  
Dansfélag Reykjavíkur

Danskennarasamband Íslands | Faglærðir danskennarar  
Valsheimilið Hlíðarenda | sími 553 6645 | [dans@dansskoli.is](mailto:dans@dansskoli.is)

Ábendingahnappinn má finna á  
[www.barnaheill.is](http://www.barnaheill.is)



## SPARAÐ HÉR OG ÞAR

**SPARNAÐUR MARGBORGAR SIG** Í upphafi árs er gott að taka til í fjármálunum. Hér eru nokkur húsráð til að þyngja þyngjuna og eiga þannig aukapening fyrir því sem hugurinn gírnist.

- Borgið reikninga, skuldir og sektir á tilsettum tíma. Ekki eyða dýrmætum mánaðarlaunum í dráttarvexti.
- Reynið eftir fremsta megni að greiða upp yfirdrátt og önnur dýr lán sem bera háa vexti.
- Nýtið tilboð verslana til að gera magninnkaup á nauðsynjavörum eins og sjampói, klósettpappír, morgunkorni og öðru slíku. Gætið þess þó að falla ekki fyrir óþarfa þótt hann sé á tilboði.
- Nýtið sömuleiðis útsölur og tilboð til að kaupa dýra hluti eins og raftæki, húsgögn, yfirhafnir og útivistarfatnað. Með því er jafnvel hægt að spara tugi þúsunda.
- Veljið ódýrari vöru í stað merkjavöru í matvörubúðinni þegar það skiptir ekki sköpum fyrir bragð og gæði.
- Gerið innkaupalista. Annars er hætt við því að nauðsynjar gleymist og að í körfuna slæðist alls kyns óþarfi.

- Geymið kvöldmatarafganga þegar þeir eru til og takið með í hádegismat. Þó það sé bara gert einu sinni í viku felst í því umtalsverður sparnaður.
- Drekið heimalagað kaffi eða kaffi á vinnustaðnum. Aðkeypt kaffi í götumáli getur verið dýrt, sérstaklega ef það er drukkið á hverjum degi.
- Lærið að segja nei. Það er freistandi að styðja annað hvert góðgerðarverkefni en er þó ógerningur fyrir hinn almenna launþega. Góð regla er að velja eitt málefni til að styrkja í einu og segja því upp áður en fallist er á að styðja annað.



- Hugleiðið hvort heimasíminn með tilheyrandi mánaðargjaldi sé nauðsynlegur. Hann getur verið það ef börn eða eldra fólk eru á heimilinu en sumir komast vel af með því að nota eingöngu farsíma.
- Verið vakandi fyrir fríðindum og tilboðum sem fylgja kreditkortanotkun.
- Pantið flugmiða og gistingu vel fram í tímann. Þannig má tryggja hagstætt verð.
- Farið árlega yfir tryggingar og önnur föst útgjöld og athugið

hvort þau hafa hækkað óeðlilega.

- Ef mikil löngun í eitthvað ákveðið kviknar er góð regla að sofa á því. Ef löngunin er jafn sterk daginn eftir er hægt að láta það eftir sér.
- Hættið að reykja og drekka. Hvort tveggja er dýrt og alger óþarfi.
- Segið upp áskrift að afþreyingu sem er lítið sem ekkert notuð.
- Leggið umframpeninga á bók með góðum vöxtum.

## DÁSAMLEGIR KJÚKLINGAVÆNGIR

Kjúklingavængir eru ódýr matur. Í þessari uppskrift eru þeir lagðir í maríneringu og síðan bakaðir í ofni. Hægt er að nota kjúklingaleggi ef fólk vill það frekar en vængirnir eru frábær forréttur eða sem partímatur. Sætsterkt bragðið af þessum rétti er afar ljúffengt. Rétturinn birtist á Food Network-stöðinni hjá matreiðslumanninum Siba Mtongana sem býr í S-Afríku.

**ÞAÐ SEM ÞARF**  
20 kjúklingavængir

**MARÍNERING**  
4 msk. sojasósa  
nýmaladur pipar  
250 ml sweet chili-sósa  
250 ml smoky barbecue-sósa

**TIL SKRAUTS**  
ferskt kóriander  
vorlaurur  
límóna

Blandið sósur og pipar í stóra skál og leggið vængina í blönduna. Látið standa í að minnsta kosti eina klukkustund, helst lengur. Hitið ofninn í 200°C. Penslið ofnmat með smá olíu. Leggið vængina í fatið og bakið í ofni í 20 mínútur eða þar til þeir eru eldaðir í gegn.

Raðið vængjunum á fat og

skreytið með kóriander, vorlaur og límónusneiðum eða -bátum.

**PEPPADEWS-ÍDÝFA**  
Gott er að hafa ídýfu með vængjunum. Í þessari sósu er notað peppadews sem fæst í krukum og er mitt á milli þess að vera paprika og chili-pipar. Hægt er að nota papriku fyrir þá sem vilja dauft bragð, eða chili-pipar fyrir þá sem vilja hafa sósuna sterka ef peppadews fæst ekki.

**ÞAÐ SEM ÞARF**  
125 ml léttmajónes  
8 peppadews, smátt skorið  
ein lúka ferskt kóriander, smátt skorið  
1 tsk. rauð piparkorn  
límónusafi



Hrærið allt saman og berið fram með vængjunum. Þessi sósa er einnig mjög góð með ýmsu grænmeti, til dæmis gulrótum, sell-erí, radísum og fleiru.

**GIRNILEGT**  
Ljúffengir kjúklingavængir sem passa sem forréttur eða partímatur.



# Stjörnuljós Flugeldasala

# 50 %

# Afsláttur

Sýningin þín  
hefst hjá okkur

Smiðjuvegi 9

Kópavogi

Gul gata

Njarðarbraut

Reykjanesbæ

Gamla steypustöðin

# Ópið 12 - 20

laugardag sunnudag og  
mánudag

[www.stjornuljos.is](http://www.stjornuljos.is)

# FEMARELLE DREGUR ÚR VERKJUM OG VANLÍÐAN

**ICECARE KYNNIR** Femarelle er náttúruleg lausn fyrir konur á breytingaaldri. Femarelle er gert úr jurtaefnum og rannsóknir sýna að það slær á einkenni tíðahvarfa og hefur hjálpað mörgum konum að öðlast betri líðan.



**ALLT ANNAÐ LÍF** Eva Ólöf segir að líf sitt hafi breyst til mikils batnaðar eftir að hún fór að taka inn Femarelle. MYNDIR/STEFAN

Eva Ólöf Hjaltadóttir segir að sér hafi ekki liðið vel í langan tíma áður en hún kynntist Femarelle. „Ég er á lyfjum vegna sykursýki og sjúkdóms í skjaldkirtli. Ég þyngdist vegna lyfjanna, hef auk þess þjáðst af gigt með tilheyrandi verkjum. Mér fannst óþægilegt að vera innan um margt fólk og var farin að finna fyrir þunglyndi. Einnig átti ég erfitt með að vera í hávaða og var að einangrast gagnvart félagslífi,“ segir Eva Ólöf.

„Ég er 71 árs og var ekki sátt við hvernig mér leið, vildi geta tekið meiri þátt í lífinu. Ég las umfjöllun um Femarelle og leist vel á að prófa náttúrulega, hormónalaus meðferð, sérstaklega þar sem sagt var að hylkin gætu minnkað verki. Núna hef ég tekið Femarelle inn í fjóra mánuði

og hef endurheimt mitt fyrra líf. Mér líður svo vel að nú get ég farið daglega út að ganga með hundinn minn, fer í sund á hverjum degi og sæki félagsvist og bingó,“ segir Eva glöð í bragði.

„Mig er hætt að verkja um allan líkamann. Ég nota Femarelle sem náttúrulega verkjameðferð því ef ég er með verk tek ég aukalega inn af því. Það besta við þetta allt er að börnin mín og tengdabörn segja að ég sé aftur orðin lífleg og hress. Þá finnst mér mun meira gaman að hitta barnabörnin mín, því ég get veitt þeim alla athygli. Ég hef misst ellefu kíló án þess að hafa haft fyrir því vegna þess að mér líður betur og get hreyft mig óhindrað. Ég er ánægð með Femarelle-hylkin, mér líður vel af þeim og hef mælt með þeim við vinkonur mínar.



**FEMARELLE ÖRUGGUR KOSTUR**



**FRÁBÆRT** Bryndís Jóhannsdóttir opnaði alla glugga þannig að allir kvörtuðu í kringum hana.

**EINS OG Í BAKAROFNI**

Bryndís Jóhannsdóttir er ánægð með Femarelle. Hún segist hafa verið mjög heitfeng alla ævi. „Þegar ég fór á breytingaskeiðið var eins og það væri ólýsanlegur hiti innra með mér. Mér leið eins ég væri í bakarofni, beinlínis logaði að innan. Fólkið í kringum mig fékk sannarlega að finna fyrir því, ég opnaði alla glugga upp á gátt, var með viftu og blöð fyrir blævæng en öllum var kalt nema mér,“ útskýrir hún. „Þessi hitaköst voru farin að valda óþægindum á næturnar líka. Ég varð að finna lausn á þessu, þetta gat ekki gengið svona áfram. Ég fékk hormóna hjá lækni sem neyðarúrræði og mér leið ekki vel að taka þá inn. Þá sá ég umfjöllun í blaði um Femarelle, náttúrulega lausn, án hormóna og ákvað að prófa það. Eftir um það bil þrjár vikur fór mér að líða betur og þessi óbærilegi hiti innra með mér hvarf. Þvílíkur léttir. Nú get ég verið ég sjálf og mér líður miklu betur. Ég veit hreinlega ekki hvar ég væri stödd ef ég hefði ekki kynnst Femarelle,“ segir Bryndís.



**GÓÐUR ÁRANGUR** Soffía Káradóttir er laus við hitaköf og fótáóeirð.

**ALGJÖRT UNDRAEFNI**

Soffía Káradóttir mælir með Femarelle fyrir allar konur sem finna fyrir vanlíðan á breytingaaldri. „Ég ákvað að prófa Femarelle í fyrravetur þegar ég sá umfjöllun í blöðum þar sem önnur kona lýsti ánægju sinni með vöruna. Ég var að byrja á breytingaaldrinum en vildi ekki nota hormóna. Ég fann fyrir hitaköfum, vaknaði upp á nóttunni, fann fyrir fótáóeirð, skapsveiflum og vanlíðan í líkamanum,“ segir Soffía og bætir við að eftir aðeins tíu daga notkun hafi öll einkenni verið horfin.

„Nú sef ég samfelldum svefni, finn ekki fyrir hitaköfum eða fótáóeirð og mér líður mun betur. Ég finn fyrir meiri vellíðan og er í mun betra jafnvægi í líkamanum. Með glöðu geði mæli ég því hiklaust með Femarelle við vinkonur mínar og allar konur sem finna fyrir breytingaaldrinum.

Ég veit um eina vinkonu mína sem hætti á hormónum og notar Femarelle í dag. Ég get ekki ímyndað mér hvernig mér liði í dag ef ég hefði ekki kynnst Femarelle, þvílíkt undraefni.“

## ÁNÆGÐAR MEÐ BIO-KULT CANDÉA

Bio-Kult Candéa hefur hjálpað mörgum sem hafa átt við meltingarvandamál að stríða eða barist við candida-sveppasýkingar.

Sólveig Jónsdóttir hefur notað Bio-Kult Candéa-hylkin með mjög góðum árangri. „Fyrir mörgum árum varð ég fyrir því að tánögl á stóru tá losnaði eftir að ég hafði rekið mig harkalega í. Nokkrum dögum síðar sá ég að það var eitthvað undir nöglinni. Ég dreif mig til heimilislæknis og sýndi honum nöglina. Tekið var sýni úr nöglinni en niðurstöður sýndu að þetta væri ekki tásveppur.

Nokkru síðar fór ég í fót snyrtingu og konurnar á stofunni vildu meina að þetta væri tásveppur. Þær ráðlögðu mér að fara til húðsjúkdómalæknis og láta athuga þetta frekar en ég gerði það ekki. Svo var það síðastliðið sumar sem las ég grein í blaði um konu sem sagðist hafa losnað við tásvepp með Bio-Kult Candéa. Ég ákvað því að prófa Bio-Kult Candéa-hylkin en einnig vegna þess að ég hef verið með meltingarvandamál og bakflæði og hafði heyrt að hylkin væru góð fyrir meltinguna,“ segir Sólveig.

„Fyrst byrjaði ég að taka tvö hylki á morgnana með morgunmat en svo var mér ráðlagt að taka líka tvö hylki með kvöldmat.



**ALMA LILJA ÆVARSDÓTTIR.**

Viti menn, smátt og smátt fann ég að loksins var eitthvað að gerast. Það var mikill léttir að síðast þegar ég fór í fót snyrtingu var ljóta

tánöglin horfin. Ég get núna gengið í opnum skóm og er sannarlega ánægð með það. Þökk sé Bio-Kult.

**HELDUR MÉR Í JAFNVÆGI**

„Fyrir einu og hálfu ári keypti ég fyrsta pakkann af Bio-Kult Candéa. Ég hafði í fjöldamörg ár glímt við mikla uppþembu og meltingarvanda. Mér leið oftast hálfilla eftir máltíðir og var búin að reyna eitt og annað. Fljótlega eftir að ég byrjaði á Bio-Kult hvarf þessi vanlíðan. Ég tek inn tvö hylki á dag í hádeginu. Kláði og pirringur í húðinni hefur stórbatnað og nánast horfið, kláði sem var virkilega að gera mér lífið leitt auk mikilla þurrkubletta í húðinni heyrir sögunni til. Sykurlöngun hefur horfið eftir að ég byrjaði á Bio-Kult Candéa-hylkjum. Ég hef farið á sterka sýklalyfjaskammta án þess að þurfa að stríða við sveppasýkingu í kjölfarið. Ég hef aldrei hætt að taka inn Bio-Kult Candéa á þessum tíma, það er orðið hluti af rútinu hjá mér og ég get heilshugar mælt með því við alla og geri það,“ segir Alma Lilja Ævarsdóttir.



**BIO-KULT CANDÉA**

Fæst í apótekum, heilsuverslunum og heilsuhillum stórmarkaða. Hægt er að nálgast ítarlegar upplýsingar í íslenskum bæklingi á [www.icecare.is](http://www.icecare.is).



## Laust starf hjá Olíudreifingu ehf. Starfsmaður í olíubirgðastöð

Olíudreifing leitar að handlögnum einstakling til vaktavinnustarfa í olíustöðinni í Örfirisey. Olíustöðin í Örfirisey er stærsta olíubirgðastöð landsins. Í birgðastöðinni er unnið á vöktum og felst vinnan í vöktun birgðastöðvar, losun og lestun olíuskipa, afgreiðslu eldsneytis til skipa og reksturs dælubúnaðar og skilvinda. Nánari upplýsingar veitir Helgi Árnason í síma 550 9938.

Umsóknir sendist á odr@odr.is fyrir 15. janúar.

Störf standa báðum kynjum jafnt til boða. Nánari upplýsingar um Olíudreifingu ehf. má nálgast á [www.oliudreifing.is](http://www.oliudreifing.is)

## Vegna aukinna verkefna viljum við bæta við okkur eftirfarandi starfsmönnum:



### Sölustjóri á söluskrifstofu í Reykjavík

3X Technology auglýsir eftir sölustjóra fyrir innlenda og erlenda markaði. Sölustjórinn mun halda utanum samskipti við ört stækkað hóp viðskiptavina. Starfið krefst þekkingar á vinnslutækni í sjávarútvegi og fiskiðnaði. Sölustjórinn veitir faglega ráðgjöf til viðskiptavina og sinni gerð sölutilboða, arðsemisgreininga og lausnavinnu ásamt aðkomu að mótun sölu og markaðsstarfs félagsins. Við leitum að háskólamenntuðum einstaklingi sem er skipulagður, sjálfstæður, og lipur í mannlegum samskiptum. Sölustjórinn þarf að hafa frumkvæði og vera lausnænkjandi og sjá möguleika á að skapa aukið virði fyrir viðskiptavinum okkar. Hann þarf að tala og skrifa ensku og kostur er ef hann hefur einnig gott vald á Dönsku/Norsku. Sölustjórinn mun starfa á söluskrifstofu félagsins á Grandanum í Reykjavík.

Umsóknir með CV sendist á Jóhann Jónasson [jj@3xtechnology.com](mailto:jj@3xtechnology.com) fyrir 15. Janúar næstkomandi.

### Starfsmaður í framleiðslustýringu á Ísafirði

Starfið felst í miðlun framleiðsluverkefna niður á sérhæfðar stöð - og framleiðslusellur. Um nýtt starf er að ræða og gefst því tækifæri á að móta það í samstarfi við framleiðslustjóra. Viðkomandi leiðir og styður við framþróun á Lean og 5S í framleiðslusellum og stoðselnum. Mikilvægt er að starfsmaðurinn hafi þekkingu og reynslu af Lean (Straumlinustjórnun) ásamt menntun sem nýtist í starfi.

Nánari upplýsingar og umsóknir óskast sendar á Karl Ásgeirsson [karl@3xtechnology.com](mailto:karl@3xtechnology.com) Sími 450 5011

### Starfsmenn í framleiðslusal á Ísafirði

Starfið felst í smíði og samsetningu á búnaði, reynsla á smíði úr ryðfríu stáli er mikilvæg. Hæfniskröfur eru iðnmenntun eða sambærilegt nám. Áhersla er lögð á nákvæmni, vandvirkni og útsjónarsemi í vinnubrögðum, reglusemi og árvekni.

Nánari upplýsingar og umsóknir óskast sendar á Karl Ásgeirsson [karl@3xtechnology.com](mailto:karl@3xtechnology.com) Sími 450 5011

### Rennismiður á Ísafirði

Starfið felst í forritun og smíði ihluta á CNC rennibekkjum ásamt almennri vinnu og frágangi á renniverkstæði. Hæfniskröfur eru menntun er nýtist í starfi, nákvæm vinnubrögð og reglusemi.

Nánari upplýsingar og umsóknir óskast sendar á Karl Ásgeirsson [karl@3xtechnology.com](mailto:karl@3xtechnology.com) Sími 450 5011

Í boði er góð vinnuástaða, lifandi starfsumhverfi og góður vinnuandi í spennandi nýsköpunarfyrirtæki. Einungis er um framtíðarstörf að ræða. Umsóknarfrestur er til og með 15. janúar n.k. Allar umsóknir eru meðhöndlaðar sem trúnaðarmál.

Upplýsingar um starfseminna má finna á [www.3x.is](http://www.3x.is)



## Reykjavíkurborg Skóla- og frístundasvið

### Staða aðstoðarleikskólastjóra við leikskólann Miðborg

#### Skóla- og frístundasvið Reykjavíkurborgar auglýsir stöðu aðstoðarleikskólastjóra í Miðborg.

Miðborg er átta deilda leikskóli sem starfræktur er í þremur húsum í miðborg Reykjavíkur. Í leikskólanum er lögð áhersla á menningu og listir í viðum skilningi svo og málrækt og íslenskukennslu enda er stór hluti barnanna af erlendum uppruna. Einkunnarorð Miðborgar eru: **Vínáttá, virðing, viðsýni og vellíðan.** Sjá nánar á heimasíðu leikskólans.

Leitað er að einstaklingi sem býr yfir leiðtogahæfileikum og hefur áhuga á þróun nýjunga í leikskólastarfi.

#### Meginhlutverk aðstoðarleikskólastjóra er að:

- Vinna með leikskólastjóra að daglegri stjórnun leikskólans skipulagningu kennslu- og uppeldisstarfsins.
- Vera staðgengill leikskólastjóra í fjarveru hans
- Vera virkur þátttakandi í stefnumótun og áætlanagerð.
- Sjá um samskipti og samvinnu við foreldra í samráði við leikskólastjóra.
- Sjá um heimasíðu leikskólans
- Vera faglegur leiðtogi
- Sinna öðrum þeim verkefnum sem leikskólastjóri felur honum

#### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Leikskólakennaramenntun og leyfisbréf sem leikskólakennari
- Reynsla af stjórnun æskileg.
- Stjórnunarhæfileikar og vilji til að leita nýrra leiða.
- Lipurð og hæfni í samskiptum.
- Sjálfstæði og frumkvæði.
- Góð tölvukunnátta
- Góð íslenskukunnátta

Umsókn fylgi yfirlit yfir nám og fyrri störf og leyfisbréf til að nota starfsheitið leikskólakennari.

Ráðið verður í stöðuna frá 1.mars 2014 eða eftir samkomulagi. **Umsóknarfrestur er til og með 19.janúar 2014.**

Laun eru samkvæmt kjarasamningi Sambands íslenskra sveitarfélaga og Kennarasambands Íslands vegna Félags stjórnenda leikskóla. Umsækjendur eru beðnir um að sækja um starfið á heimasíðu Reykjavíkurborgar, [www.reykjavik.is/storf](http://www.reykjavik.is/storf)

Nánari upplýsingar veita Ragnheiður Halldórsdóttir leikskólastjóri í síma 4113555 og 6939824 og Margrét Björk Jóhannesdóttir aðstoðarleikskólastjóri í síma 4113550. Netföng: [ragnheidur.halldorsdottir1@reykjavik.is](mailto:ragnheidur.halldorsdottir1@reykjavik.is) / [margret.bjork.johannesdottir@reykjavik.is](mailto:margret.bjork.johannesdottir@reykjavik.is)

Vakin er athygli á stefnu Reykjavíkurborgar um jafnan hlut kynja í störfum og að vinnustaðir borgarinnar endurspegli það margbreytilega samfélag sem borgin er.



## Reykjavíkurborg Menningar- og ferðamálasvið

### SAFNSTJÓRI

Laus er til umsóknar staða safnstjóra hjá nýju safni í eigu Reykjavíkurborgar sem mun fela í sér samruna og samþættingu starfsemi Minjasafns Reykjavíkur, Víkurinnar – Sjóminjasafnsins í Reykjavík, Ljósmyndasafns Reykjavíkur og Viðeyjar.

Safnið hefur umsjón með menningarminjum í Reykjavík og ber ábyrgð á söfnun, skráningu, rannsóknnum og miðlun á fjölbreyttum safnkosti: munum, húsum, ljósmyndum, og minjum tengdum sjómennsku, siglingum, útgerð o.fl. sem eru einkennandi fyrir menningararf borgarinnar og varpar ljósi á sögu hennar og menningu. Það ber jafnframt ábyrgð á skráningu fornleifa, húsa og mannvirkja, rannsóknnum og eftirliti þeirra, og er ráðgjafi borgaryfirvalda um verndun menningarminja í Reykjavík og um önnur menningarsöguleg verkefni.

Undir safnið munu heyra söfnin og sýningarstaðirnir Árbæjarsafn og Landnámssýningin Reykjavík 871+/-2, ásamt sérsöfnum og safnheildum, Ljósmyndasafn Reykjavíkur í Grófarhúsi, Sjóminjasafnið að Grandagarði 8 og Viðey

Safnið mun starfa samkvæmt safnalögum nr. 141/2011, lögum um menningarminjar nr. 80/2012 og lögum um skil menningarverðmæta til annarra landa nr. 57/2011. Safnið og stjórn þess starfa í samræmi við siðareglur ICOM, Alþjóðaráðs safna, menningarstefnu, ferðamálastefnu og samþykktir Reykjavíkurborgar.

#### Ábyrgðarsvið safnstjóra:

- Þátttaka í undirbúningi stofnunar nýs borgarsafns sem gert er ráð fyrir að taki til starfa um mitt ár 2014.
- Forysta við að innleiða breytingar á rekstri og starfsemi þeirra eininga sem undir sameinað safn heyra, með það að markmiði að efla fagmennsku, styrkja rekstur og auka sýnileika safnsins gagnvart borgarbúum og gestum.
- Ábyrgð á stjórnun, rekstri og stjórnarsýslu safnsins.
- Undir verksvið heyra fjármál, starfsmannamál og framkvæmd ákvarðana menningar- og ferðamálaráðs og borgaryfirvalda sem að safninu snúa.
- Safnstjóri skipuleggur þjónustu safnsins og leiðir aðra faglega starfsemi þess í samræmi við samþykktir og lög.

#### Kröfur gerðar til umsækjenda:

- Háskólamenntun á framhaldsstigi og staðgóða þekkingu á sviði safnsins.
- Góða þekkingu á safna- og/eða menningarstarfi.
- A.m.k. 5 ára stjórnunarreynslu.
- Sannfærandi leiðtogahæfileika, frumkvæði og skipulagshæfni.
- Skilning á markaðsstarfi og hæfni til að leiða öfluga kynningu á safninu.
- Þekking á starfsumhverfi opinberrar stjórnsýslu er kostur.
- Framúrskarandi hæfni í mannlegum samskiptum.
- Góða tungumálakunnátta og mikla hæfni til að setja fram mál í ræðu og riti.

Næsti yfirmaður er sviðsstjóri Menningar- og ferðamálasviðs sem fer með framkvæmd menningar- og ferðamála hjá Reykjavíkurborg. Sviðsstjóri ræður safnstjórnann til fimm ára að höfðu samráði við menningar- og ferðamálaráð Reykjavíkurborgar.

Launakjör heyra undir kjaraákvörðun kjaranefndar Reykjavíkurborgar og um ráðningarréttindi gilda reglur um réttindi og skyldur stjórnenda hjá Reykjavíkurborg.

Umsóknarfrestur er til og með 19. janúar nk. Gert er ráð fyrir að viðkomandi hefji störf eigi síðar en 15. mars nk. Umsóknir skulu sendar á vef Reykjavíkurborgar [www.reykjavik.is/storf](http://www.reykjavik.is/storf).

Nánari upplýsingar veita: Sviðsstjóri svanhildur.konradsdottir@reykjavik.is og skrifstofustjóri rekstrar og fjármála [bergind.olafsdottir@reykjavik.is](mailto:bergind.olafsdottir@reykjavik.is)

Vakin er athygli á stefnu Reykjavíkurborgar um jafnan hlut kynja í störfum og að vinnustaðir borgarinnar endurspegli það margbreytilega samfélag sem borgin er.

## Vörustjóri fastlínulausna

Hefur þú áhuga á að starfa að fjölbreyttum verkefnum í fjarskiptageiranum? Þá gæti starf vörustjóra net- og fastlínubjónustu hjá Vodafone verið framtíðarstarfið þitt. Sem vörustjóri sérð þú um að verkefnastýra þróun, mótun og innleiðingu á bjónustu fyrir fyrirtækjamarkað auk þess að sinna ferlagarð og framlegðar- og tölfraeðigreiningu.

Allar nánari upplýsingar um starfið og hæfniskröfur er að finna á [vodafone.is/storf](http://vodafone.is/storf)

Umsóknarfrestur er til og með 12. janúar 2014.

Vodafone  
Góð samskipti bæta lífið



### ÖRYGGISVÖRÐUR SECURITY GUARD

Sendiráð Bandaríkjanna auglýsir stöðu öryggisvarðar lausa til umsóknar.

Umsóknarfrestur er til og með 12. janúar 2014. Frekari upplýsingar er að finna á heimasíðu sendiráðsins: <http://iceland.usembassy.gov/vacancies.html>

The U.S. Embassy in Reykjavik is seeking an individual for the position of Security Guard. The closing date for this position is January 12, 2014. Application forms and further information can be found on the Embassy's home page: <http://iceland.usembassy.gov/vacancies.html> Please send your application and resumé to: [reykjavikvacancy@state.gov](mailto:reykjavikvacancy@state.gov)

## Sjúkrahúsið á Akureyri ÖRYGGI - SAMVINNA - FRAMSÆKNI

## Forstöðulæknir lyflækninga

Laus er til umsóknar 100% staða forstöðulæknis lyflækninga. Staðan veitist frá 1. mars eða eftir samkomulagi.

**Ábyrgðarsvið:** Forstöðulæknir veitir lyflækningum faglega forstöðu, ber rekstrarlega ábyrgð og starfsamannaábyrgð. Forstöðulæknir ber ábyrgð á kennsluhlutverki og tekur þátt í klínisku starfi.

**Hæfniskröfur:** Umsækjandi skal hafa lækningaleyfi og fullgild réttindi í lyflækningum. Auk faglegrar reynslu, fræðilegrar þekkingar og reynslu af stjórnun og kennslu er lögð áhersla á leiðtogahefni og hæfileika á sviði samskipta, samvinnu og sjálfstæðra vinnubragða.

Lyflækningadeild Sjúkrahússins á Akureyri þjónar aðallega íbúum Norður- og Austurlands 18 ára og eldri, á fjölbreyttu sviði lyflækninga. Innan deildarinnar er legudeild, almenn göngudeild, speglunardeild og rannsóknarstofa í lífeðlisfræði. Við deildina starfa 7 sérfræðingar, auk þess sem krabbameinslæknar, húðlæknir, gigtarlæknir og lungnalæknir veita reglubundna bjónustu.

Næsti yfirmaður er Gróa B. Jóhannesdóttir, framkvæmdastjóri lyflækningasviðs. Starfskjör fara eftir kjarasamningi fjármálaráðherra og Læknafélags Íslands.

Nánari upplýsingar um starfið veita Gróa B. Jóhannesdóttir framkvæmdastjóri lyflækningasviðs í síma 860 0496 eða tölvupósti [groaj@fsa.is](mailto:groaj@fsa.is) og Sigurður E. Sigurðsson framkvæmdastjóri lækninga í tölvupósti [ses@fsa.is](mailto:ses@fsa.is)

Umsóknarfrestur er til og með 8. febrúar 2014. Umsóknnum skal skilað, á umsóknareyðublaði Embættis landlæknis um læknisstöður, sem fæst á vef sjúkrahússins [www.fsa.is](http://www.fsa.is) til starfsmannastjóra sjúkrahússins eða á netfang [thora@fsa.is](mailto:thora@fsa.is) Umsóknnum skulu fylgja ítarlegar upplýsingar um nám og starfsferil ásamt með upplýsingum um fræðilegar rannsóknir, rit- og kennslustörf og staðfest afrit af fylgigögnum.

Öllum umsóknnum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu hefur verið tekin. Gildi Sjúkrahússins á Akureyri eru: ÖRYGGI – SAMVINNA – FRAMSÆKNI. Við ráðningar í störf er tekið mið af jafnréttisstefnu sjúkrahússins, sem er reyklaus vinnustaður. Sjúkrahúsið á Akureyri veitir almenna og sérhæfða heilbrigðisbjónustu, þar sem áhersla er lögð á bráðabjónustu og helstu sérgreinaeðferðir, það er annað tveggja sérgreinasjúkrahúsa landsins og er kennslusjúkrahús.



## Tækni- og verkfræðingar

VSB Verkfræðistofa leitar að tækni- eða verkfræðingum til starfa sem fyrst á sviði burðarvirkja og rafkerfa.

Starf á sviði burðarvirkja felst í hönnun burðarvirkja bygginga. Starfsreynsla og þekking á AutoCAD og helstu burðarþolsforritum er nauðsynleg. Frekari upplýsingar gefur Björn Gústafsson ([bjorn@vsb.is](mailto:bjorn@vsb.is)).

Starf á sviði rafkerfa felst í hönnun raflagna í mannvirki auk annarra tilheyrandi verkefna við undirbúning og eftirfylgni framkvæmda. Reynsla af hönnun og þekking á AutoCAD og helstu hönnunarforritum er æskileg. Frekari upplýsingar gefur Örn Guðmundsson ([orn@vsb.is](mailto:orn@vsb.is)).

Leitað er að einstaklingum þar sem fagmennska og metnaður er í fyrirrími við lausn verkefna. Góð almenn tölvufærni áskilin auk færni í ritun texta og framsetningu gagna. Hæfni og áhugi viðkomandi hefur áhrif á þróun í starfi.

Umsókn um starf með upplýsingum um menntun, hæfni og starfsreynslu óskast skilað á skrifstofu VSB eða á ofangreind netföng eigi síðar en 14. janúar n.k. Fyllsta trúnaðar er gætt.

VSB Verkfræðistofa ehf. er fjölhæf verkfræðistofa sem sinnir verkfræðilegri ráðgjöf. Á stofunni starfa 17 manns. VSB veitir viðskiptavinum ráðgjöf með lausnum sem einkennast af hagkvæmni, fagmennsku og áreiðanleika. VSB er til húsa að Bæjarhrauni 20 í Hafnarfirði og hefur starfað síðan árið 1987.

### Capacent Ráðningar

## KERFISSTJÓRI UPPLÝSINGATÆKNIDEILD



Skrifstofa bjónustu og reksturs hefur yfirumsjón með og annast samræmingu á bjónustu borgarinnar, sérstaklega rafrænni bjónustu og bjónustu í framlínu borgarinnar. Skrifstofan ber ábyrgð á rekstri bjónustuværs, undir hana heyrja skjalasafn Ráðhúss og Skjalaver á Höfðatorgi sem og upplýsingatæknimál borgarinnar með tilheyrandi rekstri tölvubúnaðar, tæknilegu þróunarstarfi og hugbúnaðarþróun. Skrifstofan ber ennfremur ábyrgð á rekstri stjórnsýsluhúsa sem og mótuneyta Ráðhúss og Höfðatorgs. Á Skrifstofu bjónustu og reksturs starfa um 125 manns.

Upplýsingatæknideild Reykjavíkurborgar leitar að kerfisstjóra til að styrkja öfluga liðsheid deildarinnar. Í starfinu felast fjölbreytt og krefjandi verkefni sem reyna á fagþekkingu, skipulagshæfni og samvinnu. Reykjavíkurborg rekur eitt víðamesta upplýsingatækniumhverfi Íslands og er í fremstu röð við innleiðingu nýrra lausna.

#### Helstu verkefni:

- Umsjón og daglegur rekstur á netþjónum, stýrikerfum og hugbúnaði
- Uppsetning og bilanagreining miðlægra kerfa
- Greining logga og fyrirbyggjandi aðgerðir vegna miðlægra UT-kerfa
- Lágmarkun rekstrartruflana með skilgreindum vinnuaðferðum
- Samskipti við birgja
- Samskipti við starfsmenn og stjórnendur hjá borginni
- Þátttaka í stefnumótun

Laun eru samkvæmt kjarasamningi Reykjavíkurborgar og viðkomandi stéttarfélag.

Umsóknarfrestur er til og með 20. janúar nk. Umsækjendur eru vinsamlegast beðnir að sækja um starfið á heimasíðu Capacent Ráðninga, [www.capacent.is](http://www.capacent.is).

Umsókn um starfið þarf að fylgja ítarleg starfsferilsskrá og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsóknar og rökstuðningur fyrir hæfni viðkomandi í starfið. Nánari upplýsingar veita Auður Bjarnadóttir ([audur.bjarnadottir@capacent.is](mailto:audur.bjarnadottir@capacent.is)) og Jóna Björk Sigurjónsdóttir ([jona.sigurjonsdottir@capacent.is](mailto:jona.sigurjonsdottir@capacent.is)) hjá Capacent Ráðningum.

Capacent Ráðningar  
Ármúla 13  
Sími 540 1000

capacent

## Sölumaður

566193

Glerverksmiðjan Samverk ehf. óskar eftir að ráða sölumann til starfa.

Í starfinu felst m.a. móttaka og samskipti við viðskiptavinum, tilboðsgerð og frágangur pantana.

Leitað er að einstaklingi sem er lipur í mannlegum samskiptum, þjónustulundaður, samviskusamur, vandvirkur og sjálfstæður í vinnubrögðum. Viðkomandi þarf að hafa reynslu og þekkingu á útboðsgögnum og teikningum. Góð enskukunnátta og tölvufærni er skilyrði.

Reynsla af sölumennsku er kostur. Vinnutími er alla virka daga frá kl. 8:00-17:00 nema föstudaga, þá er unnið til kl. 16:00. Starfstöðin er í Víkurhvarfi 6, Kópavogi.

Samverk er nútímalegt og tæknivætt glervinnslu iðnaðarfyrirtæki.

Glerlausnir og framleiðsluvörur eru sérsmíðaðar og sérframleiddar eftir óskum viðskiptavina fyrir hvert verkefni.

SKRÁNING OG UPPLÝSINGAR EINGÖNGU Á WWW.VINNA.IS



Capacent Ráðningar

## LÖGFRÆÐINGUR



BSRB var stofnað 14. febrúar 1942 og eru stærstu samtök opinberra starfsmanna á Íslandi. Aðildarfélag BSRB eru 26 talsins og félagsmenn rúmlega 22.000. Um 70% félagsmanna eru konur. Á skrifstofu BSRB starfa 9 starfsmenn sem annast ýmis verkefni fyrir samtökin og aðildarfélag þess.

**BSRB auglýsir laust til umsóknar starf lögfræðings. Hlutverk BSRB er m.a. að þjónusta aðildarfélag innan bandalagsins og gæta hagsmuna þeirra og félagsmanna. Æskilegt að viðkomandi geti hafið störf sem fyrst.**

### Helstu verkefni lögfræðings:

- Sinna erindum er lúta að ráðgjöf og túlkun á kjarasamningum
- Koma að gerð samninga aðildarfélaganna og bandalagsins
- Fulltrúi BSRB í ýmsum nefndum fyrir hönd bandalagsins
- Ýmis önnur tilfallandi verkefni í samráði við framkvæmdastjóra

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Háskólapróf í lögfræði
- Reynsla af störfum félagasamtaka og þekking á sviði opinberrar stjórnarsýslu er kostur
- Góð samskiptahæfni og hæfni til að vinna í krefjandi vinnuumhverfi
- Sjálfstæð, traust og vonduð vinnubrögð
- Mjög gott vald á íslensku og ensku og færni til að tjá sig í ræðu og riti

**Umsóknarfrestur er til og með 19. janúar nk. Umsækjendur eru vinsamlegast beðnir að sækja um starfið á heimasíðu Capacent Ráðninga, [www.capacent.is](http://www.capacent.is).**

Umsókn um starfið þarf að fylgja ítarleg starfsferilsskrá og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsóknar og rökstuðningur fyrir hæfni viðkomandi í starfið.

Umsjón með starfinu hafa Tómas Oddur Hrafnsson ([tomas.hrafnsson@capacent.is](mailto:tomas.hrafnsson@capacent.is)) og Erik Christianson Chaillot ([erik.chaillot@capacent.is](mailto:erik.chaillot@capacent.is)) hjá Capacent Ráðningum.

Capacent Ráðningar  
Ármúla 13  
Sími 540 1000

capacent

Capacent Ráðningar

## ÚTVARPSSTJÓRI



Ríkisútvarpið, sem útvarp í almannaþjónustu, hefur þann tilgang að uppfylla lýðræðislegar, menningarlegar og samfélagslegar þarfir í þjóðfélaginu með miðlun texta, hljóðs og mynda ásamt öryggisþjónustu á sviði útvarps.

**Stjórn Ríkisútvarpsins auglýsir laust til umsóknar starf útvarpsstjóra. Útvarpsstjóri hefur það hlutverk að framfylgja stefnu Ríkisútvarpsins og gæta hagsmuna þess í hvívetna. Hann starfar í umboði stjórnar og er leiðtogi starfsfólks Ríkisútvarpsins. Ráðið er í stöðuna til fimm ára og skal viðkomandi uppfylla hæfisskilyrði skv. 5. mgr. 9 gr. laga um Ríkisútvarpið nr. 23/2013.**

### Starfssvið:

- Stefnumótun og markmiðasetning
- Yfirumsjón og ábyrgð allrar dagskrárgerðar
- Dagleg stjórnun og ábyrgð á rekstri félagsins
- Samskipti við hagsmunaaðila

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Háskólamenntun sem nýtist í starfi
- Leiðtogaþæfileikar
- Stjórnunar- og rekstrarreynsla
- Reynsla af stefnumótun og innleiðingu stefnu

**Ath. Umsóknarfrestur hefur verið framlengdur til og með 12. janúar nk. og verða umsóknir að hafa borist Capacent fyrir miðnætti þann dag.**

Umsækjendur eru vinsamlegast beðnir að sækja rafrænt um starfið á heimasíðu Capacent Ráðninga, [www.capacent.is](http://www.capacent.is). Umsókn um starfið þarf að fylgja ítarleg starfsferilsskrá og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsóknar og rökstuðningur fyrir hæfni viðkomandi í starfið. Á síðari stigum ráðningarferlisins er gert ráð fyrir að umsækjendur kynni sínar hugmyndir um framtíð Ríkisútvarpsins og hlutverk þess. Umsjón með starfinu hafa Helga Jónsdóttir ([helga.jonsdottir@capacent.is](mailto:helga.jonsdottir@capacent.is)) og Hilmar G. Hjaltason ([hilmar.hjaltason@capacent.is](mailto:hilmar.hjaltason@capacent.is)) hjá Capacent Ráðningum.

Capacent Ráðningar  
Ármúla 13  
Sími 540 1000

capacent



**Klak Innovit** er í fararbroddi í nýsköpunar- og frumkvöðlaumhverfinu á Íslandi. Yfir 4000 gestir sóttu viðburði félagsins árið 2013 í þeim 13 verkefnum sem félagið stýrir. Klak Innovit er með starfsemi í Háskóla Íslands, Háskólanum í Reykjavík, Innovation House Eiðistorgi og á þeim stöðum sem verkefni krefjast hverju sinni.

Markmið Klak Innovit er að efla nýsköpunar- og frumkvöðlaumhverfið á Íslandi, með það að markmiði að búa til öflug, framsækin fyrirtæki til framtíðar.

Klak Innovit er brautryðjandi í að aðstoða fólk með þróun viðskiptahugmynda. Við þurfum öflugt fólk til að taka þátt í framþróun félagsins og uppbyggingu verkefna.

Klak Innovit vinnur að fjölmörgum verkefnum sem reyna á skapandi hugsun, greiningarhæfileika og úrlausn flókinnna viðfangsefna.

## Upplýsingar veita:

Pórir Þorvarðarson  
thorir@hagvangur.is

Sverrir Briem  
sverrir@hagvangur.is

Umsóknir óskast fylltar út á  
hagvangur.is

Umsóknarfrestur er til og  
með 12. janúar.

Umsókn fylgi ítarleg starfsferilskrá, nauðsynlegar staðfestingar og greinargerð um áhuga og hæfni viðkomandi í starfið.

Farið verður með allar umsóknir og fyrirspurnir sem trúnaðarmál og þeim svarað.

## Klak Innovit leitar að öflugum framkvæmdastjóra og verkefnastjóra til að leiða starfsemi fyrirtækisins.

Meðal ábyrgðarverkefna er StartupReykjavik (startupreykjavik.com), StartupEnergy (startupenergy.is), Gulleggið (Gulleggid.is), SeedForum (seedforum.is), Alþjóðleg athafnavika (athafnavika.is), Atvinnu- og nýsköpunarhelgar (startupweekend.org) og Viðskiptasmiðjan. Þá munu viðkomandi vera virkir í stefnumótun félagsins og verkefna þess í heild sinni.

### Framkvæmdastjóri

Okkur vantar kraftmikla, óþreytandi og áberandi duglega manneskju sem kann allt; meðal annars að stýra verkefnum, mynda og viðhalda tengslum og stýra daglegum rekstri félagsins. Æskilegt er að viðkomandi hafi reynslu af stjórnunarstörfum og sé framúrskarandi í rituðu og mæltu máli, jafnt íslensku sem ensku, með góða þekkingu á nýsköpunar- og frumkvöðlaumhverfinu á Íslandi. Háskólamenntun mjög æskileg.

### Verkefnastjóri

Getur þú hugsað út fyrir kassann og leyst óleysanleg verkefni? Við leitum að metnaðarfullum verkefnastjóra sem getur leitt lykilverkefni félagsins. Viðkomandi þarf að hafa metnað fyrir framsetningu og eftirfylgni verk-, tíma-, og kostnaðaráætlana og geta komið með frumkvæði að úrlausnum sem félagið getur verið stolt af. Háskólamenntun mjög æskileg.

### Við leitum að fólki með:

- Frumkvæði og sjálfstæði í vinnubrögðum
- Mikinn metnað og framkvæmdasemi
- Áhuga á nýsköpunar- og frumkvöðlaumhverfinu
- Hæfni í mannlegum samskiptum, góða samskipta- og forystuhæfileika
- Getu til að starfa í alþjóðlegu umhverfi

### Við lofum:

- Tækifærum til að læra, vaxa og þroskast í starfi
- Skemmtilegum vinnustað
- Fjölbreyttu starfsumhverfi
- Aðgengi að framúrskarandi tengslaneti
- Starf hjá félaginu hefur reynst mörgum dýrmætur stökkpallur



**HAGVANGUR**

SKÓGARHLÍÐ 12 105 REYKJAVÍK Sími 520 4700  
www.hagvangur.is

54 4D 20 6C 65 69 74 61 72 20 61  
F0 20 73 6E 69 6C 6C 69 6E 67 69

## Skilur þú það sem stendur hér að ofan? Þá vill Tryggingamiðstöðin ræða við þig um starf í viðskiptaþróun félagsins.

### Starfssvið

- » Þátttaka í þróun nýrra váttrygginga- vara og aðferða sem geta aukið samkeppnisfærni félagsins.
- » Greining á ytri og innri aðstæðum á váttryggingamarkaði.
- » Vinnsla og framsetning gagna úr stórum gagnasöfnum.
- » Þróun hugbúnaðar í ýmsum forritunarmálum.

### Hæfniskröfur

- » Háskólanám í verkfræði, tölvunarfræði, stærðfræði eða sambærilegum greinum.
- » Brennandi áhugi á lausn flókinnna verkefna með aðstoð tölvutækni og stærðfræði.
- » Hæfni í mannlegum samskiptum og miðlun og framsetningu upplýsinga.
- » Geta til að starfa sjálfstætt og í hópi.
- » Geta til að starfa undir álagi.

Næsti yfirmaður er framkvæmdastjóri fjárfestinga og viðskiptaþróunar, **Garðar Þ. Guðgeirsson (gardar@tm.is)** og veitir hann frekari upplýsingar um starfið.

**Umsóknarfrestur er til og með 19. janúar n.k. Umsóknir ásamt ferilskrá skal senda á netfangið starf@tm.is. Farið er með umsóknir sem trúnaðarmál og öllum umsóknum verður svarað.**

Hjá TM er viðskiptavinurinn og hagsmunir hans okkar meginviðfangsefni. Það er markmið okkar að viðskiptavinir upplifi í öllum sínum samskiptum við TM að ekkert tryggingafélag á Íslandi veiti betri vernd gegn áföllum. Í því felst að viðskiptavinurinn sé rétt tryggður á hverjum tíma og fái ávallt framúrskarandi þjónustu við úrlausn sinna mála hvort sem er við kaup á tryggingum, við tjón, í lánaviðskiptum eða greiðsluþjónustu.





GlaxoSmithKline ehf. er dótturfyrirtæki GlaxoSmithKline plc, eins stærsta fyrirtækis heims á sviði rannsókna og þróunar á nýjum lyfjum og bóluefnum. Markmið okkar er að bæta lífsgæði fólks með því að gera því kleift að áorka meiru, líða betur og lifa lengur. Nánari upplýsingar um fyrirtækið er að finna á [www.gsk.com](http://www.gsk.com).

## Gæðafulltrúi (Quality Lead)

GlaxoSmithKline ehf. óskar eftir að ráða gæðafulltrúa til þess að leiða gæðamál fyrirtækisins hérlandis, í nánú samstarfi við gæðadeild móðurfélagsins.

### Helstu verkefni

- Umsjón með innleiðingu og eftirfylgni gæðamála
- Ritstjórn gæðahandbókar og umsjón með gæðaskjölum
- Innri úttektir og umsjón með umbótaverkefnum
- Þátttaka í ýmsum verkefnum fyrirtækisins á sviði gæðamála

### Menntunar- og hæfniskröfur

- Háskólamenntun sem nýtist í starfi
- Reynsla á sviði gæðamála, helst af sambærilegu starfi
- Reynsla af verkefnastjórnun æskileg
- Mjög góð íslensku- og enskukunnátta
- Góð tölvufærni
- Frumkvæði, sjálfstæð vinnubrögð og skipulagshæfni
- Samskiptahæfni og sveigjanleiki

### Upplýsingar veitir:

Elísabet Sværissdóttir  
elisabet@hagvangur.is

Umsóknir óskast fylltar út á  
[hagvangur.is](http://hagvangur.is)

Umsóknarfrestur er til og  
með 15. janúar 2014



SKÓGARHLÍÐ 12 105 REYKJAVÍK Sími 520 4700  
[www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)



Meginstarfsemi Oliudreifingar er dreifing og birgðahald á fljótandi eldsneyti. Félagið rekur einnig bifreiða-, járnsmíða-, dælu- og rafmagnsverkstæði. Verkstæðin sjá um viðhald og uppbyggingu á eignum félagsins auk þess að sjá um viðhald og uppbyggingu á tæknibúnaði þjónustustöðva olíufélaga og viðhaldsverkefni fyrir ýmsa aðila. Starfsmenn félagsins eru um 130 talsins á 34 starfsstöðum víðsvegar um landið.

## Verkefnastjóri í krefjandi og fjölbreytt verkefni

Oliudreifing ehf. leitar að öflugum verkefnastjóra til að stýra krefjandi og fjölbreyttum verkefnum sem taka til vélsmiði og lagnavinnu. Fylgt er gæðavottuðum vinnubrögðum.

### Helstu verkefni

- Skipulagning og útfærsla verkefna
- Verkefnastjórn og eftirlit
- Gerð kostnaðaráætlana og tilboðsgerð
- Uppgjör verka
- Samskipti við viðskiptavinum

### Menntunar- og hæfniskröfur

- Verk- eða tæknifræði, iðnfræði eða vélfræði með grunn í vélgreinum
- Meistararéttindi kostur
- Samskiptahæfni, sjálfstæði og skipulögð vinnubrögð
- Frumkvæði og metnaður
- Þjónustulund

### Upplýsingar veitir:

Elísabet Sværissdóttir  
elisabet@hagvangur.is

Umsóknir óskast fylltar út á  
[hagvangur.is](http://hagvangur.is)

Umsóknarfrestur er til og  
með 12. janúar.

Við hvetjum konur jafnt sem  
karla til að sækja um.



SKÓGARHLÍÐ 12 105 REYKJAVÍK Sími 520 4700  
[www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)



Meginstarfsemi Oliudreifingar er dreifing og birgðahald á fljótandi eldsneyti. Félagið rekur einnig bifreiða-, járnsmíða-, dælu- og rafmagnsverkstæði. Verkstæðin sjá um viðhald og uppbyggingu á eignum félagsins auk þess að sjá um viðhald og uppbyggingu á tæknibúnaði þjónustustöðva olíufélaga og viðhaldsverkefni fyrir ýmsa aðila. Starfsmenn félagsins eru um 130 talsins á 34 starfsstöðum víðsvegar um landið.

## Tæknimaður

Oliudreifing ehf. leitar eftir öflugum tæknimanni (rafeindavirkja/rafvirkja) í fjölbreytt og spennandi verkefni á rafmagnsverkstæði sitt.

### Helstu verkefni

- Uppsetning á tæknibúnaði tengdum sjálfisölum, dælubúnaði og búnaði því tengdu
- Forritun og stýringar
- Bilanagreining og viðgerðir
- Vettvangsþjónusta til viðskiptamanna

### Menntunar- og hæfniskröfur

- Sveinspróf í rafeindavirkjun/rafvirkjun
- Mjög góð tölvukunnátta
- Sjálfstæð og fagleg vinnubrögð
- Samskiptahæfileikar og færni til að starfa í hóp
- Þjónustulund
- Enskukunnátta nauðsynleg

### Upplýsingar veitir:

Elísabet Sværissdóttir  
elisabet@hagvangur.is

Umsóknir óskast fylltar út á  
[hagvangur.is](http://hagvangur.is)

Umsóknarfrestur er til og  
með 12. janúar.

Að loknu ráðningaferli verður öllum  
umsóknnum svarað.

Við hvetjum konur jafnt sem  
karla til að sækja um.



SKÓGARHLÍÐ 12 105 REYKJAVÍK Sími 520 4700  
[www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)

# MÓTAÐU SJÓNVARP FRAMTÍÐARINNAR

Skjárinn er leiðandi í miðlun sjónvarps á netinu og leitar að vönum forriturum. Starfið gengur út á að móta nýtt vefumhverfi Skjásins og taka þátt í framtíðarstefnu í miðlun afþreyingar á netinu.

- Æskilegt er að hafa þekkingu á Python, Django og Linux.
- Góð þekking á JS, CSS og HTML er nauðsynleg.
- Háskólamenntun er kostur en ekki skilyrði.
- Áhugi og vilji til að læra nýja hluti er skilyrði.

Nánari upplýsingar veitir Birkir Björnsson forstöðumaður upplýsingatæknideildar Skjásins í síma 897 4017. Fullum trúnaði er heitið.

Umsóknir sendist á [birkir@skjarinn.is](mailto:birkir@skjarinn.is) fyrir 14. janúar



SKJÁREINN

## VERTU MEÐ Í FJÖRINU!

[skjarinn.is](http://skjarinn.is) • 595 6000



## Við leitum að fólki sem kann að meta vont veður

### 66°NORÐUR leitar að dugmiklum útivistargörpum til sölustarfa.

66°NORÐUR hefur verið í fararbroddi í framleiðslu útivistarfatnaðar á Íslandi allt frá árinu 1926. Við bjóðum skemmtileg og krefjandi störf hjá vaxandi fyrirtæki í alþjóðlegu umhverfi.

#### Hæfniskröfur:

- Brennandi áhugi á útivist og hreyfingu.
- Þátttaka í starfi björgunarsveitanna er kostur.
- Mjög góð enskukunnátta.
- Kunnátta í Norðurlandamáli, þýsku eða öðrum tungumálum er kostur.
- Þjónustulund og jákvætt viðmót.
- Reynsla af sölustörfum.
- Stúdentspróf.
- Framhaldsmenntun er kostur.

Umsóknarfrestur er til og með 10. janúar nk.

Umsækjendur eru beðnir um að senda umsókn ásamt ferilskrá á netfangið [starf@66north.is](mailto:starf@66north.is) með fyrirsögninni „Umsókn – Starfsmaður í verslun“.

Nánari upplýsingar um starfið veitir Elín Tinna Logadóttir í [elin@66north.is](mailto:elin@66north.is)





# FOLD

Viðar Bööðvarsson  
viðskiptafræðingur  
og lögg. fast.

Laugavegi 170, 2. hæð • Ópið virka daga kl. 9:00-17:00  
Sími 552 1400 • Fax 552 1405 • [www.fold.is](http://www.fold.is) • [fold@fold.is](mailto:fold@fold.is)

## Sölufulltrúi fasteigna

Fold-fasteignasala óskar eftir sölufulltrúa. Afkastatengd þóknun þar sem aðgangur að sameiginlegri söluskrá skapar góða tekjumöguleika fyrir dugmikla einstaklinga. Fold er rötgróin traust og metnaðarfull fasteignasala

Áhugasamir vinsamlegast sendi umsóknir á netfang [VIDAR@FOLD.IS](mailto:VIDAR@FOLD.IS) eða hafið samband við Viðar Bööðvarsson í síma 552-1400 fyrir 10. janúar 2014.



Icwear leitar eftir jákvæðu, ábyrgðarfullu og kraftmiklu starfsfólki sem hefur gaman af mannlegum samskiptum, flottri hönnun og sölumennsku.

### Sölu- og afgreiðslustarf

**Hæfniskröfur:**

- Reynsla af sölumennsku og afgreiðslustörfum skilyrði!
- Góð framkoma og snyrtimennska
- Metnaður og heiðarleiki
- Frumkvæði og drífandi vinnubrögð
- Enskukunnátta

Viðkomandi þarf að geta byrjað strax  
Umsóknir skulu berast á rafrænu formi á netfangið: [eyglo@icewear.is](mailto:eyglo@icewear.is) fyrir 24. janúar  
Umsóknum ekki svarað í síma.

## Störf við ræstingar á heilbrigðisstofnun á Höfuðborgarsvæðinu

Við leitum að vandvirkum og samviskusömum einstaklingum, 20 ára eða eldri í fullt starf við ræstingar hjá heilbrigðisstofnun á Höfuðborgarsvæðinu. Um er að ræða dag-, kvöld- og helgarverkefni. Viðkomandi þarf að hefja störf 1. febrúar 2014.

**Hæfniskröfur**

- Æskilegur aldur 20+
- Jákvæðni
- Vandvirkni
- Samviskusemi
- Góð kunnátta í íslensku eða ensku
- Hreint sakavottorð skilyrði



Nánari upplýsingar:  
[orvar@hreint.is](mailto:orvar@hreint.is) eða [borghildur@hreint.is](mailto:borghildur@hreint.is)



### Hreint

RÆSTING

- Reykjavík
- Akureyri
- Selfoss
- Akranes
- Hveragerði

Sími 554 6088 • [hreint@hreint.is](mailto:hreint@hreint.is) • [www.hreint.is](http://www.hreint.is)



## MOSFELLSBÆR

### Leirvogstunguskóli

**Auglýst er eftir leikskólakennara í  
stöðu deildarstjóra og stöðu almenns  
starfsmanns.**

Kjör eru skv. stéttarfélagi KÍ og Stamos við LNS

Leirvogstunguskóli er um 50 barna leikskóli, staðsettur í friðsælu umhverfi með fallega náttúru allt um kring.

Upplýsingar um störfin veita skólustjórnendur, Gyða Vigfúsdóttir í síma 8916609 og Guðrún Björg Pálsdóttir í síma 586 8648

**Umsóknarfrestur er til 15. janúar** og skal umsóknum skilað á netfangið [leirvogstunguskoli@mos.is](mailto:leirvogstunguskoli@mos.is) ásamt upplýsingum um menntun og reynslu.

**Við hvetjum karla jafnt sem konur til að sækja um störfin.**



## Golfklúbburinn Leynir óskar eftir golfkennara til starfa



### Staða Íþróttastjóra Golfklúbbsins Leynis

Íþróttastjóri gegnir lykilstærki í starfi klúbbsins og hefur umsjón með skipulagi og þjálfun kylfinga í klúbbum.

#### Starfssvið:

- Stefnumótun og markmiðasetning varðandi golfþjálfun.
- Ábyrgð á skipulagi og framkvæmd þjálfunar barna og unglinga.
- Ábyrgð á skipulagi og framkvæmd þjálfunar afrekskylfinga.
- Ábyrgð á þjónustu við almenna kylfinga á sviði þjálfunar.
- Upplýsingagjöf og samstarf við stjórn og nefndir klúbbsins.

#### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Viðurkennt PGA golfkennaranám, PGA nemi, eða annað sambærilegt nám
- Reynsla af sambærilegu starfi kostur.
- Leiðtogahæfni, frumkvæði og sjálfstæði í vinnubrögðum.
- Geta til að tjá sig í ræðu og riti.
- Jákvæðni, þjónustulund og hæfni í mannlegum samskiptum.

Umsóknum skal fylgja greinagóð ferilskrá umsækjanda. Senda skal umsóknir á netfangið [leynir@leynir.is](mailto:leynir@leynir.is), merkt golfkennari fyrir 14. janúar 2014. Nánari upplýsingar um starfið veitir framkvæmdastjóri Golfklúbbsins Leynir í síma 896-2711 og á netfanginu [gs@leynir.is](mailto:gs@leynir.is)

- Golfklúbburinn Leynir var stofnaður árið 1965 og fagnar 50 ára afmæli árið 2015.
- Garðavöllur, golfvöllur Golfklúbbsins Leynis er einn glæsilegasti 18 hólur golfvöllur landsins. Völlurinn er rómaður fyrir fallegt og skemmtilegt umhverfi, góða umhirðu og frábærar þjálfunar.
- Félagsmenn eru um 400 og þar af eru börn og unglingar um 100 sem taka þátt í starfi klúbbsins.
- Golfklúbburinn Leynir býður kylfingum upp á yfirbyggt og flóðlyst æfingarsvæði, góðar þátt- og vippfláttir til æfinga og og mun í janúar 2014 opna nýja inni aðstöðu þar sem kylfingar geta æft sveifluna, vippinn og þúttinn.



Reykjavíkurborg  
Umhverfis- og skipulagssvið



## Heilbrigðisfulltrúar óskast

### Heilbrigðiseftirlit Reykjavíkur auglýsir laus til umsóknar störf heilbrigðisfulltrúa bæði í matvælaeftirlit og umhverfiseftirlit.

Heilbrigðiseftirlit Reykjavíkur skiptist í tvær deildir: Matvælaeftirlit og Umhverfiseftirlit auk eininga vöktunar umhverfis og hundaeftirlit.

Leiðarljós Heilbrigðiseftirlits Reykjavíkur er að tryggja borgarbúum heilbrigð lífsskilyrði, vernda heilnæmt og ómengað umhverfi og tryggja sem kostur er að neysluvatn og matvæli borgarbúa séu örugg og heilnæm.

Starf við heilbrigðiseftirlit felst m.a. í eftirliti með matvælum, hollustuháttum og mengunarvörnum í fyrirtækjum og stofnunum, útgáfu starfsleyfa, umsögnum, fræðslu og að sinna kvörtunum, ásamt öðrum verkefnum.

Deildarstjóri er næsti yfirmaður.

#### Í starfinu felst m.a. :

- Að hafa reglubundið eftirlit með starfsleyfis skyldum fyrirtækjum í samræmi við lög um matvæli nr. 93/1995, lög nr. 7/1998 um hollustuhætti og mengunarvarnir og reglugerðir skv. þeim.
- Að sinna skráningum, skýrslugerð og bréfaskriftum, sinna kvörtunum og annast fræðslu. Beita þvingunarúrræðum í samráði við deildarstjóra.
- Sinna öðrum verkefnum samkvæmt fyrirmælum deildarstjóra.
- Að vinna með hópi sérfræðinga Heilbrigðiseftirlitsins.

#### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Háskólamenntun á sviði heilbrigðisvísinda, raunvísinda s.s. matvælafræði og líffræði, dýralækninga, umhverfisfræða eða sambærileg menntun.
- Hæfni í mannlegum samskiptum, sveigjanleiki og samstarfshæfni. Viðkomandi þarf að geta unnið vel undir álagi.
- Jákvæðni, samviskusemi og vilji til að takast á við fjölbreytt og krefjandi verkefni.
- Sjálfstæði, frumkvæði og skipulagshæfileikar.
- Færni til að setja fram ritað mál fyrir stjórnarsýslu borgarinnar á greinargóðri íslensku.
- Reynsla af eftirlitsstörfum og réttindi til að starfa sem heilbrigðisfulltrúi er kostur.

Launakjör eru samkvæmt kjarasamningum viðkomandi stéttarféлага og Reykjavíkurborgar. Um full stöðugildi er að ræða. Æskilegt er að starfsmenn geti hafið störf sem fyrst.

Nánari upplýsingar veitir Óskar Ísfeld Sigurdsson, deildarstjóri Matvælaeftirlits og Rósa Magnúsdóttir deildarstjóri Umhverfiseftirlits Heilbrigðiseftirlits Reykjavíkur, Borgartúni 12-14, frá kl. 9-16 í síma 411 1111 og með tölvupósti til [oskar.isfeld.sigurdsson@reykjavik.is](mailto:oskar.isfeld.sigurdsson@reykjavik.is) og [rosa.magnusdottir@reykjavik.is](mailto:rosa.magnusdottir@reykjavik.is)



Sótt er um störfin á heimasíðu Reykjavíkurborgar undir flípanum **Störf í boði**. Umsóknarfrestur er til og með 19. janúar 2014.

Nánari upplýsingar um Heilbrigðiseftirlit Reykjavíkur er að finna á vefslóðinni: <http://reykjavik.is/heilbrigdiseftirlit>

Vakin er athygli á stefnu Reykjavíkurborgar um jafnan hlut kynjanna í störfum og því að vinnustaðir borgarinnar endurspeglja fjölbreytileika reykjavísku samfélags. Atvinnuauklýsingar má einnig skoða á heimasíðu Reykjavíkurborgar [www.reykjavik.is/storf](http://www.reykjavik.is/storf). Hjá samveri Reykjavíkurborgar í síma 4 11 11 11 eru veittar allar upplýsingar um þjónustu og starfsemi borgarinnar og símasamband við starfsmenn einstakra sviða og deilda.

[www.hafnarfjordur.is](http://www.hafnarfjordur.is)



ÞJÓNUSTUVER HAFNARFJÖRDUR  
STRANDGATA 6  
220 HAFNARFJÖRDUR  
SÍMI 585 5500  
FAX 585 5599

## Skólaskrifstofa Hafnarfjarðar Lausar stöður í leikskólum

**Arnarberg** (555 3493 [arnarberg@hafnarfjordur.is](mailto:arnarberg@hafnarfjordur.is))

**Proskapjálfi og/eða annað  
uppeldismenntað starfsfólk**

**Hlíðarberg** (578 4300 [hliदारberg@hafnarfjordur.is](mailto:hliदारberg@hafnarfjordur.is))

**Leikskólakennari  
Deildarstjóri**

**Hraunvallaskóli** (590 2800 [sigrunk@hraunvallaskoli.is](mailto:sigrunk@hraunvallaskoli.is))

**Leikskólakennari  
Proskapjálfi**

**Stekkjarás** (517 5920 [stekkjarias@hafnarfjordur.is](mailto:stekkjarias@hafnarfjordur.is))

**Leikskólakennari  
Deildarstjóri  
Leikskólasérkennari  
Proskapjálfi**

**Tjarnarás** (565 9710 [tjarnaras@hafnarfjordur.is](mailto:tjarnaras@hafnarfjordur.is))

**Skilastaða**

**Vesturkot** (565 0220 [vesturkot@hafnarfjordur.is](mailto:vesturkot@hafnarfjordur.is))

**Leikskólakennari**

**Víðivellir** (555 2004 [vidivellir@hafnarfjordur.is](mailto:vidivellir@hafnarfjordur.is))

**Leikskólasérkennari og/eða proskapjálfi**

Ath. þar sem auglýst er staða leikskólakennara /deildarstjóra verða ekki aðrir ráðnir í þá stöðu nema enginn leikskólakennari fái til starfsins.

Allar upplýsingar veita leikskólastjórar viðkomandi skóla. Umsækjendum er bent á heimasíðu skólanna til að kynna sér stefnur og starfsemina nánar. Karlar jafnt sem konur eru hvattir til að sækja um störfin.

Umsóknarfrestur er til 12. janúar 2014.

Fræðslustjórnin í Hafnarfirði

## Við leitum að forystugarpi sem kann að klæða sig vel



## 66°NORÐUR leitar að drífandi verslunar- stjóra í verslun okkar við Bankastræti.

Starfið felst í daglegri stjórnun verslunarinnar, samskiptum og þjónustu við viðskiptavini, ábyrgð á sölu- og þjónustumarkmiðum, mönnun vakta og ráðningum. Viðkomandi þarf að geta hafið störf þegar í stað.

### Hæfniskröfur:

- Brennandi áhugi á útivist og hreyfingu.
- Reynsla af verslunarstjórnun og sölumennsku.
- Menntun í verslunarstjórnun eða önnur menntun við hæfi er kostur.
- Góð almenn tölvukunnátta.
- Mjög góð enskukunnátta. Kunnátta í Norðurlandamáli og þýsku er kostur.
- Leiðtogahæfileikar, skipulagshæfni og frumkvæði.
- Þjónustulund og jákvætt viðmót.
- Framúrskarandi samskiptahæfileikar.

Umsóknarfrestur er til og með 10. janúar nk.

Umsækjendur eru beðnir um að senda umsókn ásamt ferilskrá á netfangið [starf@66north.is](mailto:starf@66north.is) með fyrirsögninni „Umsókn – Verslunarstjóri“.

Nánari upplýsingar um starfið veitir Elín Tinna Logadóttir í [elin@66north.is](mailto:elin@66north.is)



## Viltu vinna fjölbreytta vinnu á líflegum vinnustað?



Áberandi leitar að framtíðarstarfsmanni í 100% starf við skiltagerð.

Starfið felst í almennri skiltagerð, upplímingu og uppsetningu skilta úti í bæ og jafnvel úti á landi.

Hæfniskröfur:

- Jákvætt hugarfar
- Þjónustulund
- Sjálfstæð vinnubrögð og útsjónarsemi
- Almenn bilpróf
- Ekki spillir fyrir að viðkomandi sé laus við lofthæðslu :)

Áberandi hvetur bæði kyn til að sækja um starfið

Umsóknir og nánari upplýsingar:

Umsóknarfrestur er til **20. Janúar nk.**

Ef þú hefur áhuga sendu þá umsókn á netfangið **atvinna@aberandi.is**

Nánari upplýsingar eru veittar í síma 414 1900

Við svörum öllum umsóknum sem berast.

**áberandi**

## ÖRYGGISGÆSLA Í KRINGLUNNI

Hagkaup er smásölufyrirtæki, sem býður íslenskum heimilum breitt úrval af vörum til daglegra þarfa, jafnt í matvöru, sem fatnaði, húsbúnaði og vörum til tómstundaiðkunar.

Hjá Hagkaup starfar samhentur hópur fólks, um 850 manns í 500 stöðugildum.

**Hagkaup óskar eftir að ráða öryggisverði til starfa.**

**Starfið felst í staðbundinni öryggisgæslu og almennu rýrnunareftirliti í verslunum Hagkaups.**

- Hagkaup leggur mikinn metnað í öryggismál í verslunum sínum og fá öryggisverðir Hagkaups víðtæka þjálfun til að geta sinnt starfi sínu sem best.
- Við leitum að einstaklingum sem eru líkamlega hraustir, heiðarlegir, með hreint sakavottorð, metnaðargjarnir og útsjónasamir. Viðkomandi þarf að hafa fullt vald á íslensku máli, jafnt talmáli sem og rituðu máli.
- Umsækjendur yngri en 20 ára koma ekki til greina.

Umsóknum skal skilað í tölvupósti **jon@hagkaup.is** fyrir **10. janúar 2014.**

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð

## RAFÐNFRÆÐINGAR RAFVIRKJAR OG RAFEINDAVIRKJAR

Vegna aukinna verkefna hér heima og erlendis þá leitum við að öflugum rafiðnfræðingum, rafvirkjum og rafeindavirkjum sem tilbúnir eru að starfa bæði hér heima og erlendis.

Nortek leggur áherslu á:

- Góða framkomu og stundvísi.
- Frumkvæði í starfi.
- Getu til að vinna sjálfstætt og skipulega undir álagi.
- Hreint sakavottorð.

Nortek ehf. var stofnað á Akureyri árið 1996. Árið 1998 var opnuð skrifstofa í Reykjavík og árið 2010 var stofnað systurfyrirtæki í Noregi. Nortek hefur allt frá byrjun verið leiðandi fyrirtæki á sviði öryggis og tæknimála. Hjá fyrirtækinu starfa 35 vel menntaðir og þjálfaðir starfsmenn sem kappkosta að veita góða og skjóta þjónustu. Nortek hefur lagt sig fram um að selja einungis vandaðar vörur frá viðurkenndum aðilum.

Starfskjör eru samkomulagsatriði. Björgvin gefur nánari upplýsingar um starfið í síma 455 2000 á skrifstofutíma.

Umsóknarfrestur er til 17. janúar 2014.

**Nortek**

ÖRYGGI OG TÆKNI

NORTEK ehf.  
Eirhöfði 13 og 18 | 110 Reykjavík | Sími 455 2000  
nortek@nortek.is | www.nortek.is

Við óskum eftir að ráða manneskju á skrifstofu sem er vanur bókarari.

Umsóknir sendist á **gisli@gtv.is**



Rauðhelli 1 - 221 Hafnarfjörður - Sími 580 16 00 Fax 580 16 01  
gtv@gtv.is - www.gtv.is

Við óskum eftir vélamönnum og meiraprófsbílstjórum.

Umsóknir sendist á **gisli@gtv.is**



Rauðhelli 1 - 221 Hafnarfjörður - Sími 580 16 00 Fax 580 16 01  
gtv@gtv.is - www.gtv.is

## Bifvélavirki

Bifvélavirki með góða reynslu í viðgerðum óskast til starfa sem fyrst á verkstæði okkar. Æskilegt að viðkomandi hafi góða þekkingu á rafmagni og einnig er nauðsynlegt að umsækjandi sé vel talandi á íslensku. Við leitum að metnaðarfullum einstaklingi sem hefur frumkvæði, góða samstarfshæfileika og hæfni til að vinna sjálfstætt.

Áhugasamir sendi inn umsóknir á netfangið **info@bilahlutir.com** fyrir 13. jan. n.k.

**Bílahlutir ehf**

Eldshöfða 4, 110 Reykjavík, sími 587-5058  
**www.bilahlutir.com**

**Badmintondeild Aftureldingar auglýsir eftir þjálfara!**



Við leitum að áhugasömum, þolinmóðum og dugmiklum aðila sem er tilbúinn að koma að þjálfun allra flokka deildarinnar. Reynsla af iðkun og/eða þjálfun badmintons nauðsynleg. 5-7 tímar á viku, tveir þjálfarar hafa skipt með sér tímatöflunni. Ráðningartímabil er frá 6. janúar - 20. maí.

Allar nánari upplýsingar fást með því að senda tölvupóst á **badminton@afturelding.is** eða í síma 848-9998 (Dagný)

**STÆRSTI  
HÚSNÆÐISVEFUR  
LANDSINS**

FÉLAG FASTEIGNASALA **vísir**

Ótrúlegt  
úrval íbúða til sölu  
eða leigu!





## HJÚKRUNARHEIMILIÐ FELLESENDI

### Hjúkrunarforstjóri

Laust er til umsóknar starf hjúkrunarforstjóra hjúkrunarheimilisins Fellsenda.

Fellsendi er hjúkrunarheimili fyrir 28 heimilismenn. Húsnæði hjúkrunarheimilisins var tekið í notkun árið 2006 og er vandað að allri gerð. Fellsendi er 20 km. fyrir sunnan Búðardal og í 130 km. fjarlægð frá Reykjavík. Sjá nánar fellsendi.is.

**Hjúkrunarforstjóri ber ábyrgð á hjúkrun, fjárhagslegum rekstri og stjórnun að öðru leyti. Hjúkrunarforstjóri er ábyrgur gagnvart stjórn Fellsenda.**

Leitað er að hjúkrunarfræðingi; menntun og reynsla í geðhjúkrun er æskileg. Farsæl reynsla af stjórnun, rekstri og samskiptum er nauðsynleg.

Umsóknir, þar sem gerð er grein fyrir menntun og starfsferli, berist stjórn hjúkrunarheimilisins merkt: Ólafur K. Ólafsson, Borgarbraut 2, 340 Stykkishólmi eða á netfangið oko@syslumenn.is fyrir 10. janúar 2014.

Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu hefur verið tekin.

Upplýsingar veitir Ólafur K. Ólafsson, sýslumaður og formaður stjórnar, í síma 430 4100.

SKESSUHORNI 2014



## Fjallabyggð

### Forstöðumaður Bóka- og héraðsskjalasafns Fjallabyggðar

Fjallabyggð auglýsir laust til umsóknar starf forstöðumanns Bóka- og héraðsskjalasafns Fjallabyggðar.

Leitað er eftir kraftmiklum og áhugasömum einstaklingi til að leiða stofnunina. Forstöðumaður sér um flokkun og skráningar safngagna, daglegan rekstur, starfsmannamál, skipulag og umsýslu. Hann sér jafnframt um upplýsingamiðstöð ferðamála sem staðsett er í bókasafni. Starfsstöðvar bóka- og héraðsskjalasafns eru á Siglufirði og í Ólafsfirði.

#### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Menntun í bókasafns- og upplýsingafræðum æskileg.
- Reynsla í starfi æskileg.
- Reynsla og þekking af málefnum sveitarfélaga er kostur.
- Leiðtogaþæfileikar og færni í mannlegum samskiptum.
- Frumkvæði, skipulagshæfileikar og metnaður í starfi.
- Góð kunnátta í íslensku auk kunnáttu í öðru tungumáli.
- Góð tölvukunnátta.
- Bílpróf.

Laun eru samkvæmt gildandi kjarasamningi Sambands íslenskra sveitarfélaga við viðkomandi stéttarfélag.

Nánari upplýsingar um starfið gefa, Sigríður Halldóra Gunnarsdóttir forstöðumaður í síma 464 9128, netfang: sigridur@fjallabyggd.is og Ólafur Þór Ólafsson skrifstofu- og fjármálastjóri í síma 464-9100, netfang: olafur@fjallabyggd.is

Umsóknum með upplýsingum um menntun og starfsferil skal skilað rafrænt á netfangið olafur@fjallabyggd.is  
**Umsóknarfrestur er til og með 10. janúar 2014.**

Sveitarfélagið Fjallabyggð varð til við sameiningu Ólafsfjarðarbæjar og Siglufjarðarkaupstaðar árið 2006. Fjallabyggð er nyrst á Tröllaskaga. Í sveitarfélaginu, sem telur rúmlega 2.000 íbúa, eru tveir þéttbýliskjarnar, bæirnir Ólafsfjörður og Siglufjörður. Báðir bæir byggja afkomu sína að mestu á sjávarútvegi, vinnslu fiskafurða og ýmiskonar þjónustu við þessar greinar iðnaðar, svo sem vélsmiði og netagerð. Í seinni tíð hefur fjölbreytning í atvinnulífnum aukist og mikill vaxtarþróun er í ferðaiðnaði og ýmiskonar fjárvinnslu fyrir fyrirtæki og stofnanir á höfuðborgarsvæðinu. Mikil náttúrufegurð er í Fjallabyggð og margar góðar gönguleiðir liggja um sveitarfélagið. Í Fjallabyggð eru tveir leikskólar, grunnskóli, framhaldsskóli og tónskóli. Góð aðstaða er til íþróttaiðkunar. Í Fjallabyggð eru landsþekkt söfn og menningarlífið blómstrar. Fjallabyggð er fjölskylduvænt sveitarfélag.

## Framkvæmdastjóri



Rækjuverksmiðjan Dögun ehf. á Sauðárkróki óskar eftir að ráða framkvæmdastjóra. Starfið krefst frumkvæðis og hæfileika til að ráða fram úr fjölbreyttum og krefjandi verkefnum.

#### Hæfniskröfur:

- Stjórnunarreynsla æskileg
- Þekking og reynsla á sviði bókhalds og reksturs
- Lipurð og hæfni í mannlegum samskiptum
- Metnaður, nákvæmni og sjálfstæð vinnubrögð
- Góð enskukunnátta

Umsóknir ásamt starfsferilsskrá og afriti prófskírteina sendist rafrænt á netfangið: umsoknir@dogun.is fyrir 15. janúar nk.

Nánari upplýsingar um starfið eru veittar í síma 892 1519. Umsóknir og fyrirspurnir verða meðhöndlaðar sem trúnaðarmál.

Dögun ehf – rækjuvinnsla, útgerð

Rækjuverksmiðjan Dögun var stofnsett 1984 og er um 25 manna vinnustaður á Sauðárkróki. Félagið gerir einnig út eitt rækjuveiðiskip.

## Starf tæknimanns

### Framkvæmdasvið Fjarðabyggðar auglýsir starf tæknimanns laust til umsóknar

Tæknimaður á framkvæmdasviði sinnir verkefnum á sviði skipulags- og byggingamála m.a. í samvinnu við skipulags- og byggingafulltrúa. Auk þess sinnir hann verkefnum á sviði umhverfis- og framkvæmdamála.

#### Helstu verkefni:

- Þjónusta við íbúa og fyrirtæki í sveitarfélaginu á sviði byggingamála.
- Eftirfylgni vegna byggingaleyfa, þ.m.t. úttektir og byggingaefirlit í umboði skipulags- og byggingafulltrúa.
- Eftirlit með að lögum og reglugerðum mannvirkjamála sé framfylgt.
- Umsjón og eftirlit með framkvæmdum á vegum sveitarfélagsins, t.d. í nýbyggingum, veitum og hafnarmannvirkjum.
- Gerð lóðaleigusamninga á grundvelli lóðarblaðs og samþykks deiliskipulags.
- Yfirlestur eignaskiptasamninga og annarra skjala sem heyra undir byggingasviði.
- Vinnur að framkvæmd og eftirliti með sorphirðu og urðun sorps í sveitarfélaginu.

#### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Verkfræði, tæknifræði eða sambærilega menntun á háskólastigi.
- Reynsla af og þekkingu á skipulags- og bygginga málefnum sveitarfélaga.
- Reynsla af og þekkingu á verkefirliti í mannvirkjagerð.
- Sjálfstæði, frumkvæði og skipulagshæfni.
- Hæfni til að miðla upplýsingum í töluðu og rituðu máli.

Launakjör eru samkvæmt kjarasamningum samninganefndar sveitarfélaga (SNS) við viðkomandi stéttarfélag. Eru konur jafnt sem karlar hvattar til að sækja um stöðuna.

Allar frekari upplýsingar veitir Guðmundur Elíasson mannvirkjastjóri, í síma 470 9019.

Umsóknir ásamt ferilsskrá skulu sendar á netfangið gudmundur.eliasson@fjardabyggd.is merkt „Tæknimaður á framkvæmdasviði“.

**Umsóknarfrestur er til og með 20. janúar 2014.**

Fjarðabyggð er vaxandi sveitarfélag á Austurlandi og það fjölmennasta með ríflega 4.600 íbúa. Bæjarkjarnar þess eru sex talsins eða Mjólfjörður, Neskaupstaður, Eskifjörður, Reyðarfjörður, Fáskrúðsfjörður og Stöðvarfjörður. Framkvæmdasvið Fjarðabyggðar vinnur að fjölbreyttum verkefnum í hverjum þeirra í samstarfi við stjórnsýslunefndir bæjarins og opinberar fagstofnanir. Í mannaútsstefnu Fjarðabyggðar er áhersla lögð á vandaða stjórnsýsluhætti við ráðningar, gott starfsumhverfi og jöfn tækifæri karla og kvenna.

Mjólfjörður

Norðfjörður

Eskifjörður

Reyðarfjörður

Fáskrúðsfjörður

Stöðvarfjörður



## Reykjavíkurborg

Fjármálaskrifstofa/Kjaradeild

### Starf við launavinnslu í Kjaradeild

Kjaradeild sinnir launavinnslu Reykjavíkurborgar og hefur eftirlit með framkvæmd kjarasamninga. Deildin ber ábyrgð á túlkun kjarasamninga og vinnuréttar og fer með fyrirvar þeirra mála gagnvart viðsemdendum og aðilum vinnumarkaðar. Deildin sinnir auk þess ráðgjöf á sviði vinnuréttar og kjarasamninga innan Reykjavíkurborgar og hefur umsjón með og ber ábyrgð á mannaútskýringakerfi borgarinnar og þróun þess. Hjá Kjaradeild starfa 25 starfsmenn og hefur deildin aðsetur að Borgartúni 12.

Óskað er eftir öflugum starfsmanni til starfa við launavinnslu. Leitað er að einstaklingi sem býr yfir mikilli samskiptahæfni, sýnir frumkvæði og hefur tileinkað sér sjálfstæð vinnubrögð. Unnið er með mannaúts- og launakerfi Oracle og krefst vinnan skipulagshæfni og nákvæmni.

#### Helstu verkefni:

Skráning og yfirferð ráðningar- og launagagna  
Eftirlit með rafrænni skráningu  
Eftirlit með rétttri framkvæmd kjarasamninga  
Samskipti og leiðbeiningar til stjórnenda vegna launa- og viðverkerfa

#### Hæfniskröfur:

Menntun sem nýttist í starfi  
Reynsla af launavinnslu og þekking á kjarasamningum  
Skipulagshæfni og sjálfstæði í vinnubrögðum  
Greiningarhæfni  
Góðir samskiptahæfileikar og lipurð í mannlegum samskiptum

Launakjör eru samkvæmt kjarasamningi Reykjavíkurborgar og viðkomandi stéttarfélags. Umsækjendur eru vinsamlega beðnir að sækja um starfið á heimasíðu Reykjavíkurborgar [www.reykjavik.is/storf](http://www.reykjavik.is/storf)

**Umsóknarfrestur er til og með 15. janúar 2014.**

Nánari upplýsingar veita Atli Atlason, deildarstjóri Kjaradeildar í síma 411 4323, netfang: [atli.atlason@reykjavik.is](mailto:atli.atlason@reykjavik.is) og Þorbjörg Atladóttir í Kjaradeild í síma 411 4305, netfang: [thorbjorg.atladottir@reykjavik.is](mailto:thorbjorg.atladottir@reykjavik.is)

**Vakin er athygli á stefnu Reykjavíkurborgar um jafnan hlut kynja í störfum og að vinnustaðir borgarinnar endurspegli það margbreytilega samfélag sem borgin er.**



www.hrafnista.is

HRAFNISTA REYKJAVÍK HAFNARFIRÐI

## Hjúkrunarfræðingar óskast

Óskum eftir hjúkrunarfræðingum til starfa á Hrafnistu í Hafnarfirði og í Reykjavík, starfshlutfall samkomulag. Einnig getum við bætt við okkur hjúkrunarfræðingum og hjúkrunarnemum á helgarvaktir. Umsóknun þarf að skila fyrir 15. janúar 2014, með þeim þarf að fylgja náms- og starfsferilskrá ásamt afritum af prófskírteinum.

Umsóknir berist til: Árdísar Huldu Eiríksdóttur forstöðumans Hrafnistu Hafnarfirði, sími: 693 9502, netfang: ardishulda@hrafnista.is eða til Sigrúnar Stefánsdóttur forstöðumans Hrafnistu Reykjavík, sími: 664 9400, netfang: sigrun.stefansdottir@hrafnista.is

Allar nánari upplýsingar og umsóknareyðublöð fást á [www.hrafnista.is](http://www.hrafnista.is)

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Hjúkrunarfræðingur með reynslu af hjúkrun
- Frumkvæði og metnaður í starfi
- Sveigjanleiki og sjálfstæð vinnubrögð
- Jákvætt viðmót og góðir samskiptahæfileikar



## Byggingafræðingur / Byggingatæknifræðingur

Skeljungur leitar að hæfileikaríkum byggingafræðingi til að sinna umsjón með fasteignum Skeljungs og fleiri verkefnum.

### Verkefni:

- Fasteignausmjón
- Úthlutun verkefna
- Kostnaðaráætlun
- Eftirfylgni verkefna
- Skipulag verkefna

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Byggingafræði eða byggingatæknifræði
- Góð almenn tölvuþekking, Autocad, Excel, Word
- Hæfni til að vinna sjálfstætt og í hóp
- Reynsla af áætlanagerð, verkefnisstjórnun og eftirliti

Umsóknarfrestur er til og með 15. janúar nk.

Sótt er um á [www.skeljungur.is](http://www.skeljungur.is).

Umsókn skal fylgja starfsferilsskrá. Nánari upplýsingar er hægt að fá hjá mannauðssviði Skeljungs.



ellingsen.is

## ÖFLUGUR SÖLUMAÐUR

Ellingsen leitar að öflugum sölumanni í útibú sitt á Akureyri

Ellingsen selur margskonar útvistarfatnað, ferða- og veiðivörur og umsækjendur þurfa að hafa brennandi áhuga og góða þekkingu á útvistarbúnaði, ferðalögum og veiði. Um framtíðarstarf er að ræða.

Vinnutími er virka daga kl. 9-18 og annan hvern laugardag kl. 10-16.

Umsóknir þurfa að berast í tölvupósti til [bjarnig@ellingsen.is](mailto:bjarnig@ellingsen.is), fyrir 13. janúar.

### HÆFNISKRÖFUR

- Áhugi og þekking á útvist, stang- og skotveiði
- Þjónustulipurð og góð hæfni í samskiptum
- Gott auga fyrir framstillingu á vörum
- Brennandi áhugi á sölumennsku
- Reynsla af verslunarstörfum eða verslunarrekstri er æskileg

**Leitaðu ráða hjá okkur.** Hjá Ellingsen starfa sérfræðingar í öllum deildum. Við veitum faglega og vandaða ráðgjöf og finnum réttu vörurnar sem uppfylla þínar þarfir. Við seljum eingöngu þrautreyndar hágæðavörur sem henta fyrir íslenskar aðstæður.

Ellingsen ehf. • Fiskislóð 1 • 101 Reykjavík • Sími 580 8500  
• Tryggvabraut 1-3 • 600 Akureyri • Sími 460 3630



## ÖRYGGISVÖRÐUR SECURITY GUARD

Sendiráð Bandaríkjanna auglýsir stöðu öryggisvarðar lausa til umsóknar.

Umsóknarfrestur er til og með 12. janúar 2014. Frekari upplýsingar er að finna á heimasíðu sendiráðsins: <http://iceland.usembassy.gov/vacancies.html>

The U.S. Embassy in Reykjavík is seeking an individual for the position of Security Guard. The closing date for this position is **January 12, 2014**. Application forms and further information can be found on the Embassy's home page: <http://iceland.usembassy.gov/vacancies.html>  
Please send your application and resumé to: [reykjavikvacancy@state.gov](mailto:reykjavikvacancy@state.gov)

Vissir þú að...



Það er bannað að misbrúa börnum eftir lían hetti

# www.vinna.is

Fáðu Fasteigna-Appið í símann þinn!



## Fasteignir.is

### -Nú með Fasteigna-App

- Með nýja Fasteigna-Appinu skapast íslenskum símnötendum nýir og skemmtilegir möguleikar að leita að fasteignum í farsímum
- Allar eignir sem eru til sölu og leigu á Íslandi eru inni á Fasteigna-Appinu
- Myndir af eignum koma upp í símann þinn ásamt upplýsingum um opin hús
- Nákvæm leiðarlýsing frá þeim stað sem viðkomandi er staðsettur

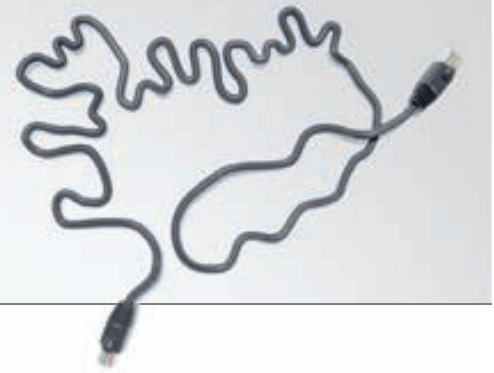


## Starfatorg.is

Laus störf hjá ríkinu og upplýsingar um málefni ríkisstarfsmanna

Starf	Stofnun	Staður	Nr. á vef
Réttindagæslumaður	Velferðarráðuneytið	Austurland	201401/004
Ráðgjafi	Lánasjóður íslenskra námsmanna	Reykjavík	201401/003
Forstöðulæknir lyflækninga	Sjúkrahúsið á Akureyri	Akureyri	201401/002
Flokkstjóri	Vegagerðin	Kópavogur	201401/001
Héraðsdómari	Héraðsdómur Reykjavíkur	Reykjavík	201312/046
Lögreglumenn	Lögreglustjórinn á Snæfellsnesi	Ólafsvík	201312/045

Vilt þú ganga til liðs við öflugt teymi tæknimanna hjá Mílu?



#### Starflýsing

Starfið felst í stjórn og eftirliti á þeim fjarskiptakerfum sem Míla á og rekur fyrir viðskiptavinum. Um er að ræða vaktavinnu hjá Kerfisvöktun Mílu þar sem unnið er á þrískiptum vöktum allt árið um kring.

#### Menntunar- og hæfniskröfur

- Rafeindavirkjun, tæknifræði eða sambærileg menntun
- Þekking og reynsla af fjarskiptum er æskileg
- Samskiptalipurð og aðlögunarhæfni
- Hæfni til að vinna sjálfstætt og með öðrum
- Skipuleg og öguð vinnubrögð
- Góð tölvukunnátta og grunnþekking á IP
- Góð íslensku- og enskukunnátta bæði í rituðu og töluðu máli

Umsóknarfrestur er til og með 18. janúar nk.

Umsóknir óskast fylltar út á [www.mila.is](http://www.mila.is)

Míla byggir upp og rekur fullkomnasta fjarskiptanet á Íslandi. Míla sér fjarskipta- og afþreyingarfyrirtækjum fyrir aðstöðu og dreifileiðum um net ljósleiðara og koparstrengja sem tengja byggðir landsins við umheiminn. Míla er lífæð samskipta.

Gildi Mílu eru virðing, forysta og traust.

Míla ehf. • Suðurlandsbraut 30 • Sími 585 6000 • [www.mila.is](http://www.mila.is)



## MARORKA

Empower yourself  
to save energy  
and the environment

# Marorka leitar sérfræðinga!

Marorka er öflugt 50 manna tæknifyrirtæki sem þróar og framleiðir kerfi til þess að spara orku í rekstri skipa. Um er að ræða gagnasöfnunar- og orkustjórnunarkerfi sem þegar hafa verið sett upp í hundruðum skipa í Evrópu, Asíu og Mið-Austurlöndum. Marorka hyggst nú sækja enn frekar fram í vöruþróun og uppbyggingu á sölu- og þjónustuskrifstofum erlendis. Við leitum því að öflugum og framsæknum fólki til þess að vinna með okkur að þessari spennandi alþjóðlegu uppbyggingu.

**Forritara** í hóp C# forritara þar sem unnið er í krefjandi umhverfi. Sækjumst eftir 5+-ára starfsreynslu í hugbúnaðarþróun og háskólamenntun í faginu.

**Kerfisstjóra** með víðtæka reynslu og próf í m.a.: Deployment Services, Exchange Server, AD, SQL Server, netkerfum, IP símkerfum og öryggismálum.

**Véla-, orku- eða skipaverkfræðing** með góða þekkingu á helstu orkukerfum skipa og/eða straumfræði. Viðkomandi þarf að hafa að lágmarki M.Sc. gráðu.

Hjá Marorku munt þú vinna að því að leysa mest aðkallandi verkefni skipaiðnaðarins – að bæta orkunýtingu og tryggja sjálfbærni umhverfis okkar. Umsóknir sendast á [careers@marorka.com](mailto:careers@marorka.com) með ferilskrá og þar sem tilgreint er hvaða starf sótt er um fyrir 15. janúar.

Markmið Marorku er að vera leiðandi í orkustjórnunarlausnum fyrir alþjóðlegan skipaiðnað

[www.marorka.com](http://www.marorka.com)

# SÖLUMÆÐUR

## ÓSKUM EFTIR AÐ RÁÐA SÖLUMANN

Leitum að kraftmiklum sölumanni í fullt starf. Viðkomandi þarf að hafa mikinn áhuga á raftækjum og vera 22 ára eða eldri. Heiðarleiki, góð tölvukunnátta og rík þjónustulund skilyrði.

Sjónvarpsmiðstöðin er ein rótgrónasta raftækjaverslun landsins þar sem mikið er lagt upp úr góðri og persónulegri þjónustu.

## MÓTTÖKUFULLTRÚI

### ÓSKUM EFTIR AÐ RÁÐA MÓTTÖKUFULLTRÚA Í ÞJÓNUSTUDEILD

Í starfinu felst móttaka viðskiptavina á verkstæði sem og önnur tilfallandi verkefni. Umsækjendur þurfa að búa yfir miklum hæfileikum í mannlegum samskiptum og ríkri þjónustulund. Áhugi og þekking á raftækjum er kostur.

Þjónustudeild Sjónvarpsmiðstöðvarinnar sinnir þjónustu á vörum frá mörgum heimsþekktum framleiðendum á borð við Philips, Panasonic, Toshiba, Thomson, LG, JBL, Denon, Yamaha og Kenwood.

Áhugasamir vinsamlega fyllið út umsóknareyðublað á [www.sm.is](http://www.sm.is) – smellið á „Upplýsingar“.



## Sjónvarpsmiðstöðin

RAFTÆKJAVERSLUN • SÍÐUMÚLA 2 • SÍMI 568 9090 • sm.is

### Til sölu

Til sölu er bókbandsstofan Bókadrekin ehf. Mikið af góðum vélum, ma. 8 stöðva sjálfvirk heftivél, sjálfílgð saumavél og 18 stöðva upptökuvél. Upplýsingar gefur Axel Steindórsson í síma 568 9880 eða 699 2888

### Sænsk-íslenski samstarfssjóðurinn

Árið 2014 verða veittir úr Sænsk-íslenska samstarfssjóðnum **ferðastyrkir til að styðja íslenska þátttakendur í sænsk-íslenskum verkefnum**. Markmið sjóðsins er að stuðla að auknu samstarfi Svíþjóðar og Íslands á sviði vísinda, menntunar og menningar.

Um styrki þessa skal sótt á sérstökum eyðublaðum sem er að finna á vefslóðinni [www.norden.se](http://www.norden.se).

- Umsóknarfrestur er til 1. febrúar 2014 og skal skila umsóknum samkvæmt upplýsingum á heimasíðu sjóðsins.
- Styrkjum verður úthlutað í apríl nk.

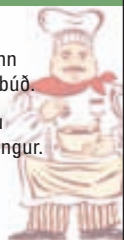
Stjórn sænsk- íslenska samstarfssjóðsins, 17. desember 2013

### Tækifæri í veitingarekstri/ húsnæði/hagræðingu!

Til sölu er staður í fullum rekstri á vaxandi staðsetningu með möguleika í húsnæði til þess að bæta við matseðilinn eða setja inn í sama húsnæði veislubjónustu/bakstur/ ísbúð.

Verðhugmyndir eru langt undir kostnaði við uppsetningu á svona stað í dag. Afar hagstæður langtímaleigusamningur.

Áhugasamir leggi inn nafn á tölvupóst á [box@frett.is](mailto:box@frett.is) merkt „Tækifæri-0401“



## Mannvirkja stofnun

### Löggildingarnámskeið fyrir mannvirkjahönnuði

Námskeið fyrir mannvirkjahönnuði, sem óska löggildingar Mannvirkjastofnunar til að gera aðal- og séruppdrætti sbr. ákvæði 25. og 26. gr. laga um mannvirki nr. 160/2010, verður haldið í febrúar 2014, ef næg þátttaka fæst. Námskeiðið mun hefjast mánudaginn 17. febrúar 2014. kl. 09:00 – 17.00 og standa dagana 17 - 21. febrúar og lýkur með prófi laugardaginn 1. mars. Námskeiðsgjald er 95.000.- kr. og 60.000.- kr. fyrir þá sem sækja námskeiðið til endurmenntunar án prófs.

Upplýsingar og umsóknareyðublað fást hjá ÍÐUNNI- fræðslusetri, Þórunnartúni 2, Reykjavík eða vefsetrinu [www.idan.is](http://www.idan.is).

Námskeiðsgjald er 95.000.- kr. og 60.000.- kr. fyrir þá sem sækja námskeiðið til endurmenntunar án prófs.

- Umsóknum skal skilað til ÍÐUNNAR útfylltum ásamt;
- 1) afriti af prófskírteini umsækjanda.
  - 2) vottorði frá atvinnuvega- og nýsköpunarráðuneyti um réttindi til starfsheitis.
  - 3) vottorði/um um 3 ára starfsreynslu, sbr. 1.mgr. 26.gr. laga um mannvirki, eigi síðar en mánudaginn 3.febrúar 2013.

Nánari upplýsingar í síma 590 6434.

Mannvirkjastofnun  
Skúlagötu 21, 101 Reykjavík.



### Vinningsnúmer í happdrætti Áss styrktarfélags 2013

#### 1. vinningur

Chevrolet Cruze LTZ 5 dyra að andvirði kr. 3.690.000 kom á miða númer 15118

#### 2.-8.vinningur

Heimilistæki frá Bræðrunum Ormsson að andvirði 200.000. hver vinningur.

1099 3104 4369 4869 4979 8560 10869

Upplýsingar á heimasíðu félagsins  
[www.styrktarfelag.is](http://www.styrktarfelag.is)

Félagið óskar landsmönnum gleðilegs árs og þakkar veittan stuðning.



## ÚTBOÐ

Svalbarðsstrandarhreppur óskar eftir tilboðum í verkið Sorphirða í Svalbarðsstrandarhreppi 2014 - 2017

Verkið fellst í tæming á sorp- og endurvinnslulátum við heimili og á gámasstöð, leigu íláta og flutningi til móttökustöðva.

Útboðsgögn fást í Ráðhúsinu Svalbarðseyri frá og með 7. janúar 2014 á kr. 5000 og með skráningu á samskiptaaðila bjóðanda í útboði.

Opnun tilboða: 28. janúar 2014 kl. 11:00  
hjá Verkfræðistofu Norðurlands, Hofsbót 4, Akureyri.



Reykjavík  
Grundartangi  
Akranes  
Borganes

## Útboð

Faxaflóahafnir sf. óska eftir tilboðum í verkið:

### Tangabakki Grundartanga Hafnarbakki 3. áfangi 2014

Verkið felst í að reka nýtt stálþil í vesturátt, í framhaldi af eldri stálþilsbakka á Tangabakka, á Grundartanga. Þá skal verktaki ganga frá stögum, stagbita og ankerum, fylla inn fyrir þil, steypa kantbita, ganga frá þybbum og stigum, leggja vatnslagnir og ídráttarrör fyrir rafmagn, steypa undirstöður fyrir ljósamöstur og malbika.

Helstu magntölur:	
Stálþilsrekstur og kantbiti	150 m
Fyllingar	50.000 m³
Steyp t ankeri og stög	93 stk
Steypa	480 m³
Ídráttarrör fyrir rafstrengi	1100 m
Malbikun	2700 m²

Verklök eru 15. nóvember 2014.

Útboðsgögn verða seld á skrifstofu Mannvits að Grensásvegi 1, 108 Reykjavík og Garðabraut 2A, 300 Akranesi frá og með þriðjudaginum 7. janúar á 5.000 kr hvert eintak.

Tilboð verða opnuð á skrifstofu Faxaflóahafna, Hafnarhúsinu, Tryggvagötu 17, 101 Reykjavík, þriðjudaginn, 28. janúar 2014 kl. 11:00.



MANNVIT

Grænt te er ríkt af andoxunarefnum,  
einnig fáanlegt í töfluformi.

# Græna teið sem allir eru að tala um!



PharmaGreen®

Þú finnur fróðleik og spennandi  
uppskriftir af „smoothies“  
með grænu tei á:  
[www.pharmagreen.dk](http://www.pharmagreen.dk)

Íslandsbanki



# SJÓNVARPSVIÐBURÐUR ÁRSINS!

HEFST 26. JANÚAR



# ÍSLAND GOT

# TALENT

Ísland Got talent™ FremantleMedia Ltd & Simco Ltd

## SPENNANDI SJÓNVA



+



**Nýárstilboð!**

Við þökkum frábærar viðtökur  
á jólatilboði okkar.  
Net og heimasími mun áfram  
fylgja Skemmtipakkanum  
í janúar.

Nánari upplýsingar á [www.365.is](http://www.365.is)



Matthew McConaughey

Vala Matt

Logi Bergmann

Rikka

Kevin Bacon



Ólafur Darri

TRUE DETECTIVE

HEILSUGENGIÐ

SPURNINGA-  
BOMBAN

LÉTTIR SPRETTIR

THE FOLLOWING

# RPSÁR FRAMUNDAN!

## Nýtt ár hefst með látum á Stöð 2

Leitin að næstu stórstjörnu Íslands hefur göngu sína í Ísland Got Talent 26. janúar. Spurningabomban snýr aftur og Ólafur Darri spilar stórt hlutverk í True Detective og Banshee. Laddi verður tíður gestur í Spaugstofunni og Jón Ársæll mætir með þáttinn sinn, Sjálfstætt fólk. Á fullu gazi, Léttir sprettir með Rikku, og Heilsugengið hefja göngu sína á nýju ári.

Fáðu þér áskrift | 512 5100 | [stod2.is](http://stod2.is)



*margfalt skemmtilegri*

## BÍLAR & FARARTÆKI

bílaplan.is



**ÚTSALA FJÓLSKYLDUBÍLL**  
CHEVROLET LASSETTI STATION árg. 2011 ek. 61 Pkm. 5 gíra, áhvilandi 1350 þús, tilboðsverð 1390 Þús Rnr 146780 gsm 8939500



**ÚTSALA SPARIBAUÐUR**  
HYUNDAI i10 árg. 2001 ek. 53 Pkm. 5 gíra sparibauður, áhvilandi 990 þús, tilboðsverð 1090 þús Rnr 221371 gsm 8939500



**ÚTSALA ÚTSALA ÚTSALA**  
SKODA OCTAVIA árg. 2006 ek. 157 þkm Sjálfskiptur, krókur, álfelgur og ný vetrardekk ofl. möguleiki á 100% vísaláni, tilboðsverð nú 799 Þús Rnr 147178 gsm 893-9500

bílaplan.is



**SJÁLFSKIPTUR FJÓLSKYLDUBÍLL**  
FORD MONDEO árg. 2007 ek. 105 Pkm Sjálfskiptur, 1 eigandi, möguleiki á 100% láni, tilboðsverð 1250 Þús Rnr 106898 gsm 893-9500



**EINN TRAUSTUR**  
VW PASSAT árg. 2003 ek. 158 þkm, 5 gíra, möguleiki á 100% vísaláni til 36 mán, tilboðsverð 590 þús Rnr 106889 gsm 893-9500

Bílaplan.is  
Við Breiðhöfða, 110 Reykjavík  
Sími: 552 6000  
www.bilaplan.is

VAKA



Vinnuvéla- Lyftara- og Bifreiðaflutningar á verði fyrir þig.

Vaka  
Skútuvogi 8, 104 Reykjavík  
Sími: 567 6700  
24 tíma þjónusta  
http://www.vakahf.is

bílaplan.is



**ÚTSALA ÚTSALA ÚTSALA**  
TOYOTA LANDCR. 90 VX DIESEL árg. 1997 ek. 295 Sjálfskiptur, 8 manna, krókur ofl. mjög gott eintak og viðhald, ný dekk, tilboðsverð 799 þús, möguleiki á 100% vísaláni Rnr 147171 gsm 893-9500



**FRÁBÆR FJÓLSKYLDU-JEPPI**  
MMC PAJERO GLS árg. 2004 ek. 148 Pkm. Sjálfskiptur, leður, krókur, toppluga ofl. nýleg dekk, klár í veturinn, tilboðsverð 1390 þús Rnr 147121 gsm 893-9500

bílaplan.is



**7 MANNA MÆD LEÐRI**  
TOYOTA LANDCRUISER 150 GX árg. 2012 ek. 33 þkm. Sjálfskiptur, 7 manna, Leður ofl. tilboðsverð 8990 þús Rnr 147007 gsm 893-9500



**NÝR BÍLL DIESEL**  
AUDI A6 2.0 TDi ÁRG. 2013 ek. 700km, sjálfskiptur, leður ofl ofl. einn með öllu, hlaðinn búnaði, tilboðsverð 8990 þús Rnr 106751 gsm 893-9500



**ÚTSALA 4WD DIESEL KIA**  
SORENTO EX 4WD 2.2 TD árg. 2013 ek. 26 þkm, Sjálfskiptur, 4WD diesel tilboðsverð nú 5990 þús Rnr 146988 gsm 893-9500

bílaplan.is



### FRÁBÆRT VERÐ !!!

TOYOTA AURIS árg 2012 ek. 52 Pkm. 5 gíra, áhvilandi 1950 þús, tilboðsverð 2290 þús Rnr 106753 gsm 893-9500



**ÚTSALA ÚTSALA ÚTSALA**  
KIA SPORTAGE EX 4WD DIESEL árg. 2013 ek. 42 Pkm. Sjálfskiptur, 6 ára ábyrgð, listaverð 5790 þús, tilboðsverð 4990 þús !!! Rnr 146961 gsm 8939500

Bílaplan.is  
Við Breiðhöfða, 110 Reykjavík  
Sími: 552 6000  
www.bilaplan.is

bilauppbod.is

**PARFTU AÐ KAUPA EÐA SELJA BÍL?**  
Bilauppbod.is er uppboðsvefur þar sem þú getur keypt eða selt bíl á einfaldan og hagkvæman hátt. Kynntu þér málið. www.bilauppbod.is Sími 522-4610.

Bílauppboð - Krókur  
Sími: 522 4610  
www.bilauppbod.is

100 bílar.is



DODGE Durango 4X4 SLT. Árg.2007, ek 115-158 P.KM, bensín, sjálfsk, Leður, dráttarbeiðni omfl, Flottir bílar, Ásett verð frá 2250-2490þkr, Rnr.150831. Erum með nokkra Durango á staðnum

100 bílar ehf  
Pverholt 6, 270 Mosfellsbær  
Sími: 517 9999  
Opíð virka daga 10-18.00 og laugardögum 11-15.  
www.100bilar.is

### Bílar til sölu



Renault Master beinsk. (stutt lágþekja) árg.2005 ekinn 117.000 km Ný tímakedja, nýir bremsudiskar að aftan. Sumar og vetrardekk. Verð: 1.390.000 uppl í síma 696-1111.

Sendiráðsbíll til sölu  
Ekinn 17 þ. km. Diesel, 4x4, sjálfskiptur, leðursæti, panoramaroof, bluetooth o.s.frv. ÓSKAÐ er tilboða sem eru að lágmarki 9.490.000 kr. st.gr. Lokað verður fyrir tilboð kl.12.00 föstudaginn 10.01.2014  
Uppl. í Þýska sendiráðinu í s. 530 1100 eða mail: info@reykjavik.diplo.de

Tilboð þurfa að berast til Þýska sendiráðsins, Lauffásvegi 31, í lokuðu umslagi



Til sölu Polo ,05, beinskiptur. Ek. 145 þús. Nýfirf. og smurður. Tilboð 500 þús. S. 772 9812.



Subaru Legacy Station 06.2009 Ekinn 50þús, Sjálfskiptur Leður,toppluga,cruise 17"sumar og 16" vetrardekk á felgum. Verð 3.250.000 A.t.h skipti á ódyrari S: 8945899



**TILBOÐ 1050 STGR**  
CITROEN C8 SX 7 sæta, 2004, ek.156 þús.km. Rafmagn í öllu, bíll í finu standi. Áhv.ca 600 þús. s.8617080/8697090



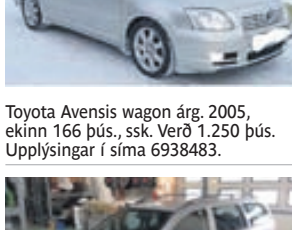
**TILBOÐ 800 STGR**  
VW CARAVELLE SYNCRO TDI, 10 sæta, skráður 9 manna. 1998, ek.294 þús. Bíll í finu standi. s.8617080/8697090



Nissan sunny, sjálfskiptur, ek 90þ. km. V. 220þ. S:616 2597.



Toyota Land Cruiser 90 árg. 2001. 163 hó. Keyrður 270.000 km. 35 „ dekk. Sjálfskiptur, Diesel. Afmælisútgáfa. Verð 1.600.000 kr, skoða skipti á ódyrari. Uppl. Gunnar s: 8666 866.



Toyota Avensis wagon árg. 2005, ekinn 166 þús., ssk. Verð 1.250 þús. Upplýsingar í síma 6938483.



**GULLMOLI EYÐIR LITLU**  
Til sölu Opel Astra Árg. ,03 Ek. 135.þ 1200cc, Beinskiptur Sk. 2014 Yfirfarinn og í toppstandi Ekki skipti. Tilboð: 590.000.- Uppl. 893-8325/Árni.



BMW X5 2003 til sölu. Flottur bíll og vel þjónustaður hlaðinn aukabúnaði Ekinn 202þ. km Uppl. 899 0410.



**OPEL ASTRA**  
Opel Astra 2001, skoðaður 2014. Ekinn 180.000 km, beinskiptur, verð: 250þúsund, uppl. 8992154.

Skoda Oktavia ,03 diesel eyðsla undir 7L heillegur bíll tilboð óskast S.849-3136.

Suzuki Vitara 2dyra mjög snyrtilegur og í góðu lagi til sölu ek.170þ.kemur á götuna ,00 400þ. eða tilboð S.849-3136.

VW Caddy árg. ,00, ek. 160þ. Ný kúpling, ný tímar. V. 260þ. Uppl. í s. 693 2625.

250-499 þús.



**ÚTSALA 290 PÚS!**  
Citroen Xsara Picasso 1,8 árg'00 skoðaður 14, beinskiptur, mjög rúmgóður bíll sem eyðir litlu, verð áður 480 þús LÆKKIÐ TILBOÐSVERÐ 290 PÚS möguleiki á 100% vis/euro s.841 8955

500-999 þús.



**TILBOÐ 550 PÚS. 100% VÍNALÁN**

DODGE STRATUS 2,4 árg. 2003 ek.81 þús. m. sjálfskiptur, skoðaður 14 ný vetrardekk,fallegur og góður bíll, ásett verð 850 þús. TILBOÐ 550 PÚS. möguleiki á 100% visa/euro s.841 8955.

Bílar óskast



**STAÐGREIÐI BÍLA 0-300 PÚS!**

Óska eftir að kaupa bíla á allt að 300 þús. staðgreitt! Þeir mega þarfnast lagfæringa helst ekki eldri en ,01, skoða allt er með pening og pappíra klára og get gengið frá kaupum strax, ef mér lýst vel á. Uppl. s. 691 9374.

GLUGGA GERÐIN

Súðarvogur 5 • Sími 566-6630 • gluggagerdin@gluggagerdin.is

**BÍLL ÓSKAST Á 25-250PÚS.**  
Má þarfnast lagfæringa.  
Hringdu S. 615 1815 eða sendu sms.

**O-250 STAÐGREITT**  
Vantar bíl á verðinu 0-250. Skoða allt. Jeppa, fólkabíl. Má þarfnast lagfæringar. Sími 857 9326.

### Sendibílar



Allar stærðir sendibíla. Nýja Sendibíllastöðin sími 568-5000.

### Húsbílar

rotor.is



**Dótabúð húsvagna eigenda**

Rótor ehf, s. 5554900  
Helluhrauni 4, H.f.

### Lyftarar



Til sölu Toyota 3500 lyftari árg. 2005. Allur ný yfirfarinn. Lyfta ehf Upplýsingar í síma 892 7512

### Varahlutir

Hyundai Trajet 6 manna til sölu nýjir varahlutir spássar og túrbínar ný dekk ofl. S.849-3136.

### ÞJÓNUSTA

### Pípulagnir

**VANTAR ÞIG PÍPARA ?**  
Getum bætt við okkur verkefnum, viðgerðir, viðhald og nýlagnir. Vönduð vinnubrögð. Tilboð/tímavinna. Uppl. í s. 869 4808 Heimslagnir ehf.

Gamli glugginn úr,  
nýi glugginn í  
...svo einfalt er það

Nýsmíði á gluggum og hurðum, ásamt ísetningum og viðhaldi.

Haðu samband og við metum ástandið.

Súðarvogur 5 • Sími 566-6630 • gluggagerdin@gluggagerdin.is

**PÍPULAGNIR**

Faglærðir píparar geta bætt við sig verkefnum í bæði viðhaldi og nýlögnum. Vönduð vinnubrögð. Uppl. í s. 663 5315.

**Hreingerningar**

Flutningsþrif, Gólfbónun, Teppahreinsun og Gluggaböttur. Gerum verðtilboð. www.hreingerningar.is S. 772 1450

**A-Ö PRIF&HREINLÆTI S. 662 0662**

Hreingerningar, Flutningsþrif, Gólfbónun, Teppahreinsun og Húsgagnahreinsun.

**Bókhald**

**BETRI REKSTUR**  
Traust bókhaldsþjónusta

Suburlandsbraut 8  
Sími 519 7585 og 77 50 200  
www.betrierekstur.is

Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta ehf. Sími 511 2930.

Bókhaldsþjónusta - Mikil reynsla af uppgjörsvinnu á endurskoðunarstofu. M.a. VSK, laun, Ársreikningur, uppgjör, skattframtal, stofnun fyrirtækja. Fyllsta trúnaðar er gætt, sanngjarnt verð. bokhjonusta@gmail.com, s:6154077

**Málarar****MÁLARAMEISTARI**

Við tökum að okkur alla almenna málingarvinnu f. húsfélög, einstaklinga og fyrirtæki. Fagmennska og sanngjarnt verð. Uppl. í s. 868 5171 & egillsverris@gmail.com

**Búslóðaflutningar**

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafli., píanófl. o.fl. Extra stór bíll. Flutningaþj. Mikael. S. 894 4560 www.flytja.is flytja@flytja.is

**Húsaviðhald**

**Parketslípun**  
sólþallaslípun | parketlagnir  
551 1309 / 690 5115  
golflist@golflist.is  
www.golflist.is

**Gólf list**

99% RYKFRITT

**MARKMIÐ VERKTAKAR**

**ALHLIÐA FASTEIGNAVIÐHALD**

Smíðavinna · Pípulagnir  
Raflagnir · Málingavinna  
Múrviðgerðir · Flísalagnir  
Hellulagnir · Jarðvinna  
Lóðavinna

Tilboð þér að kostnaðarlausu.  
Uppl. í síma: 820 8888

**VIÐHALD**  
fasteignaviðgerðir

Viðhald og viðgerðir fasteigna fyrir fyrirtæki, húsfélög og einstaklinga.

- múrviðgerðir
- pakviðgerðir
- málingarvinnu
- trésmíðavinna
- gluggaskipti
- gjerskipti
- pípulagnir
- raflagnir
- flísalagnir
- jarðvinna
- heilulagnir

Sími 567 6699  
kristjan@vidhald.is

Flísalagnir verð frá 1900kr/fm, gífs milliveggir verð frá 2900kr/fm  
Tilboð/tímavinna. Uppl. í síma 892 9295.

**LEKUR PAKIÐ ?**

Pakpappalagnir / Pakviðgerðir. Á steyp og timbur þök. Mikil reynsla, meðmæli geta fylgt. s. 8498700.

K.R.S. ELDON MÚRVERKTAKAR.

Viðgerðir, flotun og flísal. Vönduð vinna Tilb./tímav.

S. 896-5778.

**Tölvur**

Allar almennar tölvuviðgerðir og vírusahreinsanir. Kem á staðinn. S. 699 6735 Baldvin.

**Spádómar**

Spái: í spil, bóla, lófa og rúnir. Kr. 5000. Tímápanantir í síma 845 8896.

**SPÁSÍMINN 908 5666**

Stjórnsúpa. Tarot. Ársspá. Draumráðningar, ást og peningar. Andleg hjálp. Trúnaður.

**Rafvirkjun**

**Raflagnir Dyrasímar**

Set upp ný dyrasímakerfi og geri við eldri. Endurnýja raflagnir í eldra húsnæði ásamt viðgerðum og nýlögnum.

Fljót og góð þjónusta  
Sími 893 1733

Jón Jónsson  
Löggiltur rafverktaki

www.raflagnir.is

**AH-RAF**

Dyrasímakerfi, töfluskripti og öll almenn raflagnavinna. Tilboð/tímavinna arnar@ahraf.is Arnar s: 897-9845.

**RAFLAGNIR, DYRASÍMAR. S. 663 0746.**

Þjóðum hagstætt verð í töfluskripti. Straumblik ehf. Löggiltur Rafverktaki. straumblik@gmail.com

**Trésmíði****INNRETTINGAR.IS**

Sérsmíðum innréttingar eftir þínum þörfum. Sérsmíði ehf s. 587 0777.

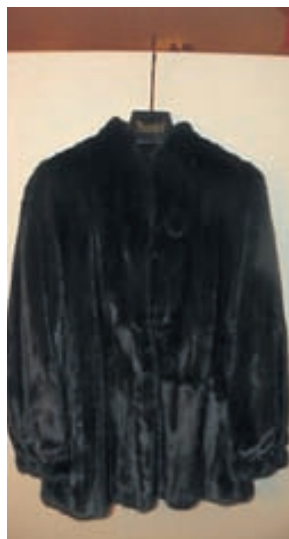
**KEYPT & SELT****Til sölu**

**MJÖG ÓDÝRT**  
Húsgögn og fleira til sölu

Til sölu rúm (90x200), hillur, skrifborð, skrifborðsstólar, borðstofu-/eldhúsbord, eldhússtólar, fataskápar, eldvörnarmúrur, hitakútar og fl. Allt notað en vel með farið og í mjög góðum gæðum.

**MJÖG GOTT VERÐ**

Nánari upplýsingar í s. 822-7303 Eiríkur og á www.sandfellehf.is



Minkapels til sölu tinnusvartur. Sími 770 5144

Rafskutla árg. 2013, sem ný. Uppl. í s. 6989504.

**ÓDÝR HEIMILSTÆKI**

Pvottavélar, þurrkarar, ísskápar og fl. Ábyrgð fylgir. Sala og viðgerðir. S. 845 5976.

**Óskast keypt****KAUPI GULL !**

Ég, Magnús Steinþórsson gullsmíðameistari, kaupí gull, gull peninga og gull skartgripí. Kaupí allt gull, nýlegt, gamalt og illa farið. Leitíð til fagmanns og fáíð góð ráð.

Uppl. á demantar.is í s. 699 8000 eða í Pósthússtræti 13 (við Austurvöll), Verið velkomin

**KAUPUM GULL - JÓN & ÓSKAR**

Kaupum gull til að smíða úr. Spörum gjaldeyri. Heiðarleg viðskipti. Aðeins í verslun okkar Laugavegi 61.

Jón og Óskar - jonogoskar.is

s. 552-4910.

**Hljóðfæri****PÍANÓ TIL SÖLU**

Goodway Píanó til sölu. Ca. 5 ára gamalt, lítið notað, lítur út eins og nýtt. Verð 300 þús. S: 862 1425

**Sjónvarp**

Sjónvarps/videovíðgerðir. Afsl. til elli/örkykja. Sækjum. Litsýn - Síðumúli 35. - S. 552 7095.

**HEILSA****Heilsuvörur**

Árangur næst með Herbalife. Frítt líffstílsmat. Hringdu núna S. 896 4662 Edda Borg & www.lifstill.is

Taktu þér tak! Með HERBALIFE nærðu árangri. Erla Bjartmarz S. 899 4183 www.eco.is Ný netverslun: www.betriheilsa.is/erla

**SKÓLAR & NÁMSKEIÐ****Námskeið**

**SCHOOL ICELANDIC**

NORSKA I, II & III- og f. heilbrigðisgeira, ENSKA f. börn og fullorðna. ÍSLENSKA f. útlandinga - ICELANDIC. Námskeið byrja -Courses starting: 13/1, 10/2, 10/3, 7/4, 5/5. Morgna/ Síðdegi /Kvöldis - Mornings/Afternoons/Evenings. 4 vikur 5 x í viku- 4 weeks, 5 days a week. Kr. 39.800,- www.iceschool.is. Fullorðinsfræðslan- IceSchool, Ármúli 5. s.5881160.

**Kennsla**

Einkakennsla í stærðfræði fyrir grunn- og menntaskóla. Er að klára MS í verkfr. S: 823-4870.

**Ökukennsla**

Ökukennsla, aðstoð við endurtökuþróf og akstursmat. Kenni á BMW 520D. S. 893 1560 og 587 0102, Páll Andrésón.

Kenni allan daginn Toyota 2011, hjálpa við endurtökuþróf og akstursmat. Ævar Friðriksson s. 863 7493.

**HEIMILIÐ****Dýrahald****LANGAR PIG Í HUND?**

Hundaræktarfélag Íslands er eina hundaræktarfélagið á Íslandi, sem er aðili að FCI, alþjóðasamtökum hundaræktarféлага. Hundaræktarfélag Íslands stuðlar að góðri meðferð, aðbúnaði, uppeldi og heilsufari hunda ásamt góðum samskiptum milli hundeigenda, yfirvalda og almennings. Leitaðu upplýsinga á vefsíðu félagsins, www.hrfi.is

**TÓMSTUNDIR & FERÐIR****Fyrir veiðimenn****VEIÐILEYFI Í ELDVATNI Í MEÐALLANDI**

Sjóbirtingur og lax og bleikja. Laus veiðileyfi á www.eldhraun.is eða í síma 694 1259.

**HÚSNÆÐI****Húsnæði í boði****ÓDÝR HERBERGI TIL LEIGU Í 101 RVK**

Herbergi til leigu frá 1. Janúar - 1. Maí 2014. Verð frá 50.000 kr á mánuði. 1 mánuður í tryggingu.

Innifalið í verðinu er hiti, rafmagn og internet. Einnig er sameiginleg eldhúsaðstaða, þvottar aðstaða og badherbergi. silla@hostelville.is - 552-1155 - www.hostelville.is

# Þjónustuauglýsingar

Sími 512 5407

**Iveco**  
Viðgerðar- og varahlutaþjónusta

**VelRás**

Sími 555 6670 • www.velras.is • Álhella 4 • Álhella 8

**NÁMSKEIÐIN OKKAR ERU AÐ HEFJAST**

WWW.GLIT.IS



GLERBRÆÐSLA, LEIRMÓTUN, LEIRSTEYPA, GLERSKARTGRIPIR OG SKARTGRIPAGERÐ. MIKIÐ ÚRVAL AF SKARTGRIPAÆFNI.

ERUM Á FACEBOOK.COM/GLITEHF



**XPRENT**  
stofnað 2010

Kynntu þér þjónustu Xprent á nýrri heimasíðu: [www.xprent.is](http://www.xprent.is)

xprent@xprent.is - s. 777 2700 - Sundaborg 1 - Fylgstu með okkur á FACEBOOK

**SPARAÐU BENSÍN!**  
Metan uppfærðu bílinn þinn

Þjóðum hátækni búnað frá Bigas International srl, einum þekktasta framleiðanda á gas búnaði fyrir bifreiðar í Evrópu. Leitíð tilboða í búnað og ísetningu - sparið með Metan Lán til allt að 48 mánaða

**VelRás** Velras.is • Sími: 555 6670 • Álhella 4

**BÍLAÞJÓNUSTA BJARKA ehf**  
alhliða bílaviðgerðir

Tímápanantir s: 445 4540/697 4540

viðarhöfði 2 • 110 reykjavík • sími 445 4540 / 697 4540  
bilathjonustabjarka@gmail.com  
http://www.facebook.com/bilathjonustabjarka

**Parketslípun**  
sólþallaslípun | parketlagnir  
551 1309 / 690 5115  
golflist@golflist.is | www.golflist.is

99% RYKFRITT

Alla fimmtudaga og laugardaga

arnarut@365.is sigrunh@365.is

Leigusali auglýstu **FRÍTT**

**Leiga.is**  
Lögjafur leigumíðun

Vinsælasta leigumíðun landsins -  
Sími 450-5544 -skv.modernus

**WWW.LEIGUHERBERGI.IS**  
Funahöfða 17a-19, Reykjavík

Smiðjuvegi 68-72 Kópavogi

VERÐ FRÁ 45.000 á mán. Rent  
a room price from 45.000 kr per  
month  
gsm 824 4535  
leiga@leiguherbergi.is

**STUDIOÍBÚÐIR / HERB.**  
TIL LEIGU VIÐ GRENSÁSVEG.  
ALLT INNIFALIÐ - INTERNET -  
PVOTTAHÚS - ELDHÚS. 3 VERÐ  
45 - 65 OG 85.000  
**HOTEL66.IS - S.660-7799**

30fm bjart herbergi til leigu á 2. hæð  
í snyrtilegu atvinnuhúsnæði í 220 Hfj.  
Uppl. í s. 893 9678.

Gott herbergi til leigu. Uppl. í síma.  
8997587.

Til leigu 95fm 3 herb. séríbúð á  
jarðhæð í 108 Reyklaus, dýrhald ekki  
leyfilegt. Reglusemi skilyrði. Uppl. um  
fjölsk. stærð, nafn, kt og starf. kjarri@  
gmail.com

Til leigu í fallegu og rólegu hverfi, tvær  
snyrtilegar íbúðir, 2ja og 3ja herb.  
Upplýsingar á rvk109@yahoo.com

3ja herbergja íbúð 75fm í 105 til leigu.  
Uppl. í s. 8483763.

Herbergi til leigu í 101, nálægt  
HÍ. Wyhajme pokoj pralka aneks  
kuchenny tazienka, ogrzewanie  
swiatto w cenie. 893-2012.

Þrjár íbúðir á svæði 105, 70fm, 35  
fm & 15fm. Leigðar út með öllu fyrir  
fólk á ferðalagi. S. 6934848/8982866.  
facebook.com/apartmentreykjavik

Til leigu 30fm íbúð/bílskúr. Nýleg  
vönduð 2 herbergja einstaklingsíbúð  
með öllu +þvottavél og geymsla.  
Leigist reyklus, skilvís og reglus.  
einstakling. 1 mán. fyrirfram 70þ +  
trygging. S.6942369 eða ruddivik@  
gmail.com Myndir á Faceb

**LEIGJENDUR, TAKIÐ EFTIR!**  
Þið eruð skrefi á undan í leit að réttu  
íbúðinni með hjálp Leigulistans. Kíktu  
inn á [www.leigulistinn.is](http://www.leigulistinn.is) eða hafðu  
samb. við okkur í s. 511 1600.

**GLÆSILEGAR ÍBÚÐIR**  
Tvær glæsilegar 3 herb. íbúðir til  
leigu í tvíbýli í Vesturbæ Kópav. Mjög  
nálægt verslunarkjarna og sundlaug.  
Meðmæli. S.8966306

**Geymsluhúsnæði**

**WWW.BUSLODAGEYMSLA.IS**  
Búslóðageymsla Olivers 150 kr. á dag  
hvert bretti. Starfað í yfir 25 ár. S. 567  
4046 & 892 0808.

**GEYMSLUR.COM**  
Frá kr. 3990 hjá Ikea í Garðabæ og  
Fiskislóð í Reykjavík. S. 555 3464

## ATVINNA

### Atvinna í boði

**BORGARHÖFÐI EHF / GRÍMSEY**  
Óskar eftir tveimur duglegum og  
reglusömum einstaklingum til  
að stokka upp línu. Húsnæði á  
staðnum.  
Upplýsingar um fyrri störf skal  
senda á netfangið: grimsey@  
simnet.is



**SÓLAR EHF**  
Ósku eftir fólki í ræstingarvinnu.  
Upplýsingar í s.778-2041 milli 10-16.  
We are looking for people for cleaning  
jobs. Info tel. 778-2041 between 10-16



### MOSFELLSBAKARÍ - REYKJAVÍK - HLUTASTARF

Leitum að þjónsútlunduum  
einstakling til starfa í verslun  
okkar að Háaleitisbraut 58-60  
vinnutími frá kl. 9-13 virka  
daga og einn dag aðra hverja  
helgi. Viðkomandi verður að  
vera snyrtilegur, gláðlyndur og  
íslensku mælandi. Einnig vantar  
helgarstarfsmann sem uppfyllir  
sömu kröfur.

Áhugasamir geta fyllt út  
umsókn á: [www.mosfellsbakari.is](http://www.mosfellsbakari.is)



Óskum eftir fólki í úthringistarf.  
Hentar vel sem aukastarf. Föst laun  
og bónusar í boði. Uppl. gefur Ágúst í  
770-2277 og agust@tmi.is

Óska eftir starfsmanni í þríf 5 daga  
vikunnar eftir kl.17 í ca. 3 tíma í  
senn Uppl. í síma 822 1920 eða oli@  
skerjagardur.is

Söluturn á Höfuðborgarsvæðinu leitar  
eftir skemmtilegu og vinnusömu  
starfsfólki til starfa í hlutastörf (helgar  
og kvöldvinna). 18 ára lágmarks aldur  
og reyklusir einstaklingar skilyrði.  
Starfsreynsla í söluturni æskileg.  
Umsóknir með ferilskrá skal senda á:  
thjonusta@365.is

Capacent Ráðningar

KÍKTU Á [WWW.CAPACENT.IS](http://WWW.CAPACENT.IS)

capacent



Starfsemi STRÁ ehf. býr að  
aldarfjórðungs reynslu og  
þekkingu á sviði starfs-  
manna- og ráðningarmála  
en stofan hefur unnið fyrir  
mörg helstu og leiðandi  
fyrirtæki landsins um  
árabíl.

Rík áhersla er lögð á trúnað  
varðandi vörslu gagna og  
upplýsinga bæði gagnvart  
umsækjendum, sem og  
vinnuveitendum.

Ánægðir viðskiptavinir til  
margra ára hafa notið  
þjónustu STRÁ, en stofan  
hefur jafnframt umsjón  
með ráðningum í sérfræði-  
og stjórnumarstöðum.

[www.stra.is](http://www.stra.is)

Verður haldið í nýuppperðum sal á efri hæð Dillon Laugarvegi.  
Kennarar eru Jakóbína Davíðsdóttir og Carmen Nogales  
frá Madrid og gestakennari er Kristinn R. Ólafsson.  
Meiri áhersla lögð á að tala og minni á málfræði.



Hægt að velja úr  
eftirfarandi námskeiðum:  
Mánudaga og miðvikudaga  
frá 14:30-16:00  
eða frá 18:00-19:30  
Þriðjudaga og fimmtudaga  
frá 14:30-16:00 eða frá  
18:00-19:30

Námskeiðin hefjast 7 og 8 janúar og lýkur með tapaskvöldi 28.01  
Verð á mann 13.500.- Uppl í s. 698 5033 & binsina@gmail.com



## Til hvers að auglýsa ?

Ef þú auglýsir sjálf-/ur eftir starfsmanni eyðir þú verulegum tíma  
í úrvinnslu innsendra umsókna.

Okkar styrkur er öflugur gagnabanki og yfir tveggja áratuga reynsla við að  
þjónusta fyrirtæki við leit að starfsmanni.

Sparaðu þér tíma, kostnað og fyrirhöfn - leitaðu aðstoðar  
fagmanna með langvarandi reynslu af ráðningarmálum.

STRÁ Starfsráðningar ehf. - Suðurlandsbraut 30 - sími 588-3031  
stra@stra.is - gudny@stra.is - [www.stra.is](http://www.stra.is).

**BOLTINN Í BEINNI**

**Cafe Catalina**

Hamraborg 11 • 200 Kópavogur • Sími 554 2166 • [www.catalina.is](http://www.catalina.is)

**"Best geymda leyndarmál Kópavogs"**

**LEIKIR HELGARINNAR:**

**LAUGARDAGURINN 4. JAN**  
12:35 BLACKBURN - MAN. CITY  
17:05 ARSENAL - TOTTENHAM

**SUNNUDAGURINN 5. JAN**  
14:05 DERBY - CHELSEA  
16:20 MAN. UTD. - SWANSEA

**KLETTAR**

**HLJÓMSVEITIN KLETTAR,  
RÚNAR ÞÓR,  
RÚNAR VILBERGS,  
SIGGI ÁRNA OG  
BJÖRGVIN GÍSLA  
SPILA UM HELGINA.**

**Allir velkomnir**

<http://www.facebook.com/cafecatalina>

Snyrtilegur klæðnaður áskilin • Heimilismatur í hádeginu virka daga • Boltatilboð • Hamborgartilboð • Veislusalur til útleigu

# Vísindamaður og dáleiðslutæknir

Eugen Ioan Goriac er doktor í tölvunarfræði. Hann hefur náð miklum árangri í dáleiðslumeðferð.

Eugen Ioan Goriac flutti til Íslands frá Rúmeníu 2010 og varði sl. haust doktorsritgerð sína í tölvunarfræði við Háskólann í Reykjavík. Nafn ritgerðarinnar er „Axiomatizations from Structural Operational Semantics: Theory and Tools“. Hann starfar núna hjá Hjartavernd við að leita tengsla milli erfðakóða og tiltekinnna sjúkdóma.

Hann starfar einnig við dáleiðslumeðferð og hefur náð mjög góðum árangri. Hann hefur tekið ýmis dáleiðslunámskeið, m.a. námskeið í Dáleiðsluskóla Íslands þar sem Dr. Edwin Yager kenndi Subliminal Therapy.

„Ég er efasemdamaður að eðlisfari þannig að það var ekki sjálfgefið að ég lærði dáleiðslu. Ég fann samt mikla þörf fyrir að komast yfir ákveðnar hindranir í fari mínu þannig að ég hellti mér út í sjálfsdáleiðslu.

Þegar ég upplifði árangurinn ákvað ég að læra að dáleiða aðra til þess að geta hjálpað fólki til að losna við hvers konar óæskilegar hömlur. Meðal þess sem ég hef lært eru aðferðir bandaríska sálfræðiprófessorsins Dr. Yagers sem hann kallar Su-



Eugen Ioan Goriac ásamt Lindu Björgu Þorgrímsdóttur sem hefur sótt meðferð til hans með mjög góðum árangri.

bliminal Therapy. Þær aðferðir falla einstaklega vel að aðferðum tölvufræðinnar og mér reyndist auðvelt að tileinka mér aðferðir hans sem hafa reynst ótrúlega árangursríkar.

Við fæðumst öll með og þróum með tímanum ómeðvitaða hæfileika. Dáleiðsla er frábært tæki til að virkja þessa hæfileika og beina þeim í jákvæðan farveg. Ef þú vilt bæta

eitthvað sem þú ert þegar fær í eða komast yfir takmarkanir sem þú hefur venjulega ekki tök á að losna við þá er dáleiðsla áhrifamikil aðferð og lausn.“

Linda Björg Þorgrímsdóttir hefur verið í meðferð hjá Eugen Ioan Goriac

## Kvíði og ótti hvarf

„Ég sá auglýsingu um að það vantaði sjálfboðaliða á námskeið í Subliminal therapy hjá Dr. Edwin Yager í september þegar hann kenndi meðferð við sársauka og fleira. Ég hafði lengi leitað bata og ákvað að prófa. Ég er búin að vera mikill sjúklingur síðustu ár meðal annars með slæma gigt og vefjagigt og vonaði bara það besta.

Það var frekar stressandi að vera fyrir framan alla nemana en um leið og Dr. Yager hóf meðferðina slakaði ég ósjálfrátt á og átti auðvelt með að fylgja leiðbeiningum hans og ég gleymdi því að það væri fullt af fólki að fylgjast með. Eftir á leið mér mun betur bara eftir stutta meðferð. Svo í framhaldinu var ákveðið að ég færi til Eugens sem lærði hjá Dr. Yager í áframhaldandi meðferð.

Auk verkja frá gigtinni og vegna bílslyss hef ég lent í miklum áföllum í lífinu. Ég var sögð vera með áfallastreituröskun. Þunglyndi, kvíði og félagsfælni var orðið allsráðandi á tímabili. Ég var búin að ganga á milli lækna, fara í endurhæfingu og prófa ýmis lyf. Svo kynnist ég dáleiðslunni sem breytir öllu.

Ég er núna búin að fara í fimm tíma hjá Eugen eftir námskeiðið og strax eftir fyrsta tímann fann ég mikinn mun. Ég fór að geta sofnið betur og hvílst. Ég fann að ég styrktist öll, kvíðinn og óttinn hvarf bara sem mér fannst alveg óskiljanlegt en ánægjulegt. Ég varð lífsglaðari og þunglyndið angrar mig ekki í dag. Það er eiginlega alveg magnað að upplifa þessa breytingu og betri líðan.“

## Viltu læra dáleiðslu?

Þú byrjar hér: 10 daga grunn námskeið í dáleiðslu  
Fyrri hluti 7. - 10. og 15 og 16. febrúar. Seinni hluti 14. - 17. mars, 2014

Hér lærir þú tæknina og færð verkfærin í hendurnar

Að loknu námskeiðinu getur þú gengið í Félag Dáleiðslutækna



Höfundar námskeiðsins eru Charles Tebbets, Dave Elman og Roy Hunter  
Kennarar eru Sarah Bartlett og Larry og Cheryl Elman

**Dáleiðsluskóli Íslands**

S: 499 3666 + 892 2489 ⇌ <http://dáleisla.is> ⇌

# Verkurinn horfinn

Svandís Birkisdóttir er hjúkrunarfræðingur, heilsunuddari og dáleiðslutæknir. Hún notar dáleiðslu sem verkjameðferð í starfi sínu sem hjúkrunarfræðingur og á stofu sinni, Orkusetri.

Sjálfr býr Svandís yfir magnaðri reynslu af dáleiðslu sem verkjastillingu.

„Eftir bílslys hafði ég óbærilegan taugaverk frá mjöðm niður í hné sem hvorki tókst að lækna né verkjastilla með lyfjum. Með dáleiðslu hvarf verkurinn hins vegar á fáeinum mínútum og ég hef verið verkjalaus allar götur síðan,“ segir Svandís um merkilega heilsubót sem sannaði fyrir henni að hægt væri að ná árangri með dáleiðslu þar sem önnur úrræði duga ekki.

„Á sjúkrahúsum tekur alltaf tíma að sækja lyf og skrá inn í tölvukerfi. Hafi sjúklingur litla biðlund og mjög mikla verki hef ég stundum notað dáleiðslu sem verkjameðferð. Á eftir líður sjúklingnum strax betur og þarf oft mun minni lyfjagjöf og ella.“

Svandís lærði dáleiðslumeðferð hjá Dáleiðsluskóla Íslands og víðar og segir að samkvæmt reglum hjúkrunarfræðinga sé leyfilegt að nota óhefðbundin meðferðarúr-ræði eins og dáleiðslu sem verkjameðferð en að enginn sé dáleiddur nema með leyfi sjúklings.

Svandís segir verki vera mikilvægt viðvörðunarkerfi líkamans og að alltaf þurfi að hafa í huga að nota ekki dáleiðslu til að eyða verkjum nema vitað sé af hverju verkurinn starfi þannig að eðlileg



Í starfi sínu sem hjúkrunarfræðingur býður Svandís aðstandendum líka upp á dáleiðslu. „Andlegur verkur getur komið fram sem líkamlegur verkur og með dáleiðslu líður aðstandendum betur,“ segir Svandís.

greining og meðferð fari fram. Til dæmis sé hægt að fjarlægja höfuðverk en það sé ekki gert nema að ganga fyrst úr skugga um að hann stafi ekki af æxli eða öðru sem þurfi að bregðast við.

„Þeir sem hafa gigtarverki og langvarandi verki sem engin lyf vinna á ættu virkilega að íhuga dáleiðslu því oft er hægt á einum til tveimur tímum að ná þeim burt eða minnka verulega. Með dáleiðslu er einnig hægt að fara í gegnum fæðingu án verkja og til

tannlæknis þar sem gert er við tannrótábolgu án deyfilyfja.“

Að sögn Svandísar leitar fólk ekki til dáleiðslutækna nema ekkert annað virki en í raun ætti fyrst að reyna dáleiðslu. Virki hún vel þarf oftast minni eða engin verkjalyf.

„Ég ráðlegg þeim sem eiga við verki að stríða að kynna sér dáleiðslu með opnum huga en gæta þess jafnframt að sá sem tekur að sér verkið hafi menntun og reynslu í dáleiðslu við verkjum.“

# Sviðsdáleiðsla er skemmtun

Jón Víðis Jakobsson töframaður stundar tvenns konar dáleiðslu. Annars vegar sviðsdáleiðslu og hins vegar meðferðardáleiðslu.



Jón Víðis Jakobsson töframaður segir aldrei hægt að láta fólk gera neitt undir dáleiðslu sem það er ekki tilbúið til að gera.

MYND/GVA

„Dáleiðsla er alltaf dáleiðsla. Munurinn á þessum tveimur aðferðum liggur í því að í meðferðardáleiðslu er maður að hjálpa fólki að komast yfir vandamál en sviðsdáleiðsla er fyrst og fremst skemmtun. Þar getur maður dáleitt fólk og beðið það svo að gera hluti til að skemmta öðrum,“ útskýrir Jón en tekur fram að aldrei sé hægt að láta fólk gera neitt sem það sé ekki tilbúið til að gera.

„Þegar þú ert dáleiddur er hægt að fá þig til að gera hluti sem þér er alveg sama þó þú gerir. Ef þú ert manneskja sem ert tilbúin til að hoppa eins og hæna eða gera eitthvað sem öðrum finnst fyndið, þá er hægt að dáleiða þig og láta þig gera það. Ef þú ert ekki tilbúin til að láta kjánalega yrði ekki hægt að nota þig í sviðsdáleiðslu, við veljum úr hópnum,“ segir hann.

Jón segist sjálfur passa upp á að láta fólk aldrei gera neitt niðurlægjandi á sviði líkt og sumir sviðsdáleiðendur eru frægir fyrir að gera.

„Þá eru þeir að láta fólk gera eitthvað sem það er tilbúið til að gera eitt heima hjá sér en hefði ekki viljað gera á sviði,“ segir hann.

Jón Víðis lærði meðferðardáleiðslu fyrst hjá Dáleiðsluskóla Íslands og hefur tekið öll námskeið sem boðið hefur verið upp á og hefur einnig lært sviðsdáleiðslu og „magabands“-dáleiðslu í Las Vegas.

„Ég hef hjálpað fólki að léttast, sem oft er tiltölulega áreynslulaust með dáleiðslu, en einnig við að hætta að reykja, losna við kvíða og fleira,“ segir Jón.

## Hugurinn virkjaður til lækningar

Subliminal Therapy – Þáttameðferð Dr. Edwin Yager



Dr. Edwin Yager PHD

er prófessor í sálfræði og einn frægasti dáleiðandi Bandaríkjanna.

Hann kom til Íslands til að kenna í febrúar og september 2013 kemur aftur í maí 2014 með námskeið í Subliminal Therapy.

Að þessu sinni verður áherslan á meðferð langvinnra verkja, migrenis, fíknar og þunglyndis.

### Einstakur viðburður

Það verður að teljast einstakur viðburður að Dr. Edwin Yager mun í maí, 2014, halda námskeið í Reykjavík þar sem hann og aðstoðarkennari hans, Sarah Bartlett, kynna hina byltingarkenndu aðferð sem hann kallar

“ **Subliminal Therapy - Using the Mind to Heal** ”

Þetta er fágætt tækifæri til að læra af meistararum sjálfum, höfundum þessarar einstöku meðferðar. Ef þú vinnur við lækningar eða meðferð gefst þér nú tækifæri til að tileinka þér aðferð sem er bæði fljótvirk og skilar langvinnum árangri. Rannsóknir hafa verið birtar og eru aðgengilegar á heimasíðu námskeiðsins.

### Uppbygging hugans skv. kenningum Dr. Edwin Yager:

Undirmeðvitundin er stærsti hluti hugans og hún sér um alla ómeðvitaða starfsemi svo sem öndun og meltingu, blóðrás og önnur kerfi líkamans. Þú þarft þannig ekki að fylgjast með því að hjartað slái eða að þú andir, undirmeðvitundin gerir það fyrir þig. Undirmeðvitundin stýrir líka sléttu vöðvunum og þar með kirtlum líkamans. Starfsemin er nákvænisverk og fari hún úr skorðum geta afleiðingarnar sundum orðið astmi, sóríasis eða migreni.

Undirmeðvitundin geymir líka allar minningar okkar og þar er aðsetur vanans. Meðferðin hefur reynst vel gegn þunglyndi, krónískum verkjum, fíkn og hvers konar andlegum og tilfinningalegum vanda.

Námskeið Dr. Yager er sjálfstætt námskeið en jafnframt hluti af heildarnámi Dáleiðsluskóla Íslands.

**Dáleiðsluskóli Íslands**

S: 499 3666 + 892 2489 ⇌ <http://daleiðsla.is> ⇌

# ÚTSALA

## ALLT AÐ 60% AFSLÁTTUR

**YAMAHA HLJÓMTÆKI  
MEÐ ALLT AÐ  
280.000 KR. AFSL.**

**LG SJÓNVARP  
MEÐ ALLT AÐ  
300.000 KR. AFSL.**

### 42" 3D SNJALLSJÓNVARP

FULLT VERÐ 279.990

**TILBOÐ 169.990**



LG

AFSL. 110.000

### 40" Full HD LED SJÓNVARP

FULLT VERÐ 124.990

**TILBOÐ 99.990**

TOSHIBA

AFSL. 25.000

### 46" SNJALLSJÓNVARP

FULLT VERÐ 169.990

**TILBOÐ 139.990**

THOMSON

AFSL. 30.000

### 32" LED SJÓNVARP

FULLT VERÐ 99.990

**TILBOÐ 64.990**

THOMSON

AFSL. 15.000

### 50" Full HD LED SJÓNVARP

FULLT VERÐ 239.990

**TILBOÐ 179.990**

Panasonic

AFSL. 60.000

### 55" ULTRA 4K SJÓNVARP

FULLT VERÐ 499.990

**TILBOÐ 349.990**

THOMSON

AFSL. 150.000

**JBL hátalarar með allt að 100.000 kr. afslætti**

**iPad og iPhone vöggur með allt að 60% afslætti**

**Olympus myndavélar með allt að 25% afslætti**

**Tasco sjónaukar með allt að 50% afslætti**

YAMAHA KENWOOD PHILIPS JVC Panasonic GRUNDIG INTENSO UNITED  
harman/kardon JBL OLYMPUS Dantax tasco Nikon SanDisk enox. LG

OPIÐ LAUGARDAG 11 - 17

SJÁIÐ ÖLL TILBOÐIN Á SM.IS



STOFNAÐ 1971

# Sjónvarpsmiðstöðin

RAFTÆKJAVERSLUN • SÍÐUMÚLA 2 • SÍMI 568 9090 • www.sm.is

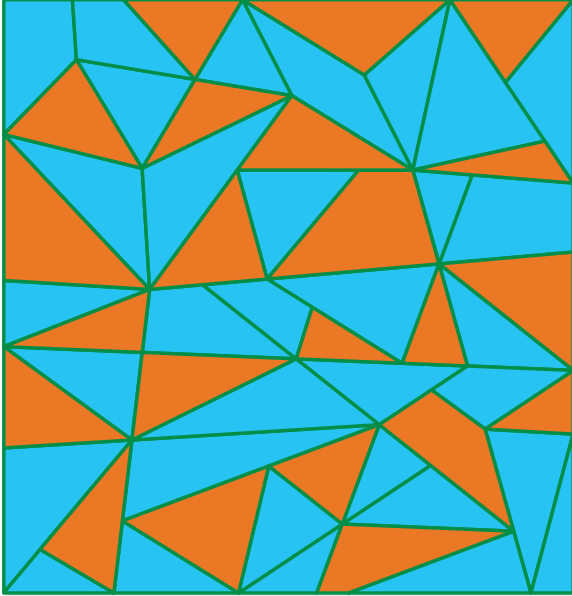
**SanDisk**  
MINNISKORT  
ALLAR GERÐIR

## Konráð og félagar á ferð og flugi 77

Bragi Halldórsson

„Þetta er nú eitthvað skrítn þraut,“ sagði Kata. „Alger ruglingur af litum og formum, það er bara ekkert hægt að sjá út úr þessu.“ Bætti hún við. „Hvað segir þú Lísaloppa, hvað segja leiðbeiningarnar, hvað eigum við að gera við þetta rugl, eigum við að geta séð eitthvað út úr þessu eða hvað?“ Lísaloppa las leiðbeiningarnar. „Við eigum að finna fimm arma stjörnu og litirnir skipta engu máli,“ sagði hún. „Fimm arma stjörnu segir þú, út úr þessu rugli?“ sagði Kata hneyksluð. „Jæja, fyrst leiðbeiningarnar segja það þá hlýtur það að vera hægt.“

Getur þú fundið fimm arma stjörnu?



## Heilabrot



**Kennarinn:** „Hvaða dýr kallast rándýr?“  
**Pétur:** „Það eru dýr sem kosta of mikið.“

**Jónas:** „Það eru til hundar sem eru gáfaðri en eigendur þeirra.“  
**Kári:** „Já, ég veit það. Ég á einn.“

**Kennarinn:** „Hvernig stendur á því, Nonni, að jörðin er flatari við pólanana en annars staðar eins og sést á hnattlíkaninu?“  
**Nonni:** „Það veit ég ekki, ég hef ekki komið nálægt hnettinum og hann var líka svona í fyrri.“

**Amma:** „Bjarni minn, góður drengur er aldrei óþægur við foreldra sína.“  
**Bjarni:** „Hverja eru þeir þá óþægir við?“

# KOLAPORTIÐ

Kolaportíð er opið laugardaga og sunnudaga frá kl. 11-17

Tryggvagötu 19 • 101 Reykjavík  
Sími 562 5030 • www.kolaportid.is

## Þrettándalögin

Þrettándinn, síðasti dagur jóla, verður haldinn hátíðlegur á mánudag. Þar sem margir fara á brennu í tilefni dagsins er kjörið að læra þessi tvö ljóð og syngja dátt.

### Álfareiðin

eftir Jónas Hallgrímsson

Stóð ég úti í tunglsljósi, stóð ég út við skóg,  
– stórir komu skarar, af álfum var þar nóg.  
Blésu þeir á sönglúðra, og bar þá að mér fljótt,  
og bjöllurnar gullu á heiðskírri nótt.

Hleyptu þeir á fannhvítum hestum yfir grund,  
– hornin jóa gullroðnu blika við lund,  
eins og þegar álftrir af ísa grárrí spöng,  
fljúga suður heiði með fjaðrabyt og söng.

Heilsaði hún mér drottningin og hló að mér um leið,  
hló að mér og hleypti hestinum á skeið.  
Var það út af ástinni ungu, sem ég ber?  
Eða var það feigðin, sem kallar að mér?



**Álfadans–Máninn hátt á himni skín**  
eftir Jón Ólafsson

Máninn hátt á himni skín hrímfölur og grár.  
Líf og tími líður, og liðið er nú ár.  
Bregðum blysum á loft, bleika lýsum grund.  
Glottir tungl og hrín við hrönn, og hratt flýr stund.

Kyndla vora hefjum hátt, horfið kveðjum ár.  
Dátt vér dansinn stígum, dunar ísinn grár.  
Komi hver, sem koma vill. Komdu nýja ár.  
Dönsum dátt á svelli, dunar ísinn blár.

# KRAKKAVÖLVAN 2014

Völva Krakkasíðunnar setti sig í stellingar og rýndi í árið sem var að hefjast.



Nenni níski gefur höfðinglega upphæð til góðgerðarmála í Latabæ sem hann og Eyrún eyðslukló safna fyrir með því að halda Latabæjartombólur á árinu.



Soffía frænka gerist bæjarfógeti Kardemommu-bæjar þegar Bastían flytur á elliheimili. Hún skipar öllum bæjarbúum í alþrif.



Mary Poppins verður fyrst manna til að fljúga umhverfis hnöttinn á regnhlíf.



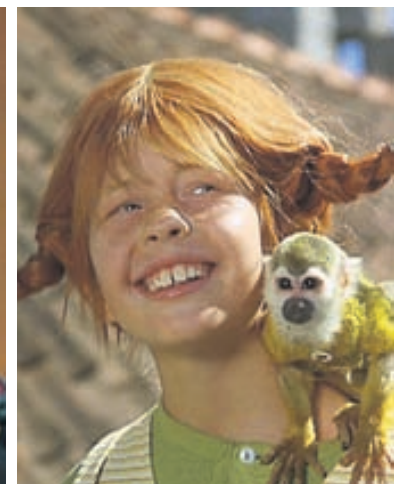
Mikki refur gengur í alþjóðleg samtök grænmetisæta og beitir sér fyrir friðun músa.



Sveppi týnir Villa vini sínum enn einu sinni og býður töfraskápinum í fundarlaun hverjum þeim sem finnur hann.



Sonar Harry Potters vinnur alþjóðlega Quidditch-mótið með félögum sínum í Gryffindor.



Lína Langsokkur sigrar á Ólympíuleikunum í fimleikum en er svipt titlinum þegar í ljós kemur að hún notaði Konráðs gæðaklístur í nýstárlegum fimleikaaefingum þar sem hún gekk á loftinu.



# Kauptu eina tegund af vítamíni og fáðu aðra með 50% afslætti

SENDUM ÚT UM ALLT LAND!  
Gildistími 04.01-31.01



**Alpha Lipoic Acid 100mg**  
• Jafnar blóðsykur  
• Andoxandi



**Super Lactase 375mg**  
• Við mjólkurópoli  
• Brýtur niður mjólkursykur



**Green Coffee Bean Extract**  
• Styður þyngdarlosun  
• Jafnar blóðsykur



**Ashwagandha 300mg**  
• Bólgueyðandi  
• Vinnur gegn slit- og liðagigt  
• Stress og kvíði  
• Eykur kynlöngun



**Guarana 800mg**  
• Betri einbeiting  
• Meiri orka  
• Meiri kynorka



**CoEnzyme Q-10 200mg**  
• Andoxandi  
• Orkugefandi  
• Lækkar kólesteról



**Omega 3 1500mg**  
• Lækkar kólesteról og bætir blóðflæði  
• Gott fyrir sjón, heilastarfsemi og liði



**Grapeseed Extract 100mg**  
• Gegn Candida  
• Bólgueyðandi  
• Bætir blóðflæði, lækkar kólesteról



**Vítamín B-100 TIMED RELEASE**  
• Forðatöflur, 10 klukkustunda virkni  
• 100 mg af hverri B vítamín tegund  
• Styrkir taugakerfi, húð, hár, neglur



**Vítamín B12 1000µg Forðatöflur**  
• Forðatöflur, 10 klukkustunda virkni  
• Eykur úthlad  
• Við þróttleysi



**MSM 750mg**  
• Kemur í veg fyrir bólgmyndun  
• Bætir liðleika og minnkar liðverki  
• Gott við slit- og liðagigt



**HYALURONIC-SÝRA 50mg**  
• Bætir liðleika í liðum  
• Byggir upp collagen  
• Gott gegn beinþynningu



**Acai & Green Tea 1500mg**  
• Andoxandi  
• Styður náttúrulega megrun



**Damiana 450mg**  
• Eykur kynlöngun  
• Gott við þunglyndi



**African Mango 1200mg**  
• Minnkar matarlyst  
• Lækkar kólesteról  
• Hitaaukandi og vatnslosandi



**Raspberry Ketones (5 tegundir)**  
• Kemur jafnvægi á hormóna  
• Eykur brennslu

GILDIR FYRIR ÖLL VÍTAMÍN OG BÆTIEFNI Í BÚÐINNI - YFIR ÞÚSUND TEGUNDIR



# HOLLAND & BARRETT

Smáralind veldu heilbriggt líf

# KRÓNAN



- fyrst og fremst  
ódyr og snjöll



1998 kr. kg

Laxaflök beinhreinsuð



2068 kr. kg

Krónu ferskar kjúklingabringur



698 kr. kg

Krónu blandaðir kjúklingabitar

## HOLLUSTAN BYRJAR HJÁ OKKUR!



8 í pk.

298 kr. pk.

Casa Fiesta tortillur, 8 stk.



459 kr. pk.

H&G spinat, 200 g



2 lítrar

99 kr. stk.

Toppur án bragðefna, 2 l

Ön verð eru birt með fyrirvara um prentvillur og leita myndabrengi  
EXPO - www.expo.is

Krónan Krónan Krónan Krónan Krónan Krónan Krónan Krónan Krónan Krónan Krónan Krónan  
Árbæ Bildshöfða Breiðholti Granda Hvaleyrarbraut Lindum Mosfellsbæ Reykjavíkurvegi Vallakór Akranesi Reyðarfirði Selfossi Vestmannaeyjum

# Ávaxta- markaður Krónunnar

Veldu einhverja 10 ávexti  
á ávaxtamarkaði Krónunnar  
og þú borgar...  
Girnilegir ávextir í boði þessa viku!

AÐEINS  
**39** kr.  
STYKKIÐ  
ef keypt eru 10 stk.  
- annars 49 kr. stk.



Rauð epli - Klementínur - Gul epli - Græn epli - - Kiwi - Conference perur

# HOLLT OG GOTT Í BOOSTIÐ



**30%**  
afsláttur



**180** kr. stk.  
Allra appelsínusafi, 1 l



**99** kr. stk.  
Skyr.is hreint, 170 g



**239** kr. pk.  
Frugt mangó, 500 g



**199** kr. kg  
Verð áður 237 kr. kg  
Vatnsmelóna

Sjá opnunartíma verslana Krónunnar á [www.kronan.is](http://www.kronan.is)

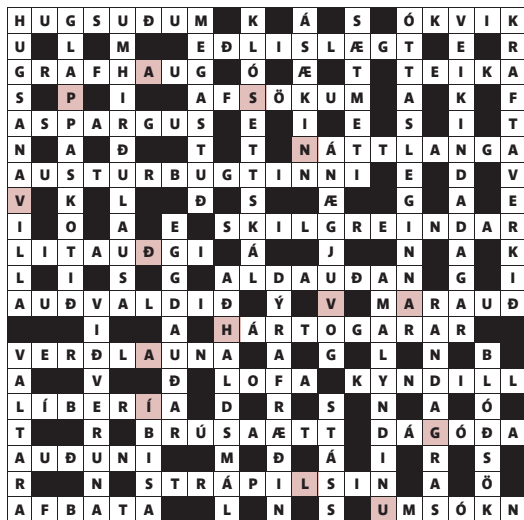
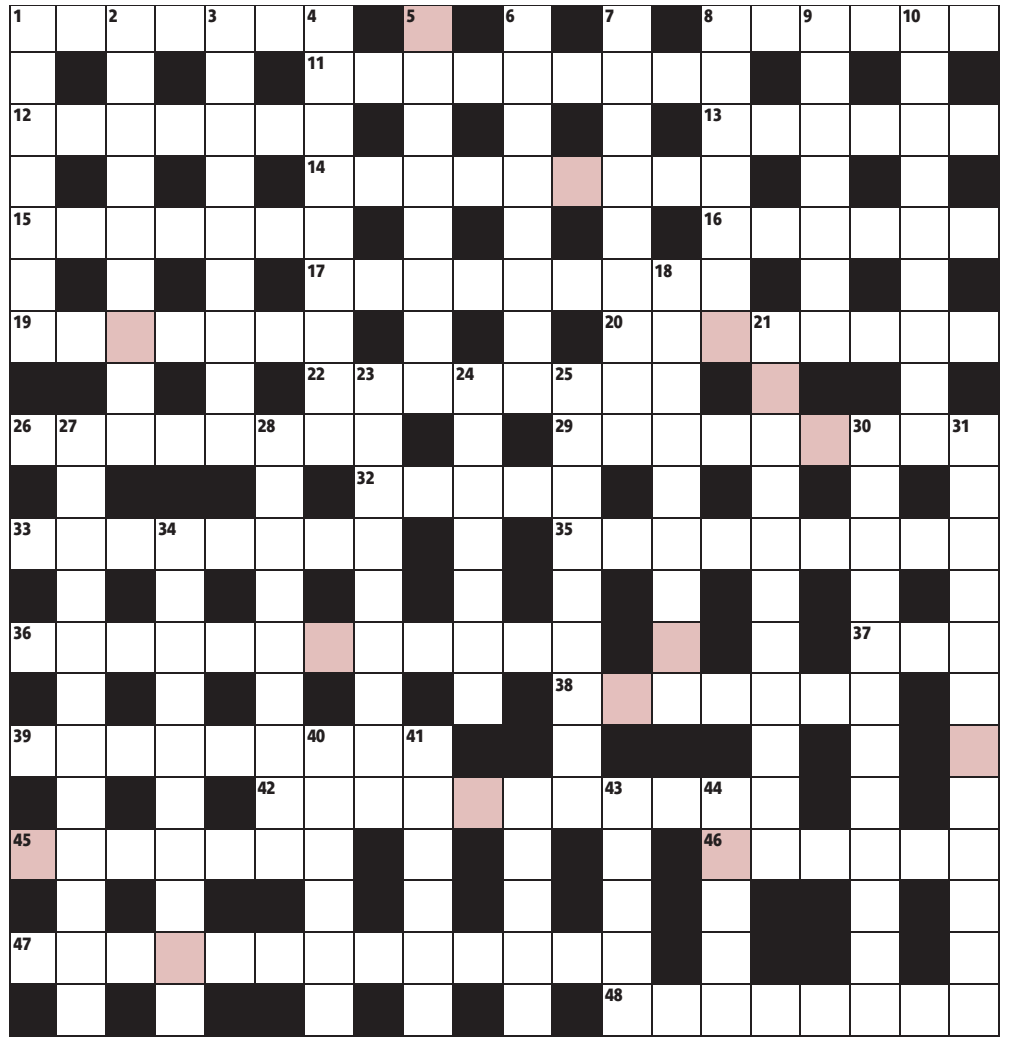
# KROSSGÁTA

## LÁRÉTT

1. Höfum tveggja metra fólkíð í turnum (7)
8. Einstakur heiður fyrir skammlífa (6)
11. Sú sem vakir yfir barni hefur forskot (9)
12. Uppgötva glataðan hungurdauða (7)
13. Smeygi vargi í vaðal (6)
14. Það sem þessar myndir sýna er hikandi frelsari (9)
15. Snigillinn er algjörlega búinn (7)
16. Gæðablóð komast lengra á ruglinu (6)
17. Hér segir af samförunum og getnaði í húsi (9)
19. Æðum frá austrænum (7)
20. Hunangsfluga hinna ríku gefur jötni mjólk (8)
22. Kosturinn er sá, að telja má allan ábata frá (8)
26. Þjálfað fyrir firra tortryggina (8)
29. Uppdráttur sýnir staðsetningu helstu bruggara (9)
32. Festum skref við sóla með fatla (5)
33. Vofir hræðileg pest yfir? (8)
35. Uppáhaldsávöxtur keisaralegra kontórista í Kína (9)
36. Snuðra uppi blaðurbotn til að koma upp um flöguræningjann (12)
37. Var Edward Kennedy þá bara graður bangsi? (3)
38. Á þessari stundu svarar hann: Blæbrigði (7)
39. Fóru í hungurverfall vegna fata og marmelaðis (9)
42. Af flandri orma til slóða sem breytt var úr mílum í metra (11)
46. Hreinsa einfaldaðar dyr með sérstökum lykli (7)
47. Sóði mun alltaf forsóma flest (6)
48. Punga út fyrir pukrinu kringum hlutinn (13)
49. Skrá nes á aðstoðarfólkíð (8)

## LÓÐRÉTT

1. Stór flýta fljótum (7)
2. Lín ku vera snafs, eyndin er slík (9)
3. Vettvangur hinnar sem brennd er (9)
4. Næ mynd og man að ég þekki einn sem skilur slíkar (9)
5. Brókaði rann yfir dýnu (8)
6. Ónar geyma bein yfirfærðrar (8)
7. Syrg þú hitagjafana og þeirra litlausu litbrigði (9)
8. Sjóðandi ill dráttarvél (7)
9. Byrjendur unnu á parkettinu strax og það kom á gólfíð (7)
10. Tærðir stáldrekar hreinsa fimm hundruð fyrir hverja einustu (9)
18. Taka eina trúlofaða Kristi (9)
21. Stórfiskalórurnar eru afætur á höfðingjum hafsins (11)
23. Í þaraskógi er auður blettur og afar rauður (9)
24. Lið Tuma þoldi kjaftasögurnar (7)
25. Samvískulausu sæborgirnar og vonða fólkíð sem vinnur með þeim (9)
27. Stefnir að göngu ef miðar fást (12)
28. Uppnám þegar vargasuða kemur upp (9)
30. Bið um dísildrekanu sem færa okkur eldsneytið (12)
31. Skýli skjólanna leitar tittanna sem halda því á jörðinni (12)
34. Stækka fölan og óparfan (10)
40. Hellingur af hrellingum í kringum Kastrup (6)
41. Dorma og hugur minn framkallar flórigoða (6)
43. Þá mun hópur þola vindinn (5)
44. Fátækur finna hafsjó af gulli (5)
45. Hvíld er lækning fyrir þjarka (5)



Lausnarorð síðustu viku var **VÍÐAVANGSHLAUP**



### VEGLEG VERÐLAUN

Víkulega er dregið er úr innsendum lausnarorðum og fær vinningshafi eintak af bókinni *Sæmd* eftir Guðmund Andra Thorsson frá Forlaginu. Vinningshafi síðustu viku var **Sigríður Hallgrímsdóttir, Reykjavík**



\_\_\_\_\_

### LAUSNARORÐ

Ef bókstöfunum í skygððu reitunum er raðað rétt saman birtist umdeilt en skilgetið afkvæmi nútíma velferðarsamfélags. Sendið lausnarorðið í síðasta lagi 8. janúar næstkomandi á [krossgata@frettabladid.is](mailto:krossgata@frettabladid.is) merkt „4. janúar“.

**Ford Fiesta.**  
Beinskiptur frá 2.450.000 kr.  
Sjálfskiptur frá 2.790.000 kr.

Brimborg fagnar 50 árum í bílgreininni og af því tilefni fylgja ný Nokian vetrardekk að verðmæti 120.000 kr. öllum Ford Fiesta í janúar. Nýttu tækifærið.

Ford Fiesta var valinn besti smábíllinn árið 2013 af sérfræðingum eins vinsælasta bílblaðs heims, Auto Express.

Komdu og prófaðu þennan snilldar bíl.

# „Besti smábíllinn“



**Brimborg Reykjavík** | **Brimborg Akureyri**  
 Bíldshöfða 6 | Tryggvabraut 5  
 Sími 515 7000 | Sími 515 7050

[ford.is](http://ford.is)

Ekki enn sannfærð/ur? Hér eru fleiri staðreyndir um Ford Fiesta:

Hiti er í framsættum og 3,5 tommu upplýsingaskjári í mælaborði. Farangursrýmið er einstaklega rúmt (290 lítra). CO<sub>2</sub> gildin eru óvenju lág fyrir bensínvél og hann fær frítt í stæði í miðborg Reykjavíkur. Ford MyKey, brekkuaðstoð og EasyFuel er staðalbúnaður. Öryggisþúðarnir eru óvenju margir eða 7 talsins, þar af einn fyrir hné ökumanns. Sérstakt hitaelement er í miðstöð og er hann því mjög fljótur að hitna sem er afar hentugt á köldum vetrarmorgnum!

Ford Fiesta, bensín 65 hö, beinskiptur. Eldsneytisnotkun í blönduðum akstri 4,3l/100 km. CO<sub>2</sub> 99 g/km. Ford Fiesta, EcoBoost bensín 100 hö, sjálfskiptur. Eldsneytisnotkun í blönduðum akstri 4,9l/100 km. CO<sub>2</sub> 114 g/km. Tökum allar tegundir bíla uppí nýja. Brimborg og Ford áskilja sér rétt til að breyta verði og búnaði án fyrirvara. Útbúnaður getur verið frábrugðinn mynd í auglýsingu.

Miðasala á  
**midi.is**

SVALI OG HAMBORGARAFABRIKKAN KYNNA

# RISA TÓNLEIKA SVEPPA OG VILLA

Í HÁSKÓLABÍÓ

RISA SVIÐ,  
svaka ljósashow,  
reykvélar og  
alvöru hljóðkerfi.  
Allt frá HLJÓÐ X

ALVÖRU POPP OG ROKK TÓNLEIKAR FYRIR BÖRN OG FULLORÐNA  
SUNNUDAGINN 16. FEBRÚAR 2014

Fram koma:

**SVEPPI OG VILLI**

Vignir Snær og rokksveit hans

Sérstakur gestur á sviði: **Mamma Sveppa**

Leynigestur: **Gói**

(bannað að segja frá - af því að hann er leynigestur)

Nú geta  
**ALLIR**  
farið á  
**RISA**  
tónleika!



HLJÓÐ X

**midi.is**

## MERKISATBURÐIR

**1917** Fyrsta íslenska ráðuneytið undir forsæti Jóns Magnússonar tekur til starfa.

**1958** Edmund Hillary nær á suður-pólinn.

**1960** Fríverslunarsamtök Evrópu eru stofnuð í Stokkhólmi.

**1994** Samið er um mikinn samdrátt í herstöðinni á Keflavíkflugvelli. F-15 orrustuþotum er fækkað úr 12 í fjórar og hermönnum um 400.

**2004** Spirit, könnunarfar NASA, lendir á Mars klukkan 04.35.

**2010** Skýjakljúfurinn Burj Khalifa í Dubai, er vígður við hátíðlega athöfn.



**PETTA GERÐIST:** 4. JANÚAR 1984

## Ofsaveður og öngþveiti

Suðaustanátt með blindbyl og skafrenningi gekk yfir landið vestanvert þennan dag árið 1984. Víða skapaðist öngþveiti á höfuðborgarsvæðinu og segja má að öll umferð hafi stöðvast um tíma. Strætisvagnaferðir féllu niður í sex klukkustundir og 25 strætisvagnar festust víða um borgina. Lögregla og björgunar-sveitir áttu annríkt við að aðstoða nauðstadda enda lenti fjöldi fólks í hrakningum, bílar sátu fastir eða fuku út af veginum. Jeppi sem var að flytja sjúkling frá Bifröst í Borgarfirði fór út af í Stafholtstungum. Snjóruðningstæki fóru á móti honum en komust ekki nema að Svignaskarði því þar voru þriggja metra háir skaflar á veginum. Um fjörutíu bílar sátu fastir á Holta-vörðuheidi en allir sem í þeim voru, um 100 manns, komust til byggða í Hrutafirði seint um kvöldið.



+

Elskulegur faðir okkar, tengdafaðir og afi,

**JÓN KRISTINN GÍSLASON**  
Skerseyrarvegi 3C, Hafnarfirði,

lést 25. desember á hjartadeild Landspítalans. Útförin hefur farið fram í kyrrþey að ósk hins látna.

**Kristín jónsdóttir**  
Gisli Jónsson  
og barnabörn.

**Björgvin Guðbjörnsson**  
Helena Morland

+

Innilegar þakkir fyrir auðsýnda samúð og hlýhug vegna andláts og útfarar elskulegrar móður okkar, tengdamóður, ömmu og langömmu,

**MARÍU FINNBOGADÓTTUR**  
Hjallaseli 55, Reykjavík.

Við viljum sérstaklega færa starfsfólki hjúkrunarheimilisins Seljahlíðar þakki fyrir mjög góða umönnun og hlýju, sem hún naut allan þann tíma, sem hún dvaldi þar.

**Hákon Sigurðsson**  
Björg Sigurðardóttir  
ömmubörn og langömmubörn.

**Katrín H. Guðjónsdóttir**

+

Ástkær faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**ÓLAFUR SIGURÐSSON**  
Skógarseli 11, Reykjavík,

lést á Droplaugarstöðum 22. desember. Útförin verður frá Dómkirkjunni mánudaginn 6. janúar kl. 11.00.

**Einar Oddur Ólafsson**  
Guðrún Hanna Ólafsdóttir  
Sigurður Óli Ólafsson  
barnabörn og barnabarnabörn.

**Gunnar Jensen**  
Björg Harðardóttir

+

Útför móður okkar, tengdamóður, ömmu og langömmu,

**ÁGÚSTU GUÐJÓNSDÓTTUR**  
frá Eiriksbakka, Biskupstungum,  
Ofanleiti 11, Reykjavík,

fer fram frá Fossvogskirkju þriðjudaginn 7. janúar kl. 15.00. Þeim sem vildu minnst hennar er bent á SÍBS eða aðrar líknarstofnanir.

**Ingibjörg Skarphéðinsdóttir**  
Sigfinna Lóa Skarphéðinsdóttir  
Kristján Skarphéðinsson  
Danfríður Kristín Skarphéðinsdóttir  
barnabörn og barnabarnabörn.

**Hafliði Benediktsson**  
Magnús Kristinsson  
Guðrún Björk Einarsdóttir

**ÚTFARARSTOFA ÍSLANDS**  
Suðurhlíð 35, Rvík. • Símar 581 3300 & 896 8242 • www.utfarin.is

**Alúð • Virðing • Traust**  
Áratuga reynsla

Vaktími:  
581 3300 & 896 8242  
www.utfarin.is

Allan sólarhringinn

**ÚTFARARSTOFA HAFNARFJARÐAR**  
Flatahraun 5a • www.utfararstofa.is • Símar: 565 5892 & 896 8242



**DEILDARFORSETI** „Það var leitað til mín og það er mikill heiður sem ég er rétt að átta mig á,“ segir Mist um nýja starfið við Gauta-borgarháskóla. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Annað hvort stekkur maður af stað eða ekki

Mist Porkelsdóttir tónskáld var boðin staða forseta tónlistar- og leiklistardeildar Háskólans í Gautaborg. Hún ákvað að láta slag standa og tekur við starfinu í sumar.

„Mér finnst þetta spennandi tækifæri og dálítið gaman að geta nýtt á nýjan hátt þá reynslu sem ég hef fengið síðasta áratug hér á Íslandi. Þannig að þetta leggst vel í mig,“ segir Mist Porkelsdóttir tónskáld um væntanlegt starf sitt sem deildarforseti við Háskólann í Gautaborg en hún hefur stjórnað tónlistardeild Listaháskóla Íslands frá stofnun, árið 2001.

*Er þetta stórt batterí sem þú ert að taka við?*

„Þessi háskóli í Gautaborg er eins og tvöfaldur Listaháskólinn. Hér hef ég verið með tónlistardeildina en þar tek ég við tónlistar-, leiklistar-, óperu- og söngleikjadeild.“

*Þekkir þú eitthvað til skólans úti?*

„Lítillga. Tónlistardeild Listaháskólans hefur fengið að senda þangað nemendur í hljómsveit, það flokkast

undir hljómsveitarnám. Skólinn úti borgaði upphaldið og við fargjaldið. Þó hefur farið minna fyrir þessu samstarfi eftir kreppu en fyrir, bæði vegna þess að við höfum minna bolmagn til að senda nemendur og svo hafa möguleikar þeirra til að spila í hljómsveitum hér aukist á síðustu árum, með tilkomu Ungfóniunnar og Ungsveitar Sinfóníuhljómsveitar Íslands. Ég kom þessu samstarfi á á sínum tíma af því að okkur vantaði þá hentugan vettvang fyrir okkar krakka til að spila í hljómsveit. Vildi að þeir fengu samannburð við sér lengra komna nemendur.“

*Ráðamenn í Gautaborgarháskóla hafa greinilega tekið eftir þínu starfi hér.*

„Já, allir tónlistarháskólar á Norðurlöndunum og Eystrasaltslöndunum hafa með sér samtök og ég hef verið í stjórn þeirra, var formaður þeirra

um tíma, þannig að ég er ekki óþekkt stærð hjá þeim.“

*Ert þú fjölskyldumanneskja?*

„Börnin eru flutt að heiman nema yngsti sonurinn sem er 18 ára, hann er í MH og klárar eftir ár þannig að hann og pabbi hans verða saman hér næsta vetur. Eflaust verður eitthvert flakk á okkur. Við tökum bara eitt ár í einu.“

*Hver er eiginmaðurinn?*

Sigfús Nikulásson, læknir og meinafræðingur á Landspítalanum.

*Hann yrði sjálfsgaettki í vandræðum með að fá starf úti ef hann hefði hug á því.*

„Nei, það er ekkert áhyggjuefni. En þetta var óvænt tilboð sem ég fékk og annað hvort stekkur maður af stað eða ekki. Það var leitað til mín og það er mikill heiður sem ég er rétt að átta mig á.“

gun@frettabladid.is

+

Ástkær eiginmaður minn, faðir, tengdafaðir, afi og langafi,

**PÓRÐUR ÁRNASON**  
dvalarheimilinu Höfða,  
Akranesi,

lést laugardaginn 28. desember á dvalarheimilinu Höfða. Útförin fer fram frá Akranesarkirkju föstudaginn 10. janúar kl. 14.00. Blóm og kransar afþakkaðir en þeim sem vilja minnst hans er bent á dvalarheimilið Höfða.

**Sigríður Sigurjónsdóttir**  
Guðrún Þórðardóttir  
Ingileifur S. Jónsson  
barnabörn og barnabarnabörn.

+

Hjartans þakki til allra sem sýndu okkur samúð og hlýju við andlát og útför okkar ástkæra unnusta, sonar, bróður, mágs og frænda, sem lést af slysförum þann 1. desember sl.,

**RÍKHARÐS KARLSSONAR**  
Eyrarholti 7, Hafnarfirði.

Sérstakar þakki til fjölskyldu okkar og vina, starfsfólks Vinakots og Hraunvallaskóla, meistaraflökks Hauka og til allra þeirra sem komu fram með söng og undirleik við útförina.

**Guðrún Edda Þórðardóttir**  
Gestný Bjarnadóttir  
Kristófer, Kristinn, Sigurður, Hákon og fjölskyldur þeirra.



Okkar ástkæra

**INGIBJÖRG KRISTÍN  
PÉTURSDÓTTIR**

frá Blönduósi,

sem lést sunnudaginn 29. desember, verður jarðsöngin frá Grafarvogskirkju í Reykjavík, fimmtudaginn 9. janúar, klukkan 13.00.

**Jón Ingi Jósafatsson**  
**Sigvaldi Hrafn Jósafatsson**  
**Jónína Guðrún Jósafatsdóttir**  
**Pétur Jósafatsson**  
**Barnabörn og barnabarnabörn****Alda Sigrún Sigurmarsdóttir**  
**Guðfinna Jóna Eggertsdóttir**  
**Bjarni Benedikt Arthursson**  
**Málfríður Gestsdóttir**

# Afmælistónar með hátíðabrag

Kirkjukór Hvammstanga efndi til tónleika nýlega í Hvammstangakirkju í tilefni sjötíu ára afmælis síns. Tveir einsöngvarar sungu með og öllu var til tjaldað.

„Þetta voru skemmtilegir tónleikar með hátíðabrag eins og árstíminn gefur tilfni til. Við höfum undirbúið þá í allt haust, ásamt jólamessunum, fórum meðal annars í æfingabúðir í veiðihús í Miðfirði eina helgi,“ segir Pálína Fanney Skúladóttir, stjórnandi kirkjukórs Hvammstanga, um afmælistónleika sem haldnir voru í lok ársins því kórinn varð sjötugur 2013. Um undirleik sá Elínborg Sigurgeirsdóttir.

Tuttugu og sjö manns syngja í kirkjukórnum á Hvammstanga. Pálína segir þá alla mæta á stórhátíðum og við fermingar en stundum séu færri við almennar guðsþjónustur. Á afmælistónleikunum sungu Hrafnhildur Ýr Víglundsdóttir í Dæli í Víðidal og Ólafur E. Rúnarsson, tónlistarkennari á Hvammstanga, einsöng og settu sterkan svip á tónleikana að sögn Pálínu, sem fagnaði því um jólna að fá strákinn sinn og stjórnuna hann Ásgeir Trausta heim í frí.

gun@frettabladid.is



Á TÓNLEIKUNUM Kirkjukórinn á Hvammstanga. Pálína stendur við predikunarstólinn.

MYND/NORDANATT.IS



Elskuleg eiginkona mín, móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

**HALLDÓRA NELLIE PÁLSDÓTTIR**

Rauðalæk 8, Reykjavík,

andaðist á Droplaugarstöðum laugardaginn 14. desember sl. Útför hennar hefur farið fram í kyrrþey að ósk hinnar látnu.

**Pórarinn Sveinsson**  
**Sigurbjörg Erla Þórarinsdóttir****Guðmundur Ragnar**  
**Guðmundsson**  
**Ingileifur Einarsson****María Þórarinsdóttir**  
**Pórarinn Jón Þórarinnson**  
**barnabörn og barnabarnabörn.**

Ástkær eiginkona mín, móðir, tengdamóðir og amma,

**SÓLVEIG INDRÍÐADÓTTIR**

Engjavegi 55, Selfossi,

lést á Landspítalanum 2. janúar. Útförin verður auglýst síðar.

**Björn Sverrisson**  
**Indríði Björnsson**  
**Erla Soffía Björnisdóttir**  
**Kolbrún Björnisdóttir**  
**og barnabörn.****Edda Björk Sævarsdóttir**  
**Daði Jóhannesson**  
**Sveinn Eliasson**

Minn elskelegi eiginmaður, faðir, tengdafaðir, bróðir, tengdasonur, frændi og mágur,

**EIRÍKUR ÓMAR SVEINSSON**

framkvæmdastjóri Keflavíkurflugvallar,

lést á Landspítalanum 25. desember. Útförin fer fram frá Dómkirkjunni þriðjudaginn 14. janúar kl. 15.00.

**Ingibjörg Sandholt**  
**Sveinn Rafn**  
**Egill Orri**  
**Þóra Kristín**  
**Hafdis og Sigrún (Lóa) Sveinsdætur**  
**Þóra Sandholt**  
**Sigrún Björg Ingvadóttir**  
**Bergur Sandholt**  
**Kristín Sandholt****Melkorka Ragnhildardóttir****Ásgeir Stefánsson**  
**Stella Hafsteinsdóttir**  
**Ingvar Vilhelmsson**Ástkær eiginkona mín, móðir, tengdamóðir, amma og langamma,  
**VILBORG INGA GUÐJÓNSDÓTTIR**  
Sunnubraut 6, Akranesi,

lést 29. desember á gjörgæsludeild Landspítalans við Hringbraut. Jarðsungið verður frá Akranesarkirkju fimmtudaginn 9. janúar kl. 14.00.

**Finnbogi Þórarinnson**  
**Guðjón Sæberg Finnbogason**  
**Þórarinn Kristján Finnbogason**  
**Lára Bogey Finnbogadóttir**  
**ömmu- og langömmubörn.****Oddný Garðarsdóttir**

Ástkær eiginkona og besti vinur minn, móðir, dóttir, amma, systir og tengdadóttir,

**GUÐFINNA ELÍN EINARSDÓTTIR**

Spóarima 17, Selfossi,

lést á Heilbrigðisstofnun Suðurlands sunnudaginn 29. desember. Útför hennar fer fram frá Selfoskirkju fimmtudaginn 9. janúar kl. 13.30.

**Einar Jónsson**  
**Eliás Örn Einarsson**  
**Þórunn Einarisdóttir**  
**Bertha Ágústa Einarisdóttir**  
**Jón Þorkell Einarsson**  
**Sigríður Bergsteinsdóttir**  
**Einar Pálmar Eliasson**  
**barnabörn, systkini og tengdforeldrar.****Christopher Wood**  
**Jósep Helgason**  
**Álfhildur Þórðardóttir**  
**Steinar Guðmundsson**

Ástkær faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**HANS RAGNAR SIGURJÓNSSON**

skipstjóri,

lést á Hrafnistu í Reykjavík mánudaginn 30. desember. Útförin fer fram frá Fossvogskirkju miðvikudaginn 8. janúar kl. 13.00.

**Anna Scheving Hansdóttir**  
**Ása Björk Hansdóttir**  
**Ágústa Hansdóttir**  
**Unnur Björg Hansdóttir**  
**Sigurjón Hansson**  
**Tryggvi T. Tryggvason**  
**John S. Berry**  
**Halldór Pétursson**  
**Pjetur Einar Árnason**  
**Kristín Guðbrandsdóttir Jezorski**  
**barnabörn og barnabarnabörn.**

Okkar elskelegi faðir, tengdafaðir, afi og langafi,

**JÓN BJARNI STEFÁNSSON**

Háeyrarvöllum 18, Eyrbakka,

lést á líknardeild LSH, þriðjudaginn 31. desember. Útförin fer fram frá Eyrbakkakirkju föstudaginn 10. janúar kl. 14.00.

**Oddrún Bjarnadóttir**  
**Stefán Þór Bjarnason**  
**Vignir Bjarnason**  
**barnabörn og barnabarnabörn.****Eva Bryndís Helgadóttir**  
**María Fjóra Harðardóttir**

Elskulegur eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**ÞORVARÐUR ÞORVARÐARSON**

forstjóri,

Eir, hjúkrunarheimili, áður Brekkugerði 19, Reykjavík,

lést sunnudaginn 29. desember. Útförin fer fram frá Grensáskirkju þriðjudaginn 7. janúar kl. 15.00.

**Erla Lýðsson Hjaltadóttir**  
**Hjalte E. Þorvarðarson**  
**Örn Þ. Þorvarðarson**  
**barnabörn og barnabarnabörn.****Erna Ó. Eyjólfsdóttir**  
**Karitas K. Ólafsdóttir**

Ástkær móðir okkar, tengdamóðir, amma, langamma og systir,

**SÓLVEIG ÁSGEIRSDÓTTIR**

fv. biskupsfrú,

lést á dvalar- og hjúkrunarheimilinu Grund. Útför hennar verður gerð frá Dómkirkjunni í Reykjavík í dag, laugardaginn 4. janúar, kl. 13.30.

**Fyrir hönd fjölskyldunnar,**  
**Pétur Pétursson**  
**Kristín Pétursdóttir**  
**Sólveig Pétursdóttir****Hilmar Karlsson**  
**Hartmann Ásgrímur Halldórsson**

Systir mín,

**JÓHANNA SIGURBJÖRG**

ÁÐALSTEINSDÓTTIR

(NANNA)

áður Fellsmúla 2,

andaðist á dvalar og hjúkrunarheimilinu Grund 30. desember. Jarðarförin auglýst síðar.

**Fyrir hönd vandamanna,**  
**Sigríður Helga Aðalsteinsdóttir**

Elskulegur faðir minn, sonur okkar, bróðir okkar, mágur og frændi,

**OLGEIR MÁR BRYNJARSSON**

lést á líknardeild Landspítalans laugardaginn 28. desember. Hann verður jarðsöngin frá Guðriðarkirkju miðvikudaginn 8. janúar kl. 15.00.

**Brynjar Jón Olgeirsson**  
**Brynjar Olgeirsson**  
**Lúðvíg Brynjarsson**  
**Ásthildur Ósk Brynjarssdóttir**  
**og frændsystkini hans.****Guðný Bergdís Lúðvígsdóttir**  
**Kristín Hallgrímsdóttir**  
**Andri Frey Stefánsson**

Okkar ástkæra

**HERMÍNA SIGURÐARDÓTTIR**

sem lést á Hrafnistu í Reykjavík 27. desember sl., verður jarðsöngin frá Grensáskirkju mánudaginn 6. janúar kl. 13.00.

**Jóhann Long**  
**Gunnar Finnlaugsson**  
**Þorfinnur Finnlaugsson**  
**Þórlaug Finnlaugsdóttir Toft**  
**Hulda Finnlaugsdóttir**  
**Snorri Finnlaugsson**  
**Ágústa Rósa Finnlaugsdóttir**  
**barnabörn og makar þeirra, barnabarnabörn og barnabarnabarnabörn.**  
**Gunilla María Finnlaugsson**  
**Soffía Guðmundsdóttir**  
**Kai Toft**  
**Sigríður Birgisdóttir**

Elskuleg móðir okkar,

**INGIBJÖRG MAGNÚSDÓTTIR**

frá Miklaholti,

Stórateig 42, Mosfellsbæ,

lést á Landspítalanum í Fossvogi á nársdag.

**Kristín Magnúsdóttir**  
**Jón Magnússon**

MEÐ  
HÆKKANDI  
SÓL...

**FORSALA Á  
SUMARIÐ!**

Allt að 60.000 kr.  
afsláttur fyrir 4  
manna fjölskyldu.  
Takmarkað  
sætaframboð!

# Sumarsól 2014

Sumarið er  
komið í sölu!







## Tenerife

4. júní - vika



★★★

**Hovima Jardin  
Caleta**

Tilboðsverð á mann:

**90.400** KR.

verð á mann m.v. 2 fullorðna og 2 börn í herbergi með morgunverði. Verð á mann m.v. 2 fullorðna í bókun frá 100.900 kr.

## Almería

17. júní - vika



★★★★

**Arena Center**

Tilboðsverð á mann:

**79.900** KR.

verð á mann m.v. 2 fullorðna og 2 börn í íbúð með einu svefnherbergi. Verð á mann m.v. 2 fullorðna í bókun frá 99.800 kr.

## Benidorm

17. júní - vika



★★

**Paraiso Centro**

Tilboðsverð á mann:

**79.400** KR.

verð á mann m.v. 2 fullorðna og 2 börn í íbúð með einu svefnherbergi. Verð á mann m.v. 2 fullorðna í bókun frá 97.800 kr.

## Albir

24. júní - vika



★★★★

**Albir Playa**

Tilboðsverð á mann:

**85.200** KR.

verð á mann m.v. 2 fullorðna og 2 börn í herbergi m. morgunverði. Verð á mann m.v. 2 fullorðna í bókun frá 100.200 kr.

## Alicante borg

3. júní - vika



★★★

**Best Western  
Albahia**

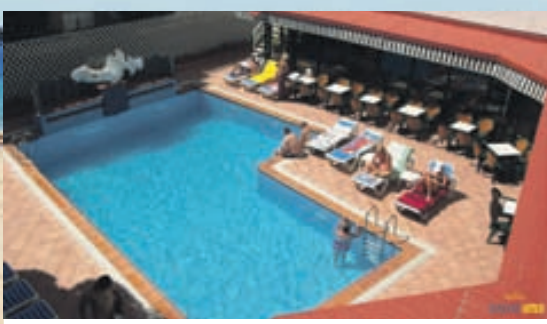
Tilboðsverð á mann:

**80.900** KR.

verð á mann m.v. 2 fullorðna og 2 börn í herbergi m. morgunverði. Verð á mann m.v. 2 fullorðna í bókun frá 91.000 kr.

## Costa Brava

16. júní - vika



★★★

**Xaine Park**

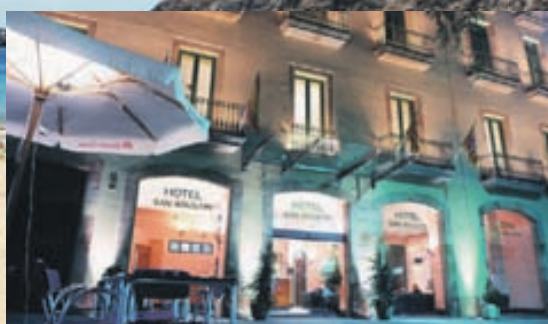
Tilboðsverð á mann:

**96.300**

verð á mann m.v. 2 fullorðna og 2 börn í herbergi m. hálfu fæði. Verð á mann m.v. 2 fullorðna í bókun frá 102.600 kr.

## Barcelona

20. júní - 3 nætur



★★★

**San Augustin**

Tilboðsverð á mann:

**99.800** KR.

verð á mann m.v. 2 fullorðna í tvíbýli með morgunmat.

## Madeira

22. apríl - 8 nætur



★★★★

**Alto Lido  
Madeira**

Tilboðsverð á mann:

**169.900** KR.

verð á mann m.v. 2 fullorðna í tvíbýli með morgunmat.



### Vilt þú vinna ferð fyrir tvo til Tenerife?

Það eina sem þú þarft að gera er að mæta til okkar í **Hlíðasmára 19 í Kópavogi** og fylla út miða með upplýsingum um þig og þú ert komin í pottinn! Vinningshafinn verður dregin út 1. febrúar.





**KL. 21:35 BANSHEE**

Stöð 2 hitar upp fyrir 2. þáttaröð af Banshee sem hefur göngu sína 12. janúar.

# Frábært sunnudagskvöld

**KL. 19:10 SJÁLFSTÆTT FÓLK**

Í þessum upprifjunarþætti af Sjálfstæðu fólki sýnir Jón Ársæll okkur vel valin atriði úr þáttum vetrarins.



**KL. 19:40 HIÐ BLÓMLEGA BÚ**

Vetrarstemning ræður ríkjum í þessum skemmtilegu matreiðsluþáttum með Árna Ólafi.



**KL. 20:05 BREATHLESS**

Dramatískir þættir frá Bretlandi sem hafa verið bornir saman við bandarísku verðlaunaþættina Mad Men.



**KL. 20:50 THE TUNNEL**

Glænýir breskir spennuþættir sem byggðir eru á dönsku þáttaröðinni Brúin.



**KL. 07:00-20:30 BARNAEFNI ALLA DAGA**

Vandað talsett barnaefni og skemmtilegir þættir fyrir yngstu áhorfendurna alla daga á Krakkastöðinni.



**KL. 20:30 VAMPIRE DIARIES**

Önnur þáttaröðin um unglingsstúlkuna sem fellur fyrir strák sem er í raun vampír.



Fáðu þér áskrift | 512 5100 | stöð2.is **6 stöðvar aðeins 7.990 kr.**



**SUDOKU**

9	2	6	8					
		8	4	9				5
			1		3			
			3	6	5	1	7	
					8	9		
	8	1		2	7	4	6	
6	2						3	
4	7	5		3	1			
			2					

**LÉTT**

		3			8	5		
		2	7	9		6	1	
4							6	
2			3					1
6	1		8	5	2	7		
							5	9
9			2					6
					1			4
5			6	3				

**MIDLUNGS**

			5					1
9		6						5
	7		8	2				
4	8				1	2		
3				7	4			
								1
			8					9
8				9				
1	6		4	2				3

**PUNG**

7	3	5	2	6	9	8	4	1
4	6	8	1	7	3	9	5	2
9	1	2	4	5	8	3	6	7
2	7	9	6	3	4	1	8	5
1	4	3	8	2	5	6	7	9
5	8	6	7	9	1	2	3	4
6	5	1	3	4	2	7	9	8
3	2	4	9	8	7	5	1	6
8	9	7	5	1	6	4	2	3

**LAUSN SÍÐUSTU SUDOKU**

Prautin felst í því að fylla út í reitina þannig að í hverjum 3x3 reit birtist tölurnar 1-9. Í hverri níu reita línu, bæði lárétt og lóðrétt, birtast einnig tölurnar 1-9 og aldrei má tvítaka neina tölu í röðinni. Lausnin verður birt í næsta tölublaði Fréttablaðsins.

## Myndasögur

**PONDUS**

Eftir Frode Øverli



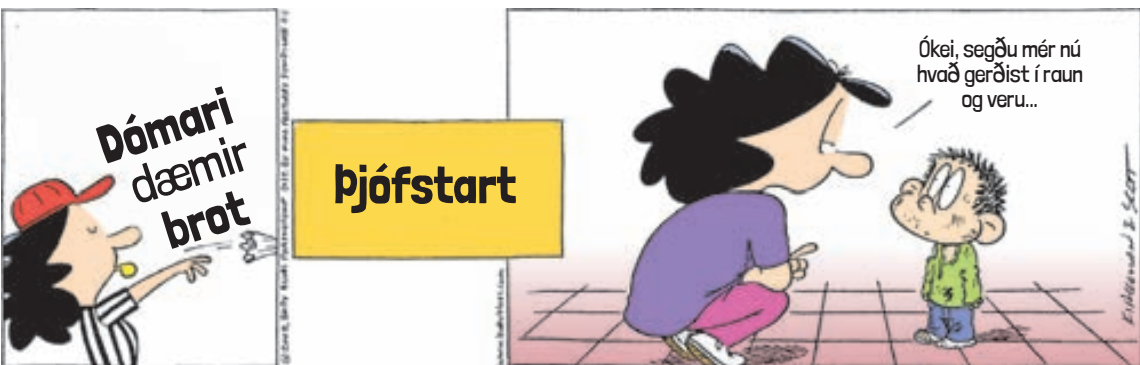
**HANDAN VIÐ HORNID**

Eftir Tony Lopes



**BARNALÁN**

Eftir Jerry Scott & Rick Kirkman



**SPAKMÆLI DAGSINS**

„Að gera eða ekki gera. Það er ekkert til sem heitir „að reyna“.“

Yoda

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

**KROSSGÁTA**

**LÁRÉTT** 2. klára, 6. í röð, 8. heyskaparamboð, 9. gums, 11. forfaðir, 12. hald, 14. skammt, 16. sjó, 17. mánuður, 18. munda, 20. í röð, 21. steypuefni.

**LÓÐRÉTT** 1. loga, 3. skst., 4. tafar, 5. ái, 7. aftursæti, 10. fálmm, 13. fálmm, 15. dýrahljóð, 16. dæling, 19. frá.

**LAUSN**

LÓÐRÉTT: 1. báls, 3. no, 4. dréttar, 5. maí, 18. ota, 20. rs, 21. grís. LÁRÉTT: 2. enda, 6. áb, 8. of, 9. lap, 11. ál, 12. skaff, 14. stutt, 16. sár, 17. tíst, 19. af, 20. og, 21. af.

**SKÁK**

Gunnar Björnsson

Friðgeir Hólm átti skemmtilega sleggju gegn Einari S. Einarssyni á skákkvöldi hjá Galleryi Skák fyrir skemmstu.

Svartur á leik:



1... Rh2! Hvítur gafst upp þar sem hann tapar miklu liði. Ef 2. Kxh2 þá 2.... Hxe1+ (fráskák). Drottning Einars er eiginlega „mát“! Tefit er öll fimmtudagskvöld í Galleryi Skák í Bolholti 6 kl. 18. [www.skak.is](http://www.skak.is) Skákkping Reykjavíkur hefst á morgun. Skráning á Skák.is.

# NÝR 4BLS BÆKFLINGUR

STÚTFULLUR AF NÝJUM SJÓÐHEITUM TILBOÐUM

**SMELLTU  
Á KÖRFUNA**  
NETBÆKFLINGUR Á  
WWW.TOLVUTEK.IS  
MEÐ GAGNVIRKUM  
KÖRFUHNAPP

**MERKIN** JANÚAR TILBOÐ  
STÚTFULLAR VERSLANIR AF NÝJUM TILBOÐUM  
0% VEXTIR  
SMELLTU Á KÖRFUNA

**ENN  
BETRA  
VERÐ**



**16GB MINNISLYKILL**

Agnarsmár og stórglæsilegur USB3 minnislykill frá Silicon Power úr nautsterku silikóni sem festist tryggilega á lykklappu

**4.990**

8GB USB2 2.990 • 32GB USB3 9.990



**ENZO 400**

Stórglæsilegt 2.1 hljóðkerfi frá SonicGear með sérhannaða ofur öfluga 4" bassakeilu

**9.990**

FRÁBÆRT 2.1 HLJÓÐKERFI

**ÚRVAL  
AF SPJALDTÖLVUM  
VERÐ FRÁ  
12.900**



**7" SPJALDTÖLVA**

Glæsileg spjaldtölva, tilvalin í leiki, tónlist, kvikmyndir og internetið með Android 4.2

**12.900**

ALLTAF BETRA VERÐ!

## ÚRVALIÐ ER HJÁ OKKUR

Í VERSLUNUM OKKAR Í REYKJAVÍK OG Á AKUREYRI ER EITT MESTA ÚRVAL LANDSINS AF TÖLVUM OG TÖLVUBÚNAÐI

McAfee LiveSafe 2014, FORCEK7, CLOUDBOX, LACIE, GIGABYTE, MOBII 1030S, KÚRBISBT, H7 260X0C, MINIMUS, ALL-IN-ONE, SMART TV, 27" VALÉD, 24" FULL HD LED, SINGLE STREAM USB3, 120GB SSD, DCP-J132W, TOLVUTEK

**OPIÐ  
Í DAG FRÁ  
11-16**

**OPNUNARTÍMAR**

Virka daga

10:00 - 18:30

Laugardaga

11:00 - 16:00



# TÖLVUTEK

Reykjavík • Hallarmúla 2 • 563 6900 | Akureyri • Undirhlíð 2 • 430 6900



Birt með fyrirvara um breytingar, innstættarvillur og myndabreytingar

## Rauð eins og blóð á íslensku

Forlagið hefur tryggt sér útgáfuréttinn á bók finnska höfundarins Salla Simukka, Rauð eins og blóð, sem farið hefur sigurför um heiminn. Bókin kemur út næsta haust í þýðingu Erlu Elíasdóttur.

Rétt fyrir jóla hlaut finnski höfundurinn Salla Simukka „Finland Prize 2013“ fyrir alþjóðlega velgengni spennubókaflokks fyrir unglunga sem kenndur er við Mjallhvíti. Verðlaunin nema 26.000 evrum og skiptust að þessu sinni á milli sjö finnskra listamanna sem þóttu skara fram úr á árinu, í heimalandi sínu eða alþjóðlega. Fyrstu tvær bækurnar úr bókaflokknum eru komnar út í Finnlandi og nutu báðar mikilla vinsælda. Eftirtektarverðast þykir þó að áður en fyrsta bókin var komin út í Finnlandi höfðu fjölmargir erlendir útgefendur tryggt sér þýðingarréttinn að bókaflokknum. Nú hefur rétturinn verið seldur til 37 landa og enginn finnskur höfundur hefur notið jafn skjótrar og mikillar alþjóðlegrar hylli og Salla Simukka.

Salla Simukka stundaði nám í norrænum málvísindum, finnsku, bókmenntafræði, skapandi skrifum og kvennafræðum í háskólanum í Turku. Fyrsta bók hennar, ástarsagan Þegar englarnir líta undan (Kun enkelit katsovat muualle), kom út 2002 og áratug síðar komu framtíðartryllarnir Engin slóð (Jäljellä) og Annarstaðar (Toisaalla), en fyrir þá fékk Salla Topelius-verðlaunin 2013. En það var ekki fyrr en hún kynnti Mjallhvítarþrífleikinn til leiks sem athygli erlendra útgefenda vaknaði. Fyrsta bókin, Rauð eins og blóð, kom út í Finnlandi vorið 2013 og miðbókin, Hvít eins og snjór, fylgdi í kjölfarið strax um haustið.



**SLÓ Í GEGN** Bókaflokkur Salla Simukka um Mjallhvíti hefur hlotið ótrúlegar viðtökur.



**HEIMA** „Það var gott að ná að anda að sér íslensku lofti,“ sagði Frank Fannar í stuttu fríli frá dansi í nútímadansuppæfslu á Svanavatninu í Þýskalandi. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA



**Í RÓMEÓ OG JÚLÍU** Frank Fannar dansaði Tybalt í Rómeó og Júlíu, dansverki eftir Stephan Thoss, stjórnanda dansflokksins í Wiesbaden.

# Samt tók ég aldrei ákvörðun um það að verða dansari

Frank Fannar Pedersen dansar aðalkarhlutverk Svanavatnsins í borgarleikhúsinu í Wiesbaden í Þýskalandi sem var frumsýnt 21. desember. Hann kíkti aðeins heim í jólafrí en þurfti að hafa hratt á hæli.

„Ég komst ekki heim fyrr en 29. desember og fór út aftur 2. janúar því næsta sýning er 4. janúar en það var gott að ná aðeins að anda að sér íslensku lofti, þó ekki sé nema í fjóra daga,“ segir hinn 23 ára dansari Frank Fannar Pedersen sem er í aðalkarhlutverki í Svanavatninu á sviðinu í Wiesbaden í Þýskalandi um þessar mundir. Frumsýning var 21. desember. „Þetta er ekki hið klassíska Svanavatn heldur nútímadansuppæfsla eftir stjórnandan, Stephan Thoss, við tónlist Tsjaikovskís. Hún nefnist Frá miðnætti til morguns,“ tekur hann fram.

Frank Fannar hefur lifað og hræst í sviðslitum frá barnæsku. Móðir hans er Katrín Hall dansari sem lengi var listrænn stjórnandi Íslenska dansflokksins og faðir hans Guðjón Pedersen, leikari, leikstjóri og Borgarleikhússtjóri um tíma. Fjölskyldan bjó í Köln þegar móðir hans var dansari hjá dans-

flokki óperuhússins þar, svo Frank Fannar var í Þýskalandi fyrstu sjö árin sín. En heimkominn hóf hann strax nám í Listdanskólanum og svo leiddi eitt af öðru. „Samt tók ég aldrei ákvörðun um það að verða dansari. Þetta bara vatt upp á sig og var alltaf gaman og það heldur áfram að vera gaman,“ segir hann glaðlega. Hann var aðeins átján ára þegar hann hélt út í hinn stóra heim til að dansa, fyrst til Barcelona á Spáni og síðan Þýskalands en áður hafði hann getið sér gott orð á sviði hér heima með dansflokknum og í samkeppnum í Svíþjóð og Kína.

Yfirleitt er dansflokkur, leikhús og ópera innan stóru leikhússanna í Þýskalandi, að sögn Franks Fannars. „Við sem erum í dansflokknum í Wiesbaden teljumst heppin að þurfa ekki að dansa í óperum eða söngleikjum heldur eru sérstakir dansarar í því. Við erum bara að búa til dansverk.

Það er skemmtilegra og meira krefjandi því söngleikir ganga oft svo lengi.“ Þetta er þriðja ár Franks Fannars í Wiesbaden en hann býst við að breyta til á næsta ári. „Það er verið að skipta um stjórnanda í leikhúsinu og mér finnst ágætt að nota tækifærið og fara eitthvert annað. Finnst kominn tími á nýjar ögranir og áskoranir,“ útskýrir hann. Hvert leiðin liggur veit hann ekki en reiknar með að halda sig í Mið-Evrópu áfram, í Þýskalandi, Hollandi eða Sviss.

Margar stórar sýningar eru að baki í Wiesbaden síðustu árin hjá Frank Fannari. „Mér hefur gengið vel, ég hef haft mjög mikið að gera og auðvitað hef ég lært á því. Það eru forréttindi að fá að vinna við það sem manni þykir skemmtilegast.“ Hann segir Svanavatnið svölítið jóla- eða vetrartengt ævintýri svo það verði varla sýnt langt fram á vor. „Við byrjum á að fara í leikfór

„Það er verið að skipta um stjórnanda í leikhúsinu og mér finnst ágætt að nota tækifærið og fara eitthvert annað. Finnst kominn tími á nýjar ögranir og áskoranir.“

fljótlega eftir áramótin. Einnig er annað prógramm að fara í gang sem frumsýnt verður í febrúar þannig að æfingar á því verða samhliða sýningarferðalögum svo það verður nóg að gera,“ segir hann hress.

Um framtíðina vill Frank Fannar sem minnst spá. „Líf dansarans er yfirleitt stutt og eftir það er vonandi tækifæri til að gera eitthvað allt annað. Það finnst mér bara heillandi tilhugsun frekar en hitt. Nú er hægt að stunda nám hvenær sem er á ævinni og gera hvað sem er.“

gun@frettabladid.is

Byrjum 6. janúar **KOMDU!**

Fjölbreytt **Barna námskeið**

- ★ Dans og skapandi hreyfing
- ★ Afró fyrir börn og foreldri
- ★ Tónlistarleikhús
- ★ Break
- ★ Yoga

SKRÁNING STENDUR YFIR

Frábærir kennarar!

www.kramhusid.is  
Skráning – sími 551 5103

**KRAM HÚSIÐ**

FRUMKVÖÐULL Í 30 ÁR

## Jólin verða kvödd með Corelli

Strengjasveitin Spiccato heldur tvenna tónleika á næstu dögum, í Neskirkju á morgun, sunnudag, klukkan 20 og í Selfoskirkju á mánudag á sama tíma.

„Jólaconsertinn frægi, sem allir kannast við, er inni í þessu prógrammi sem við flytjum núna og því er það sérstaklega vel viðeigandi,“ segir Martin Frewer fiðluleikari um tónleika strengjasveitarinnar Spiccato í Neskirkju og Selfoskirkju. Þar verða fluttir konsertar 7-12 ópus 6 „Concerti Grossi“ eftir Arqangelo Corelli.

„Við spilum fyrstu sex konserta Corellis í vor og þess vegna langaði okkur að taka þá sex síðari núna. Þetta er svo frábær tónlist,“ heldur Martin Frewer áfram.

Á tónleikunum á Selfossi á mánudaginn verður einnig fluttur 1. kaflinn úr fiðlukonsert í a-moll eftir Vivaldi. Þá ætla tíu fiðlunemendur úr Tónlistarskóla Árnesinga að spila með sveitinni.



**SPICCATO** Pau ætla að kveðja jólin með stæl í tveimur kirkjum á næstu dögum.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

BENNI ERLINGS, BRAGI VALDIMAR OG MEGAS  
SEIÐA EPÍSKAN TÓN-SJÓNLEIK



# JEPPI

= Á FJALLI =

## Sýningum lýkur!

Örfáar aukasýningar í Gamla bíói  
eftir 57 uppseldar sýningar

Fös 10/1 örfá sæti  
Lau 11/1 örfá sæti

Sun 12/1 örfá sæti  
Mið 15/1 örfá sæti

Fim 16/1 örfá sæti  
Fös 17/1 örfá sæti

Lau 18/1 örfá sæti  
Sun 19/1 aukasýn\*

Miðasala | 568 8000 | borgarleikhus.is

Borgarleikhúsið



**BONUS BONUS BONUS BONUS BONUS**

LAUGARDAGUR OPIÐ 10:00-18:00

Verðlækkun á bleium 1.janúar 2014  
Lækkun á virðisaukaskatti  
áður **25,5%** nú **7%**



**798**  
kr. 500g  
Heima Möndlur með hýði



Barilloa Spagehetti 1 kg.

**259**  
kr. 1 kg



Bónus Bacon / beikon

**1598**  
kr. kg.



Nautaveisla Nautgripahakk frá Spáni

**1298**  
kr. kg



Nautaveislu Nautagúllas

**1998**  
kr. 150g



Nautaveislu Nautasnitset

**1998**  
kr. 150g



**598**  
kr. 750ml



Kaupfélag Skagfirðinga Frosið lambalæri slátrun haust 2013

**1298**  
krónur kg.

Einfallt og gott. Ódýrar núðlusúpur á svipstundu



**98**  
kr. 70g

**29**  
kr. 85g

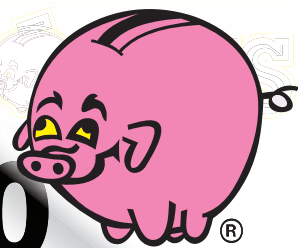
YUM YUM NÚÐLUR 70gr BOX

ROOKIE NÚÐLUR 85gr PAKKI

**BONUS EKKERT BRUÐL**



**BONUS BONUS BONUS BONUS BONUS**



**LAUGARDAGUR OPIÐ 10:00-18:00**



**198**  
kr. kg

Appelsínur frá Spáni **198 kr. kg** Appelsínur frá Spáni **198 kr. kg**



**459**  
kr. 750g

Avocado í neti 750g



**298**  
kr. 250ml

froosh hreindir ávaxtadrykkir 250ml



**459**  
kr. 1.2 kg.

Frosin Jarðarber 1.2 kg



**398**  
kr. 150g

Bónus Lambhaga-salat 150g



**298**  
kr. 1.0 kg

Bónus Tröllahafrar 1 kg



**498**  
kr. 1 kg.

Frosnir Mangóbitar 1 kg



**119**  
kr. 1 ltr.

Bónus Safar-Appelsínu eða Epla 1 ltr.



HIMNESKT

**698**  
krónur 200g.

Solla / Himneskt Chiafræ 200g

**EUROSHOPPER  
FROSNAR  
KJÚKLINGABRINGUR**



Frosnar kjúklingabringur 900g

**1579** KR. 900g



**498**  
kr. 20 pk.

Pukka Lífrænt te / margar tegundir 20 tepokar

**BONUS EKKERT BRUÐL**





# Verkir í baki?

Verkjastillandi og bólgueyðandi við verkjum í baki!



Fæst án lyfseðils

Voltaren Dolo 25 mg húðaðar töflur. Inniheldur 25 mg kalíumdíklófenak. Er notað við vægum verkjum eins og höfuðverk, tanverk, tíðaverk, gigt- og bakverk. Skammtar fyrir fulloröna og börn 14 ára og eldri: Upphafsskammtur er 1 tafla, en síðan 1 tafla á 4-6 klukkustunda fresti, þó mest 3 töflur (75 mg) á sólarhring og lengst í 3 sólarhringa. Meðhöndla á í eins skamman tíma og í eins litlum skömmtum og mögulegt er. Töfluna á að gleypa í heilu lagi með glasi af vatni, helst fyrir máltíð. Ekki má taka Voltaren Dolo ef þú ert yngri en 14 ára, með ofnæmi fyrir einhverju innihaldsefnanna, acetylsalicylsýru eða öðrum bólgueyðandi gigtarlyfjum, með sár eða blæðingu í meltingarvegi, hjartabilun, skerta lífrar eða nýrnastarfsemi, mikla blóðflagnafæð, á síðasta þriðjungi meðgöngu. Leitaðu ráða hjá lækni eða lyfjafræðingi áður en þú tekur lyfið ef þú: ert með astma, hjartasjúkdóm, sjúkdóm í meltingarvegi, notar önnur lyf, notar verkjastillandi lyf við höfuðverk í langan tíma, ert næmur fyrir vökvaskorti, ert með sjúkdóm sem hefur áhrif á blóðstorku, ert að fara í aðgerð, ert eða ætlar að verða þunguð eða ert með barn á brjósti. Gæta skal þess að lyfið getur dulíð einkenni sýkingar. **Lesið allan fylgiseðilinn vandlega áður en byrjað er að nota lyfið. Sjá notkunarlíð-beiningar í fylgiseðli. Geymið þar sem börn hvorki ná til né sjá.** Markaðsleyfis hafi: Novartis Consumer Health S.A. Umboð á Íslandi: Artisan ehf., Suðurhrauni 12a, 210 Garðabæ



**FIÐRILDI Í NÓVEMBER SÆTA TÍÐINDUM** Financial Times birti ákaflega fallegan ritdóm í blaði sínu um bók Auðar Övu, sem heitir Butterflies in November í enskri þýðingu. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON BRINK

## Auður Ava á lista yfir bestu skáldsögurnar

Financial Times valdi Rigningu í nóvember eina af tíu bestu erlendu skáldsögum.

Rigning í nóvember eftir Auði Övu Ólafsdóttur kom út á ensku seint á síðasta ári. Það er Brian FitzGibbon sem þýðir og Pushkin Press sem gefur út, en bókinn heitir Butterflies in November á ensku. Þar þykir ekki sæta tíðindum að rigni í nóvember - en öðru máli gegnir um fiðrildin.

Stórblaðið Financial Times valdi bókina eina af tíu bestu erlendu skáldsögum sem út komu á ensku á síðasta ári. Blaðið birtir árlega langan lista, með mörgum undirflokkum, yfir það sem þykir bera af í útgáfu ársins sem er að liða. Bókin fékk sömuleiðis ákaflega fallegan ritdóm í blaðinu, þar sem ritdómari sagði að sagan væri ekki bara bráðskemmtileg, heldur djúp og marglaga og vektir með lesandanum bjartar vonir.

Stórblaðið Independent mælir sömuleiðis sterktlega með bókinni og setti hana á lista yfir fimmtíu bestu bækur vetrarins, eða hina einu sönnu vetrarlesningu.

Rigning í nóvember kom fyrst út árið 2004, en hefur verið þýdd á mörg tungumál á síðustu árum og verið er að leggja lokahönd á kvikmyndahandrit eftir bókinni. Franski leikstjórinn Judith Godrèche á að leikstýra myndinni sem Sigurjón Síghvatsson framleiðir, ásamt fleirum.

Afleggjarinn hét þriðja skáldsaga Auðar og sú sem fyrst vakti athygli á henni utan landssteinanna, en hún hlaut tilnefningar til margra bókmenntaverðlauna í Frakklandi og hefur selst þar gífurlega vel síðustu árin.

Nýjasta skáldsaga Auðar Övu

### FYRRI VERK AUÐAR ÖVU

- Upphækkuð jörð (skáldsaga, 1998)
- Rigning í nóvember (skáldsaga, 2004)
- Afleggjarinn (skáldsaga, 2007)
- Sálmurinn um glimmer (ljóð, 2010)
- Svartur hundur prestsins (leikrit, 2012)
- Undantekningin (skáldsaga, 2012)

er Undantekningin, sem kom út hjá Bjarti árið 2012 og hlaut góðar undirtektir, en um þessar mundir eru að hefjast æfingar í Þjóðleikhúsinu á verki hennar Svanir skilja ekki.

olof@frettabladid.is

## „Þjófarnir láta mig ekki í friði“

Ingi Bjarni Skúlason heldur tónleika í Þjóðmenningarhúsinu í dag ásamt hljómsveit sinni. Premur reiðhjólum hans hefur verið hnuplað í Hollandi.

„Þremur reiðhjólum var stolið af mér í Hollandi og það á sama árinu,“ segir Ingi Bjarni Skúlason, tónlistarmaður og nemandi í Haag í Hollandi. Hann er nú á sínu öðru námsári í djasspíanóleik og lætur vel af Hollandi þrátt fyrir hnuplið.

### „Þjófarnir láta mig hreinlega ekki í friði þarna í Hollandi.“

Ingi Bjarni kemur fram á tónleikum í Þjóðmenningarhúsinu í dag klukkan 16.00 ásamt tríoinu Skarkala.

„Ég stofnaði þetta trío í fyrrasumar og við náum mjög vel saman,“ útskýrir Ingi Bjarni. Meðlimir Skarkala eru ásamt Inga Bjarna þeir, Valdimar Olgeirsson bassaleikari og Óskar Kjartansson trommuleikari, en þeir kynntust allir í Tónlistarskóla FÍH.

Sveitin lék fyrir hönd Íslands á djassviðburðinum Young Nordic Jazz Comets sem fram fór í Þrándheimi í Noregi í september í fyrra. „Það gekk bara mjög vel þarna úti og okkur var mjög vel tekið.“



**TRÍÓ SKEMMTIR** Hljómsveitin Skarkali lofar góðri stund í Þjóðmenningarhúsinu í dag.

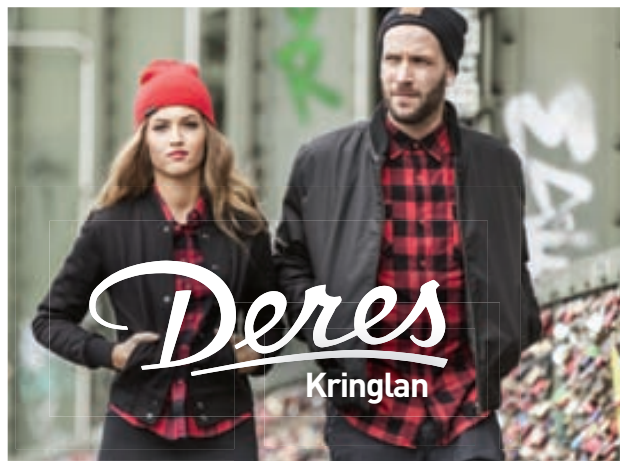
Á tónleikunum í dag verða leikin lög eftir Inga Bjarna, sem hann hefur samið á undanförmum árum, en hann gerði garðinn frægan með bræðings-hljómsveitinni Hress/Fresh sem tók meðal

annars þátt í Músíktilraunum árið 2007.

Eins og fram hefur komið hefjast tónleikarnir klukkan 16.00 og kostar einungis eitt þúsund krónur inn.

- glp





*Deres*

Kringlan



URBAN

Kringlan



SMASH

Kringlan | Smáralind



*Sparkz* 

Kringlan



focus

Kringlan | Smáralind



gs skór

Kringlan | Smáralind

# ÚTSALAN ER HAFIN

# 30-40% afsl. af öllum útsöluvörum

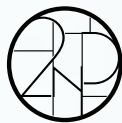
Flott merki á lækkuðu verði

**DIESEL**  
FOR SUCCESSFUL LIVING

THE FINEST QUALITY  
*Herschel*  
SUPPLY CO. BRAND  
TRADE MARK



modström



2ND ONE

**JUST FEMALE**

MINKPINK 

**Moss**

SAMSØE  $\phi$  SAMSØE

G-STAR RAW

**CONVERSE**

**!Solid 5** 

Nudie Jeans co

**BULL BOXER**

...og fleiri spennandi merki

# galleri sautján

Kringlan | Smáralind





## Heimsfrægir gikkir

- Alicia Silverstone og Ellen DeGeneres eru grænmetisætur.
- Victoria Beckham er á basísku mataræði.
- Sting, David Bowie og Demi Moore eru á hráfæði.



## Guðrún

Nýlega hóf störf hjá Táp ehf. sjúkrapjálfun, Guðrún Magnúsdóttir löggiltur sjúkrapjálfi.

Við bjóðum hana velkomna til starfa.

# TÁP

SJÚKRAPJÁLFUN

Hlíðasmára 15 • 564 5442 • www.tap.is



**Barnaheill**  
Save the Children á Íslandi

Vissir þú að...

holl og góð fæða stuðlar að líklegu heilbrigði son þína. Eiga restið.

# Hin ýmsu matvæli hunsuð af mismunandi prinsippástæðum

Mörg dæmi eru um að fólk breyti mataræði sínu af öðrum ástæðum en til þess að missa auka- eða aðal-kíló. Hin ýmsu matvæli eru líka sniðgengin af margvíslegum siðferðisástæðum. Fréttablaðið fékk nokkra viðmælendur til að tala um fæðutegundirnar sem þeir eru hættilir að leggja sér til munns.



„Ég get ómögulega talað um af hverju maður á ekki að borða dýr, það er bara algjörlega augljóst. Af því að dýr eru lifandi, þau finna til, og þau hugsa. Þau hafa rétt á sínu eigin lífi.“

## Haraldur Ingi Þorleifsson vefhönnuður Ekkert kjöt nema kjúklingur

„Ég ætlaði að verða grænmetisæta fyrir um tíu árum þegar ég eignaðist kött. Ég reyndi það í smástund, en ég er mjög latur og mjög matvandur, þannig að ég ákvað að ég myndi borða kjúkling en ekkert annað kjöt þangað til ég myndi finna eitthvað út úr þessu. Ég er sem sagt ekki ennþá búinn að finna neitt út úr þessu. Ég er ennþá latur og matvandur. Ég reyndi aftur fyrir um tveimur árum. Ég hætti alveg að borða dýr. Það gekk í nokkra mánuði, en ég var ekki alveg nógu duglegur að fá næringarefni úr öðrum mat. Ég á mjög erfitt með að borða kjúkling, og þarf eiginlega bara að hugsa um eitthvað annað á meðan ég borða. Þannig að jú, ég er mjög óánægður með mig. Konan mín borðar kjöt, en hún vill líka hætta. Við tölum reglulega um að hætta bæði. Það er mjög oft kjúklingur í matinn.“

En mér finnst eiginlega frekar augljóst að maður eigi ekki að borða dýr. Ég skrifaði einu sinni ritgerð í heimspeki um það hvernig maður eigi að hjálpa fólki í fátækari löndum. Kennaranum fannst vanta kaflann

sem útskýrði af hverju maður ætti að hjálpa þessu fólki. Ég gat eiginlega ekki skrifað þann kafla, af því að mér fannst það svo augljóst. Ég get ómögulega talað um af hverju maður á ekki að borða dýr, það er bara algjörlega augljóst. Af því að dýr eru lifandi, þau finna til, og þau hugsa. Þau hafa rétt á sínu eigin lífi.

Ég myndi vilja vera vegan. Dýra-afurðir eru ekki mikið skárri heldur en dýrakjöt. Þær verða til við ógeðslegar aðstæður. Mér finnst ekkert ólíklegt að það verði vakning einhvern tíma. Fólk er yfirleitt ansi lengi að komast að augljósum sannindum. Fyrir hundrað árum gátu konur ekki kosið. Fyrir fimmtíu árum var stórum hlutum Bandaríkjanna skipt í lítaða og hvíta. Fyrir tíu árum máttu hommar á Íslandi ekki gifta sig. Ég held að fæstum Íslendingum finnst eitthvað eðlilegt við það hvernig ástandið var í þessum málaflokkum fyrir mjög stuttu, þannig að það getur alveg gerst að fólk hætti almennt að borða kjöt á frekar skömmum tíma, þótt ég sé ekki endilega að spá því.“

## Dominique Plédel Jónsson, eigandi Vínskólans Slow Food er ekki ofstæki



„Á Slow Food-mataræðinu er ýtt undir það sem heitir matur úr héraði. Það er matur sem verður til í nágrenninu. Það helst í hendur við árstíðabundið mataræði. Maður borðar til dæmis ekki jarðarber allt árið um kring. Þú neytir þeirra á meðan þau er fersk, í sínu umhverfi. Um leið og þú kaupir jarðarber utan árstíðar frá Suður-Ameríku þá er kolefnisfótspor þitt orðið stórt út af flutningunum. Allt fyrir eitt lítið box af jarðarberjum.“

Ég sniðgeng eins og ég get tilbúna rétti. Líka svínakjöt, nema af dýrum sem ég veit að hafa verið alin upp eftir vistvænum leiðum. Ég get ekki borðað kjöt úr verksmiðjubúum. Sama gildir um kjúkling. Í verksmiðjubúum er eingöngu litið á dýr sem matarbúr en ekki sem lifandi verur. Fæðið sem dýrin fá er óeðlilegt miðað við eðli þeirra, þar af leiðandi tek ég ekki þátt í þessu.

Slow Food er ekki neitt ofstæki. Í stað þess að taka neikvæðu leiðina og segja „þetta er bannað“, þá er frekar verið að ýta undir það sem vel er gert. Ég kaup svínakjötið af Arnheiði á Bjarneyjarsandi, af því að ég veit hvernig hún fer með dýrin. Svo vel ég lífrænt vegna þess að vottun á matvælum úr lífrænni ræktun, hvort sem það eru dýr eru plöntur, veitir staðfestingu á því að siðfræðin á bak við það er í lagi. Það er til dæmis ekki verið að blanda erfðabreyttum matvælum út í. Það er aðallega fyrir umhverfið sem ég sniðgeng matvæli sem innihalda erfðabreyttar plöntur.

Ég hitti vin minn um daginn sem var að koma frá Argentínu. Hann sagði mér að í Argentínu, sem var þekkt fyrir mikla nautarækt, sé nú orðið erfitt að fá gott nautakjöt. Búið er að leggja allt svæðið undir ræktun á erfðabreyttu soja fyrir dýrafóður sem er sent til Evrópu. Þetta kemur niður á fólki sem býr þarna. Ég vil ekki taka þátt í svona. Í dag er þetta nær eingöngu til að framléiða nægt fóður fyrir dýrin sem menn borða þrisvar á dag til þess eins að verða of feitir, sem getur svo kostað líf fólks. Þess í stað ættum við að hafa skynsemina að leiðarljósi frá upphafi, en við hugsum aldrei svona langt. Kjötíð er bara innpakkað frá súpermarkaði.“



„Ef maður ímyndar sér að maður verði eins og ljón af því að borða hrátt kjöt þá verður maður eins og lamb af því að borða gras.“

## Stefán Ingi Stefánsson, formaður Unicef á Íslandi Fólk á að borða það sem það vill

„Ég borða ekki kjöt og ekki fisk. Það kemur til út af hugleiðslu sem ég byrjaði í þegar ég var átján ára. Mataræðið sem ég er á gengur út á að borða hluti sem hafa mild áhrif á mann. Ef maður ímyndar sér að maður verði eins og ljón af því að borða hrátt kjöt þá verður maður eins og lamb af því að borða gras. Þetta er ekki endilega spurning um hvað er skaðlegt, heldur hvað styður það sem þú ætlar að gera. Fólk borðar ákveðna hluti til að ná ákveðnum markmiðum, eins og íþróttamenn gera. Það eru átján ár síðan ég hætti að borða kjöt og fisk. Þá var ég átján ára. Þetta var árið 1995. Það var minna um að fólk væri í hugleiðslu eða grænmetisfæði þá, en margir eru búnir að vera að þessu miklu lengur en ég. Við erum í hugleiðsluhóp sem heitir Sri Chinmoy-miðstöðin. Þetta eru ekki eiginleg trúarbrögð heldur andleg iðkun sem á sterkar rætur á Indlandi.“

Ég borða ost og mjólk og egg. Aðeins í tengslum við þetta hef ég farið að velja fyrir sér hvaðan hlutirnir koma. Það er áhugavert að hugsa um

hvað er í unna matnum. Ég hef hins vegar ekki hætt að borða hlaupbangsa eða vítamíntöflur. Dýravernd var ekki ástæðan fyrir því að ég fór af stað. Það eru jákvæðari umhverfisáhrif af því að vera grænmetisæta. Það þarf minna land til þess að rækta ofan í mig heldur en ofan í kjötætu. Þetta eru samt ekki ástæðurnar fyrir því að ég fór út í þetta. Þetta eru bónus-ástæður.

Það hefur alltaf heillað mig svolítið að velja fyrir mér að andlegar leiðir og trúarbrögð hafa alltaf búið til ákveðnar leiðir þar sem fólk reynir að lifa eftir ákveðnum lífsstíl. Það eru sosomeg mjög margar birtingarmyndir af því hvernig mataræði getur haft áhrif á andlega leit. Í sumum afbrigðum af hindúisma reynir fólk til dæmis að sleppa því að borða ákveðnar tegundir grænmetis sem eru taldar örvandi, til dæmis lauk og hvítlauk. Mér finnst bara að fólk eigi að borða það sem það vill. Það er skemmtilegt að búa í fjölbreytilegu samfélagi, og það er einhver fegurð í því að hver borði eftir sínu höfði.“

## Guðrún Mobus Bernharðs Barilla fór í ruslið

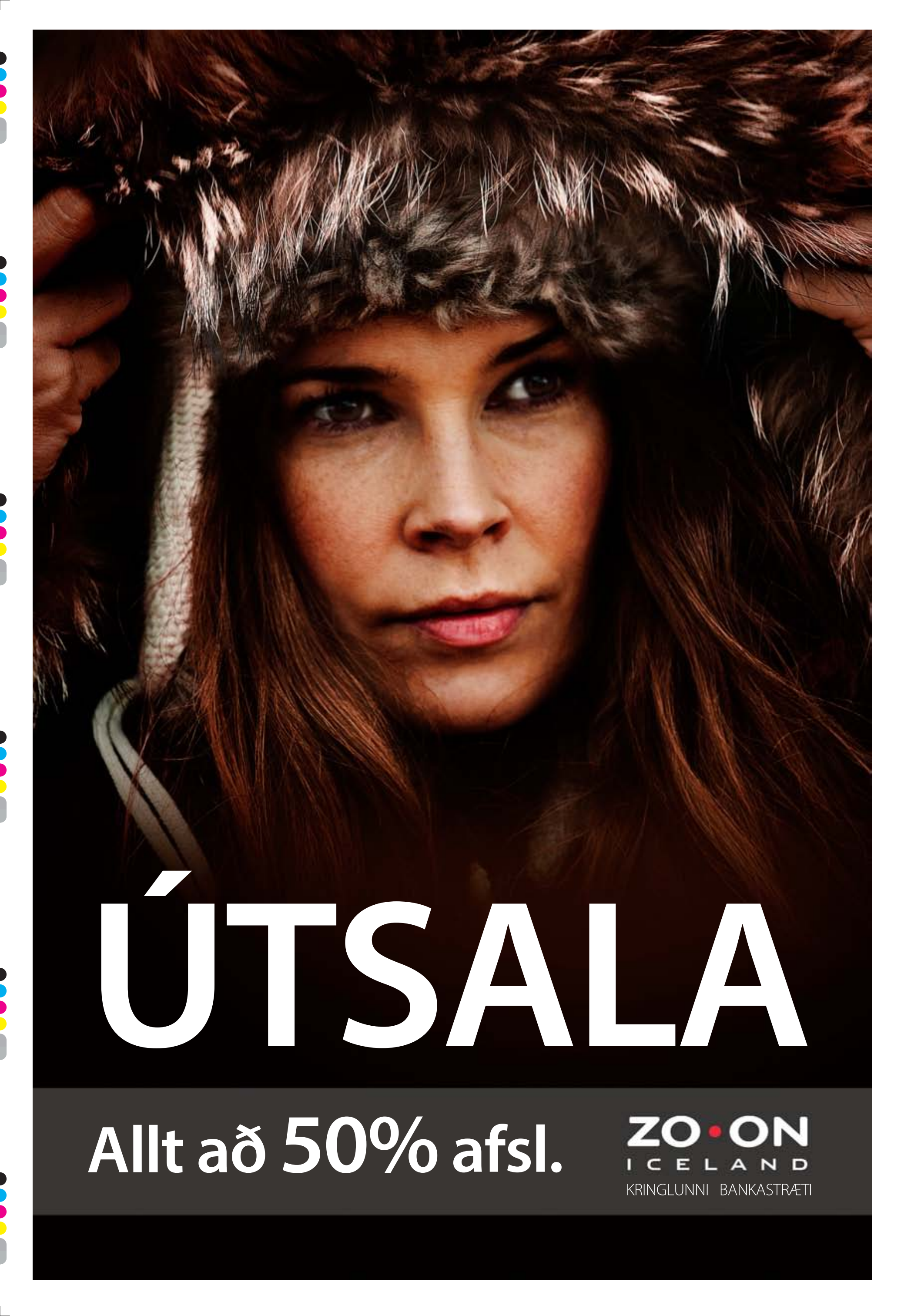


„Ég var fremur hissa þegar forstöðumaður stórfyrirtækis tók sig til og málaði skattann á vegginn hjá mér. Það var forstjóri Barilla-pastafyrirtækisins. Mér líkaði það ekki þegar hann lýsti því yfir að hann myndi aldrei sjá samskyrnheigða í auglýsingum sínum, og að fyrirtækið aðhylltist hefðbundin fjölskyldugildi.“

Hann tók það fram að ef samskyrnheigðum líkaði það ekki gætu þeir borðað pasta frá öðrum. Allt pastað frá Barilla fékk að fara í ruslið heima hjá mér eftir þessi ummæli. Ég tók svo mynd af pastanu í ruslakörfunni og setti á netið til að sýna fram á það að ég hafði ekki miklar mætur á þessari yfirlýsingu.“

Ég er svo oft búin að heyra þessu tuggu um „fjölskyldugildi“, eins og okkur sem erum ekki gagnkynhneigð hafi verið geislað inn í „alvöru fjölskyldu“ eða eitthvað álíka súrt. Vænst þótti mér um þegar önnur fyrirtæki sem framleiddu pasta gerðu auglýsingar til að sýna samstöðu með samskyrnheigðum. Mest er ég fegin að þarna fékk ég að sjá hverja ég á ekki að styðja með því að kaupa varning frá þeim. Enda er Barilla ekki á innkaupalistanum hjá mér.“

„Ég tók svo mynd af pastanu í ruslakörfunni og setti á netið til að sýna fram á það að ég hafði ekki miklar mætur á þessari yfirlýsingu.“



# ÚTSALA

Allt að 50% afsl.

**ZO·ON**  
ICELAND  
KRINGLUNNI BANKASTRÆTI

HVÍTA HÚSID/ÍSÍA 13-3501

# WOW

## Himininn er okkar leikvöllur

### WOW FLUGUMSJÓN

Ertu sveigjanlegur og úrræðagóður múltitaskari?

Við leitum að **drifandi starfsfólki í flugumsjón** hjá WOW air. Flugumsjónarfólk sér um samskipti við þjónustuaðila og flugvallayfirvöld alls staðar þar sem WOW air flugflotinn lendir. Við höldum **WOW**inu á lofti allan sólarhringinn og þess vegna er flugumsjón unnin á bæði nætur- og dagvöktum.

#### Þinn bakgrunnur?

Við erum að leita að **fólki með reynslu** af flugumsjón (þú getur líka verið með próf í flugumsjón). Aðrar kröfur eru: Stúdentspróf eða samþærileg menntun, hreint sakavottorð, skipulagsþæfni og tölvufærni. Þú þarft að tala og skrifa ensku bæði skýrt og rétt.

#### Enn meiri upplýsingar

Egill Reynisson flugrekstrarstjóri veitir meiri upplýsingar um starfið ef þú sendir honum tölvupóst á [egill@wow.is](mailto:egill@wow.is). Umsóknir ásamt kynningarbréfi skulu sendar á [starf@wow.is](mailto:starf@wow.is) í síðasta lagi **14. janúar 2014**.

**WOW air er brosmilt lággjaldaflugfélag** sem flýgur til og frá Íslandi til fjölmargra borga í Evrópu allt árið um kring. WOW air býður ódýrasta flugið til og frá Íslandi, með bros á vör og eftirminnilegri þjónustu.

WOW air tók við **flugrekstarleyfi** í október 2013 og hjá okkur starfa nú um 170 starfsmenn.

WOW  
air

Við fljúgum til >> London >> Kaupmannahafnar >> Parísar >> Berlínar >> í allan vetur

Ábendingahnappinn má finna á [www.barnaheill.is](http://www.barnaheill.is)



S A F T



MEÐAL BESTU Mammút er á listanum.

FRÉTTABLAÐIÐ/ARNPÓR

## Dásamar íslenska tónlistarmenn

Útvarpsstöðin KEXP velur bestu íslensku plöturarnar.

Jim Beckmann, starfsmaður útvarpsstöðvarinnar KEXP í Seattle í Bandaríkjunum, hefur valið tuttugu bestu íslensku plötur síðasta árs.

Fer Jim fögrum orðum um íslenska listamenn og rómur þá miklu hæfileika sem finnast á eyjunni í Atlantshafinu.

Meðal nafna á listanum eru Mammút með Komdu til mín svarta systir, Sigur Rós með Kveikur, Grísalappalísa með ALI, Sin Fang með Flowers, Snorri Helgason með Autumn Skies, Cell7 með Cellf, Ólafur Arnalds með For Now I Am Winter, Lay Low

með Talking About the Weather, Drangar með Dranga og Botnleðja með Þegar öllu er á botninn hvolft.

Á vefsíðu stöðvarinnar stendur enn fremur að staðið hafi til að velja tíu bestu íslensku plöturarnar en vegna ógrynnis af góðum plötum hafi það verið ómögulegt. Því hafi verið ákveðið að velja tuttugu bestu plöturarnar.

Jim hlakkar einnig mikið til tónlistarársins sem var að ganga í garð og bíður í ofvæni eftir nýju efni frá Sóleyju, For a Minor Reflection, og enskri útgáfu plötunnar Dýrð í dauðabögn með Ásgeiri Trausta.

-lk



VÍGALEGIR Karlakórinn Heimir.

## Garðar Thor Cortes syngur einsöng

Árlegir tónleikar Karlakórsins Heimis í Miðgarði.

Karlakórinn Heimir efnir til árlegra tónleika í tilefni af þrettándanum í kvöld klukkan 20.30 í Varmahlíð. Að þessu sinni fær kórinn liðsinni frá Garðari Thor Cortes sem syngur einsöng. „Þetta eru tónleikar sem kórinn hefur haldið í áratugi,“ segir stjórnandi kórsins, Stefán Reynir Gíslason.

„Ég er búinn að stýra þessum kór í þrjátíu ár og þetta hefur verið gert síðan ég byrjaði. Ég byrjaði árið 1984 og kórinn var stofnaður árið 1927. Það er sterk hefð fyrir þessu og það hefur verið mjög góð

aðsókn,“ segir Stefán. Æfingar hefjast hjá kórnum í október og þetta eru alltaf fyrstu tónleikar hans á starfsárinu.

„Á þessu ári flytjum við sama prógramm 2. mars í Hofi á Akureyri. Helmingurinn er hefðbundið karlakórspógramm. Hitt eru aríur, sem Garðar Thor syngur með okkur. Meðal efnis sem verður á dagskrá er Kór prestanna eftir Mozart úr Töfraflautunni og fleiri klassísk stykki. Svo kemur Garðar og syngur ítalskar aríur og Bikarinn eftir Eyþór Stefánsson og fleira.“-ue

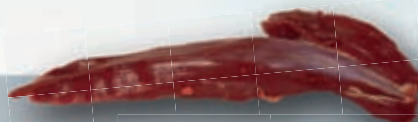
## Folaldakjöt af nýslátruðu til sölu í janúar og febrúar 2014

FOLALD Í HEILUM EÐA HÁLFUM SKROKKUM  
471 kr./kg.

FOLALDAFRAMPARTUR  
329 kr./kg.

FOLALDALERI  
659 kr./kg.

ÚRBEINING OG PÖKKUN  
197 kr./kg.



SAH Afurðir ehf.

Pantanir í síma 455 2207 og 896 4130 eða á [elmar@sahun.is](mailto:elmar@sahun.is)



# LAGER- HREINSUN!

HEFST Í DAG!



ÓTRÚLEG VERÐLÆKKUN  
Á VÖLDUM VÖRUM

**BYKO**

BÚÐU BETUR. BORGADU MINNA.

# Össur og strákarnir

**BAKPANKAR**  
Hildar  
Sverrisdóttur

**E**in af jólabókunum sem ég las er bók Össurar Skarphéðinssonar, Árdrekans. Hún er skemmtileg lesning enda Össur litríkur stjórnmalamaður. Hann fer á ítarlegan hátt yfir hvernig hann var að plotta og stússast í pólitík eins og þarf þegar maður er utanríkisráðherra. Það sem vakti athygli mína er að í nákvæmum lýsingum Össurar yfir heils árs tímabil á því hvernig kaupin gerðust á eyrinni koma nánast engar konur nærri plottunum, síðkvöldssímtölunum, herráðunum og heiðursmannasamkomulögunum.



**AF** hverju hefur svo mikilvægur stjórnmalamaður ekki fleiri konur nálægt sér að tjaldabaki? Heldur hann að konurnar rati ekki í bakherbergið? Að það eigi ekki að trufla þær á kvöldin því þær sitji eflaust yfir sóttveikum börnum með kíghósta? Varla. Og mér dettur ekki í hug að halda að þetta einskorðist við Össur, heldur hafi hann miklu frekar með sinni einlægu frásögn afhjúpað raunveruleika sem tekur við þar sem jafnréttislögunum sleppir. Sem er sérstaklega áhugavert af því að Össur er forystumaður í flokki sem leggur mikla áherslu á að öll kerfisleg inngríp í þágu jafnréttis séu jákvæð.

**TILGANGURINN** með slíkum inngrípum á væntanlega að vera göfugur, hvort sem það er jákvæð mismunun hins opinbera, fléttulistar stjórnmalaflokka eða kynjakvótar í stjórnun einkafyrirtækja. Með þeim er hinn raunverulegi vandi þó ekki leystur, sem er sú gamalgróna afstaða til kvenna að þær séu í raun ekki nógu klókar þótt einhverjar reglur hafi hjálpað þeim að fá vinnuna. Þess vegna má ekki treysta blint á slíka reglusetningu heldur verður að skoða heiðarlega galla hennar samhliða kostunum, annars getur hún orðið bjarnargreiði.

**MÓTSAGNIRNAR** eru svo augljósar þegar fyrrverandi formaður flokksins sem spratt meðal annars upp úr Kvænna-listanum kys að nota ekki hæfileika kvenna í skúmaskotum stjórnmalanna. Þar hafa jafnréttisinngrípin greinilega ekki borið árangur – og mögulega gert illt verra.

**ÞAÐ** kannski skilar því einhver til hans að konur rata nefnilega alveg í bakherbergin og heyra í símanum og halda í heiðri heiðurskvennasamkomulög - og hafa plottað með ágætis árangri síðan á dögum Hallgerðar.

# Vilja fá myndir frá aðdáendum

Hljómsveitin Skálmöld hefur óskað eftir því að fá sendar myndir frá aðdáendum.

„Þetta byrjaði sem smá flipp og var frekar óformleg hugmynd í upphafi,“ segir Snæbjörn Ragnarsson, bassaleikari Skálmaldar. Skálmöld óskar eftir ljósmyndum frá aðdáendum sínum á fésbókarsíðu sinni en þær fara inn í myndaalbúm sem kallast Skálmöld Family Album – 2013. „Ég veit ekki alveg hvað við ætlum að gera við myndirnar en þær fara allavega í albúmið til að

byrja með.“ Eins og er hafa tæplega áttafjú myndir borist sveitinni, með tölvupósti eða í gegnum fésbókarsíðuna. „Ég veit ekki um margar aðrar sveitir sem hafa tekið upp á þessu en það hefur alltaf verið okkar stíll að hitta fólk og spjalla við fólk og því eiginlega okkur líkt að gera þetta,“ útskýrir Snæbjörn.



**VILJA MYNDIR** Hljómsveitin Skálmöld óskar eftir ljósmyndum á fésbókarsíðu sinni. MYND/LALLI SIG

**SMÁRA BÍÓ** GLEÐILEGT NYTT BÍÓÁR **HÁSKÓLA BÍÓ**

**THE SECRET LIFE OF WALTER MITTY** KL.1 (TILBOÐ) 3-5:30-6-8-9-10:30

**SECRET... WALTER MITTY LÚXUS** KL. 5:30-8

**THE HOBBIT 3D 48R** KL.1 (TILBOÐ) 4:30-6-8-9:30

**THE HOBBIT 3D 48R LÚXUS** KL.1-10:30

**RISAEDLURNAR 3D ÍSL. TAL** KL.1 (TILBOÐ) 3

**RISAEDLURNAR 2D ÍSL. TAL** KL.1 (TILBOÐ) 3:30

**HÁSKÓLA BÍÓ** KL.3 (TILBOÐ) 5:30-6:30-8-9-10:30

**THE HOBBIT 3D** KL.2 (TILBOÐ) 5:30-9

**RISAEDLURNAR 3D ÍSL. TAL** KL.4 (TILBOÐ)

**RISAEDLURNAR 2D ÍSL. TAL** KL.4 (TILBOÐ)

**THE HUNGER GAMES** KL.6-9

**BORGAR BÍÓ** NÁNAR Á MIÐLIS

**SECRET LIFE OF WALTER MITTY** KL.6-8-10:10

**THE HOBBIT 3D** KL.3-6-9

**RISAEDLURNAR 3D** KL.4

Miðasala á: **midi.is** og **eMiði**

**midi.is** Miðasala og nánari upplýsingar

**LAUGARÁS BÍÓ** GLEÐILEGT NYTT ÁR

**Tilboð í bíó. Gildir á allar sýningar merktar með rauðu.**

**LAUGARÁSBÍÓ** Sýningartímar

**SECRET LIFE OF WALTER MITTY** 5:45, 8, 10:20

**HOBBIT 2 3D (48R)** 2, 4, 6, 10

**ANCHORMAN 2** 8, 10:30

**RISAEDLUNAR 3D** 1:45

**FROSINN 2D** 1:45, 3:30

**GLEÐILEGT NYTT ÁR!**

**SAMBÍÓ** **SAMBIO.IS**

**THE WOLF OF WALL STREET** KL. 4:30-8-10:30 (11:30(LAU))

**THE SECRET LIFE OF WALTER MITTY** KL. 1-3:20-5:40

**HOBBIT: DESOLATION OF SMAUG 3D** KL. 4:30-8 (11:20(LAU))

**HOBBIT: DESOLATION OF SMAUG 2D** KL. 2-6-10

**HOBBIT: DESOLATION OF SMAUG VIP 2D** KL. 1

**ANCHORMAN 2** KL. 5:40-8-10:20

**FROZEN 2D** KL. 2-8

**FROSINN 2D** KL. 1-2-3:20

**FROSINN 3D** KL. 1-3:20-5:40

**AKUREYRI**

**WOLF OF WALL STREET** KL. 8-11:30

**ANCHORMAN 2** KL. 8

**FROSINN 2D** KL. 1-3:20

**FROSINN 3D** KL. 1-3:20-5:40

**FROZEN 2D** KL. 5:40

**HOMEFRONT** KL. 10:30

**EGILSHÖLL**

**WOLF OF WALL STREET** KL. 4:30-7-8-10:30

**HOBBIT: DESOLATION OF SMAUG 3D** KL. 12:20-3:40-7-10:20

**ANCHORMAN 2** KL. 5:30-8-10:30

**HOMEFRONT** KL. 8

**RISAEDLURNAR 3D** KL. 12:30

**RISAEDLURNAR 2D** KL. 12:30-2:30

**FROSINN 2D** KL. 2:20-4:40

**FROSINN 3D** KL. 12:30-3

**DELIVERY MAN** KL. 10:15

**KEFLAVÍK**

**SECRET LIFE OF WALTER MITTY** KL. 12:30-3-5:30-8-10:30

**WOLF OF WALL STREET** KL. 5:40-6:50-9:10-10:30

**FROSINN 2D** KL. 2-4:20

**FROSINN 3D** KL. 1-3:20

**WOLF OF WALL STREET** KL. 8-11:20

**HOBBIT: DESOLATION OF SMAUG 3D** KL. 4:20-8

**ANCHORMAN 2** KL. 5:30-11:30

**FROSINN 2D** KL. 3

**FROSINN 3D** KL. 2

**SPARBÍÓ** MERKTAR MEÐ GRÆNU Eða APPELSINGUGULLU KR.750 Á APPELSINGUGULLU OG KR.1000 Á GRÆNT

**TILBOÐ Í SMÁRA BÍÓ HÁSKÓLA BÍÓ**

**THE SECRET LIFE OF WALTER MITTY** KL. 13 Í SMÁRABÍÓ KL. 15 Í HÁSKÓLABÍÓ

**RISAEDLURNAR 3D** KL. 13 Í SMÁRABÍÓ KL. 14 Í HÁSKÓLABÍÓ

**Ódýrt í bíó**

Sími: 553 2075 - bara lúxus

**TILBOÐ KL. 1:45**

**TILBOÐ KL. 1:45**

**TILBOÐ Á FYRSTU SÝNINGAR DAGSINS**

**SPARBÍÓ**

**THE SECRET LIFE OF WALTER MITTY**

**FROZEN**

**HOBBIT**

**BÍÓ PARADÍS** EUROPA CINEMAS

**12 HOSTAGES 24 HOURS 1 PARTRIDGE**

**FILTH**

**NÝJASTA MYND MICHEL GONDRY MOOD INDIGO**

SJÁ FLEIRI SÝNINGAR Á WWW.BIOPARADIS.IS - Miðasala: 412 7711 - Hverfisgata 54 - bioparadis.is - Hluti af Europa Cinemas

 **INTERSPORT**<sup>®</sup>

SPORT TO THE PEOPLE

**ALVÖRU**  
**ÚTSALA**  
**INTERSPORT**

**KOMDU  
OG GERÐU  
FRÁBÆR  
KAUP!**

**70%**  
AFSLÁTTUR

**60%**  
AFSLÁTTUR

**30%**  
AFSLÁTTUR

**40%**  
AFSLÁTTUR

**50%**  
AFSLÁTTUR

**ER HAFIN!**

EXPO • [www.expo.is](http://www.expo.is)

INTERSPORT BÍLDSHÖFÐA / SÍMI 585 7220 / BILDSHOFDI@INTERSPORT.IS / OPIÐ: MÁN. - FÖS. 10 - 18. LAU. 10 - 18. SUN. 13 - 17.

INTERSPORT AKUREYRI / SÍMI 460 4890 / AKUREYRI@INTERSPORT.IS / OPIÐ: MÁN. - FÖS. 10 - 18. LAU. 10 - 16. INTERSPORT SELFOSSI / SÍMI 480 4611 / SELFOSS@INTERSPORT.IS / OPIÐ: MÁN. - FÖS. 10 - 18. LAU. 10 - 16.



**NÝR STJÓRI** Ole Gunnar Solskjær er kominn til Englands á ný. GETTY

## Erfið byrjun hjá Solskjær

**FÓTBOLTI** Ole Gunnar Solskjær hefur nú verið treyst fyrir því verkefni að halda nýliðum Cardiff City uppi í ensku úrvalsdeildinni en liðið er nú aðeins einu stigi frá fallsæti. Liðið leikur í ensku bikarkeppninni í dag en eftir það bíða Solskjær og félagi fimm afar erfiðir leikir sem gætu skipt sköpum fyrir framhaldið.

Solskjær þarf að búa sína menn undir tvö erfið ferðalög til Manchester-borgar, þar á meðal á Old Trafford þar sem hann stýrir liðinu gegn sínu gamla félagi. Þar að auki bíða liðsins tveir fallbaráttuslagir á heimavelli auk rimmu gegn erkifjendum í Swansea.

### NÆSTU DEILDARLEIKIR CARDIFF

11. JANÚAR: WEST HAM (H)  
18. JANÚAR: MANCHESTER CITY (Ú)  
28. JANÚAR: MANCHESTER UNITED (Ú)  
1. FEBRÚAR: NORWICH (H)  
8. FEBRÚAR: SWANSEA (Ú)

# Verð sáttur ef ég fæ að spila

Aron Einar Gunnarsson, leikmaður Cardiff, hefur rætt stuttlega við nýja knattspyrnustjórn sinn, Norðmanninn Ole Gunnar Solskjær, sem var ráðinn til félagsins í fyrradag. Fyrstu viðbrögð stjórnans voru jákvæð.

„Ég viðurkenni fúslega að sjálfstraustið hefur verið meira.“

Aron Einar Gunnarsson, leikmaður Cardiff City

Cardiff er í sautjándu sæti ensku úrvalsdeildarinnar og einu stigi frá fallsæti. Fram undan eru erfiðir leikir í deildinni en í dag fá lærisveinar Solskjær tækifæri til að takast á við nýja áskorun er liðið mætir Newcastle í ensku bikarkeppninni. Aron Einar fékk að vita í gær að hann verður í byrjunarliði Cardiff í Newcastle í dag.

„Ég er mjög ánægður með það enda vil ég spila hverja einustu mínútu,“ segir Aron sem hefur mátt sætta sig við þó nokkra bekkjarsetu eftir að hafa verið í stóru hlutverki í upphafi tímabilsins.

„Ég viðurkenni fúslega að sjálfstraustið hefur verið meira. En svona hefur þetta verið og ég hef reynt að gera mitt besta til að komast aftur í liðið,“ segir Aron Einar sem ræddi stuttlega við Solskjær í gær.

„Honus líst vel á íslenska knattspyrnumenn og talaði vel um árangur landsliðsins. Það verður svo bara að koma í ljós hvernig leikmenn hann vill hafa í sínu liði.“



**BYRJAR Í DAG** Aron Einar Gunnarsson verður í liði Cardiff sem mætir Newcastle í ensku bikarkeppninni í dag. NORDICPHOTOS/GETTY

Ég er ekkert að stressa mig á því og verð sáttur ef ég fæ að spila.“

Aron Einar segir að Solskjær hafi komið með einföld skilaboð inn í leikmannahópinn. „Hann vill spila skemmtilegan fótbolta og það

finnst mér jákvætt. Við erum með flotta leikmenn og eigum að vera með fleiri stig en taflan sýnir. Það er því ekkert annað að gera en að horfa fram á veginn jákvæðum augum.“ eirikur@frettabladid.is

VILTU HÆTTA AÐ REYKJA?



## Nicovel<sup>®</sup> lyfjatyggigúmmí

Nicovel Fruit og Nicovel Mint lyfjatyggigúmmí, innihalda 2 mg af nikótíni sem nikótín resinat. Nicovel er ætlað reykingamönnum 18 ára og eldri. Ekki má nota Nicovel ef um er að ræða ofnæmi fyrir nikótíni eða einhverju öðru innihaldsefni tyggigúmmísins eða ef þú reykir ekki. Leitið ráða hjá lækni áður en Nicovel er notað ef: þú hefur nýlega fengið hjartaáfall eða heilablóðfall, þú hefur fengið ofnæmisviðbrögð (ofsabjúgur) eða útbrot með kláða (ofsakládi). Einnig ef þú ert með: brjóstverk, hjartakvilla sem hefur áhrif á hraða eða takt hjartsláttar, ómeðhöndlaðan háþrýsting, lífrarsjúkdóm, nýrnasjúkdóm, sykursýki, ofvirkan skjaldkirtill, æxli í nýrnahettumerg (krómíklæxli), magasár eða bólgu í vélinda. Einstaklingar undir 18 ára aldri ættu ekki að nota Nicovel nema því sé ávísað af lækni. **Viðeigandi skammtur fyrir fullorðna getur haft mikil eiturráhrif eða verið banvænn fyrir lítil börn.** Þungaðar konur og konur með barn á brjósti skulu eingöngu nota Nicovel í samráði við lækni. Skammtar eru einstaklingsbundnir og valdir út frá nikótínþörf. Yfirleitt er nóg að nota 8-12 tyggigúmmí á dag. Hámarkskammtur er 24 stykki á dag. Nánari upplýsingar um notkun er að finna í fylgiseðli lyfsins. **Lesið allan fylgiseðilinn vandlega áður en byrjað er að nota lyfið.** Markaðsleyfishafi: Orifarm Generics A/S. Umboð á Íslandi: Icepharma hf. Lynghálslí 13, 110 Reykjavík.

**BONUS** 598 kr/pk



**KÁTIR** Strákarnir fagna sigurmarki Arons Pálmarssonar í gær en það var af glæsilegri gerðinni. NORDICPHOTOS/BONGARTS

## Aron rotaði Rússana

Flottur sigur hjá strákunum okkar í Pýskalandi.

**HANDBOLTI** Aron Pálmarsson skoraði tvö mörk á síðustu 40 sekúndum leiksins gegn Rússum í gær og tryggði Íslandi eins marks sigur í leiknum, 35-34. Bæði mörkin voru stórglæsileg og sigur íslenska liðsins sanngjarn en liðið leiddi lengst af.

Þetta var fyrsti leikur þjóðanna á fjögurra þjóða æfingamóti fyrir EM sem hefst um næstu helgi. Ísland spilar við Austurríki klukkan 14.00 í dag og við Þjóðverja klukkan 15.15 á morgun. Báðir leikir verða í beinni textalýsingu á Vísi.

„Þetta var heldur betur spennandi og mjög gott að klára þetta. Tala nú ekki um það sem á undan er gengið. Þetta var mjög sterkur sigur,“ sagði landsliðsþjálfarinn, Aron Kristjánsson, eftir leik.

Hann hefur mátt horfa á eftir hverjum leikmanninum á fætur öðrum í meidsli og nú síðast meiddist Snorri Steinn Guðjónsson. Hann er þó ekki alvarlega meiddur og gæti spilað í dag.

Sóknarleikur íslenska liðsins var til fyrirmyndar í leiknum en varnarleikur og markvarsla var langt frá því að vera í lagi.

„Hafsentarnir Sverre og Vignir ganga ekki alveg heilir til skógar og Bjarki Már er reynslulítill. Við erum því að reyna að púsla saman varnarleiknum og þá fáum við líka vonandi betri markvörslu,“ segir Aron en Björgvin Páll steig þó upp á ögurstundu í gær og varði skot undir lokin sem reyndist ansi dýrmætt.

„Hraðaupphlaupin og hvernig við spilum sóknina manni færri kom mjög vel út sem var afar jákvætt. Sóknin rúllaði líka mjög vel. Ásgeir og Rúnar komu mjög sterkir inn í fyrri hálfleik með átta mörk hægra megin en ég hefði viljað sjá meira frá þeim í síðari hálfleik. Þetta eru tveir ólíkir menn og gott að vera með slíka tvennu.“

Þjálfarinn segir að tíminn fram að EM muni fara að miklu leyti í varnarleikinn.

„Það er áhyggjuefnið okkar núna. Við erum viðkvæmir á miðsvæðinu. Sverre hefur ekkert æft og var bara að koma inn núna. Sem betur fer kom ekkert upp í þessum leik og allir heilir sem spiluðu. Við verðum samt að passa vel upp á Aron um helgina en hann spilaði mikið núna.“ - hbg

## VINÁTTULEIKUR

**ÍSLAND - RÚSSLAND 35-34**

Ísland - Mörk (skot): Aron Pálmarsson 7 (13), Pórir Ólafsson 6 (8/2), Ásgeir Örn Hallgrímsson 5 (9), Róbert Gunnarsson 4/2 (5/2), Stefán Rafn Sigurmannsson 4 (7/1), Rúnar Kárason 4 (8), Ólafur Bjarki Ragnarsson 2 (4), Ólafur Guðmundsson 1 (1), Bjarki Már Gunnarsson 1 (1), Kári Kristján Kristjánsson 1 (1), Bjarki Már Elfsson (1).

Varin skot: Björgvin Páll Gústavsson 7 (28/3, 25%), Aron Rafn Eðvarðsson 4 (17/1, 24%),

Hraðaupphlaup: 6 (Aron, Pórir, Ásgeir, Stefán, Rúnar, Bjarki Már Gunnarsson)

Fiskuð víti: 5 (Róbert 2, Ólafur Bjarki, Kári Kristján, Vignir)

Után valla: 6 mínútur.

Rússland - Mörk (skot): Konstantin Igropulo 8/1 (9/1), Pavel Atman 6 (7), Dimitry Kovalev 5/3 (6/3), Alexander Pyshkin 4 (4), Sergei Gorbok 4 (6), Oleg Skopintsev 2 (2), Nail Afilitulin 2 (3), Alexei Polyakov 1 (2), Danill Shishkarev 1 (3), Sergey Shelmenko 1 (5),

Varin skot: Igor Levshin 13/3 (33/5, 39%), Vadim Bogdanov 6 (21, 29%),

Hraðaupphlaup: 6 (Igropulo, Kovalev, Pyshkin, Afilitulin, Shishkarev, Shelmenko)

Fiskuð víti: 4 (Gorbok 2, Afilitulin, Shelmenko)

Után valla: 2 mínútur.

## Lundúnaslagur í bikarnum

**FÓTBOLTI** Ensku úrvalsdeildin er í fríu um helgina en þess í stað verður spilað í ensku bikarkeppninni. Keppnin er skammt á veg komin en þriðja umferð fer fram um helgina.

Stórleikur dagsins er klárlega viðureign Arsenal og Tottenham. Okkar maður, Gylfi Þór Sigurðsson, mun því miður missa af leiknum vegna meiðsla.

Oftar en ekki er talsvert um óvænt úrslit í þessari umferð keppinnar. - hbg

## SPORT HD

**LAUGARDAGUR**  
12.35 Blackburn - Man. City Sport  
14.50 Malaga - A. Madrid Sport 3  
15.50 Rochdale - Leeds Sport  
17.05 Arsenal - Tottenham Sport  
19.30 Hyundai-mótið Golf

**SUNNUDAGUR**  
11.50 Nott. Forest - West Ham Sport  
14.05 Derby - Chelsea Sport  
14.50 Barcelona - Chelsea Sport 3  
16.20 Man. Utd - Swansea Sport  
20.00 Hyundai-mótið Golf



# 20% afsláttur

af Nicorette® QuickMist  
munnholsúðanum



Nicorette QuickMist munnholsúði er níkótínlyf sem dregur úr fráhrarfs-einkennum og níkótínþörf þegar reykingum er hætt.

Tilboðið gildir fyrir báðar  
pakkningastærðir 1 stk. og 2 stk.

Tilboðið gildir til 26. janúar 2014

## Nicorette® QuickMist

- Úðist í munn við reykingapörf
- 1 mg níkótín í hverjum úða
- Nota skal 1-2 úða í hvert sinn
- Virkar á 60 sekúndum
- Er með mintubragði
- Hvert úðahylki inniheldur 150 úða
- Fæst án lyfseðils í næsta apóteki

2 pakkningastærðir:  
1 stk. og 2 stk.

Nicorette® QuickMist munnholsúði, lausn (inniheldur níkótín, inniheldur hjálparefnið etanól/alkohól, innan við 100 mg af etanóli/úða) er ætlaður til meðferðar við tóbaksfíkn með því að draga úr níkótínþörf og fráhrarfs-einkennum. Helst á að nota lyfið samhliða atferlismeðferð ásamt stuðningi. Skammtar: Hætta skal reykingum á meðan meðferð stendur. Börn yngri en 18 ára eiga ekki að nota lyfið. Fullorðnir: Nota má allt að 4 úða á klst. en ekki fleiri en 2 úða við hverja skömmun og ekki fleiri en 64 úða á 16 klst. á sólarhring. Eftir 6 vikna meðferð á að byrja að draga úr daglegum úðafjölda. Ekki er mælt með notkun lengur en 6 mánuði. Sumir geta þurft meðferð í lengri tíma til að koma í veg fyrir bakslag. Frábendingar: Ofnæmi fyrir níkótíni eða einhverju hjálparefnanna. Þeir sem aldrei hafa reykt. Varnaðarorð: Reykingafólk með nýlegt hjartadrep, óstöðuga eða vérsnandi hjartaöng (þ.m.t. Prinzmetal), alvarlegar hjartsláttartruflanir, ómeðhöndlaðan háþrýsting eða sem hefur nýlega fengið heilablóðfall skal einungis nota Nicorette undir nákvæmu eftirliti læknis. Gæta skal varúðar og leita ráða hjá lækni við notkun Nicorette hjá einstaklingum sem hafa fengið ofnæmisþjóg eða ofsakláða, eru með skerta lífrar- eða nýrnastarfsemi, sykursýki, ómeðhöndlað skjaldvakaóhöf, krómfíklæxli, skeifugarnar- eða magasár eða vélindabólgu. Yfirfærð ávanabinding getur komið fyrir. Gæta skal þess að úða ekki í augu. Aðgát í návist barna: Níkótínskammtar sem fullorðnir þola geta valdið alvarlegum eitrunareinkennum og verið banvænir litlum börnum. Geymið þar sem börn hvorki ná til né sjá. Meðganga og brjóstgjöf: Eingöngu skal nota Nicorette í samráði við heilbrigðisstarfsfólk. Níkótín berst til fósturs og hefur áhrif á öndunarhreyfingar og blóðrás þess. Níkótín berst í brjóstmjólk í magni sem getur haft áhrif á brjóstmylking. Lesið allan fylgiseðilinn vandlega áður en byrjað er að nota lyfið. Markaðsleyfishafi: McNeil Denmark ApS. Umboð á Íslandi: Vistor hf., sími: 535-7000.

IS/NIC/2013-12-Q-3

### Landsbyggðin

Glerártorg Akureyri  
Hrisalundur Akureyri  
Dalvík  
Keflavík  
Selfoss  
Hveragerði  
Porlákshöfn  
Hella  
Hvolsvöllur  
Vestmannaeyjar

Höfuðborgar-  
svæðið  
Kringlan  
Austurveg  
JL-húsið  
Domus Medica  
Eiðistorg  
Hamraborg  
Fjörður

 Lyf & heilsa  
Við hlustum!

## LAUGARDAGUR

### Salma Hayek

„Ég mæli sterklega með því að allar konur, þó þær séu 71 árs, taki ekki ást maka síns sem sjálfsgöðum hlut. Það er alltaf gott að daðra við makann, það er líka ágætis íþrótt.“

Leikkonan Salma Hayek leikur eitt aðalhlutverkanna í kvikmyndinni *Here Comes the Boom* sem sýnd er á Stöð 2 klukkan 21.10 í kvöld.



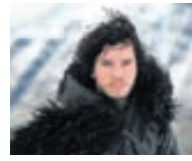
### Á HVAÐ ERTU AÐ HORFA?

#### EYPÓR INGI GUNNLAUGSSON TÓNLISTARMAÐUR OG ATÓMSKÁLD

„Ég horfi svona eitthvað á sjónvarp sko, en þá aðallega á eitthvað sem ég vel mér sjálfur. Ég horfi minna á sjónvarpsstöðvar og er frekar lítill þáttakall.“



**1 Stúdíó A.** Þetta er mjög mikilvægur þáttur í íslensku menningar- og tónlistarlífi. Mjög skemmtilegur og góður þáttur.



**2 Game of Thrones.** Þetta er fyrsta þátta-röðin sem ég næ að fylgja frá upphafi til enda. Góð og mikil saga og þeir nýta þáttaformið mjög vel.



**3 South Park.** Mér hefur alltaf fundist þessir þættir skemmtilegir. Mjög skemmtilegir karakterar og skemmtileg nálgun á ýms mikilvæg mál-efni.



### FM 957 kl. 16.00 Íslenski listinn

Íslenski listinn færir þér 20 vinsælustu lög landsins, lög líkleg til vinsælda, lög sem voru á toppnum fyrir 10 árum og fleira skemmtilegt. Þórunn Antonía stýrir Íslenska listanum.

## FA BIKARINN

# ARSENAL TOTTENHAM

LAUGARDAG KL. 15:50



## BARÁTTAN UM NORÐUR-LONDON

FA bikarinn byrjar með látum á nýju ári, því meðal viðureigna er nágrannaslagur Arsenal og Tottenham. Allt frá því þau mættust í fyrsta sinn árið 1909 hafa litlir kærleikar verið með liðunum og ósennilegt að það breytist nú. Það stefnir í magnaðan leik, því eins og alltaf í FA bikarnum, þá er allt undir.

Fáðu þér áskrift  
512 5100  
stod2.is



## STÖÐ 2

- 07.00 Barnatími Stöðvar 2
- 07.01 Strumparnir
- 07.25 Villingarnir
- 07.50 Algjör Sveppi
- 09.35 Tommi og Jenni
- 09.55 Skógardýrið Húgú
- 10.20 Lukku láki
- 10.40 Kalli kanína og félagar
- 11.05 Young Justice
- 11.25 Big Time Rush
- 11.50 Bold and the Beautiful
- 12.50 Harry og Heimir - með öðrum morðum
- 14.15 Coco Before Chanel
- 16.05 Óupplýst lögreglumál
- 16.35 ET Weekend
- 17.15 Íslenski listinn
- 17.45 Sjáðu
- 18.13 Leyndarmál vísindanna
- 18.23 Veður
- 18.30 Fréttir
- 18.50 Íþróttir
- 18.55 Fangavaktin. Þetta eru engin geimvísindi Ómissandi heimildar- og skemmtiþáttur um tilurð Næturvaktar, Dagvaktar og Fangavaktar.
- 19.50 Lottó
- 19.55 Áramótabomban Logi Bergmann blæs til sannkallaðrar áramótabombu í blábyrjun janúar þar sem öllu verður tjalað í sannkallaðri spariútgáfu af þessum vinsæla skemmtiþætti.
- 21.10 Here Comes the Boom Frábær grínmynd með Kevin James og Salma Hayek í aðalhlutverkum. Myndin fjallar um líffræðikennarann Scott Voss sem leggur allt í sölnar til að bjarga skólanum sínum.
- 22.55 Cloud Atlas Mögnuð mynd með einvaliði leikara á borð við Tom Hanks, Halle Berry og Hugh Grant. Fjallað eru um sex sögur á mismunandi tíma og stað, sem tengjast saman á margbrotinn hátt.
- 01.50 My Bloody Valentine
- 03.35 War Horse
- 06.00 Fréttir

## SPORT besta sætið

- 12.05 FA Cup - Preview Show 2014
- 12.35 Blackburn - Man. City Bein útsending
- 14.50 Rochdale - Leeds Bein útsending
- 17.05 Arsenal - Tottenham Bein útsending
- 19.10 Football League Show - League Cup
- 19.40 Malaga - Atletico
- 21.20 Blackburn - Man. City
- 23.00 Rochdale - Leeds
- 00.40 Arsenal - Tottenham
- 02.20 Box - Adonis Stevenson vs. Tony B

## SPORT 2 enski boltinn

- 12.30 Season Highlights 1997/1998
- 13.25 Premier League World
- 13.55 Ensku mörkin - úrvalsdeildin
- 14.50 Gillingham - Wolverhampton
- 16.30 Arsenal - Cardiff
- 18.10 Southampton - Chelsea
- 19.50 David Beckham
- 20.20 PL Classic Matches. Man United - Ipswich. 1994
- 20.50 Sunderland - Aston Villa
- 22.30 Man. Utd. - Tottenham
- 00.10 Stoke - Everton

## STÖÐ 3

- 16.20 Junior Masterchef Australia
- 17.05 The Amazing Race
- 17.50 Offspring
- 18.35 The Cleveland Show
- 19.00 Around the World in 80 Plates (8:10)
- 19.45 Raising Hope (17:22)
- 20.10 Don't Trust the B\*\*\* in Apt 23 (11:19)
- 20.30 Cougar town 4 (2:15)
- 20.55 Dark Blue (4:10)
- 21.40 In Time
- 23.25 El Cantante
- 01.20 The Vampire Diaries
- 02.00 Do No Harm
- 02.40 Around the World in 80 Plates
- 03.25 Raising Hope
- 03.50 Don't Trust the B\*\*\* in Apt 23
- 04.10 Cougar town 4
- 04.35 Dark Blue
- 05.20 Tónlistarmyndbönd

## Krakkastöðin

- 07.00 Áfram Diego, áfram! 07.24 Svampur Sveinsson 07.46 Hvellur keppnisbill 07.56 Rasmus Klumpur og félagar 08.00 Ævintýri Tinna 08.22 Brunabílarnir 08.43 Skoppa og Skríttla 08.55 Sumardalsmyllan 09.00 Ljótí andarunginn og ég 09.23 Elías 09.34 Ævintýraferðin 09.47 UKI 09.52 Tommi og Jenni 10.00 Könnuðurinn Dóra 10.24 Mörgæsirnar frá Madagaskar 10.46 Doddi litli og Eyrnastór 11.00 Áfram Diego, áfram! 11.24 Svampur Sveinsson 11.46 Hvellur keppnisbill 11.56 Rasmus Klumpur og félagar 12.00 Ævintýri Tinna 12.22 Brunabílarnir 12.43 Skoppa og Skríttla 12.55 Sumardalsmyllan 13.00 Ljótí andarunginn og ég 13.25 Elías 13.36 Ævintýraferðin 13.48 UKI 13.53 Tommi og Jenni 14.00 Könnuðurinn Dóra 14.24 Mörgæsirnar frá Madagaskar 14.46 Doddi litli og Eyrnastór 15.00 Áfram Diego, áfram! 15.24 Svampur Sveinsson 15.46 Hvellur keppnisbill 15.56 Rasmus Klumpur og félagar 16.00 Ævintýri Tinna 16.22 Brunabílarnir 16.43 Skoppa og Skríttla 16.55 Sumardalsmyllan 17.00 Ljótí andarunginn og ég 17.25 Elías 17.36 Ævintýraferðin 17.48 UKI 17.53 Tommi og Jenni 18.00 Könnuðurinn Dóra 18.24 Mörgæsirnar frá Madagaskar 18.46 Doddi litli og Eyrnastór 19.00 Arthúr 2 20.35 Sögur fyrir svefninn

## GULL

- 06.35 Tónlistarmyndbönd
- 18.00 Strákarnir
- 18.25 Friends
- 18.45 Seinfeld
- 19.10 Modern Family
- 19.35 Two and a Half Men (2:24)
- 20.00 Gavin and Stacey (4:6)
- 20.35 Footballer's Wives (1:8)
- 21.30 Pressa (6:6)
- 22.10 Entourage (5:12)
- 22.45 Wipeout - Ísland
- 23.40 Bara grín
- 00.10 Besta svarið
- 00.50 Króniken
- 01.50 Örnin
- 02.50 Gavin and Stacey
- 03.20 Footballer's Wives
- 04.10 Pressa
- 04.55 Entourage
- 05.21 Tónlistarmyndbönd

## BÍÓ

- 11.10 Office Space
- 12.40 Submarine
- 14.15 Seabiscuit
- 16.35 Office Space
- 18.05 Submarine
- 19.40 Seabiscuit
- 22.00 Gangs of New York
- 00.45 The Cold Light of Day
- 02.20 Blitz
- 03.55 Gangs of New York

## RÚV

- 07.00 Morgunstundin okkar
- 10.15 Stundin okkar
- 10.45 Orðbragð
- 11.15 Landinn
- 11.45 Á götunni
- 12.15 Nýárstónleikar í Vínarborg
- 15.00 Teboð milljónamæringanna
- 15.55 Vögguvísa úr öðrum heimi
- 16.50 Basi er búskapur
- 17.20 Grettir
- 17.33 Verðlaunafé
- 17.35 Vasaljós
- 18.00 Tákn málsfréttir
- 18.10 Skólaklíkur
- 18.54 Lottó
- 19.00 Fréttir
- 19.20 Veðurfréttir
- 19.25 Íþróttir
- 19.40 Áramótaskaup 2013
- 20.35 Hraðfréttannaáll
- 20.45 Fyrsti kossinn (Never Been Kissed) Blaðakona sest aftur á skólabeck í gamla menntaskólanum sínum í rannsóknarskyni. Rómantísk gamanmynd um hina 25 ára gömlu Jose Geller sem nýtir þess að fá annað tækifæri til að upplifa menntaskólaárin.
- 22.35 Sjólíðsforingi á hjara veraldar (Master and Commander. The Far Side of the World) Mögnuð mynd byggð á sannsögulegum atburðum. Jack Abrey sem er skipstjóri breskrar freygáta árið 1805 og stýrir hetjulegri eftirför í þeim tilgangi að stöðva framgang manna Napóleons, sem ætluðu sér landtöku í Bretlandi.
- 00.50 Draugur
- 02.52 Útvarpsfréttir í dagskrárlok

## SKJÁREINN

- 06.00 Pepsi MAX tónlist
- 13.30 Dr. Phil
- 15.45 Top Chef
- 16.35 The Incredible mr. Goodwin
- 17.25 Christmas Feast with Heston Blumenthal
- 18.15 Judging Amy
- 19.00 Beyonce - Life Is But A Dream
- 20.30 The Bachelor (10:13) Þættir sem alltaf njóta vinsælda meðal áhorfenda SkjásEins.
- 22.00 The Client List (10:10) Spennandi þættir með Jennifer Love Hewitt í aðalhlutverki. Sam er þriggja barna móðir í Texas. Hún er hamingjusamlega gift en á fjárhagsvandráðum. Hún bregður á það ráð að fara út á vinnu- markaðinn en þegar þangað er komið renna á hana tvær grímur.
- 22.45 Four Christmases Frábær rómantísk gamanmynd fyrir alla fjölskylduna. Reese Witherspoon og Vince Vaughn leika aðalhlutverkin.
- 00.15 Hawaii Five-0
- 01.05 Scandal
- 01.55 The Client List
- 02.40 The Mob Doctor
- 03.30 Excused
- 03.55 Pepsi MAX tónlist

## Golfstöðin

- 08.00 Hyundai Tournament of Champions
- 12.30 Feherty 13.15 Feherty 14.00 Hyundai Tournament of Champions 18.30 Tvöfaldur skolli 19.05 Feherty 19.30 Hyundai Tournament of Champions 00.00 Dagskrárlok.

## INN

- 17.00 Eldað með Holta 17.30 Eldað með Holta 18.00 Hrafnáping 19.00 Eldað með Holta 19.30 Eldað með Holta 20.00 Hrafnáping 21.00 Hrafnáping 21.30 Hrafnáping 22.00 Hrafnáping 22.30 Hrafnáping 23.00 Hrafnáping 23.30 Hrafnáping 00.00 Hrafnáping

- ÚTVARP FM 88,5 XA-Radíó FM 90,1 Rás 2 FM 90,9 Gullbylgjan FM 93,5 Rás 1 FM 95,7 FM957 FM 96,3 FM Suðurland FM 96,7 Létt Bylgjan FM 97,7 X-ið FM 98,9 Bylgjan FM 99,4 Útvarp Saga FM 100,5 Kaninn FM 102,2 Útv. Latibær FM 102,9 Lindin FM 105,5 Útvarp Boðun

# ÚTSALAN ER HAFIN Í ELKO

## ÚTSALA

## ÚTSALA

## ÚTSALA

### OPNUNARTÍMI UM HELGINA

LAUGARDAGUR 4. JANÚAR

LINDIR 11 – 18

GRANDI 10 – 18

SKEIFAN 11 – 18

SUNNUDAGUR 5. JANÚAR

LINDIR 12 – 18

GRANDI 11 – 17

SKEIFAN 12 – 18

55%  
afsláttur

35%  
afsláttur

30%  
afsláttur

40%  
afsláttur

65%  
afsláttur

70%  
afsláttur



GRANDI-LINDIR-SKEIFAN-VEFVERSLUN

EINFALDLEGA LÆGRA VERÐ

## Stöð 2 kl. 19.10 Sjálfstætt fólk

Jón Ársæll Þórðarson kann listina að nálgast viðmælanda sinn og hér heldur hann áfram að heimsækja áhuga-verða Íslendinga sem hafa sögur að segja.



## Í KVÖLD



**Viltu vinna milljón?**  
STÖÐ 2 GULL KL. 20.00 Vandaður spurningabáttur frá árinu 2002. Stjórnandi er Þorsteinn J.



**Law & Order – Special Victims Unit**  
SKJÁR EINN KL. 21.15 Bandarískir sakamálaþættir um kynferðisglæpa-deild innan lögreglunnar í New York-borg.



**Monster in Law**  
STÖÐ 2 BÍÓ KL. 20.20 Sprenglæglæg rómantísk bíómynd með Jennifer Lopez, Michael Vartan og Jane Fonda í aðalhlutverkum. Charlotte hefur fundið draumaprinsinn og er spenn fyrir fyrstu heimsókninni til tengdamömmu.

## Bylgjan kl. 12.20

**Bjarni Ara**  
Bjarni Arason stendur vaktina á Bylgjunni alla sunnudaga klukkan 12.20 til 16.00. Bjarni hefur verið í útvarpi um árabíl og er einn ástæslasti söngvari þjóðarinnar.



# habitat



## TEKK COMPANY

KAUPTÚNI 3 | Sími 564 4400 | VEFVERSLUN Á WWW.TEKK.IS

# Útsalan er hafin

## Allt að

# 60%

## afsláttur

Opið  
mánudaga–Laugardaga  
kl. 11-18  
sunnudaga  
kl. 13-18

## STÖÐ 2

- 07.00 Barnatími Stöðvar 2
- 07.01 Strumparnir
- 07.25 Villingarnir
- 07.50 UKI
- 07.55 Doddi litli og Eyrnastór
- 08.05 Waybuloo
- 08.25 Ávaxtakarfan
- 08.40 Algjör Sveppi
- 08.45 Könnuðurinn Dóra
- 09.10 Kalli litli kanína og vinir
- 09.35 Ben 10
- 10.00 Grallararnir
- 10.25 Loonatics Unleashed
- 10.50 Tasmanía
- 11.10 Leðurblökustelpan
- 11.35 Victorious
- 12.00 Nágrannar
- 13.05 The Big Bang Theory
- 13.25 How I Met Your Mother
- 13.50 2 Broke Girls
- 14.10 Masterchef USA
- 14.55 Gnarr
- 16.30 Áramótabomban
- 17.40 60 mínútur
- 18.23 Veður
- 18.30 Fréttir
- 18.55 Sportpakkinn
- 19.10 Sjálfstætt fólk (16:30)
- 19.40 Hið blómlega bú - hátíð í bæ (5:6)
- 20.05 Breathless (1:6) Dramatískir þættir um lækna og hjúkku á spennandi tímum. Þættirnir gerast snemma á sjöunda áratug síðustu aldar og þeir hafa því verið bornir saman við bandarísku verðlaunþættina Mad Men en hér er aðalsöguhetjan kvensjúkdómalæknirinn Otto Powell.
- 20.50 The Tunnel (6:10)
- 21.35 Banshee (1:10)
- 22.35 Banshee (2:10)
- 23.25 60 mínútur
- 00.10 Hostages
- 01.00 World Without End
- 01.50 Mad Men
- 02.40 The Untold History of The United States
- 03.40 Harry Brown
- 05.20 Fréttir

## SPORT

- 08.00 Blackburn - Man. City
- 09.40 Arsenal - Tottenham
- 11.20 FA Cup - Preview Show 2014
- 11.50 Nott. Forest - West Ham Bein útsending
- 14.05 Derby - Chelsea Bein útsending
- 16.20 Man. Utd. - Swansea Bein útsending
- 18.25 Football League Show - League Cup
- 18.55 Barcelona - Elche
- 20.35 Nott. Forest - West Ham
- 22.15 Derby - Chelsea
- 23.55 Man. Utd. - Swansea
- 01.35 Rochdale - Leeds

## SPORT 2

- 11.30 Messan
- 12.45 PL Classic Matches. Everton - Manchester United, 1995
- 13.15 West Ham - WBA
- 14.55 Michael Owen
- 15.25 Gillingham - Wolverhampton
- 17.05 Man. City - Crystal Palace
- 18.45 Ensku mörkin - úrvalsdeildin
- 19.40 Premier League World
- 20.10 Newcastle - Arsenal
- 21.50 Chelsea - Liverpool
- 23.30 Norwich - Man. Utd.
- 01.10 Tottenham - Stoke

## ÚTVARP

FM 88,5 XA-Radíó  
FM 90,1 Rás 2

FM 90,9 Gullbylgjan  
FM 93,5 Rás 1  
FM 95,7 FM957

## STÖÐ 3

- 16.00 Extreme Makeover. Home Edition
- 16.45 Top 20 Funniest
- 17.25 Make Me A Millionaire Inventor
- 18.10 Dads
- 18.30 Mindy Project
- 18.50 Mad
- 19.00 The Amazing Race (6:12)
- 19.45 Offspring (4:13)
- 20.30 The Vampire Diaries (18:22)
- 21.15 Do No Harm (5:13)
- 21.55 The Glades (2:13)
- 22.40 Men of a Certain Age (4:10)
- 23.25 The Amazing Race
- 00.10 Offspring
- 00.55 The Vampire Diaries
- 01.35 Do No Harm
- 02.20 Tónlistarmyndbönd

## Krakkastöðin

- 07.00 Ljótí andurunginn og ég
- 07.23 Ævintýraferðin
- 07.36 Elías
- 07.47 UKI
- 07.52 Tommi og Jenni
- 08.00 Könnuðurinn Dóra
- 08.24 Mörgæsinar frá Madagaskar
- 08.46 Doddi litli og Eyrnastór
- 09.00 Áfram Diego, áfram!
- 09.24 Svampur Sveins
- 09.46 Hvellur keppnisbíll
- 09.56 Rasmus Klumpur og félagar
- 10.00 Ævintýri Tinna
- 10.22 Brunabílarnir
- 10.43 Skoppa og Skríttla
- 10.55 Sumardalsmyllan
- 11.00 Ljótí andurunginn og ég
- 11.25 Ævintýraferðin
- 11.37 Elías
- 11.48 UKI
- 11.53 Tommi og Jenni
- 12.00 Könnuðurinn Dóra
- 12.24 Mörgæsinar frá Madagaskar
- 12.46 Doddi litli og Eyrnastór
- 13.00 Áfram Diego, áfram!
- 13.24 Svampur Sveins
- 13.46 Hvellur keppnisbíll
- 13.56 Rasmus Klumpur og félagar
- 14.00 Ævintýri Tinna
- 14.22 Brunabílarnir
- 14.43 Skoppa og Skríttla
- 14.55 Sumardalsmyllan
- 15.00 Ljótí andurunginn og ég
- 15.25 Ævintýraferðin
- 15.38 Elías
- 15.48 UKI
- 15.53 Tommi og Jenni
- 16.00 Könnuðurinn Dóra
- 16.24 Mörgæsinar frá Madagaskar
- 16.46 Doddi litli og Eyrnastór
- 17.00 Áfram Diego, áfram!
- 17.24 Svampur Sveins
- 17.46 Hvellur keppnisbíll
- 17.56 Rasmus Klumpur og félagar
- 18.00 Ævintýri Tinna
- 18.22 Brunabílarnir
- 18.43 Skoppa og Skríttla
- 18.55 Sumardalsmyllan
- 19.00 Hvíti Kóalabjörninn
- 20.25 Sögur fyrir svefninn

## GULL

- 17.55 Strákarnir
- 18.25 Friends
- 18.45 Seinfeld
- 19.10 Modern Family
- 19.35 Two and a Half Men (3:24)
- 20.00 Viltu vinna milljón?
- 20.45 Króniken (9:22)
- 21.45 Örnren (9:24)
- 22.40 Neyðarlínan
- 23.05 Meistarinn (12:15) Leitir er hafin í annað sinn að meistararum. Meistarinn er spurningabáttur í umsjá Loga Bergmanns Eiddssonar þar sem reynir á þekkingu, kænsku og heppni keppenda.
- 00.05 Without a Trace
- 00.50 Ally McBeal
- 01.35 Viltu vinna milljón?
- 02.15 Króniken
- 03.15 Örnren
- 04.15 Tónlistarmyndbönd

## BÍÓ

- 11.30 Life
- 13.20 The Young Victoria
- 15.05 Monster In Law
- 16.45 Life
- 18.35 The Young Victoria
- 20.20 Monster In Law
- 22.00 Good Thief (Double Down)
- 23.50 This Means War
- 01.30 Town Creek
- 03.05 Good Thief (Double Down)

## RÚV

- 07.00 Morgunstundin okkar
- 10.15 Jólástundin okkar
- 10.40 Músíktilraunir 2013
- 11.50 Saga kvikmyndanna – Bíóið breytir heiminum
- 12.50 Nýjárstónleikar í Færeyjum 2012 (Nýggjárskonsert 2012)
- 15.05 Sæt lækningajurt
- 15.35 Fum og fát
- 15.40 Svipmyndir frá Noregi. Tónaflóð
- 15.45 Dansar í Eldborg á Listahátíð 2013
- 17.00 Tákn málsfréttir
- 17.10 Poppý kisuól
- 17.21 Teitur
- 17.31 Með afa í vasanum
- 17.43 Engilbert ræður
- 17.50 Fisk í dag
- 18.00 Stundarskaupið 2013
- 18.30 Basl er búskapur (1:10)
- 19.00 Fréttir
- 19.20 Veðurfréttir
- 19.25 Íþróttir
- 19.40 Landinn
- 20.10 Kristín Gunnlaugsdóttir Heimildarmynd um Kristínu Gunnlaugsdóttur myndlistakonunni. Hún hóf feril sinn á Akureyri en hélt svo í nám til Ítalíu þar sem hún lærði meðal annars íkónmálaralist í klaustri.
- 21.00 Erfingjarnir (1:10) (Arvingerne) Glæný, dönsk þáttaröð.
- 22.00 Kynlífsfræðingarnir (8:12) (Masters of Sex)
- 23.00 Ástarsaga (Love Story)
- 00.35 Útvarpsfréttir í dagskrárlok

## SKJÁREINN

- 06.00 Pepsi MAX tónlist
- 13.50 Dr. Phil
- 16.05 Family Guy
- 16.30 Happy Endings
- 16.55 Parks & Recreation
- 17.20 The Bachelor
- 18.50 Hawaii Five-0
- 19.40 Judging Amy (21:24)
- 20.25 Top Gear's Top 41 (7:8)
- 21.15 Law & Order. Special Victims Unit (19:23) Bandarískir sakamálaþættir um kynferðisglæpa-deild innan lögreglunnar í New York borg. Höpur sjálfskipaðra lögreglumanna kemur böndum á nauðgar.
- 22.00 The Walking Dead - NÝTT (1:16) Þættir sem hafa slegið öll fyrri áhorfsmet áskrifastöðva í Bandaríkjunum. Rick Grimes og félagar þurfa að glíma við uppvakninga utanfrá og svikara innanfrá.
- 22.50 The 11th Victim
- 00.50 Necessary Roughness
- 01.40 The Walking Dead
- 02.30 Beauty and the Beast
- 03.20 Excused
- 03.45 Pepsi MAX tónlist

## Golfstöðin

08.00 Hyundai Tournament of Champions  
12.30 Feherty 13.15 Feherty 14.00 Hyundai Tournament of Champions 18.30 Tvöfaldur skolli  
19.10 Feherty 20.00 Hyundai Tournament of Champions 03.00 Dagskrárlok.

## INN

14.00 Frumkvöðlar 14.30 Eldhús Meistaranna  
15.00 Vafrað um Vesturland 15.30 Panorama  
16.00 Hrafnabing 17.00 Hrafnabing 17.30 Hrafnabing 18.00 Hrafnabing 18.30 Hrafnabing  
19.00 Hrafnabing 19.30 Hrafnabing 20.00 Hrafnabing 21.00 Auðlindakistan 21.30 Fiskikóngurinn 22.00 Hrafnabing 23.00 Eldað með Holta 23.30 Eldað með Holta

FM 96,3 FM Suðurland FM 98,9 Bylgjan FM 102,2 Útv. Latibær  
FM 96,7 Létt Bylgjan FM 99,4 Útvarp Saga FM 102,9 Lindin  
FM 97,7 X-ið FM 100,5 Kaninn FM 105,5 Útvarp Boðun

## ÚTSALAN ER HAFIN 20-50% AFSLÁTTUR

-20%



ARMANDO tungusófi  
Stærð: 311x173cm  
Verð: 249.000,-  
ÚTSÖLUVERÐ: 199.200,-

-20%



AMOS tungusófi  
Stærð: 255x152cm  
Verð: 209.000,-  
ÚTSÖLUVERÐ: 167.200,-

-40%



ORION tungusófi  
Stærð: 300x180cm  
Verð: 255.000,-  
ÚTSÖLUVERÐ: 153.000,-

-20%



GRANADA tungusófi  
Stærð: 290x167cm  
Verð: 235.000,-  
ÚTSÖLUVERÐ: 188.000,-

-25%



TV SKENKUR - Hvítt háglans  
Breidd: 240cm Verð: 129.900,-  
ÚTSÖLUVERÐ: 97.425,-

-20%



AMBER tungusófi  
Stærð: 290x165cm  
Verð: 237.000,-  
ÚTSÖLUVERÐ: 189.600,-

-25%



FLAMINGO tungusófi  
Stærð: 275x191cm  
Verð: 253.000,-  
ÚTSÖLUVERÐ: 189.750,-

TWIST Stóll  
ÚTSÖLUVERÐ: 13.425,-

-25%



LEON Stóll  
ÚTSÖLUVERÐ: 12.675,-

-25%



MONTANA Stóll  
ÚTSÖLUVERÐ: 13.425,-

-25%



BORÐSTOFUBORÐ HNOTA  
180X100cm Verð: 99.900,-  
ÚTSÖLUVERÐ: 69.930,-

-30%



**RAÐA NIÐUR FORSYNINGARPARTÍUM**

Raunveruleikaþátturinn The Biggest Loser Ísland hefur göngu sína á Skjá einum 23. janúar en þáttarstjórnandi er **Inga Lind Karlsdóttir**. Keppendur koma alls staðar að af landinu og verða haldin forsyningarpartí úti um allt land fyrir vini og fjölskyldur keppenda. Verða partíin til dæmis á Ásbrú, þar sem þættirnir voru teknir upp, á Akranesi og á Hvolsvelli. -lkg



„Það var gaman að bera feitan stein í nokkur ár.“

**MILEY CYRUS** TALAR UM TRÚLOFUN SÍNA OG LIAMS HEMSWORTH Í ÞÆTTI BARBÖRU WALTERS.

**SÁTTUR VIÐ PÉTUR JÓHANN**

Útvarpsmaðurinn **Siggi Hlö** er hæstánægður með Áramótaskaupið eins og hann deilir á Facebook-síðu sinni. „Þvílíkur heiður að vera tekinn fyrir í Skaupinu. Mjög sáttur með Pétur Jóhann og tók eftir að hann var greinilega búinn að leggja yfir mínum hreyfingum en það geta ekki allir hreyft sig svona fimlega og í senn eggjandi. Fyrir utan grín í minn garð þá er þetta besta Skaup allra tíma (fyrir utan 1984).“ -lkg



**SAMSUÐA LISTAKVENNA**

Dansararnir **Valgerður Rúnarsdóttir** og **Pyri Huld Árnadóttir** ásamt tónlistarkonunni **Urði Hákonardóttur**, söngkonu **GusGus**, hafa samið dansverk sem frumsýnt verður í Kassanum í Þjóðleikhúsinu um miðjan mánuðinn. „Þetta er samsuða okkar þriggja; öll hugmyndavinna og sviðssetning. Við erum allar á sviðinu, við Pyri dónsum og Urður sér um tónlistina,“ segir Valgerður. Verkið heitir Óraunveruleikar og hefur verið í smíðum frá því síðasta sumar. -ebg



**EITT OG TVÖ FJÖLL Á MÁNUÐI**

Fjallgönguverkefni Ferðafélags Íslands

Kynningarfundur þriðjudaginn 7. janúar kl. 20 í sal FÍ Mörkinni 6

Aðgangur ókeypis – allir velkomnir



Skráðu þig inn – drífu þig út Ferðafélag Íslands



**HÆTTUR AÐ SPILA** Halldór lærði á saxófón en er hættur að grípa í hljóðfærið.

FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

**Dóri spáði rétt um sína eigin framtíð**

Halldór Halldórsson sendi sjálfum sér bréf þegar hann var í áttunda bekk grunnskóla. Í bréfinu spáði hann um framtíð sína og var nokkuð sannspár.

Halldór Halldórsson, betur þekktur sem Dóri DNA, opnaði í fyrradag bréf frá sjálfum sér sem hann skrifaði í kennslustund hjá Ragnheiði Ríkharðsdóttur í áttunda bekk grunnskóla. Sextán ár eru liðin síðan hann skrifaði bréfið.

„Þetta var verkefni í skólanum þar sem við áttum að skrifa sjálfum okkur í framtíðinni bréf og spá um hvernig líf okkar yrði þá. Síðan áttum við að setja bréfið í umslag og opna það að fimmtán árum liðnum. Mamma mín geymdi það fyrir mig og afhenti mér það um daginn. Hún gleymdi því reyndar í eitt ár, og lét mig hafa bréfið ári of seint.“

Bréfið er ekki síst merkilegt fyrir þær sakir að þessar gömlu lýsingar Halldórs í bréfinu á eigin framtíð eru nauðalíkar lífi hans í dag. Í bréfinu stendur meðal annars: „Ég er menntaður leikari og vinn við það en það er ekki alltaf létt að vera leikari svo ég vinn líka á auglýsingastofu.“ Halldór er ekki

leikari, en vinnur í leikhúsi og við uppistand og er með BA-gráðu í fræðum og framkvæmd frá leiklistardeild Listaháskóla Íslands. Síðan vinnur hann sem verktaki á auglýsingastofu meðfram því, og var á fundi með auglýsingastofu þegar Fréttablaðið hringdi í hann.

„Ég var greinilega búinn að jata að draumar mínir hafi beðið skipbrot þegar ég var þrettán ára,“ segir Halldór. „Þegar ég skrifaði bréfið fannst mér sjálfsagt að eignast barn þegar ég yrði 25 ára. Ég man hvað ég panikkaði þegar ég eignaðist barn 25 ára gamall.“

Þarna er líka sitthvað sem rættist ekki.

„Ég var að læra á saxófón á þessum tíma og spáði því að ég myndi grípa í hljóðfærið stundum, en það hefur bara safnað ryki. Ég spáði því líka að ég myndi missa sambandið við vini mína. Það er svolítið kaldrifað af þrettán ára barni.“ ugla@frettabladid.is



**„Þegar ég skrifaði bréfið fannst mér sjálfsagt að eignast barn þegar ég yrði 25 ára. Ég man hvað ég panikkaði þegar ég eignaðist barn 25 ára gamall.“**

**Bowel Biotics+**

Meltingarensím úr grænmeti og ávöxtum

- HUSK trefjar
- 5 sérvaldir acidofilus gerlar
- Inulin FOS næring fyrir acidofilus gerlanna

Meðmæli: Þægileg inntaka ekkert bragð, fjótvírt



Ensímín hjálpa við að brjóta niður og melta fæðuna, eykur næringarupptöku.

Virkar vel við candida sveppasýkingu. Kemur á jafnvægi í maga og ristli.



Fæst í apótekum, heilsubúðum og Krónunni.

**Í fríi með Chris Pine á Kosta Ríka**

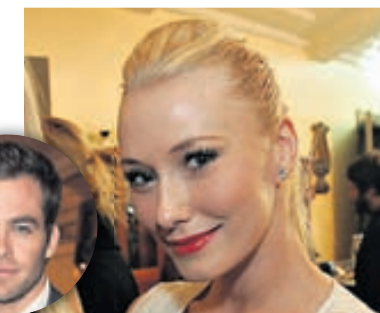
Fyrirsætan Íris Björk Jóhannesdóttir nýtur lífsins með Hollywood-stjörnu.

Íris Björk Jóhannesdóttir, sem bar sigur út bítum í keppninni Ungfrú Reykjavík árið 2010, er nú í fríi á Kosta Ríka. Samkvæmt heimildum Fréttablaðsins eyddi hún áramótunum þar með bandaríska leikaranum og hjartaknúsanum Chris Pine.

Stutt er síðan myndir náðust af Írisi og Chris í París þar sem þau létu vel að hvort öðru en Íris vill ekkert tjá sig um samband þeirra. Chris er þekktastur fyrir að leika Kaffein Kirk í kvikmyndunum Star Trek og Star Trek: Into Darkness. Hann leikur aðalhlutverkið í kvikmyndinni Jack Ryan: Shadow

Recruit sem verður frumsýnd vestanhafs 17. janúar en hún er byggð á nýsnanarum vinsæla sem rithöfundurinn sálugi, Tom Clancy, skapaði.

Áætlað er að gera þrjár myndir um Jack Ryan og fékk Chris greiddar fjórar milljónir dollara fyrir fyrstu myndina, rúmlega 460 milljónir króna. Hann mun fá átta milljónir dollara fyrir næstu mynd, rúmlega 920 milljónir króna, og tólf milljónir dollara fyrir þá síðustu, tæplega 1,4 milljarða króna. -lkg



**RÓMANTÍKIN BLÓMSTRAR** Íris er búsett í London en er í fríi á Kosta Ríka. FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

Ábendingahnappinn má finna á [www.barnaheill.is](http://www.barnaheill.is)




# ÚTSALAN ER HAFIN!

## 30 - 50% AFSL. AF ÚTSÖLUVÖRUM



Islandia borðstofuhúsgögn, spænsk hönnun og framleiðsla. Fáanleg í eik og hnotu.



15 - 20 % AFSL. AF ÖÐRUM VÖRUM

# HEIMA HÚSIÐ

Ármúla 8 - 108 Reykjavík - Sími 568 42 42 - [www.heimahusid.is](http://www.heimahusid.is). Opið virka daga 10 -18, laugardaga 11 -16.

## NÆRMYND



### Saga Garðarsdóttir

#### Leikkona

**ALDUR** 26 ára  
**FORELDRAR** Sigrún Björnsdóttir og Garðar Garðarsson

„Enginn er eins skemmtilegur göngu-félagi og Saga. Hún sér ævintýri við hvert fótstíga, vilar ekkert fyrir sér og er með höfuðið fullt af óskrifuðum ljóðum. Þannig hefur hún alltaf verið; frjóf í hugsun, vinnusöm, áræðin og þrautseig. Hún þolir ekki vanahugsun og vald og sér lífið miklu fremur sem skemmtilegar lausnir með góðum vinum. En hún er stundum



að flýta sér of mikið, enda varð hún ung formaður í Brussufélaginu, sem er leynilegur félags-skapur í frænkufans-inum.“

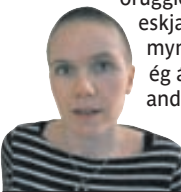
Sigrún Björnsdóttir, móðir

„Saga er er eitt undursamlegasta blómið á akri lífsins. Hún er bæði í senn gleði og greindarblóm en einnig telst hún til blíðari blóma þó svo að ekki sé hún laus við skap. Það mætti í raun segja að Saga sé blítt og greint skapofsablóm.“

Gaukur Úlfarsson, vinur og samstarfsfélagi



„Ég segi eins og Miley Cyrus sagði um sjálfa sig: Saga er bara best. Hún er mjög kappsfull og drottunargjörn og ótrúlega léleg í að miðla landfræðilegri staðsetningu sinni með sönnnum orðum en hún er líka alveg hræðilega hæfileikarík, örlát og ástríðufull og alls ekki svo óstundvís og hún væri



örugglega eina mann-  
eskjan í lífi mínu sem myndi styðja mig ef ég ákvæði að fá mér andlitstattu.“

Sigrún Hlín Sigurðardóttir, æskuvinkona

# Útsalan er í fullum gangi



Ótrúlegt verð!

**698**  
Coca Cola, 4x2 l kippa

**Iceland**

Verslun opin **11-20** alla daga - Veitingastaður opin 9:30-19:30 - [www.IKEA.is](http://www.IKEA.is)

